

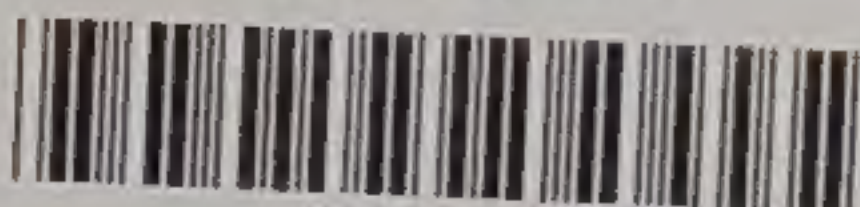


23.88

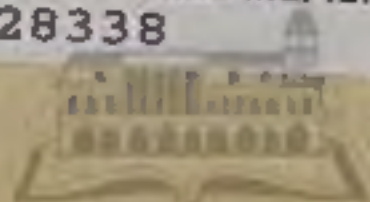
kon. 017

152362

UKMA Library • Book



0428338



UKMA LIBRARY
KUALA KEMPAS, JOHORE
MALAYSIA

النشريف الادريس





*conf. Catal. Centuria libror. Harvenf. lib. n. 83.
 Reluxat animi curiofi. Latine verſum ſubſidi
 Geographia: Nubienſis Gab. Liontamb. Joanni Hf. v. 1600
 Junii v. 19. 4. 5. Epitome
 et, majoris opus Geographi
 aut. Schanſel Edrifi.
 confat.*

A. Kpymecoro

في جغرافيا الكلية

DE GEOGRAPHIA
VNIVERSALI.

كتاب نزهة المشتاق في

ذكر الامصار والاقطار

والبلدان والجزر

والمدائن

والافاق

Dr. phil. O. Pritsak
 Göttingen
 Gothmarstraß 17^{II}

HORTVLVS

Cultissimus, mirè Orbis regiones, Prouincias, Insulas,
 Vrbes, earumq. dimensiones & Ori-
 zonta describens.

Scant. Edrifi v. 1600.



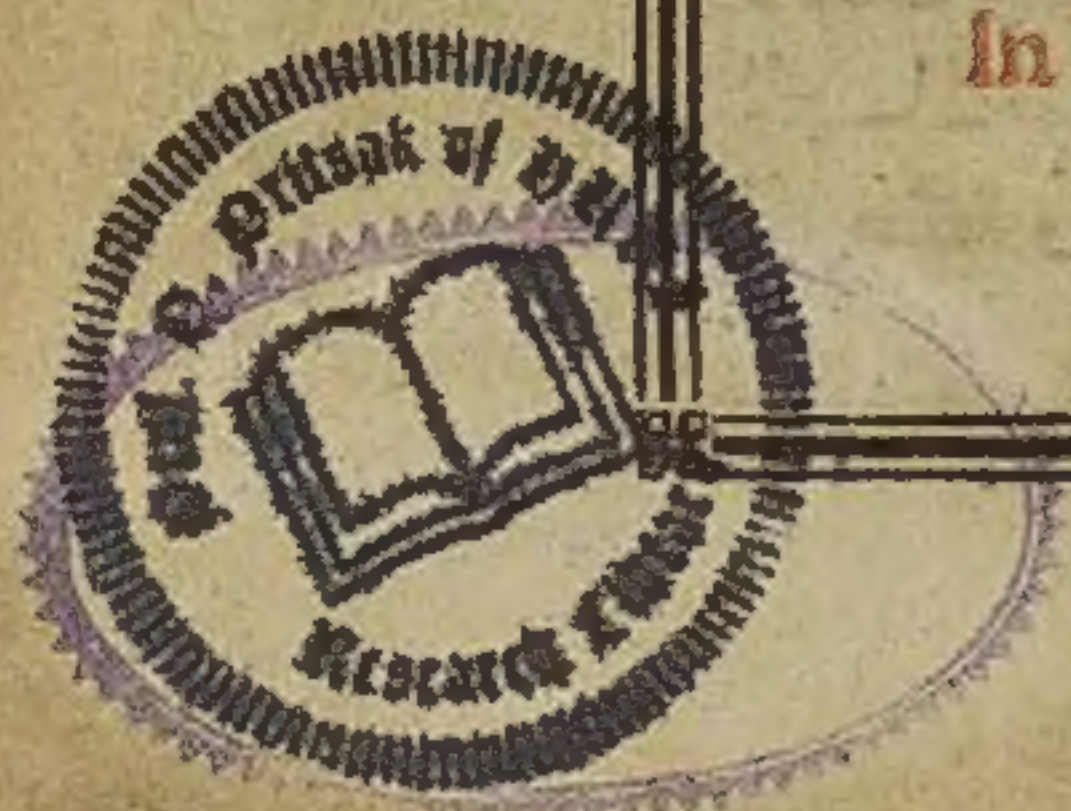
Jo. Alberti Fabricii.

ROMAE,

In Typographia Medicea.

M. D. XCII.

1592



361881

Dr. phil. O. Pritsak
Göttingen
Gothmarstraße 17a



وبه الإعانة الحمد لله رب العالمين

أما بعد إني وقفت على الكتاب المسمى بنزهة المشتاق في
احتراق الأفاق وتاملت معانيه ومقاصده واستحسن
مصادره وموارده إلا أنه أكثر القول وأعاد ونقص
من ذكر بعض الأقاليم وزاد علي حسب ما أحب وأراد
فأخذت من كلامه ما وافق المراد وما به الحاجة ماسة إلى
معرفة المراسي والبلاد ومن الله عز وجل أسأل العون
والدلالة وهو حسبي ونعم الوكيل

الكلام على صورة الأرض المسماة بالجعرافيا

فنقول إن الذي تلخص من كلام العلماء وجلة الفلاسفة
القدماء أن الأرض مدورة كتدوير الكرة والماء
لاصف بها وراكدها والهوا يحيط بالماء من كل
الجهات ثم اخترع من الهوا ما ماس فلك القمر بسبب
الحركة وانسباح المتماسين فهو النار المحيطة بالهوا
متصاغرة

خاتمة

ثم اخترع

الكورة

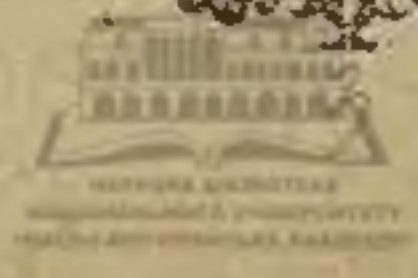
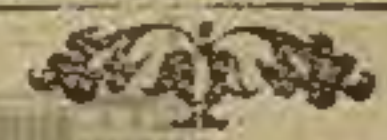
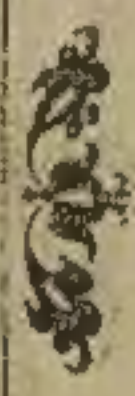
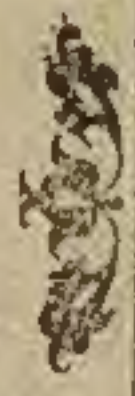




translatio ab polo prop.

متصاغة القدر في الغلط الى القطبين لتباطؤ الحركة
 فيما قرب منهما والارض والماء والهواء والنار
 في جوف فلك القمر وجميع المخلوقات على ظهر الارض
 والهوا جاذب لما في ابدانهم من الخفة والارض جاذبة
 لما في ابدانهم من الثقل بمنزلة حجر المغنيطس الذي
 يجذب الحديد اليه والارض مقسومة بقسمين بينهما
 خط الاستواء وهو من المشرق الى المغرب وهذا هو طول
 الارض وهو اكبر خط في الكرة كما ان منطقة المروج
 اكبر خط في الفلك واستدارة الفلك في موضع
 خط الاستواء ثلثماية وستون درجة والدرجة خمسة
 وعشرون فرسخا والفرسخ اثنا عشر الف ذراع و
 الذراع اربعة وعشرون اصبعاً والاصبع ست حبات
 شعير مصفوفة ملصقة بطون بعضها الظهور وبعض فتكون
 بهذه النسبة احاطة الارض مائة الف ذراع و
 اثنين وثلاثين الف ذراع ويكون من الفراع
 احد عشر الف فرسخاً بحساب اهل الهند واما هيرمس
 فانه قد راى احاطة الارض وجعل لكل جزء مائة ميل
 تكون بذلك ستة وثلاثين الف ميل وتكون من
 الفراع اثني عشر الف فرسخ وبين خط الاستواء وكل
 واحد من القطبين تسعون درجة واستدارتها عرضاً
 مثل ذلك الا ان العمارة في الارض بعد خط الاستواء
 اربعة وستون درجة والباقي من الارض خلا لا عمارة
 فيه لشدة البرد والجود والخلف بجملته على الربع السما
 لي من الارض وايضا فان الربع الجنوبي وهو الذي فوق
 خط الاستواء غير مسكون ولا مسموم لشدة الحر به و

facit quodam geo montio
 non magnetis sed
 attractione ferri
 manit quod testat quod
 ostendit aquilonem.

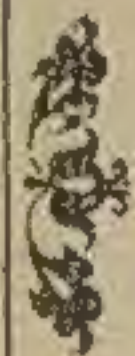


ممر الشمس وهي في اسفل فللكها علي سمتها فجفت
مياهه وعدم حيوانه ونباته لعدم الرطوبة لانه
لا يكون الحيوان والنبات ابدا الا حيث تكون المياه
والرطوبات في الارض في ذاتها مستديرة لكنها غير صاد
قة الاستدارة فمنها منخفض ومرتفع والماء يجري فيها
من ارفعها الي اخفضها والبحر المحيط يحيط بنصف
الارض احاطة متصله دائرتها كما المنطقة لا يظهر منها
الا نصفها فكانها عند الصفة بيضة مغرقة في ماء والماء
في طست فكذلك الارض نصفها مغرق في البحر
والبحر يحيط به الهواء والهوا دافع لها وجاذب كالذي
قلناه قبل هذا وهذا الربع المسكون من الارض قسمه
العلماء سبعة اقاليم كل اقليم منها ما من المغرب الي
المشرق علي خط الاستواء وليست هذه الاقاليم بخطوط
طبيعية لكنها خطوط وهمية موجودة بالعلم النجومى وفي
كل اقليم منها عدة مدن وحصون وقرى وامم لا
يشبه بعضهم بعضا وايضا فان في كل اقليم منها جبالا
شامخة وهادا متصلة وعيون وانهارا جارية وبر
كاراكدة ومعادن ونباتات وحيوانات مختلفة و
سندكر اكثر ذلك فيما ياتي ذكره بعد بعون
الله وتأييده وتحترق هذه الاقاليم السبعة سبعة
بحور تسمى خجانا ستة منها متصلة وبحر واحد
منفصل لا يتصل بشي من البحور المذكورة واحد هذه
البحور التي في الارض المعمورة هو بحر الصين والهند
والسند واليمن ومبدوء من جهة المشرق فوق خط
الاستواء ثلاث عشرة درجة متمد مع خط الاستواء الي جهة
المغرب

المغرب فيمر بالصين اولاً ثم بالهند ثم بالسند ثم باليمن
على جنوبها وينتهي الى باب المندب وهناك مبلغ
طوله وطوله على هذه المسافات فيما حكاها التقات
المسافرون والبحريون الخايضون فيه والمقلعون من
بلد الى بلد من القلزم الى الواقواق اربعة الاف فرسخ
وخمسة مائة فرسخ وفيه من الجزاير نحو ثلاث مائة
جزيرة بين عامرة وخالية وسند ذكر منها بعد هذا ما
اتصل بنا عنه وصحت الاخبار عنه ويتشعب من هذا
البحر الصبني الخليج الاخضر وهو بحر فارس والابلة و
ممره من الجنوب الى الشمال ممر باقلا فيمر بغربي بلاد
السند ومكران وكرمان وفارس الى ان ينتهي
الى الابلة حيث عبادان وهناك ينتهي آخره ثم ينعطف
ريفة راجعاً الى جهة الجنوب فيمر ببلاد البحرين وبارض
اليمامة ويتصل بعمان وارض الشجر من بلاد اليمن
وهناك اتصاله بالبحر الصبني وطول هذا البحر
اربعة مائة فرسخ واربعون فرسخاً وفيه جبلا عوير
وكسبر وعمقه سبعون باعاً الى ثمانين باعاً وفيه من
الجزاير تسع جزاير بين عامرة وخالية وسند ذكرها
فيما ياتي ذكره بعون الله سبحانه ويتشعب ايضا من
هذا البحر الصبني بحر القلزم ومبدؤه من باب المندب
وحيث انتها البحر الهندي فيمر في جهة الشمال مغرباً
قلبلاً ويتصل بغربي اليمن ويمر ببلاد تهامة والحجاز
الى مدين والايلة وفاران حتي ينتهي الى مدينة القلزم
والبها ينسب ثم ينعطف ريفه راجعاً في جهة الجنوب
فيمر بشرقى بلاد الصعيد الى جون الملك ثم ياتي الى عذاب

الى جزيرة سواكن الى بلاد زالغ من بلاد البحجات و
 ينتهي الى بلاد الحبشه ويتصل بالبحر الهندي و طول
 هذا البحر الف ميل واربعمائة ميل واكثر قعر
 هذا البحر اقاصم تتلف عليه المراكب فلا
 يركب في مراكبه الا الربابون العالمون باقاصمه
 المختبرون لطرقه ومجاريه وفيه من الجزاير خمس
 عشرة جزيرة وسند ذكرها على التقصي في موضع
 ذكرها بعون الله واما البحر الثاني الكبير المعروف
 بالبحر الشامي فان مخرجه من البحر المظلم الذي هو
 في جهة المغرب ومبدؤه في الاقليم الرابع ويسمى هناك
 بحر الزقاق لان سعته هناك تكون ثمانية عشر
 ميلا وكذلك طول الزقاق من جزيرة طريف الى
 الجزيرة الخضراء ايضا ثمانية عشر ميلا فيمشرقا في جهة
 بلاد البربر وبسمال البحر الاقصي الى ان يمر بالمغرب الا
 وسط ويصل الى ارض افريقية الى وادي الرمل الى ارض
 برقة وارض لونية ومراقبه الى ارض الاسكندرية الى
 شمال ارض التيه وارض فلسطين وسائر بلاد الشام الى ان
 ينتهي طرفه الى السويدية وهو نهايته ومن هناك
 ينعطف راجعا الى جهة المغرب فيتصل بالخليجان
 القسطنطيني الى جزيرة بلبيونس الى بدرنت وهناك
 مخرج الخليج البنادقي ويتصل الى بحار صقلية الى بلاد روميه
 الى بلاد سغونه واربونه ويحتمل بحبل البرقات فيمربشر
 في بلاد الاندلس الى جنوب وسطها وينتهي الى الجزيرتين
 من حيث بدا وطول هذا البحر الشامي من ابتدائه الى
 حيث انتهائه الف فرسخ ومايه وستة وثلثون فرسخا
 وفيه

البحر الثاني



٥٠٥



وفيه من الجزاير نحو من مائة جزيرة بين صغار وكبار
ومعمورة وخلا وسند كرها اذا التي موضع ذكرها
بعون الله ويخرج من هذا البحر الشامي خليجان
احدهما خليج البنادق بين ومبدوة من شرقي بلاد
قلورية من بلاد الروم من عند مدينة اذ رنت فيمر في
جهة الشمال مع تغريب يسير فيمر بارض باري الى ساحل
سانت انجل ثم ياخذ في جهة المغرب الى بلد انكونه
الي ان يمر بساحل البنادقه وينتهي طرفه الى بلاد
انكلايه ومن هناك ينعطف ريفه راجعا مع
المشرق الى بلاد جرواسيه ولما سبه وبلاد اسقلونيه الى ان
يتصل بالبحر الشامي من حيث ابتدا وطول هذا الخليج من
حيث ابتدا الى اقصى انتهايه الف ميل ومائة ميل وفيه
من الجزاير خمس عشرة جزيرة منها ستة معمورة والباقي
خالبه وسند كره في موضع ويخرج ايضا من البحر
الشامي الخليج الثاني المسمى نبطش ومبدوة من البحر
الشامي حيث فم انده وغرض فوهته هناك رمية
سهم وجر محربان فيتصل بالقسطنطينيه فيكون عرضه
عندها اربعة اميال ويمر كذلك ستين ميلا حتى يصل
الي بحر نبطش وعرض فوهته هناك ستة اميال و
يمر بحر نبطش في جهة المشرق فيتصل من جهة الجنوب
بارض هرقلية الى ارض استروبولي الى سواحل اطراندره
الي ارض اشكاليه الى ارض لانبيه وينتهي طرف الخليج
هناك حيث الخزرية ومنه ينعطف ريفه راجعا الى
مطرخة ويتصل ببلاد الروسية وبلاد برجان وموقع
نهر ديابرس ويمر الى موقع نهر دنو الى ان ينتهي الى

مَصِيف فَمِ الْخَلِيجِ الْقُسْطَنْطِينِي وَيَتَّصِلُ بِالْقُسْطَنْطِينَةِ وَ
يَمْرُ بِشَرْقِي بِلَادٍ مُقَدَّوْنِهِ إِلَى أَنْ يَتَّصِلَ بِالْمَوْضِعِ الَّذِي يَدَا
مَنْهُ وَطُولُ بَحْرِ نَبْطَشٍ مِنْ فَمِ الْمَصِيفِ إِلَى حَيْثُ انْتِهَاهُ
الْفِ مِئَلٍ وَثَلَاثُمِائَةٍ مِئَلٍ وَفِيهِ سِتُّ جَزَائِرٍ وَسَنَذْكُرُهَا
عِنْدَ وَصُولِنَا إِلَى ذِكْرِهَا بِعَوْنِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَآمَّا
بِحَرْجِ جَانٍ وَالْدَيْلِمِ فَإِنَّهُ بِحَرِّ مَنْقَطَعٍ لَا يَتَّصِلُ بِشَيْءٍ
مِنَ الْبَحَارِ الْمَذْكُورَةِ وَتَقَعُ فِيهِ أَنْهَارٌ كَثِيرَةٌ وَعُيُونٌ
دَائِمَةٌ الْجَرِي وَيَتَّصِلُ بِهَذَا الْبَحْرِ مِنْ جِهَةِ الْمَغْرِبِ بِلَادُ أَدَرٍ
بِيَجَانٍ وَالْدَيْلِمِ وَمِنْ جِهَةِ الْجَنُوبِ بِلَادُ طَهْرِسْتَانٍ وَمِنْ
جِهَةِ الْمَشْرِقِ أَرْضُ الْأَعْزَازِ وَمِنْ جِهَةِ الشَّمَالِ أَرْضُ الْخَزَرِ
وَطُولُهُ مِنْ جِهَةِ الْخَزَرِ إِلَى عَيْنِ الْهَمِّ الْفِ مِئَلٍ وَعَرْضُهُ مِنْ
نَاحِيَةِ جَرْجَانٍ إِلَى مَوْقِعِ اثْنِ سِتْمِائَةِ مِئَلٍ وَخَمْسُونَ مِئَلًا
وَفِيهِ مِنَ الْجَزَائِرِ أَرْبَعَةٌ وَسَبَاغِي ذِكْرُهَا فِيمَا بَعْدَ وَعَلَى
كُلِّ بَحْرٍ مِنْ جَمِيعِ الْبُحُورِ الَّتِي قَدْ مَنَّا ذِكْرُهَا
بِلَادُ وَأَسْمَاءُ سَنَاقِي بِذِكْرِهَا مَشْرُوحًا مَوْضُوحًا بِلَادًا بِلَادًا
وَأُمَّةٌ أُمَّةٌ بِعَوْنِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَفِي هَذِهِ الْبُحُورِ أَيْضًا أَنْوَاعٌ
مِنَ الْحَيَّاتِ وَالْحَيَوَانَاتِ الْمُخْتَلِفَاتِ الصِّفَاتِ وَالْعَجَائِبِ مَا
سَنَاقِي بَاوْصَافِهِ فِي مَوَاضِعِ ذِكْرِهِ بِعَوْنِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ

ذِكْرُ الْأَقَالِمِ الْجَزْءِ الْأَوَّلِ مِنَ الْأَقْلِيمِ الْأَوَّلِ

أَنَّ هَذَا الْأَقْلِيمَ الْأَوَّلَ مَبْدُوءُهُ مِنْ جِهَةِ الْمَغْرِبِ مِنَ الْبَحْرِ الْغَرْبِيِّ
بِالْمَسْمُومِ بِحَرِّ الظُّلُمَاتِ وَهُوَ الْبَحْرُ الَّذِي لَا يَعْلَمُ مَا فِي
خَلْفِهِ وَفِيهِ هُنَاكَ جَزِيرَتَانِ تَسْمَيَانِ بِالْخَالِدَاتِ
وَمِنْ هَذِهِ الْجَزَيْرَتَيْنِ يَدَا بَطْلِمَيْوسَ بِأَخْذِ الطُّولِ وَالْعَرْضِ
وَهُمَا تَانِ الْجَزَيْرَتَانِ فِيمَا يَذْكُرُ فِي كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا

صنم

صنم مبني بالحجارة وطول كل صنم منها مائة ذراع وفوق
كل صنم منها صورة من نحاس بشربيد ها الي خلف
وهذه الاصنام فيما يذكر ست احدها صنم قادم
الذي بغربي الاندلس ولا يعلم احد شيئا من المعمور خلفها
وفي هذا الخبر الذي رسمناه من المدن اوليل وسلي
وتكر ورو وودو وبريسي ومورة وهذه البلاد
من ارض مقنارة السودان فاما جزيرة اوليل فهي في
البحر وعلى مقربة من الساحل وبها الملاحة المشهورة
ولا يعلم في بلاد السودان ملاحة غيرها ومنها يحمل
الملح الي جميع بلاد السودان وذلك ان المراكب تأتي
الي هذه الجزيرة فتوسط بها الملح وتسير منها الي مو
ضع النيل وبينهما مقدار مجري فتجري في النيل الي سلي
وتكر وروبريسي وغانه وسائر بلاد ونقار و
كوغنه وجميع بلاد السودان واكثرها لا يكون
لها ماوي ومتسقر الاعلى النيل بعينه او على نهر يمد
النيل وسائر الارضين المجاورة للنيل صحار خالبه لا
عمارة بها وهذه الصحاري بها مجابات مياه وذلك
ان المالا يوجد فيها الا بعد يومين واربعه وخمسه و
سته واثنى عشر يوم ما مثل مجابة بنسر التي بطريق
سجلماسه الي غانه وهي اربعة عشر يوما لا يوجد فيها ما
وان القوافل تترود بالمالسلوك هذه المجابات في
الاعبة على ظهور الجبال ومثل هذه المجابة كثير في
بلاد السودان واكثر ارضها ايضا رمال تنسفها الرياح
وتنقلها من مكان الي مكان فلا يوجد بها شي من
الماء وهذه البلاد كثيرة الحر حامية جدا ولذلك

١٥٠٦

اوليل

مقنارة



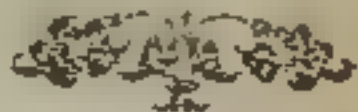
اهل هذا الاقليم الاول والثاني وبعض الثالث لشدة
 الحر واحراق الشمس لهم كانت الوانهم سوداؤ
 شعورهم متفلفله بضد الوان اهل الاقليم السادس و
 السابع ومن جزيرة اولبل الى مدينة سلي ست عشرة
 مرحلة وهي علي ضفة نهر النيل وشماله وهي مدينة حاضرة
 وبها مجتمع السودان ومتاجر صالحه واهلها اهل لباس و
 نجده وهي من عمالة التكروري وهو سلطان مومرو
 له عبيد واجناد وله حزم وجلاده وعدل مشهور وبلاد
 امنه وادعه و موضع مستقره والبلاد الذي هو فيه
 مدينة تكروري في جنوب النيل وبينها وبين
 سلي مقدار يومين في النيل وفي البر ومدينه تكروري
 اكبر من مدينه سلي واكثر تجاره والبهائيسافر
 اهل المغرب الاقصي بالصدف والنحاس ويخرجون
 منها التبر والخدم وطعام اهل سلي واهل تكروري
 الذره والسمك والالبان واكثر مواشيتهم الجمال
 والمغنر ولباس عامة اهلها كداوير الصوف وعلي
 روسهم كرازي الصوف ولباس خاصتها ثياب
 القطن والمسا زرو من مدينة سلي وتكروري الى
 مدينه سجالماسه اربعون يوما بسير القوافل واقرب
 البلاد اليها من بلاد ملتونه الصحرازي وبينهما خمس و
 عشرون مرحلة ويتروا بالما فيها من يومين الى اربعة
 الى خمسة وستة ايام وكذلك من جزيرة اولبل الى
 مدينة سجالماسه نحو من اربعين مرحلة بسير القوافل
 ومن مدينة تكروري الى مدينة بريسي علي النيل مشرقا
 اثنتا عشرة مرحلة ومدينة بريسي مدينة صغيرة
 لاسور

سلي

٥٠ /
تكرور

بريسي

بريسي

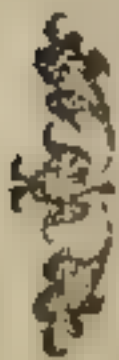




لا سور لها غير ان اهلها تجار متجولون وهي كالقرية
الحاضرة وهم في طاعة التكروري وفي الجنوب من بريسي
ارض ملم و بينهما نحو من عشرة ايام و اهل بريسي وسلي
وتكرور و غانه يعبرون علي بلاد ملم ويسبون اهلها
ويجلبونهم الي بلادهم فيبيعونهم من التجار الداخلين
اليهم فيخرجهم التجار الي ساير الاقطار و ليس في جميع
ارض ملم الا مدينتان صغيرتان كالقري اسم احدهما
ملل و اسم الثانية دو و بين هاتين المدينتين مقدار
اربعة ايام و اهلها فيما يذكر اهل تلك الناحية
يهود و الغالب عليهم الكفر و الجهالة و جميع اهل بلاد ملم
اذا بلغ احد هم الحلم و سم وجهه و صد غاه بالنار
و ذلك علامة لهم و بلادهم و جملة عمالتهم علي واديمد
النبل و ليس بعد ارض ملم في جهة الجنوب عمارة تعرف
و بلاد ملم تتصل من جهة المغرب بارض مقزارة و من
الشرق بارض و نقارة و من جهة الشمال بارض غانه و
من جهة الجنوب بالارض الخالية و كلامهم لا يشبه كلام
المقزاريين و لا كلام الغاينيين و من بريسي المتقدم
ذكرها الي غانه في جهة الشرق اثنا عشر يوما و هي في
وسط الطريق الي مدينه سلي و تكرور و كذلك من
مدينة بريسي الي اود غشت اثنتا عشرة مرحلة و اود
غشت من بريسي شمالا و ليس في بلاد السودان شي من
الفواكه الرطبة الا ما يجلب اليها من القمر من بلاد سجلماسة
او بلاد الزاب يجلبه اليهم اهل و اركلان الصحرا و النبل
يجري في هذه الارض من المشرق الي المغرب و ينبت علي
ضفته القصب الشري و شجر الابفوس و الشمشاد و

ارض ملم

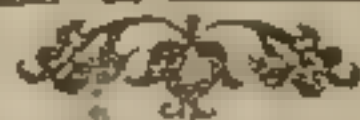
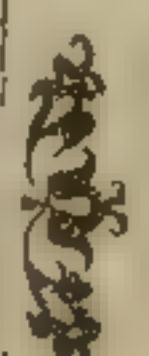
ملل دو



ارض مقزارة
ارض و نقارة

غاند

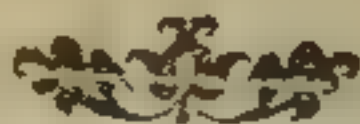
اود غشت



والخلاف والطرفا والاثل غياضا متصله وبها تقبل وتسكن
 مو اشبههم والبها يملون ويستظلون عند شدة الحر
 وحمية القبط وفي غياضه الاسد والزرايف والغزلان و
 الضبعان ولافناك والارانب والقنافذ وفي النبل انواع
 من السمك وضروب من الحبتان الكبار والصغار ومنه
 طعام اكثر السودان يتصيدونه ويأكلونه ويدخرونه
 وهو في نهاية السمن والغلظ واساحة اهل هذه
 البلاد القسي والنشاب وعليها هدتهم والدبابيس ايضا من
 اساحتهم يتخذونها من شجر الابنوس ولهم فيها حكمة
 وصناعة متقنة واما قسبهم فانها من القصب الشري
 وسهامهم منه وكذلك اوتارها من القصب وبنا اهل
 هذه البلاد بالطين والخشب العريض والطويل عندهم
 قليل الوجود وحبهم النحاس والخرز والنظم من الزجاج
 والبادوق ولعاب الشيخ وانواع المجزعات من الزجاج
 المؤلف وهذه الامور والحالات التي ذكرناها من
 المطاعم والمشارب واللباس والحلي يفعلها اكثر
 السودان في جميع ارضهم لانها بلاد حرو و هي شديدة
 اهل المدن منها يزرعون البصل والقرع والبطيخ
 ويعظم عندهم كثيرا ولا حنطة عندهم ولا حبوب
 اكثر من الذرة ومنها ينتبذون ويشربون وجل
 لحومهم الحوت ولحوم الابل المقددة

الجز الثاني من الاقليم الاول

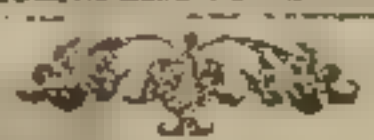
ان الذي تضمنه هذا الجز الثاني من الاقليم الاول من
 المدن مدينة ملل وغانه وتبرقي ومراسه وسقما



وسقماره وعبارة وغربيل وسمغدة ومن مدينة
 ملل الى مدينة غسانه الكبرى نحو من اثنتي عشرة
 مرحلة في رمال ودهاس لامابها وغانه مدينة تان علي
 ضفتي البحر الحلو وهي اكبر بلاد السودان قطرا
 واكثرها خلقا واوسعها مَجْرا واليه يتصد التجار
 المباسير من جميع البلاد المحيطة بها ومن ساير بلاد
 المغرب الاقصي واهلها مسلمون وملكها فيما يوصف
 من ذرية صالح بن عبد الله بن الحسن بن الحسين بن
 علي بن ابي طالب وهو يخطب لنفسه لكنه تحت طاعة
 امير المسلمين العباسي وله قصر علي ضفة النيل قد اوثق
 بنيانه واحكم اثنتاه وزينت مسابكه بضروب
 من النقوشات والادهان وشمسبات الزجاج وكان بنيان
 هذا القصر في عام عشرة وخمس مائه من سني الهجرة و
 تتصل ملكته وارضه ببلاد ونقاراه وهي بلاد التبر
 المدكورة الموصوفة به كثرة وطبها والذي يعلمه
 اهل المغرب الاقصي علما يقينا لا اختلاف فيه انه في
 قصره لبننة ذهب وزنها ثلثون رطلا من ذهب تبرة
 واحدة خالقها الله خليفة تامة من غير ان تسبك في نار و
 لا تطرق بالة وقد نفذ فيها نقباء هي مربوط لغرس الملك
 وهي من الاشبا المغربية التي ليست عند غيره ولا تحت
 لاحد الاله وهو يخبر بها علي ساير ملوك السودان
 وهو اعدل الناس فيما يحكي عنه ومن سبخته في
 قربه من الناس وعد له فيهم ان له جملة قواد يركبون
 الي قصره في صباح كل يوم وكل قايد منهم طبل يضرب
 علي راسه فاذا وصل الي باب القصر سكنت فاذا اجتمع

غانه

ثلثي
 10
 15
 20
 25
 30
 35
 40
 45
 50
 55
 60
 65
 70
 75
 80
 85
 90
 95
 100



اليه جميع قواده ركب وسار يقدمهم ويمشي في أزقة
المدينة ودائر البلد فمن كانت له مظلمة أو نأبه أمر
تصدي نه فلا يزال حاضرا بين يديه حتي تقضي مظلمته
ثم يرجع الي قصره ويتفرق قواده فاذا كان بعد العصور
سكن حر الشمس ركب مرة ثانية وخرج وحوله
اجناده فلا يقدر احد علي قربه ولا الوصول اليه و
ركوبه في كل يوم مرتين سيرة معلومة وهذا مشهور
من عدله ولباسه ازار حرير يتوشح به او بردة يلتف بها
سراويل في وسطه ونعل شرقي في قدمه وركوبه
الحبل وله حلقة حسنة وزى كامل يقدمه امامه في
اعباده وله بنود كثيرة وراية واحدة ويمشي امامه
العبله والزرايف وضروب من الوحوش التي في بلاد
السودان ولهم في النيل زوارق وثبقة الانشا يتصيدون
فيها ويتصرفون بين المدينتين بها ولباس اهل غانه
الازر والعوط والاكسه كل احد علي قدر مقامه وارض
غانه تتصل من غربها ببلاد مقزارة ومن شرقها ببلاد
ونقارة وبشمالها بالصحر المتصلة التي بين ارض السود
ان وارض البربر وتتصل بجنوبها بارض الكفار المملوكة
غبرها ومن مدينة غانه الي اول بلاد ونقارة ثمانية
ايام وبلاد ونقارة هذه هي بلاد النبر المشهورة بالطيب و
الكثرة وهي جزيرة طولها ثلثماية ميل وعرضها مائة و
خمسون ميلا والنيل يحيط بها من كل جهة في ساير السنه
فاذا كان في شهر اغشت وحي القبط وخرج النيل وفاض
غطي هذه الجزيرة او اكثرها واقام عليها مدته
التي من عادته ان يقيم ثم ياخذ في الرجوع فاذا اخذ النيل
في

مصر

مصر

بلد ونقا

20

24

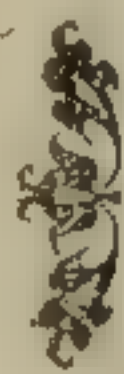


في الرجوع والجزور جمع كل من في بلاد السودان المنحسر
 ين الى تلك الجزير يحثون طول ايام رجوع النبل
 فباخذ كل انسان منهم في بحثه هناك ما اعطاه الله
 سبحانه كثيرا او قليلا من التبر وما يخبئ منهم
 احد فاذا عاد النبل الى حدة باع الناس ما حصل بايديهم
 من التبر وتاجر بعضهم ببعض واشتري اكثره اهل
 واركلان واهل المغرب الاقصي واخرجوه الى دور
 التسكك في بلادهم فيضربونه دنانير ويتصرفون بها
 في التجارات والبضائع هذا في كل سنة فمن مدن و
 نقارة تبرقي وهي مدينة كبيرة وفيها حلق كثير
 وبين غاننه وتبرقي ستة ايام وطريقتهما مع النبل ومن
 مدينة تبرقي الى مدينة مراسه ستة ايام ومن مدينة
 مراسه الى بلد سقمارة ست مراحل ومن مدينة سقمارة
 الى مدينة سمغنده ثمانية ايام ومدينة سمغنده هذه
 مدينة لطيفة على ضفة البحر الحاو ومنها الى مدينة رغيبيل
 تسعة ايام ومن مدينة سقمارة الى مدينة غربيل جنوبا
 ستة ايام ومدينة رغيبيل على ضفة البحر الحاو وهي
 مدينة لطيفة القدر في سطح جميل يعاوها من جهة الجنوب
 ومن مدينة رغيبيل مع الغرب الى مدينة غنار واحد
 عشرة مرحلة وغنار هذه على ضفة النبل وعليها حفر
 داير بها وبها خلق كثير وفي اهلها نجده ومن
 مدينة غنار الى مدينة غاننه احدى عشرة مرحلة
 وماوها قليل وجملة هذه البلاد التي ذكرناها في
 طاعة صاحب غاننه

في مشرق
 الجزيرة

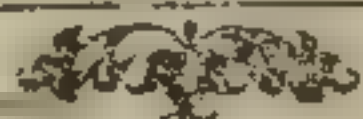
تبرقي

في مشرق
 الجزيرة



في مشرق
 الجزيرة

20





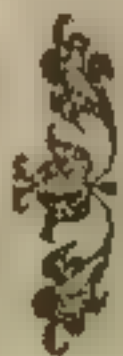
الجزء الثالث من الاقليم الاول

ان الذي تضمنه هذا الجزء الثالث من الاقليم الاول
 من المدن المشهورة مدينة كوغه وكونكو
 وتلمه وزغاوة وماتان وانجيمي ونوابه
 وتاجوة فاما مدينته كوغه فانها مدينته علي
 البحر الحلو وفي شماله ومنه شرب اهلها وهي من عمالة
 ونقله ومن السودان من يجعلها من كانم وهي مدينته
 عامرة لاسور لها وبها تحارات واعمال وصناعات يصير
 فونها فيما يحتاجون اليه ونسأله هذه المدينة ينسب اليه
 البحر ويقال انهن به عارفات وبه مشهورات وعليه
 قادات ومن كوغه الي سمقندة في جهة الغرب عشرة
 ايام ومن كوغه الي غاننه نحو من شهر ونصف ومن
 كوغه الي دمقله شهر ومن كوغه الي شابه دون
 الشهر ومن كوغه الي مدينة كوكو في الشمال
 عشرون مرحلة بسير الجمال او مدينة كوكو
 مشهورة الذكر في بلاد السودان كبيرة وهي علي ضفة
 نهر يخرج من ناحية الشمال فيمر بها ومنه شرب اهلها
 يذكر كثير من السودان ان مدينة كوكو هذه
 علي ضفة الخليج وذكر قوم اخرون انها علي نهر يمد النيل
 والذي صح من القول ان هذا النهر بحري حتي يجوز
 كوكو بايام كثيرة ثم يفوض في الصحرا في رمال
 ودهاس مثل ما يفوض نهر الفرات الذي ببلاد العراق
 وضوضه هناك في البطايح ثم ان ملك مدينة
 كوكو ملك قايم بذاته حاطب لنفسه وله
 حشم

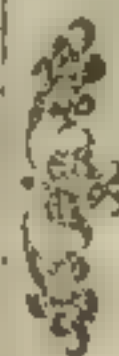


د ب
 كوغه

ل

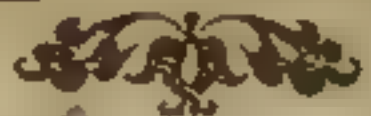


كوكو





حُشْمٌ كَثِيرٌ وَدُخْلَةٌ كَبِيرَةٌ وَقَوَادٌ وَاجْنَادٌ وَزَيٌّ
 كَامِلٌ وَحَلَبَةٌ حَسَنَةٌ وَهُمْ يَرْكَبُونَ الْخَيْلَ وَالْجُمَالَ
 وَلَهُمْ بَاسٌ وَقَهْرٌ لِمَنْ جَاوَرَهُمْ مِنَ الْأُمَمِ الْمُحِبِّطَةِ بَارِضُهُمْ
 وَلِبَاسٌ عَامَةٌ أَهْلُ كَوَكُو الْجُلُودِ يَسْتُرُونَ بِهَا
 عَوْرَاتِهِمْ وَتُجَارُهُمْ يَلْبَسُونَ الْكَدَّ أَوْ يَرَوْنَ الْأَكْسِيَّةَ
 وَعَلَى رُوسِهِمُ الْكَرَازِيُّ وَحَلَبُهُمُ الذَّهَبُ وَخَوَاصُّهُمْ
 وَجَلَّتْهُمْ يَلْبَسُونَ الْأَزْرَ وَهُمْ يَدْخُلُونَ التُّجَارَ وَيَجَا
 لِسُونَهُمْ وَيَبْضَعُونَهُمْ بِالْبَضَايِعِ عَلَى جِهَةِ الْمُقَارِضَةِ
 وَيَنْبِتُ فِي أَرْضِ كَوَكُو الْعُودُ الْمُسَمَّى بِعُودِ الْحَبَّةِ وَمِنْ
 خَاصَّتِهِ أَنَّهُ إِذَا وَضَعَ عَلَى تَحْرِ الْحَبَّةِ خَرَجَتْ إِلَيْهِ مُسْرَعَةً ثُمَّ
 إِنْ مَاسَكَ هَذَا الْعُودُ يَأْخُذُ مِنَ الْحَبَّاتِ مَا شَابَهَدَهُ مِنْ
 غَيْرِ إِنْ يَكْدُرُ كَهْ شَيْءٌ مِنَ الْجَزَعِ وَيَجِدُ فِي نَفْسِهِ قُوَّةً عِنْدَ
 اخْتِذَاهَا وَالصَّحِيحُ عِنْدَ أَهْلِ الْغَرْبِ الْأَقْصَى وَأَهْلُ
 وَارِكَلَانَ إِنْ ذَكَرُوا الْعُودَ إِذَا امْسَكَهُ مَاسَكَ بِيَدِهِ
 أَوْ عَلَّقَهُ فِي عُنُقِهِ لَمْ تَقْرُبْهُ حَبَّةُ الْبَيْتَةِ وَهَذَا مَشْهُورٌ وَصِفَةُ
 هَذَا الْعُودِ كَصِفَةِ الْعَاقِرِ قَرَحًا مَقْتُولًا لَا كُنْهَ
 أَسْوَدًا لَوْنًا وَمِنْ مَدِينَةِ كَوَكُو إِلَى مَدِينَةِ غَانَه
 شَهْرٌ وَنِصْفُ شَهْرٍ وَمِنْ مَدِينَةِ كَوَكُو إِلَى مَدِينَةِ
 تَمْلَهَ شَرْقًا أَرْبَعُ عَشْرَةَ مَرَّحَلَةً وَهِيَ مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ مِنْ أَرْضِ
 كَوَا رِجَامَةٌ فِيهَا بَشَرٌ كَثِيرٌ لَا سُورَ لَهَا وَمِنْ تَمْلَهَ
 إِلَى مَدِينَةِ مَاتَانٍ مِنْ أَرْضِ كَاتَمٍ اثْنَتَا عَشْرَةَ مَرَّحَلَةً وَمَاتَانٍ
 مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ وَلِبَاسُ بَهَا شَيْءٌ مِنَ الصَّنَاعَاتِ الْمُسْتَعْمَلَةِ
 وَتُجَارَاتُهُمْ قَلْبِلُهُ وَلَهُمْ جَمَالٌ وَمَعَزُونَ مِنْ مَدِينَةِ مَاتَانٍ إِلَى
 مَدِينَةِ ابْخِيمِي ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ وَهِيَ أَيْضًا مِنْ كَاتَمٍ وَابْخِيمِي مَدِينَةٌ
 صَغِيرَةٌ جَدًّا وَأَهْلُهَا قَلِيلٌ وَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ أَذَلُّ وَهُمْ يَجَاوِرُونَ



النوبة من جهة المشرق وبين مدينة انجيمي والنبل ثلاثة
ايام في جهة الجنوب وشرب اهلها من الابار ومن انجيمي
الي مدينة زغارة ستة ايام ومدينة زغارة مدينة مجتمعة
الكور كثيرة البشر وحولها خلق من الزغاريين
يشبهون بابلهم ولهم تجارات يسيرة وصنایع يتعاملون
بها بين ايديهم وشربهم من الابار واكلهم الذرة ولحوم
الجمال المقددة والحوت المصير والالبان عندهم كثير
ولباسهم الجلود المدبوغة يستترون بها وهم اكثر
السودان جرياً ومن مدينة زغارة الي ماثان ثماني مراحل
وفي ماثان يسكن اميرها وعاملها واكثر رجاله عراة
رعاة بالقسي ومن مدينة ماثان الي مدينة تاجوة ثلاث
عشرة مرحلة وهي قاعدة بلاد التاجوين وهم مجوس
لا يعتقدون شيا وارضهم متصلة بارض النوبة ومن
بلادهم سمنه ومدينة سمنه هذه مدينة صغيرة وحكي
بعض المسافرين الي مدينتين كواران صاحب يلان
توجه الي سمنه وهو امير من قبل ملك النوبة فخرقها
وهدمها وبدد شملهم علي الافاق وهي الان خراب
ومن مدينة تاجوة الي بها ست مراحل ومن مدينة
تاجوة الي مدينة نوابه ثمان عشرة مرحلة واليهاتنسب
النوبة وبها عرفوا

الجز الرابع من الاقليم الاول

وفي هذا الجز الرابع من الاقليم الاول بلاد النوبة وبعض
بلاد الحبشة وبقية جنوب ارض التاجوين وقطعة من
بلاد الواحات الداخلة في بلاد النوبة من البلاد المشهورة
والقواعد

Nubia ...



والقواعد المذكورة كوشه وغلوه ودنقله
 ويلاق وسوله وفي ارض الحبشه مركطه والنجاغه
 ومن ارض الواحات الداخلة واعلي ديار مصر مدينة
 اسوان وانتقوا والرديني وفي هذا الجزا فتراق النيلين
 اعني نيل مصر الذي يشق ارضنا وجريه من الجنوب الي
 الشمال واكثر مدن مصر علي ضفتيه معا وفي جزايره
 ايضا والقسم الثاني من النيل يمر من جهة المشرق الي اقصي
 المغرب وعلي هذا القسم من النيل جميع بلاد السودان
 واكثرها وهذا القسمان مخرجهما من جبل
 القمر الذي فوق خط الاستوا بست عشرة درجة وذلك ان
 هذا النيل من هذا الجبل من عشر وعيون فاما الخمسة الانهار منها
 فانها تنصب وتجتمع في بطيحة كبرى والانهار الاخر تنزل
 ايضا من الجبل الي بطيحة اخري كبرى ويخرج من كل
 واحدة من هاتين البطيحتين ثلاثة انهار فتمرياجمعا الي ان
 تنصب في بطيحة كبرى جدا وعلي هذه البطيحة مدينة
 تسمى طومي وهي مدينة عامرة يزرع بها الارز وعلي ضفة
 البطيحة المذكورة صنم رافع يديه الي صدره يقال انه
 مسنح وانه كان رجلا ظالما ففعل ذلك به وفي هذه البحيرة
 سمك يشبه روسة روس الطير ولها مناقرو وفيه ايضا دواب
 هائلة وهذه البحيرة المذكورة فوق خط الاستوا
 مماسة له وفي اسفل هذه البحيرة التي بها تجمع
 الانهار جبل معترض يشق اكثر البطيحة ويمر منها الي
 جهة الشمال مغربا فيخرج معه ذراع واحد من النيل فيمر
 في جهة المغرب وهو نيل بلاد السودان الذي عليه اكثر
 بلادها ويخرج مع شق الجبل الشرقي الذراع الثاني فيمر

طومي

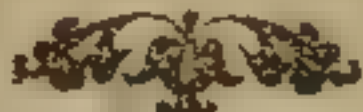
origo et divisio
Nili.

mons Luna.

fontes Nili.

Lacus Niloticus

metamorphosis
Aminis





ايضا الى جهة الشمال فيشف بلاد النوبة وبلاد ارض مصر
وينقسم في اسفل ارض مصر علي اربعة اقسام فثلاثة اقسام
تشف في البحر الشامي وقسم واحد يصب في البحيرة
المالحة التي تنتهي الي قرب الاسكندرية وبين هذه البحيرة
والاسكندرية ستة اميال وهي لا تتصل بالبحر بل في من
فيض النيل ومع الساحل قلبا وسنستقصي ذكرها في
موضعها ان شاء الله عز وجل ومن تحت جبل القمر فيما بين
الانهار العشرة والبطيحات ما را مع جهة الشمال الي ان
يتصل بالبطيحة الكبيرة مقدار عشرين فراسا وعرض ما بين
البطيحتين الصغيرتين من المشرق الي المغرب ست فراسا
وفي هذه الارض الموصوفة ثلثة اجبل مارة من المغرب الي
المشرق فاما الجبل الاول فسمي ايلي جبل القمر وتسميه
كهنة مصر جبل هبكل المصور واما الجبل الثاني الذي
يلي هذا الجبل مع الشمال فانهم يسمونه جبل الذهب لان
فيه معادن الذهب واما الجبل الثالث الذي يلي الجبل
الثاني مع الارض التي هو فيها فانهم يسمونها ارض الحبات
ويزعم اهل تلك الارض ان فيها حبسات عظيمة تقتل
بالنظر وفي هذا الجبل الذي في هذه الارض المذكورة عقارب
علي قدر العصا فير سودا لوان تقتل في الحال واما بلاد
النوبة التي قد منا ذكرها فمنها مدينة كوشه الوا
غلة وبنها وبين مدينة نوابه ستة ايام وهي تبعد عن النيل
يسيرا وموضعها فوق خط الاستواء ومن بلاد النوبة
مدينة غلوه وهي علي ضفة النيل اسفل من مدينة دنقلة
وبينهما مسيرة خمسة ايام في النيل واهل غلوه يسافرون الي
بلاد مصر وبين غلوه ويلاق عشرة ايام في البر وفي النيل
اقل

as ha Nili q.

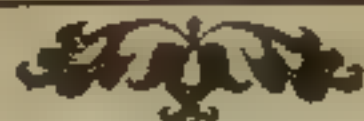
mans Militici 3

Mans Hapti pucta
Mans an'as

3 mans an'as
100 pouds in intervention
100 pouds in intervention
100 pouds in intervention

كوشه

غلوه





Longitudo Nubiae.

Mons lapidum molarium terminus navigationis Aethiopum in Nilo

اقل من ذلك انحدارا وطول بلاد النوبة على ساحل
 النيل شهران واكثر وكذلك اهل غلوة ودنقله
 يسافرون في النيل بالمرأكب وينزلون ايضا الى مدينة
 يلاق من مدينة النوبة وهي بين ذراعين من النيل ومن
 مدينة يلاق الى جبل الجنادل تصل مراكب السودان
 ومنها ترجع لانها لا تقدر على النفوذ في السيرة الى بلاد
 مصر والعلة المانعة من ذلك ان الله جل اسمه خلق
 هذا الجبل وجعله قليب العلو من جهة بلاد السودان
 وجعل وجهه الثاني تمايلي ديار مصر عاليا جدا والنيل
 يمر من جهة اعلاه فيصب الى اسفل صبا عظيما مهولا وهناك
 حيث ينصب الماء حجار مكدسة وصخور مضرسة
 والماتقع بينها فاذا وصلت مراكب النوبيين وغيرها
 من مراكب السودان وجأت الى هذا المكان من النيل
 لم يتمكنوا عبوره لما فيه من العطب المهلك فاذا انتهت
 المراكب بما فيها من التجار والتجارات تحولوا عن
 بطون المراكب الى ظهر الجبال وساروا الى مدينة اسوان في
 البرية وبين هذا الموضع اعني الجبل واسوان نحو من اثنتي
 عشرة مرحلة بسير الجبال واسوان هذه من تغور النوبة الا
 انهم في اكثر الاوقات مهادنون وكذلك مراكب
 مصر لا تصعد في النيل الا الى مدينة اسوان فقط وهي اخر
 الصعد الاعلى وهي مدينة صغيرة عامرة كثيرة الخنطة
 وسائر انواع الحبوب والفواكه والدلاع وسائر البقول
 وبها الحوم الكثيرة من البقر والجمال والمعز وغيرها من
 صنوف الحوم العجيبة البالغة في الطيب والسمن و
 اسعارها مع الايام رخيصة وبها تجارات وبضائع تحمل

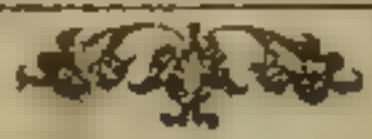
X



++

اسوان

+



منها الى بلاد النوبة وربما اغار على اطرافها خيل السودان
 المسيحيين بالبنين ويزعمون انهم روم وانهم علي دين
 النصرانية من ايام القبط وقبل ظهور الاسلام غير انهم
 خوارج في النصاري يعاقبه او هم منتقلون فيما بين ارض
 البجة وارض الحبشة ويتصلون ببلاد النوبة وهم رحالة
 ينتقلون ولا يقيمون بمكان مثل ما تفعله لمتونة الصحرا
 الذين هم بالمغرب الاقصي وليس يتصل بمدينة اسوان من
 جهة المشرق بل للاسلام الاجبل للعلاقي وهو جبل اسفله
 وادجاق لامابه لكن الماء اذا حفر عليه وجد قريبا معينا
 كثيرا وبه معادن الذهب والفضة واليه تجتمع
 طوائف الطلاب لهذه المعادن وعلى مقربة من اسوان
 جنوبا من النيل جبل في اسفله معدن الزمرد في بركة
 منقطعة عن العمارة ولا يوجد الزمرد في شي من الارض با
 جمعها الا ما كان منه بذلك المعدن وبه طلاب كثيرة
 ومن هذا المعدن يخرج ويتجهز به الى ساير البلاد واما
 معدن الذهب فمن اسوان اليه خمسة عشر يوما بين شرق
 وشمال وهو في ارض البجة ويتصل باسوان من جهة المغرب
 الالواحيات وهي الان خالية لساكن فيها وكانت في زمن
 سلف معمورة والمياه تخرق ارضها وبها الان بقايا شجر
 وقري متهدمة لا تعمور كذلك من ظهرها الى ديار
 كوارو كوكو لا تخلق تلك الارضون من حدايق
 نخل وبقايا بناء وحكي الحو قلبي ان بها الى يوس منها هذا معتر
 وغمر وقد تو حشت فهي تتوارى من الناس وتصاد كما
 يصاد الحيوان البري واكثر الواحات نازلة مع ارض
 مصر وفيها بقايا عمارة وسند كرها فيما بعد بحول الله
 وعونه

وعونه ومن مدينة يلاق الى مدينة مركطة ثلثون
مرحلة وهي مدينة صغيرة لاسور لها وهي مجتمعة الخلق
متحضرة وبها شعير يتعششون به والسمك والالبان
عندهم كثير والبهايد دخل التجار من مدينة زالغ
التي على بحر القلزم

الجزء الخامس من الاقليم الاول

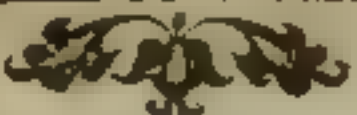
وهذا الجزء الخامس من الاقليم الاول تضمن من الارضين
اكثر ارض الحبشه وجملة من بلادها واكثر مدنها كلها
جنبيته وهي مدينة متحضرة لكنها في بريد بعيدة من
العمارات وتتصل عماراتها وواديهما الى النهر الذي
يمد النيل وهو يشق بلاد الحبشه ولها عليه مدينة
مركطة ومدينة النجاعة وهذا النهر منبعه من
فوق خط الاستواء في اخر نهاية المعمر من جهة الجنوب
فيمر مغربا مع الشمال حتي يصل الى ارض النوبة فيصب
هناك في ذراع النيل الذي يحيط بمدينة يلاق كما
قدمنا وصفه وهو نهر كبير عريض كثير المابطي
الحجري وعليه عمارات الحبشه وقد وهم اكثر المسافرين
في هذا النهر حين قالوا انه النيل وذلك لانهم يرون به ما يرون
من النيل في خروجه ومدة وقبضه في الوقت الذي جرت
به عادة خروج النيل وينقص قبض هذا النهر عند نقصان
قبض النيل ولهذا السبب وهم اكثر الناس وليس
كذلك حتي انهم ما فرقوا بينه وبين النيل لما راوا من
الصفات النيلية التي قد مناذكرها وتصحيح ما قلناه من
انه ليس بالنيل ما جات به الكتب المولفة في هذا الفن



وقد حكوا من صفات هذا النهر وجريه ومصبه في ذراع
النبل عند مدينة نيملاق وقد ذكر ذلك بطلموس
الجلودي في كتابه المسمى بالجغرافيا وذكره حسان
بن المنذر في كتاب العجايب عند ذكره للانهار
ومنابعها ومواقعها ومن مدن الحبشه الساحليه
مدينة زالغ ومنقونه واقلت وباقطي الي ما اتصل بها
من عمارات قري بربره وكل هذه القري مبرتها ما يتصبده
اهلها من السمك ومن الالبان وسائر الحبوب التي
يجلبونها من قراهم التي علي ضفة النهر المذكور
مدينة النجاغة مدينة صغيرة علي ضفة النهر واهلها
فلاحون يزرعون الذره والشعير وبه يتجهزون ومنه
يتعبدون وبين هذه المدينه ومدينة مركطه السابق
ذكرها ستة ايام اتحدارا في النهر وفي الصعود ازيد من
عشرة ايام علي قدر الامكان وزوارقهم صغار وخشبهم
معدوم وليس بعد هاتين المدينتين في جهة الجنوب شي من
العمارات والاشي يعول عليه وبين مدينة النجاغة ومدينة
جنبيته ثمانى مراحل وكذلك بين مركطه وجنبيته مثلها
جنبيته كما حكينا في بريه من الارض وشرب اهلها من
الابار ومدينة زالغ علي ساحل البحر الملح المتصل بالقلزم
وقعر هذا البحر اقاصير كله متصلة الي باب المندب لاتعبره
المراكب الكبار وربما تجاسرت عليه المراكب الصغار
فتختطفها الرياح فتتلفها ومن زالغ الي ساحل اليمن
ثلاثة محارم مقدرة الحري ومدينة زالغ صغيرة القطر
كثيرة الناس والمسافرون اليها كثير واكثر
مراكب القلزم تصل الي هذه المدينه بانواع من
التجارات

ق

م



التجارات التي يتصرف بها في البلاد الحبشة ويخرج منها
الرقيق والفضة ومن مدينة زالع الى مدينة منقونه خمسة
ايام في البر واما في البحر فاقبل من ذلك وتقابلها في البرية
بلدة اسمها قاجون وبينهما اثنتا عشرة مرحلة في البرية
ومن منقونه الى اقنت اربعة ايام في البر وهي على الساحل
في الجنوب ويسافر اليها في الزوارق الصغار التي لا تحمل
الشي الكثير من الوسف لان هذا البحر كله من جهة ارض
الحبشة قرش واقاصير متصله لا تجري به المراكب
كما قلناه ومدينة اقنت صغيرة ليست بكبيرة
ولا كثيرة الخلق واكثرها خراب ومن مدينة
اقنت الى باقطي خمسة ايام ومنها على ثمانية ايام مدينة
بطا وتتصل بها قري بربرة اولها جوة وهي منها قريبة

الجز السادس من الاقليم الاول

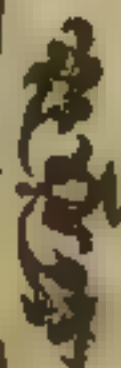
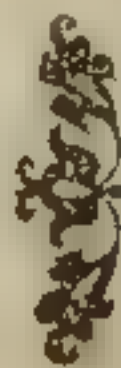
ان هذا الجز السادس من الاقليم الاول تصف من ناحية
الجنوب مدينة قرقونه ومركه والنجا وهذه
البلاد الثلاثة من ارض بربرة والبها تنتهي كالتها وهي
على البحر اليماني واهل قري بربرة اكثر عيشهم من
لحوم السلاحف البحرية وتسمى عند هم البسه و
من جوة الى قرقونه يومان في البحر وعليها جبل
عظيم يمتد في جهة الجنوب ومن قرقونه الى ترمه
ثلاثة ايام في البحر ويتبدي منها جبل خاقوني وهو
جبل له سبعة روس خارجة ويمتد تحت الماني البحر
اربعة واربعين ميلا وتلي روس هذا الجبل بلاد صغار
كالقري يقال لها الهاوية ومن خاقوني الى مركه

علي الساحل ثلاثة فجار صغار وفي البر سبعة ايام و علي
 مرحلتين من مركه في البرية واديمركم النبل و
 عليه يزرعون الذر و من مركه الي بلاد النجا علي
 البحر يوم و نصف يوم و علي البر اربعة ايام و النجا
 اخر ارض بربره و من النجا الي قرنوه ثمانية ايام و هي
 مدينة صغيرة علي البحر و منها الي بزونه ستة ايام و
 هي قرية كبيرة مسكونة اهلها و اهلها ياكلون
 الضفادع و الا حناش و اشبا من القاذورات التي يعاف
 الناس اكلها و هذه الارض ايضا يلبها بلاد الزنج ثم ان
 قرنوه و بزونه مد ينتان و اهلها كفرة و هاتيتصلان
 ببلاد الزنج علي ضفة البحر المالح و كل هذه البلاد المذ
 كورة تقابل بلاد اليمن في جهة الشمال و بينهما عرض
 البحر و عرضه هناك ستمائة ميل و يكون في امكنة اخر
 اكثر من هذا و اقل علي قدر خروج اجوان البحر في
 البراري و علي قدر دخول القرا طبل في البحر و مما
 تضمنه هذا الجزر المحصل في هذا البحر اربع جزاير منها
 جزيرتان في جهة المشرق و اسم احدهما حرتان و الثا
 نية مرتان و هما في جون الحشيش و سنستقصي و صفهما في
 موضعه بعون الله تعالى و منها جزيرة سقطرا التي ينسب
 الصبر اليها و بينها وبين الساحل مجريان بالريح الطيبة و يقا
 بلها من بلاد اليمن مدينة برياط و حاسك و سند
 كرها في موضع ذكرهما مع جملة اخبارها بحول الله
 تعالى و الجزيرة الرابعة تسمى جزيرة قنبلاو هي في ناحية
 المغرب من هذا الجزر و هي خالية لكنها كثيرة الشجر و فيها جبال
 ممتدة و عرة و فيها ضرب و حوش و دواب مضره و فيها ايضا
 عين



عين ما خرازة تصب في البحر ورماسقط الى هذه الجزيرة
 من اخرم البها من بلاد اليمن او من مراكب القلزم او من
 مراكب الحبشه يستغيثون بها وفي تقابل الحصن المعروف
 بمخلاف حكم من ساحل اليمن ومنها الى جبل المندب
 مجريان والمندب جبل يحيط به البحر من جميع جهاته و
 طرفه الاعلى مما يلي الجنوب وسمى الى جهة الشمال مع تغريب
 يسير وطوله نحو من اثني عشر ميلا وظهره مما يلي بلاد
 الحبشه كله اقاصم وجزاير متصله حتي ينتهي الى زالغ و
 اقنت وياقطي فلا يقدر احد علي خوض هذا البحر من
 هذه الجهة وحكي صاحب كتاب العجايب انه لا يمر بهذا
 الجبل شي من المراكب المسمرة بالحد يد الا اجتذبه اليه و
 امسكه معه فلا يكاد يتخلص منه البتة واما جبل المندب
 فانه ممتد مع ساحل اليمن كما قلناه وليس لشي من
 مراكب القلزم الصاعدة الي اليمن بد من ان تمر به في
 مسيرها ورجوعها لان البحر يضيق هناك حتي يري
 الرجل صاحبه من البر الثاني من اليمن وفي هذا الجبل من
 ظهره مغارة لا يدخلها احد فيخرج منها اما الحيوان يا
 كله او لحفر يقع فيه ولما علم الناس ذلك منها قصدوا
 اليها وسدوها بالحجارة والطين فلا يصل الان اليها احدوا
 ما جزيرة سقطري فهي جزيرة واسعة القطر جبلية
 القدر بهيمة الارض نامية الشجر واكثر نباتها شجر الصبر
 ولا صبر يفوق صبرها في الطب كالذي يتخذ بحصر موت
 اليمن والشجر وغيرها كما قلناه تتصل من جهة
 الشمال والغرب ببلاد اليمن بل هي محسوبة منه ومنسوبة
 اليه ويقابلها من جهة بلاد الزنج مدينة ملندرو ومنبسه و

نحو



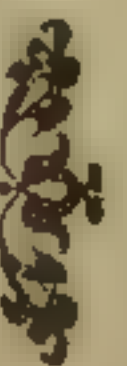
اكثر اهل مدينة سوقطرة نصاري والسبب في ذلك ان
 الاسكندر لما تغلب علي ملك فارس وغزت اساطيله
 جزاير الهند وقتل مور ملك الهند و كان معلمه
 ارسطوطاليس قد اوصاه بطلب جزيرة الصير فكان في
 بال الاسكندر ذلك من اجل وصية معلمه فعند فراغه من
 اخذ جزاير الهند وتغلبه عليها و علي ملوكها اخذ
 راجعا في بحر الهند الي جهة البحر الهندي وقد تغلب علي
 تلك الجزاير الي ان وصل الي جزيرة سوقطري فاعجبه
 منها حسن طبيب ثراها واعتدال هواها فكتب الي معلمه
 بذلك فلما وصل الخبر الي ارسطوطاليس كتب اليه
 يامره بان ينقل اهلها عنها ويستبدلهم باليونانيين
 ويوصيهم بحفظ شجرة الصير وحياطتها لما في ذلك من حمل
 النافع الطبية وانه لا تتم الايارجات الابيه مع انتفاع جميع
 الامم باخذة وتصريفه ولانه في ذاته دوا جليل كثير
 المنافع ففعل الاسكندر ذلك واخرج عنها جملة اهلها ونقل
 اليها قوما من اليونانيين وامرهم بحفظ شجرة الصير والقيام
 بها وغراستها واوراق شجر الصير يجمع في شهر يولييه
 ويستخرج لعابها ويطبخ في قدر النحاس وغيرها وتوضع
 في زقاق ويجفف في شهر اغشت للشمس واما جزيرة
 خرتان ومورتان اللتين قد منازكرهما فهما في جون
 الحشيش بالمحاذات الي بلاد الشجر التي فيها منابت اللبان
 وهاتان الجزيرتان مهورتان يسكنهما قوم من العرب وهم
 يتكلمون بالسنة عادية قديمة لا تعرفها العرب في وقتنا
 هذا وكثيرا ما يقع اليهم العنبر الجيد فيبيعونه من
 التجار المسافرين اليهم ويخرج من هاتين الجزيرتين
 الذبل

الذبل والزبلغان وهو ضرب من الذبل وظهور السلاحف
تتخذ منها اهل اليمن قصدا لغسلهم وخيرهم او اما
بلاد اليمن الواقعة في هذا الجز فمنها خلاف الجردة
وهو حصن على البحر والعرب تسمي الحصن مخلافا والجردة
حصن صغير وناسه قليلون وعيشهم الخوم والالبان
والتمر ومعاشهم ضيقه ومنه الى مخلاف غلافته في البراربع
مراحل واهل هذا الحصن حضرو وهو علي مرسى زبيد
ومنه الى زبيد خمسون ميلا ومدينة زبيد مدينة
كبيرة واهلها ميسر اهل ثروة ومال والمسافرون
اليها كثيرون وبها يجتمع التجار من ارض الحجاز وارض
الحبشة وارض مصر الصاعدون في مراكب جدي
واهل الحبشة يجلبون رقيقهم اليها ويخرج منها ضروب
الانفاويه الهندية والمتاع الصيني وغيرها وهي علي
نهر صغير ومنها الى مدينة صنعاء ماية واننان وثلاثون
ميلا والطريق علي ديار اليمن من زبيد الى جيلان ستة
وثلاثون ميلا ومن جيلان الى الهان اثنان واربعون ميلا
ومن الهان الى العرف ثلاثون ميلا ومن العرف الى صنعاء
اربعة وعشرون ميلا وكل هذه البلاد قري وحصون ليست
بالكبار لكنها معمورة ينزل بها وباوي التجار والمسافرون
اليها ويتزودون منها ومدينة صنعاء كثيرة الخيرات
متصلة العمارات وليس في بلاد اليمن اقدم منها عهدا
ولا اكبر منها قطرا ولا اكثر ناسا وهي في صدر الاقليم
الاول معتدلة الهوي طيبة الثري والزمن بها ابدا
معتدل الحر والبرد ومن صنعاء الى ذمام ثمانية واربعون
ميلا وهي مدينة صغيرة قليلة العماره ضيقة المساكن

ومن مدينة صنعاء الى عدن مائة ميل واربعة اميال
والطريف في ديار احس فمن صنعاء الى ذمار ثمانية
واربعون ميلا ثم الى محلاف سبتان اربعة وعشرون ميلا ثم
الى حجر وندار وهما قرىتان متجاورتان ستون ميلا ثم الى
محلاف ابي اثنان وسبعون ميلا ومن محلاف ابي اثنان
عدن اثنا عشر ميلا ومدينة عدن مدينة صغيرة وانما
اشتهر ذكرها لانهما مرسى البحرين ومنها تسافر
مركب السند والهند والصين واليهما يجلب متاع
الصين ومدينة عدن يحيط بها من جهة شمالها وعلي
بعد منها جبل داير من البحر الى البحر وقد نقب فيه
من طرفه نقبان كالباين يدخل منهما ويخرج عليهما
وبين الباب علي ظهر الجبل مسيرة اربعة ايام وليس لاهل
عدن دخول ولا خروج الا علي هذين النقيبين او علي
البحر وهي بلد تجارة ومن عدن الى المهجم ثمانى مراحل
خفاف في ديار احس والمهجم مدينة صغيرة كالحصن
واهلها مجتمعون فيها وهي الحديين عمل تهامة واليمن
ومنها الى صنعاء سبع مراحل ومن المهجم الى حيوان
اربعة مراحل وحران مدينة صغيرة جد تشتمل علي
قرى ومزارع ومباني عليها عمارة اهلها وهي في وطان من
الارض واهلها اصناف من قبائل اليمن ومنها الى
صنعاء ثلاث مراحل ومن حران الى صنعاء ثمانية
واربعون ميلا ومن عدن مع الساحل في جهة الشرق
الى قرية ابي اثناس عشر ميلا وهي علي ضفة البحر اليماني
واهلها مرسومون بالبحر ومنها الى لسبع في البحر يوم وليلة
وهي البر خمسة ايام لان بينهما جبل يعترض في الساحل
تصبل

تتصل من البحر الى الصحرا فيعوق عن الطريق ومدينة
 لسعا صغيرة جدا على صفة البحر الملح ومنها الى شرمه
 على الساحل يومان وبين شرمه ولسعا قرية كبيرة
 فيها خمسة حامية كالجابية واهل تلك النواحي
 يتطهرون فيها ويجلبون اليها مرضاهم فيصحبون بها من
 الامهم وانواع استقامهم ومدينة لسعا وشرمه
 هما بساحل ارض حضر موت وبنبها يومان في البرية
 وبارض حضر موت مدينتان اسم احدهما سبام
 والاخرى تريم وبين المدينتين مقدار مرحلة ومن مدن
حضر موت مارب وهي الان خراب وكانت مدينة سبا
 ومنها بلقيس زوجة سليمان بن داود ومن حضر موت
 الى صدامايتان واربعون ميلا ومن صنعاء الى صدامايه
 وعشرون ميلا ومن عدن الى حضر موت خمس مراحل
 وفي شرقي عدن وبها رمال متصله تعرف بالاحتفاف
 وبلادها بلاد صغار وبها متاجر قليلة ويخرج منها
 الصبر الحصري وهودون الصبر السقطري ومدينة
 سباطوايف من اهل اليمن واهل عمان وبها كان السد
 المذكور في ايام العرب قبل تفرقها عنه ومن شرمه
 المتقدم ذكرها على الساحل الى مدينة مرباط ستة
 ايام في البحر وبنبها غب القمر ومعني الغب الجون وفي
 قعر هذا الجون بلد يقال لها خلفات وعلى راس الجون
 المذكور جبل مستدير على هيئة القمر ولذلك سمي
 بجبل القمر اعني لتقويسه وبياضه وجبال مدينة مرباط
 تنبت شجر اللبان ومنها يتجهز به الى جميع المشارق
 والمغارب ومنها الى قرية حاسك على البحر اربعة

6

Saba
trava.


16

سد

غيب. 20

Jharis

24

ايام في البحر ويجريان في البحر ويتقابل حاسك في
 البحر جريرتان وهما جزيرتا خرتان ومرتان وقد تقدم
 ذكرهما وعلي حاسك جبل يسمى لوس وهو جبل
 كبير مطل علي البحر وارض قوم عادت قابله في جهة
 الشمال ومن حاسك الي قبر هوذا ايضا مقدار مبلين
 وحاسك مدينة صغيرة كالقرية متحضرة وبها مصيد
 خوت كبير وهو علي جون يسمى جون الحشيش وهو
 جون مقعر كالكبس اذا وقعت اليه المراكب لم تكدر
 تخلص لان الخروج منه يصعب الا ان يكون بريح
 مستعملة وقليل ما يخرج منه من سقط فيه من
 اهل المراكب

الجز السابع من الاقليم الاول

ان هذا الجز السابع من الاقليم الاول تضمن في حصته
 ووجب له قطعة من البحر الهندي وجملة جزاير متفرقة
 فهو بحر الهند وعلي ضفته مدينة بروه وهي اخر بلاد الكفرة
 الذين لا يعتقدون شيئا وانهم ياخذون الاحجار القاسية
 فيدشنونها بدهن السمك ويسجدون لها ومن بروه
 علي الساحل الي ندوبه ثلثة ايام في البحر ومن هذه
 المدينة علي الساحل الي مدينة ملندة من بلاد الزنج ثلثة
 ايام في البحر بلبل لبها وملندة علي ضفة البحر علي خورما
 عذب وهي مدينة كبيرة وعندهم معدن حديد يجتفر
 ونه ويعملونه وهو جل مكسبهم وتجارتهم واهلها
 يزعمون انهم يحرقون الحيوان الضار حتي لا يضر الامن ارادوا
 ضره ومن هذه المدينة الي مدينة منبسه علي الساحل
 مسافة

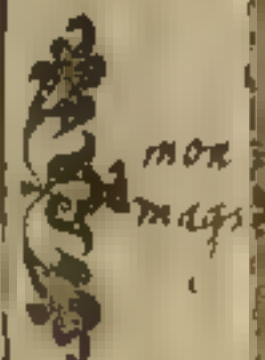
مسافة يومين وهي مدينة صغيرة للزنج و اهلها متحرفون
 باستخراج الحديد من معدنه والصيد للفقير و كلابهم
 حمر تغلب كل الذياب و جملة السباع وهي في نهاية من
 القهر لها وهذه المدينة على البحر وعلى ضفة خور كبير تد
 خله المراكب مسيرة يومين و لبس عليه شي من العماره
 و من منبسه الى مدينة الباييس في البر ستة ايام وفي
 البحر مجري و نصف وهي جامعة اهله بالناس و مدينة
 الباييس هي اخر عمالة الزنج و يتصل بها ارض سفالة الذهب
 فمنها على الساحل الى مدينة تسمى بتهنه ثمانية ايام في
 البر و مجري و نصف في البحر و ذلك لان مابين هاتين المد
 يتين جون كبير ياخذ في جهة الجنوب فيعوق عن الطر
 يف قصدا و بين هاتين المد يتين في البحر جبل عال
 عريض يقال له عجرد و لما قد حفر جوانبه من كل ناحية
 فبصوت الموجه صوتا هائلا و هذا الجبل المذكور يجذب
 الى نفسه من المراكب ما لا تصقه فالمسافرون يتنحون
 عنه و يفرون منه و يقابل بلاد الزنج السا حليه
 جزاير يسمى جزاير الراخ وهي كثيرة و ارضها واسعة
 و اهلها سمر جدا و كل ما يزرع بها من الذرة و قصب السكر
 و شجر الكافور لونه اسودا و من جزاير الراخ جزيرة سرنده
 و تكسبها على ما يذكرا الف مبل و مايتا مبل
 و بها مغايص للجره و بها افوية الطيب و التجار يدخلون
 اليها و من جزاير الراخ الواقعة في هذا الحز الذي نحن
 فيه جزيرة الاحبية و مدنتها التي يسكن فيها اهل هذه
 الجزيرة تسمى الانفوجه بلغه اهل الراخ و اهلها اخلاط
 و الغالب عليهم انهم مسلمون في هذا الوقت و بينها وبين

canes f

6

zang
nawing

10



15

20
margari

26

مدينة البانس التي من ساحل بلاد الزنج بحري واحد
 دورها اربعة مبل واكثر عيشهم من الموز والموز عند
 خمسة الوان منه الموز المسمى القند والموز القيلي ايضا
 وقد يوجد في وزن الموز اثنتا عشرة اوقية والموز العماني
 والموز المورياني والموز السكري وبالقرب من هذه الجزيرة
 في البحر جزيرة صغيرة فيها جبل عالي الذري لا يصل
 احد الى اعلاه ولا الى شي منه لا حرقه كل ما قرب منه وذلك
 انه يظهر منه بالنهار دخان عظيم وبالليل نار تنقد ويخرج
 من اسفله عيون فمنها باردة عذبة ومنها حارة زعاق
 وبالقرب من جزيرة الراخ المذكورة ايضا جزيرة
 كرموه واهلها سودا لوان يسمون بالبو ميين وبينها
 وبين ساحل الزنج بحري يوم وليلة وبينها وبين جزيرة
 الراخ السماء انفوجه بحري يوم وبالقرب من هذه الجزيرة
 جزيرة القروء وبينهما نحو من ثلثة محار ومناهي
 البر المتصل بارض الحبشه مجريان خفيان وهي جزيرة كبيرة
 فيها غياض وشجر وجراف منبعه وبها انواع من الثمر والقروء
 بهذه الجزيرة كثرة تتولد وتزايد حتي انها قد تغلبت
 على هذه الجزيرة لكثرتها ومن هذه الجزيرة الى جزيرة
 سقطري مجريان واهل سقطري يتحملون عليها فيتصيد
 ونها ومن جزيرة القروء في جهة الشمال جزيرة يقال
 لها القطر به وهي جزيرة عامرة يسكنها قوم نصاري ويسمى
 هذا البحر المصمن في هذا الجزا والجزا الذي قبله اعني
 البحر العماني بحر هر كند بلغة اهل الهند وفي هذا
 البحر عجائب كثيرة وطور رشي وحياتان ملونه
 فمنها ما يكون طوله مائة ذراع ودون ذلك من هذا
 البحر

species Mauri

mons ardens.

101

Баумъ nota nomen

بحري

15

20

cat. 25

*Ambrae eam
a Galieno 6/10*

البحر يخرج العنبر الكثير الطيب الريحه وقد توجد
منها العنبرة من قنطار واكثر واقل وهو شي تقذف به
عبون في قعر البحر مثل ما تقذف عبون هيت بالنفط فاذا
اشتد هيجان الريح رمي به الي الساحل

الجز الثامن من الاقليم الاول

ان هذا الجز الثامن من الاقليم الاول تضمن في حصته بقية
من ارض سفاله فيها مد ينتان كالقري وبينهما قري
صغار ودواوير رحالة كالعرب فاما المدينتان فهما حنطمة
ودندمة وهما على ضفة البحر المالح وهما صغيرتان
كالقري الجامعة وبين حنطمة ودندمة مجريان في البحر وفي
البر سبعة ايام ودندمة هذه احد قواعد سفاله ويتصل
بارض سفاله ثلث مدن احداها تسمى صبوننه وهي
متوسطة القدر واهلها جماعات من اهل الهند والزنوج
وغبرهم وهذه المدينه على ضفة البحر وبها يسكن ريس
هذه البلاد وله عساكر رجاله لا خيل عندهم وهذه
المدينه على خور تدخله المراكب المسافره اليها ومنها الي
مدينه بوخه على الساحل ثلثة محار وكذلك من
صبوننه الي مدينه دندمة من ارض سفاله في جهة المغرب
ثلثة محار في البحر وفي البر نحو من عشرين مرحلة لان
بينهما غبا كبيرا اذا هب في جهة الجنوب فيعوق عن الطريق
المستقيم ومن مدينه بوخه الي مدينه جسطه في
البحر مجري واحد وفي البر اربعة ايام ويجمع بلاد سفاله
يوجد التبر الذي لا يعد له شي من التبر في الطيب وفي هذا
الجز من الجزاير المرسومه جزاير الربيعات المتصله بعضها

م. 30

non sunt hic equi

optimam

ay ge madras



ببعض وهي لا تحصى واكثرها خالصة واكثرها جزيرة
 انبؤنه وهي عامرة وتتصل بهم جزيرة القمر وجميع هذه
 الجزاير ريس يجمعهم ويذب عنهم ويحامي عليهم ويهادن
 علي قدر طاقتهم وزوجته تحكم بين الناس وتكلمهم
 ولا تستتر عنهم والريس زوجها حاضر لا يتكلم فيما امر به
 من جميع او امرها وتحكم النساء عندهم لا ينتقلون
 عنها وهذه الجزاير المعروفة بجزاير الربيعات عامرة بالناس
 ويزرع فيها النارجيل وقصب السكر وتجاراتهم بالودع
 وبين الجزيرة والاخرى ستة اميال واخر هذه الجز
 اير يتعلق بجزيرة سرنديب من ظهرها في البحر المسمى
 هر كند وتتصل بهذه الجزاير المسماة بالربيعات جزيرة
 القمر وبنهما مجري سبعة ايام وهي جزيرة طويلة وملكها
 يسكن منها مدينة ملاي ويقول اهل هذه الجزيرة ان
 طولها ما راع الشرق اربعة اشهر واولها في الربيعات
 واخرها يعارض جزاير الصين في جهة الجنوب وملكها لا
 يحبه ولا يقوم بخدمته في طعامه وشرابه وجميع او امره
 الا الخنثون يلبسون الثياب النفيسة من الحرير الصيني
 والعراقي وفي يمين كل واحد سوار ذهب واسم السوار عندهم
 بلغة الهند الكينكو ويسمون هؤلاء الخنثين التنبابه وهم
 يتزوجون الرجال عوضا من النساء ويخدمون الملك
 بالنهار ويرجعون بالليل الي ازواجهم ومن هذه الجزيرة
 تخرج المراكب المعروفة بالمسعياب وهي شوان غزو انبة
 محكمة الصنعة يكون طول الواحد ستون ذراعا وهو منحوت
 من قطعة واحدة يحذف علي ظهره مائة وخمسون رجلا
 ومن الجزاير المشهورة في هذا البحر المسمى هر كند جزيرة
 سرنديب

p. 31

Muhitum Imperium

coros spinor

ay see Malacca?

ax - Salam

nota armilla nomen

20 Indis

2 nomen E. m. c. g.

nota E. m. c. g. n. d. g.

Indis nomen Indis

op. m. c. g.

10. *Alissime Juvale*
Strindiba Scripta
 tota fac pag. 4 & 139.
 in Sumatra? or Java?

Brahmani
 nota.

اقوت *Lepid. Rubines*

ماس *Adamant. 1032*

Aloe. murcus. cortella.
origa, cocos. arundo.
crystallus. margarite

134

12 *consulterij Regis*
Strindiba

سرنديب و هي جزيرة كبيرة مشهورة الذكر و هي
 ثمانية فرسخا في ثمانية فرسخ وبها جبل سامي الذروة عالي
 القنة ذاهب في الجويراء البحر يوزن في مراكبهم علي
 مسيرة ايام واسم هذا الجبل جبل الرهون وتذكر البراعة
 وهم عباد الهند ان البحر من الجبل علي مسيرة يومين
 او ثلثاته وعلي هذا الجبل وحوله توجد انواع البواقيت
 كلها وانواع من الاحجار وغيرها وفي واديه الماس الذي
 يحاول به نقش العصور من انواع الحجاره وعلي هذا
 الجبل ايضا انواع من الطيب وضروب من صنوف العطر مثل
 العود والافاويه ودابة المسك ودابة الزبادة وبها الا
 رز والنارجيل وقصب السكر وفي انهارها يوجد جدد
 البلور وكبره وجميع سواحلها مغاير الملو الجدد
 النفيس الثمين وفي جزيرة سرنديب من القواعد المشهورة
 مرنايا و اغنا و يرسقوري و ابدى و ماخولون
 و حامري و قلمازي و سمدونا و سندوري و سري
 و كنيلي و برسلي و مروب و ملك هذه الجزيرة
 يسكن من هذه المدن مدينة اغنا وفي مدينة القصر وبها
 دار ملكه وهو ملك عادل كثير السياسة يقظان الحراسه
 ناظر في امور رعيته حافظ لهم و ذاب عنهم وله ستة عشر وزيرا
 اربعة منهم من اهل ملته و اربعة نصاري و اربعة مسلمون
 و اربعة يهود و قدر تب لهم مواضع يجمع فيه اهل الملل
 و يكتب حجهم و اخبارهم و يجمع الي علما كل ملة منهم
 اعني الهنديه و الروميه و الاسلاميه و اليهوديه جمل من
 الناس و عدة طوائف فيكتبون عنهم سرا انبيائهم و قصص
 ملوكهم في سالف الازمان و يعلمونهم شرايعهم و يفهمونهم

ما لا يعلمونه وللملك في يده صنم من ذهب لا يدري لما عليه
من الدر والياقوت وانواع الاحجار اثمان ولبس يملك
احد من ملوك الهند ما يملكه صاحب سرنديب من
الدر والنفس والياقوت الجليل وانواع الاحجار لان اكثر
ذلك موجود في جبال جزيرته وفي اوديتها وبحرها
والبها تقصد مراكب اهل الصين وسائر بلاد الملوك
المجاورين له وملك سرنديب يحمل البه الخمر من العراق
ومن بلاد فارس فيشتريها بماله وتباع له في بلاده وهو يشرب
منها ويحرم الزنا ولا يراه وملك الهند واهلها يبيعون
الزنا ويحرمون الشراب المسكر الا ملك قارفانه يحرم
الزنا والشراب ويحلب من سرنديب الخمر والياقوت
بجميع الوانه كلها والبلور والماس والسنباذج وانواع من
العطر كثيرة وبين هذه الجزيرة والبر المتصل بالهند
مجاز صغير ومن جزيرة سرنديب الي جزيرة بلنق
الساحله يوم ويحاذي هذه الجزيرة من ارض الهند
اغباب وهي اجوان تقع فيها انهار وتسمى اغباب سرنديب
وتدخلها المراكب السباره وتعرف بها الشهر والشهرين
ويتصل بجزيرة سرنديب جزيرة الرامي والرامي هي مد
ينة الهند وبها عدة ملوك وفيها زروع ومعادن وطبيب
وهي فيما يذكرونها سبعة فرسخ وبها دابة تسمى
الركدن وهذه الدابة تكون دون الفيل وفوق
الجاموس وفي عنقها عوج كعنق الجمل لكن اعوجاجه
بخلاف اعوجاج عنق الجمل وراسها مائل يديها ولها قرن
في وسط جبهتها طويل في غلظه قبضتان وفيما يذكروانه
يوجد في بعض هذه القرون اذني شقت صورة انسان
او صورة

10. 23.

nota animal nimis
exagante & magis
camelo.

او صورة طائر او غيره من الصور كاملة الشكل ببعضها وهذا
القرن الذي يوجد فيه هذه الصورة يصنع منه مناطق
تساوي من القيمة كثيرا وتكون الصورة التي توجد
فيه من اوله الي اخره وحكي الجبهاني كتابه ان ملوك
الهند تصنع من قرن هذه الدابة انصبه السكاكين
للموايد فاذا وضع الطعام بين ايديهم وكان فيه سم عرق
ذلك النصاب فيعلم بذلك ان الطعام مسموم وجزيرة الراعي
طيبة الثري معتدلة الهوى عذبة المياه فيها اعداد بلاد
وقري ومعقل وفي هذه الجزيرة ينبت البقم ويشبه نباته
نبات الدفلي بالسوا وخشبه احمر وعروقه دوا من سم الا
فاعي والحبات وقد جرب ذلك منه فصيح وفي هذه الجزيرة
جواميس ايضا لا اذنان لها ومن هذه الجزيرة الي سرندي
يب ثلاثة ايام ومن اراد ان يعدل من جزيرة بلبق المذ
كوره الي الصين جعل جزيرة سرنديب عن يمينه ومن
سرنديب الي جزيرة لنكبالوس مسيرة عشرة ايام وقد
تسمى هذه الجزيرة ايضا لنكبالوس بالجيم ومن جزيرة
الراعي في جهة الجنوب جزيرة يقال لها البينمان وهي جزيرة
عامرة فيها مدينة كبيرة واكل اهلها النار جبل وبالقرب
منها جزيرة جالوس وبينهما مسافة يومين واهلها قوم
سود عراة ياكلون الناس وبين البينمان وجزيرة سرنديب
ثلاثة مجارو ومن جزيرة سرنديب الي جزيرة لنكبالوس
ويقال لنكبالوس عشرة مجارو ومن لنكبالوس الي جزيرة
كله مسير ستة ايام

الجز التاسع من الاقليم الاول

Auctor libri

Sudat coram populo
ante haec.

peantia البقم

campei sunt omnes

ان هذا الجز التاسع من الاقليم الاول تضمن قطعة من البحر
الهندي وهو البحر المعروف بالبحر الصنفي وفيه شيء من
البحر المسمى بحر دارلا روي وفي هذا البحر جملة جزاير
نذكرها بعد بعون الله وقوته فنقول ان هذا البحر
الهندي على جنوبه قطعة من بلاد سفالة التي قد مناذكرها
وقري وعمارات فمنها مدينة جسطه وهي مدينة صغيرة
وهي على خور كبير تدخله المراكب ومن مدينة
جسطه الى مدينة دغوطه في البحر ثلاثة ايام بلبالبها
منها الى جزيرة القمر محري واحد ومدينة دغوطه اخر
بلاد سفالة التبروي على خور كبير ويتصل بارض
سفالة ارض الواق واق وبها مد ينتان واسم الواحدة
منهما دوا واسم الثانية ينعنه وتليهما قرية كبيرة
تسمى دغدغه وهم سودان وتتصل بهم جزيرة الواق واق
ومنها الى جزيرة لنكبالوس يومان ومن جزيرة لنكبالوس
الى جزيرة كله خمسة ايام وبها الكافور الجيد وهو شجر كبير
يشبه شجر الصنصاف لكنه تظل الشجرة منه مائة رجل و
اكثرو الكافور يستخرج من هذه الشجرة بان يثقب في
اعلاها ثقب فيسبل منه عدة جرارواذا انقطع الجري
ثقب اسفل من ذلك في وسط الشجرة فتسلب منه قطع الكافور
وهو صمغ ذلك الشجر غير انه ينعقد في داخلها ثم تبطل
تلك الشجرة فتحي ويقصد غيرها وخشب شجر الكافور
ابيض خفيف وفي هذه الجزيرة عجائب يقع واصفها في
حد التكديب ويلى هذه الجزيرة جزيرة جابة وجزيرة
سلاط وجزيرة هزج وبين كل واحدة منها واختها
فرسخان واكثر واول هذه الجزاير كلها الى ملك واحد
وفي

وفي آخر هذه الجزيرة بركان نار يتقد مقدار ارتفاعه
مائة ذراع فهي بالنهار دخان وبالليل نار تشتعل وعلي يسار
جزيرة مابط جزيرة تنومه وبينها وبين مابط يوم وهي
جزيرة عامرة ومن جزيرة تنومه الى جزيرة قمار
خمسة ايام والى هذه الجزيرة ينسب العود القماري وبها
يعرف وهو جيد لكن العود الصنفي اجود منه وبهذه
الجزيرة الصندل ويتصل بجزيرة قمار مما يلي الساحل
جزيرة صنف وبينهما ثلاثة اميال وبها يوجد العود
الصنفي واهلها لا يذبحون شيا من الحيوان الماشي علي
اربع ولا غيرة من الهوام والحشرات ومنها الى جزيرة
صند فولات عشرة ايام ومن جزيرة الصنف الى مدينة
لوقين ثلث مراحل وهي اول مرافي الصين ومن مدينة
لوقين الى مدينة حانقو مسيرة اربعة ايام في البحر و
عشرين يوما في البر وهي اعظم مرافي الصين ولا يوجد
بجميع بلاد الهند والصين عنب ولا تين البته ومن مدينة
خانقو الى مدينة جانكو مسيرة ثمانية ايام ومن
مدينة الصنف الساحل الى جزيرة شامل اربعة ايام وهي
في آخر البحر الصنفي ومن جزيرة شامل الى جزيرة
عاشور اربعة ايام وهي جزيرة قليلة العامر ومنها الى جزيرة
ملاي يوم خفيف وهي جزيرة كبيرة ممتدة من المغرب
الى المشرق

الجزر العاشر من الاقليم الاول

ان هذا الجزر العاشر من الاقليم الاول وهو نهاية المعبر من
جهة المشرق ولا يعلم احد ما خلفه تصمن البحر الصيني

المسمى ببحر صحن ومن الناس من يسميه بحر الصنف ورأسه
ومبدوه من البحر المحيط المسمى هناك البحر الزفتي لأن
ماء كدور ربحه عاصفه والظلمة لا تنرا لواقفة عليه في
أكثر الأوقات ويتصل هذا البحر الزفتي بالبحر المحيط
المتصل ببلاد يا جوج و ما جوج إلى ما تحتها مما يلي الأرض
الحالية في جهة الشمال ويتصل ببحر الظلمات المتصل
أيضا بجهة المغرب كما قد رسمناه ويتصل هذا
البحر أيضا من جهة الجنوب على جزائر الواق واق
وبحار الحيات إلى البحر المحيط بالأرض في جهة الجنوب وهذا
البحر عاصف الرياح كثير الأمطار وريحه بحرية تجري
سنة أشهر دأما ثم تنقلب إلى ريح أخرى وفيه عدة
جزائر فمنها ما يصل إليه التجار ومنها ما لا يصلون
إليه لتنغدر السلوك ومن هذه الجزيرة إلى جزيرة
سبرمه مجريان وهذه الجزيرة كبيرة عظيمة ويتصل
بهذه الجزيرة جزائر كثيرة صغارا ولكنها معمورة
وبحارها مهول وعمق الما بها من أربعين باعا إلى أكثر وأقل
وفي جبال هذه الجزيرة يوجد الكافور الجيد كثيرا
أكثر مما يكون في بلاد غيرها وعلى رأس هذا البحر إلى
جهة الصين جزيرة المأيد وبينهما أربعة مجار وكذا
لك من جزيرة سبرمه إلى جزيرة الامام ومنها يخرج إلى
بحر الصنف ومن الجزائر الموصوفة جزيرة المأيد وهي
جزيرة فيها عدة مداين وهي أكبر من جزائر الموجة
طولا وأوسع عرضا وأخصب أرضا وجزيرتهم تتصل بأرض
الصين وبهذه الجزيرة تجمع مراكب الصينيين الخارجة
من جزائر الصين وإليها تنقل وبها تحط ومنها تخرج
إلى

٩

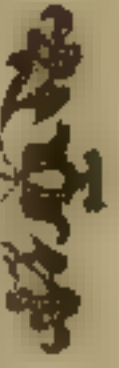
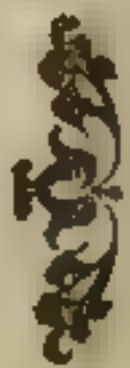
١٥

١٩

٢٥

٢٩

الى جميع النواحي ومن جزيرة صنف الى جزيرة صندي
 فولان عشرة ايام وجزيرة صندي فولان يحيط بهما من
 جهة الصين جبال وعرة والرياح بها عاصفه وهي باب من
 ابواب الصين ومنها الى مدينة خانقواربعة ايام وابواب
 الصين اثنا عشر بابا وهي جبال في البحرين كل جبلين فرجة
 يسار منها الى موضع بعينه من مداين الصين
 المقصود بالساحل وجميع مراقي الصين لا يكون منها سي
 الا على خور تصعد فيه المراكب الشهيرة الاكثر والاقل
 بين جنات وغياض ومن جزيرة الموجه الى جزيرة
 السحاب اربعة مجاراواكثر من ذلك وجزيرة السحاب سميت
 بهذا الاسم لانه ربما طلع من ناحيتها سحاب ابيض تطل
 المراكب فيخرج منها السمان رقيق طويل مع الريح
 العاصفه حتي يلتصق ذلك اللسان بما البحر فيغلي له ما
 البحر ويضطرب مثل الزوينة الهايلة فان ادركت المركب
 ابتلعته ثم ترتفع تلك السحاب فتمطر مطرافه قدي
 السحاب ولا يدري انسقت السحاب ذلك من البحر ام كيف
 هذا وهي جزيرة بها تلؤلؤل اذا مستها النار انسبكت
 وعادت فضة خالصة وفيما يليها من جزائر الواق واق
 مواضع مقطوعة بالجبال والجزاير فلا يصل السالك
 اليها ويتصل بهذه الجزاير جزاير الواق واق ولا يعرف
 ما بعدها ومن جزيرة صنف الى جزيرة ملاي مسافة
 اثني عشر يوما بين جزاير وجبال شاعره في البحر وهذه
 الجزيرة معترضة من المغرب الى المشرق لكنها تتصل من جهة
 المغرب بساحل الزنوج وتمر مع المشرق في جهة الشمال
 معترضة اعراضا موديا الى ان تماس ساحل الصين وهي اطول



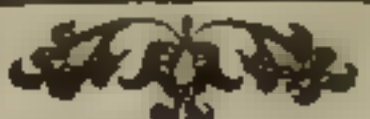


الجزاير قطرا واكثرها عمارة ومن جزيرة المايد في
 الشرق الى جزيرة صهي مسيرة ثلاثة ايام خفاف وبهذه
 الجزيرة ايضا اصنام عدة على ضفة البحر كل صنم منها رافع
 يده اليمنى كأنه يشير الى الناظر اليه ان ارجع الى حيث
 جئت فليس خلفي ارض تسير اليها ومن هذه الجزيرة
 يسار الى جزاير السبلاوي كثيرة متقاربة بعضها من بعض
 وفيها مدينة تسمى انكرة من دخلها من المسافرين
 استوطنها ولم يرد الخروج عنها لطيب ثراها وكثرة
 خيرها والذهب بها كثير جدا حتي ان اهلها يتخذون
 سلاسل كلابهم واطواق قرودهم من الذهب وفي هذا
 الاقليم الاول من الحيوانات التي لا توجد بغيرة من الاقاليم
 الستة الباقية الغيلة والكركدات والزرايف والقردة
 ذوات الاذناب والبقروالجواميس التي لا اذناب لها والنسانس
 وبهذا الاقليم ايضا معدن الزمرد ولا يوجد على الارض
 الا في المعدن المذكور قبل هذا والباقيون بانواعه لا يوجد
 الا بجزيرة سونديب وكذلك الدابة التي في بحر اليمن
 وبحر هر كندا المسماة بالبابة لا توجد الا في هذا البحر دون
 غيره وكذلك الدابة المسماة بالغدة لا تكون الا في هذا
 البحر وسمكة الغرات توجد به كثيرا وايضا ان السمكة
 المسماة سقنقور لا تكون الا في هذا البحر من النيل الذي في
 هذا الاقليم ولا تكون في غيره وفي هذا الاقليم من الطيب
 القرنفل والصندل والكافور والعود وكل هذه لا يوجد شي
 منها في سائر الاقاليم ولا تكون الا في هذا الاقليم بعينه
 والنبل والنهارقبة متكافيان في حال الاعتدال متساويان
 في تقدير الساعات

p. 30

catena canum aurea.

الاقليم





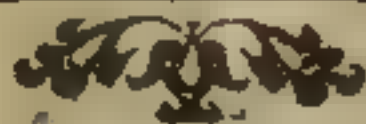
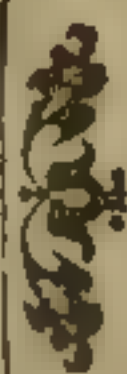
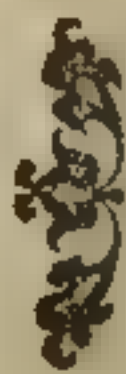
الاقليم الثاني

انما رسمنا الاقليم الاول وما احتوي عليه في العشرة الاجزا التي قسمناه بها وجب علينا ان نذكر في هذا الاقليم الثاني ما فيه من البلاد والقلاع والمدن والامصار والبراري والقنار والبحار وجزايرها واممها ومسافات طرقها حسب ما سبف لنا من ذكر ذلك في الاقليم الاول ونبتدي الان بذكر الجزاير الاول من الاقليم الثاني بحول الله تعالى

الجزاير الاول من الاقليم الثاني

فنقول ان هذا الجزاير الاول من الاقليم الثاني مبدوء من المغرب الاقصى حيث بحر الظلمات ولا يعلم ما خلفه وفي هذا الجزر من الجزاير جزيرة مسفهان وجزيرة لقوس وهما من الجزاير الستة المتقدمة ذكرها وتسمى الحالدات ومنها بدا بطلمبوس بالتعديس واخذ اطوال البلاد دوالي هاتين الجزيرتين وصل ذوالقرنين اعني الاسكندرو منها رجع وفي هذا الجزاير ايضا قطعة من الشمال ارض غانه وفيها مدينة اودغست وهي مدينة صغيرة في صحرا ماوها قليل ومنها الى مدينة غانه اثنتا عشرة مرحلة وكذلك من اودغست الى مدن واركلان احدي وثلثون مرحلة ومن اودغست ايضا الى مدينة جرمه نحو من خمس وعشرين مرحلة وكذلك من اودغست ايضا الى جزيرة اولبل معدن الملح شهر واحد في بلاد زغارة من المدن والقواعد صغيرة وشامة ومن مدينة نبرينه الى مدينة تبرقي من بلاد وتقارة التبر سبع عشرة مرحلة ويلى ارض زغارة ارض

١٠٣٩



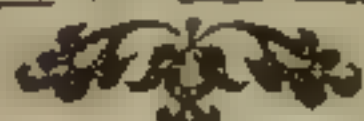


فران وبها من البلاد مدينة جرمة ومدينة تساء الجز الثالث من الاقليم الثاني

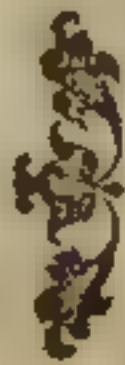
ان الذي تضمن هذا الجز الثالث من الاقليم الثاني من الارضين بعض ارض ودان واكثر بلاد كوار وبعض بلاد التاجرين المجوس واكثر بلاد فران اما ارض ودان فانها جزاير تخل متصلة بين غرب وشمال الى ناحية البحر وفي جهة الشمال من هذه المدينة مدينة زويله بناها عبد الله بن خطاب الهواري وسكنها ومن هذه المدينة الى مدينة اخرى تليها في جهة الجنوب يومان واسمها مضرام عبي ومنها الى مدينة اكلاس اربعون ميلا في بطن الوادي وهي مدينة من اكبر بلاد كوار قطرا ومن مدينة اكلاس الى مدينة صغيرة تسمى ايزر مسافة يومين من ايزر الى مدينة بلمله يوم وعلى مقربة من ايزر وفي جهة المغرب بحيرة كبيرة عميقة القعر طولها اثنا عشر ميلا وعرضها ثلثة اميال وفيها حوت كبير شبه البوري وبشمال هذه الارض تتصل مدينة زاله وبين هذه المدينة ومدينة سرت تسعة ايام بين غرب وشمال الى ناحية البحر ومن زاله ايضا الى ارض ودان ثمانية ايام ومن زاله الى زويله عشرة ايام منحرفة الى الجنوب مع الغرب

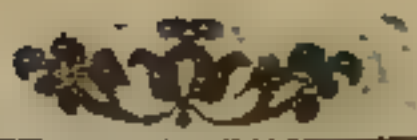
الجز الرابع من الاقليم الثاني

ان في هذا الجز الرابع من الاقليم الثاني مما تضمنه بقية من ارض الواحات الخارجة مما اتصل بها في جنوبها من

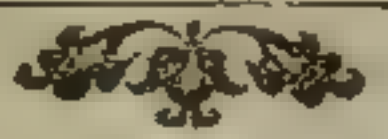
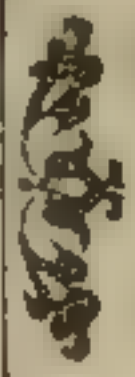


من ارض التاجوين وبين الواحات وحد النوبة ثلاثة
 ايام وفي ارض الواحات يكون الشعبان ولا يكون البتة في
 غيرها من الارضين ومن البحرين الى الجفار يومان ومن
 الجفار الى الواح ثلاثة ايام لا مافبها ومن البحرين الى
 مدينة سنت ريه اربع مراحل ومنها الى البحر الشامي
 في جهة الشمال تسع مراحل ومنها الى جبل قلمري اربعة
 ايام ومن سنت ريه يسير من اراد الدخول الى ارض
 كوار وسائر بلاد السودان وكذلك من سنت ريه الى
 اوجلة مغربا عشرة ايام واما مدينة القيس التي على
 ضفة النيل وقربه فهي مدينة قديمة وبينها وبين
 دهروط في جهة الشمال نحو من ثمانية عشر ميلا ومن
 مدينة القيس الى منبة ابن الحصب مقدار نصف يوم
 ومن منبة ابن الحصب الى مدينة الاشمو في مسافة
 زفصف يوم واما مها من شمال النيل بو صبر وهي مدينة
 صغيرة ومن بو صبر الى انصنا بشري النيل ستة ايام
 وهي مدينة قديمة البنا حسنة البساتين والمتزهات
 كثيرة الثمار غزيرة الحصب والفواكه وهي المدينة المشهورة
 بمدينة السحرة ومنها جلبهم فرعون في يوم الموعد للقا
 موسي النبي عليه السلام وهناك بلاد صغار يكون بينها
 وبين النيل مبلان واكثر واقل ومنها النجاسته وهي قرية
 عامرة جامعة كثيرة الحصب والثمار ومنها ما يقابلها
 في الغربي من النيل بلد تسمى مسناره ومنها مدينة
 طكا وهي اسفل مدينة الاشمو في ومن مدينة انصنا
 المتقدم ذكرها الى بلد صغير يسمى المراعاه ومنها الى
 مدينة برمنت نحو من خمسة اميال وهي بغربي النيل





ومنها الى قرية صول نحو من يوم وهي قرية كبيرة بها
 اسواق وجماعات من الناس والنخيل والثمار وبها منافع
 جمه وهذه القرية على فم الخليج المسمى بـ خليج المنهي وهو
 الخليج الذي يتصل بشرقى ارض الواحات ويصرف في
 سقى كثير من الارض هناك ومن هذا الخليج احتفرت
 5 خاجان الفيوم ومن قرية صول الى اخميم يوم ومدينة
 اخميم في شرقي النيل وتبعد عند نحو ميلين واخميم والبلينا
 مدينتان متقاربتان في كثرة العماره وبها نخيل كثير
 وقصب سكر ومدينة اخميم البناء المسمى براباوي براب
 10 كثيره منها بربا اسنا و برباد ندره و بربا اخميم وهو
 اثبتها بنا واحسنها رسوما وذلك ان في هذا البيت بعض
 صور الكواكب وبعض صور الصنایع وجمال من الكتابات
 وسائر العلوم وهذا البناء المسمى بربا هو في مدينة اخميم
 متوسطها كما قلنا وفي الضفة الغربية من النيل وفوق فم
 15 الخليج المسمى المنهي مدينة تسمى زماخرو هي مدينة
 حسنة المباني وكثيرة البساتين غزيرة المياه تحتوي على
 ضروب من الفواكه وجمال من انواع الحبوب وهي في ذاتها
 جميلة حسنة ومنها مع ضفة غربى النيل الى جبل الطبلون
 مقدار خمسة اميال وهذا الجبل ياتي من جهة المغرب
 بتاريب فيعترض مجرى النيل والماء ينصب اليه بقوة
 جري ويخرج عنه بـ قهر وانضغاط يمنع المراكب الصاعده
 من مصر الى اسوان وغيرها ومن مدينة اخميم الى مدينة
 قنط مجرى نصف يوم بالقلاع ومدينة قنط متباعدة
 عن ضفة النيل من الجهة الشرقية ومنها الى مدينة قوص
 20 بالجهة الشرقية من النيل سبعة اميال ومدينة قوص
 مدينة



مدينة كبيرة ومن مدينة قوص الى دماميل بشرفي
النيل نحو من سبعة اميال ومن هذه القرية الى مدينة
اسنا بغربي النيل مجري يوم وهي من المدن القديمة من بنا
القبط الاول ومنها الى ارمنت في الضفة الشرقية مجري
يوم ومن مدينة ارمنت الى مدينة اسوان مجري يوم في
النيل ولنرجع الان الى ذكر الخليج الخارج من معظم النيل
فنقول ان هذا الخليج يخرج الى جهة المغرب عند مدينة
صول ويسمي هناك المنهي فتمر جاريان نحو المغرب والشمال
فبصل الى مدينة البهنسا على اربع مراحل وهي بالجهة
الغربية من هذا الخليج ومن هذه المدينة الى مصر
سبعة ايام كبار ويتزل هذا الخليج مع الشمال الى مدينة
اهناس وذلك مرحلتان ومنها الى مدينة دلاص وهي في
الضفة الشرقية من معظم النيل وعلى بعد ميلين منه
نحو من مسير يومين وينتهي هذا الخليج الى الفيوم
ويصل بحيرة اقي وتبهمت ومن مصر الى اسوان
مسافة خمسة وعشرين مرحلة

الجزء الخامس من الاقليم الثاني

ان هذا الجزء الخامس من الاقليم الثاني تضمن من البلاد
التي على ساحل بحر القلزم مدينة عذاب وما اتصل بها
قبلها من الصحرا المنسوبة الى عذاب وليس بها طريق
معروف ولا يستدل عليها الا بالحيال واكثر الاستدلال
بها بالنجوم ومسير الشمس من المشرق الى المغرب وفي
هذا الجرقطة من بحر القلزم وجملة من جزايرة العامرة و
الخالبه ومراسيه المشهورة المذكورة والصغار

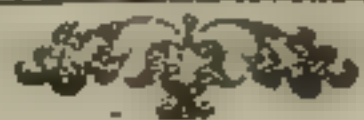
مثل السرين والسفنه وجدة والحفه والجار
 وفيه من البلاد البريه صنكان ومكة والطايف
 وقديد والمدينه وعراب نحن الان واصفون ما
 ذكرناه من ذلك وصفا تاما باستقصا وشرح متقن بحول
 الله وعونه فنقول ان جبل المقطم الذي اوله من ديار مصر
 ياخذ من مصر فيمر في الصحرا الي ان ينتهي الي قرب اسوان
 وهو جبل مشهور بالطول واما علوه فانه يعلو في مكان و
 ينخفض في مكان وتتصل منه قطع بديار مصر الداخلة الي
 البحر المالح بناحية القلزم وهو بحرا الحجاز وفي اعلي هذه
 الصحرا الي ضفة البحر المالح مدينة عذاب ومنها المجاز
 الي جدة وعرضه هنك مجري يوم وليلة ومدينة عذاب
 ينزلها عامل من قبل ريس البجة وعامل من قبل ملوك
 مصر يقتسمون جبايتها بنصفين وعلي عامل صاحب
 مصر القيام بجلب الارزاق والمعيشة الي عذاب وعلي
 ريس البجة القيام بجبايتها من الحبشة والرييس المقم
 بعذاب من قبل ملك البجة ينزل الصحاري ولا يدخل
 المدينة الاغيا واهل عذاب يتحولون في كل النواحي من
 ارض البجة يشترون ويبيعون ويحلبون ما هنالك من
 السمن والعسل واللبن وبالمدينة زوارق يصاذبها السمك
 الكثير اللذيذ الطعم الشهية الماكل وبها يؤخذ المكس في
 وتتنا هذا من حاج الاسلام القاصدين من بلاد المغرب
 وهذا المكس مبلغه علي كل راس ثمانية دنانير من اي
 الذهب كان مكسورا او مسكوكا ولا يعبر احد من حاجي
 المغرب الي جدة الا ان يظهر مكسه ومتي جوزة رباني بحر
 القلزم ولم يكن عنده مكس غرمة الرباني فلذلك لا
 يجوز

يخوز احد من عذاب الي جده حتي يظهر الربا في البراه
مما يلزمه فاذا جازا المركب البحر وسهل الله عليه الوصول
الي جده ارسى علي بعد ودخل النصاب من ناحية والي
جده فخرروا ما هناك من الموجوبات الممكنة اللازمة
وانبتوها في دواوينهم ثم نزلوا ونزل الناس بجملتهم
فتقتضي منهم المكوس اللازمة لهم الواجبة عليهم فان غثر
علي رجل منهم لامكس معه لزم حقه علي الربا في الذي
جوزة ورمما سجن الرجل الحاج حتي يفوته الحج ورمما قبض
الله له من يفرج عنه بما لزمه من المكس وهذا المكس ياخذ
الهاشمي صاحب مكة فيدفعه في ارزاق اجنائه اذ منا
فعه قلبه وجباياته لانفي بلوا زمه ورزق من معه وهذا
البحر الذي ضمه هذا الجز بحر صعب المجاز كثير القالات
والتروش والجمال النابيه وفيه عدة جزاير خالبيه في
زمن الشتاء اكبر جزيرة فيه من هذا الجزيرة النعمان
وبها قوم لازمون لها ساكنون بها ومنها جزيرة السامري
بسكنها قوم يهود سامريه وعلامتهم ان يقول احد هم اذا
لقي انسانا لامساس وبهذه اللفظه يعرف انهم من
اليهود المنسوبين الي السامري صاحب العجل في زمن
موسي عليه السلام وعلي ساحل هذا البحر الواقع في
هذا الجز في الجهة الشرقيه حصن حلي والسرين
والسفيه وجده والحفه والجار فاما حلي فانها
مدينة صغيره ومنها علي البريه الي عتوجنوباً خمسة
ايام ومنها الي مدينة صيكان مرحلتان خفيفتان وعلي
الساحل مدينة السرين وبنها وبين حلي خمسة ايام
في جهة الشمال والسررين حصن حصين وكذلك من



السرين الي مرسى السفينة ثالث مراحل وهي قرية عامرة
وبها مستراح للمراكب ومنها الي جدة علي الساحل
ثالث مراحل وهي فرضه لاهل مكة وبينهما اربعون ميلا
ومن مكة الي المدينة التي تسمى يثرب علي طريق
الجادة نحو من عشر مراحل وذلك ان من مكة الي بطن
مرستة عشر ميلا وهو منزل فيه عين ما في مسبل رمل
وحوله نخيلات ياوي اليها قوم من العرب ومن بطن
مر الي عسفان ثلثة وثلثون ميلا وعسفان حصن بينه
وبين البحر نحو من عشرة اميال وبه ابار ماء عذبة ويسكنه
قوم من جهينة ومنه الي قديد اربعة وعشرون ميلا وبين
قديد والبحر خمسة اميال ومن قديد الي الحفة ستة
وعشرون ميلا وهو مبيقات اهل الشام ومنه الي البحر
نحو اربعة اميال ومن الحفة الي الابواسبعة وعشرون
ميلا والابواسبعة في ابار ومنه الي السقياسبعة وعشرون
ميلا والسقياسبعة علي نهر جار وبه بستان وحد ايف
نخل وفيه قوم من طي وسائر قبائل العرب ومن السقياسبعة
الي الرويثه ستة وثلثون ميلا وفيها برك ما اربعة وليس
بها عامر ومنها الي سبالة اربعة وثلثون ميلا ومنه الي
ملل سبعة عشر ميلا وهو منزل وبه ابار عذبة كثيرة الماء
ومنها الي الشجرة وهو مبيقات اهل المدينة اثنا عشر ميلا
ومنها الي المدينة ستة اميال الجله مائتان وسبعون ميلا
وطريق اخر من مكة الي المدينة وهو طريق الجبال
وفيه تحليف وذلك ان ياخذ المار من مكة في طريق
الساحل الي بطن مر ثم الي عسفان ثم الي قديد الي الخوار
الي الثنية المراد الي مدله محاح الي بطن مدج الي بطن دات
كشد

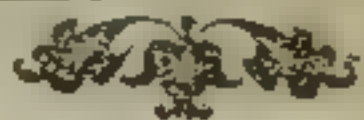
١٠٤٦



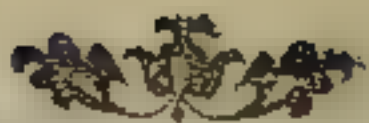
كشد الى الاجرد الى ذي شمر الى بطن اغدي الى مدلحه
يعفر الى العينا الى اذان الفاحة الى طرف جبل العرج
الى نبيه الاعبار الى ريم الى حي عمرو بن عوف الى المدينة
وحولها نخل كثير وتمرها حشن ومنه يتقوتون في
معاشهم ولبس لهم زرع ولا ضرع وشرب اهلها من
نهر صغير ياتي اليها من جهة المشرق جلبه عمر بن الخطاب
وجابه اليها من عين كبيرة الى شمال المدينة واجراه
بالخندق المحتفر بها ومقدار مدينة يثرب علي قدر نصف
مكة ومياه نخيلهم وزروعهم من الابار يسقيها العبيد
ويقبع العرق خارج باب المدينة في شرق المدينة
وجبل احد في شمال المدينة علي مقدار ستة اميال
وهو اقرب الجبال اليها وهو جبل مطل علي ارض فيها
مزارع وضباع كثيرة لاهل المدينة وعلي اربعة اميال من
المدينة في جنوبها وعلي طريق مكة وادي سمي وادي
العتيف وعليه مزارع ونخل ومن المدينة الى البحر
ثلاثة ايام وفرضتها الحار والحار قرية اهله عامرة وكانت
قبل هذا مدينة قريبة من جدة والطريق من المدينة
اليها تخرج من المدينة الي حسب مرحلة ومنه الي
عريب مرحلة في حضيض جبل واهب بمرحلة الماعذبة
المشرب ومنه الي الحار مرحلة والحار علي ضفة البحر
والمراكب اليها قاصدة ومقلعة وكذلك من الحار الي
جدة نحو من عشرة ايام في البر بطول الساحل والبحر
يبعد تارة ويقرب اخري واكثر هذه المراحل في رمال
ناشفة وطرق دارسه يستدل فيها بالبحر والجبال وفي
شرقي مكة الطائف وبينهما ستون ميلا والطائف من



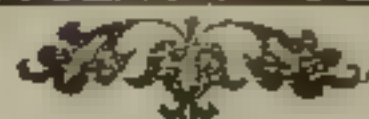
أرذها من مكة سار منها إلى بدبر المرتفع وهي قرية عامرة
فيها عرب بادية ثم إلى قرن المنازل وهو حصن عامر بأهله
على قارعة الطريق ومنه إلى الطائف ومن أراد من
مكة إلى الطائف على طريق العقبة يأتي عرفات على
ثلاثة أميال ثم إلى بطن نعلان وهو موضع فيه نخيلات
ثم يصعد عقبة كدائم يشرف على الطائف ثم ينزل ثم
يصعد عقبة خفيفة ثم يدخل الطائف والطائف
منازل نقب وفي مدينة صغيرة متحصنة مباهها عذبة
وهواؤها معتدل وفواكهها كثيرة وضباعها متصلة وبها
العنب كثير جدا وزبيبها معروف يتجهز به إلى جمع
الجهات وأكثر فواكه مكة تصدر عنها والطائف على
ظهر جبل غزوان وعلي ظهر جبل غزوان ديار بني سعد
المصروب بهم المثل في كثرة العدد وبه جملة من قبائل
هذيل ولبس في بلاد الخزاز بأسرها جبل أبرد من رأس
هذا الجبل ورما حمدي الما في الصيف لشدة برده
والغالب على نواحي مكة مماليك المشرق بنو هلال
وبنو سعد في قبائل من هذيل ومن غربها قبيلة مداح
وغربها من قبائل مضر وملكة محالف وهي الحصون
فنها بنجد الطائف ونجران وقرن المنازل
والعقب وعكاظ ولبه وتربة ومبش وكبش
وجرس والسراة ومن حصونها بتهامة صنكان
والسرين والسفينة وغشم وببس وعك ومن
محالف المدينة المنسوبة إليها تيماء ودومة الجندل
والفرع وذو المروة ووادي القري ومدين
وخبر وفدك وقري عرينه والوحيدة
والسبارة



والسبارة والرحبة والسبانه وسداده وراهط
وعراب والا كحل والحبة والطريف من مكة الي
صنعا تخرج من مكة الي سبرين المرتفع وفيه بين ثم الي
قرن المنازل وهي قرية كبيرة ثم الي صفروهي قرية صغيرة
وبصفربيران ما وهما غدق عذب يشرب منهما ثم الي
كزي وهي قرية عامرة كثيرة النخل وبها عيون مطردة ثم
الي الرويثه وهي قرية كبيرة فيها نخل كثير وعبون جارية
ثم الي مدينة تبالة وبها عيون كثيرة ونخل ومزارع وهي
صغيرة في منخفض اكمة ثم الي ببشة يقطان وهي مدينة
صغيرة متحصنة جيدة المساكن حسنة البقعة فيها
ما ظاهر وقليل نخل ثم الي قرية حسدا وفيها بئر فيها
ما قليل ثم الي ساب وهي قرية عظيمة بها بئر كثير ونخل
كثير وبها عين ماعذبة ثم الي سنجة وهو منزل خلا لا عا
مربه ثم الي كشه وهي قرية عظيمة فيها عيون وكروم ونخل
باسف ويقول ثم الي النجم وهي قرية عامرة فيها بئر
ومنها الي سدوم راح وهي قرية كبيرة فيها ساكن
وعماراتها متصلة وفيها عيون كثيرة وكروم ومدينة جرس
منها علي ثمانية امبال وجرس ونجران متقاربتان في الكبر
وبهما نخل كثير وبهما مدايع للخلود وهي بضايعةهم وبها
تجارتهم داهلها مشهورون بذلك ومن سدوم الي
المهجرة وهي قرية عظيمة فيها عيون وفيها بئر بعيدة
القعر غزيرة الماء وبهذه القرية شجرة عظيمة تسمى طاحة
الملك تشبه شجر الخلاف غير انها اعظم منها وهي حد ما بين
عمل مكة وعمل اليمن ومنها الي عذقه وهي قرية حسنة
ثم الي صعدة وهي مدينة صغيرة لكنها متحصنة



وبها دور الدباغة يدبغ فيها الادم الجيد ويتجهز به منها
الي كثير من بلاد اليمن والحجاز ومنها الي صنعاء مائة
وثمانون ميلا منها الي الاعمشية وهو منزل به عين صغيرة
ولاساكن بها ثم الي مدينة جنوان وهي حصن منيع
وفيها بركتان للما واهلها اخلاط من العمريين وبها كروم
تجمل عنب كبير الحب جدا ويصنع منه زبيب طيب
الذوق جليل المقدار ويحمل الي البلاد المجاورة لها
والبعيدة منها ومنها الي صنعاء اثنان وسبعون ميلا وكذلك
من جنوان الي صعدة ثمانية واربعون ميلا وبعنوان قري
وعمارات ومزارع ومباه معمورة باهلها وبها اصناف من
بطون غسان وحمل من قبائل العرب وبغرب من جنوان
بلاد الاباضية وبلادهم عامرة وحصونهم مانعة وزراعاتهم
كثيرة وعمارانهم متصلة ومنها الي اناث وهي مدينة
فيها كروم كثيرة وقليل نخل وشرب اهلها من بركة كبيرة
فيها ينابيع ما ومنها الي ريدة وهي مدينة صغيرة كالحصن
حفت بها كروم كثيرة وزروع متصلة وعيون دافقة ولا
هلها مواش وجمال وفي الريدة البير المعطلة والقصر
المشيد الذي ذكر في الكتب ومنها الي صنعاء مرحلة
وقد ذكرنا مدينة صنعاء فيما تقدم من ذكر موضعها من
الاقليم الاول وهذا الطريق الذي ذكرناه تاخذ
القوافل في عشرين مرحلة والطريق من مكة الي ذي
سحيم من خولان تخرج من مكة الي ملكان وهو ما ينزل به
المسافرون ومنه الي يلم مرحلة وهو جبل معترض من
المشرق الي المغرب وبه مبقات اهل تهامة ثم الي منزل في
قريبة عين ما مرحلة ومنه الي قبنة وهي قرية صغيرة
فيها



فيها بجران مرحله ومنها الي درقه وعليب وهما قريتان
عامرتان باهلها مرحله ومنها الي الحبشة وهي قرية
صغيرة فيها ماكثر ومنها الي قنونا مرحله وقنونا منزل
فيه بئر ثم الي ببشة حاران وهو منزل فيه بقايا عرب وبه
بئر عذبة مرحله ومنها الي مدينة حلي السا حلبة
وهي علي البحر صغيرة مرحله وقد ذكرناها في مكانها
ومن حلي السا حلبة الي وادي صنكان الواصل الي
مدينة صنكان مرحله ومنه الي ببشة يقطان التي ذكرنا
ها في طريق صنعاء مرحله ثم الي حاران القرين وهي قرية
صغيرة لكنها عامرة وفيها مياه جارية ونخيلات قليلة
مرحله ومنها الي خولان ذي سحم وهي قلعة حصينة ولا
هلها منعة وفيهم عزرة وجميع هذه البلاد التي ذكرناها في
ارض تهامة قطعة من اليمن وهي جبال مشتبكة اولها من
البحر القلزمي ومشفرة عليه وتمر منها قطايع في جهة
المشرق وحدود تهامة في غربها بحر القلزم وفي شرقها
جبال متصلة من الجنوب الي الشمال وطول ارض تهامة من
السراحة الي عدن علي الساحل اثنتا عشرة مرحلة و
عرض ارض تهامة اليمن من الجبال الي عمل علابعه تكون
مسيرة اربعة ايام وفي شرقها ايضا مدينة صغيرة وحوش
ونجران وفي شمالها ملة وجدة وفي جنوبها صنعاء علي نحو
عشر مراحل وبارض تهامة سرحا العرب من جميع القبائل
و مكة قطب و مقصد لاهل جزيرة عربية وهي بلاد اليمن
فمن مكة الي صنعاء عشرون مرحلة ومن مكة الي
زبيد عشرون مرحلة ومن مكة الي دمشق ثلثون مرحلة

ومن مكة الى البحرين خمس وعشرون مرحلة
الجزء السادس من الاقليم الثاني

ان هذا الجزء السادس من الاقليم الثاني تحصل فيه من البلاد
المعمورة والكور المشهورة جرش وببشه وتباله وعكاظ
ونجران وعلو حصب وطفار ومارب والسكر وسفل حصب
وشبام وحضر موت وصور وقلهات ومستقط وصغار والعنبر وسعال
ومنع وسرعهان وبثرون وحجرة وحصرمه والقريتين
ووجرة ووارمة ومعدن البقرة وسلميه وبرقه واصح
وجحر وبرمان والحبل وحلفار وفي البحر الفارسي مما تضمنته حصته جزيرة
ابرون وجزيرة حبر وجزيرة كبش وجزيرة ابن كاوان
والدر دور وجبال كسير وعوير وفيه من بلاد كرمان
السنوين وجبال مسكن وهذه البلاد كلها اقواعد وبلاد
يعمرها طوايف وامم نذكرهم الان بحول الله فنقول ان
مدينة جرش ومدينة حنوان ومدينة نجران كلها بلاد
تتقارب وبين جرش وحنوان اربع مراحل وبين حنوان
ونجران ست مراحل وكذلك من جرش الى نجران مثل ذلك
واما تباله فانها من مخاليف مكة وبينهما اربع مراحل
ومدينة تباله صغيرة بها عيون متدفقة ومن تباله الى ببشه
خمسون ميلا وكذلك من ببشه الى جرش اربع مراحل ومن
تباله الى سوق عكاظ ثلث مراحل وسوق عكاظ قرية كالمدينة
جامعة لها مزارع ونخل ومباه كثيرة ولها سوق يوم
ما في الجمعة وذلك يوم الاحد يقصد اليها في ذلك

ذلك اليوم بأنواع من التجارات المحوج اليها اهل تلك
الناحية فاذا امسى المسا انصرف كل احد الى موضعه و
مكانه ومن سوق عكاظ الى مدينة نجران خمس مراحل
وظفار هي قصبة يخصب وكانت ظفار فيما سلف من
البلاد الكبار المشهورة ومن مدينة يخصب التي اسمها
ظفار الى ذمار ستة وثلاثون ميلا وكذلك من ذمار الى صنعاء
اربعون ميلا ومن علق يخصب الى حصن النجعة ستة
وثلاثون ميلا ومن النجعة الى الخند سبعة وعشرون ميلا
والخند حصن عامر وبه قوم من خولان وبه ابار ماء وهو علي
تل كبير ومن الخند الى صنعاء مائة واربعون ميلا ومن
ظفار الى حصن علق اربعة عشر ميلا وهو حصن حصين
وبه جلة من العرب القديمة وبه مباءة جارية وقليل
نخيلات ومنه الى حصن سفلى يخصب ستة عشر ميلا
وبه نخل ومباءة جارية من عيون عذبه ومن ظفار الى
قرية مارب ثلث مراحل وبها قصر سليمان بن داود عليه
السلام ويسمى هذا القصر صرواح ولم يبق منه الا
طلل دارس وانثر غابر وبمارب قصر التشيب وهو قصر
بلقبس امرأة سليمان عليه السلام وبها كان السد المسمى
بالعزم وهذا السد ذكره مشهور وخبره معلوم في جميع
الامم وذلك ان هذه المدينة المسماة مارب كان اكثر اهلها سبا
من قبائل العرب الجبرية وكان اهم من التبة والعجب والكبر
علي ساير الامم ما قد شاع ذكره وكانوا مع ذلك يكفرون
بانعم الله سبحانه وكان لهم بهذه المدينة في مجرى الماء سد
عظيم البناء وثيق الصنعة قد امنوا من خلاله وكان
الما يرتدع فيه نحو من عشرين قامه وكان الما محصورا من

جوابه قد اتقنوه واوثقوا صناعته وكانت مساكنهم
عليه وكان لكل قبيلة شرب معلوم ينصب اليهم فيبيعون
منه ويصرفونه في مزارعهم بقسمة عدل وكان السد يعلو
هذه المدينة كالجبل المنيف فلما اراد الله انقطاع دولهم
وتشتت جماعاتهم وانصرام ايامهم ارسل عليهم السبل
الكبير فجاهم وهم نائمون فدفع السد ومربا المدينة وما
جاورها من القرى والامم ومن مارب الى مدينة شبام
من بلاد حضرموت اربع مراحل ومدينة حضرموت
احداها تريم والاخرى شبام فاما تريم فقد تم ذكرها
واما شبام فهو حصن منبع جامع باهله في قنة جبل
شبام وهو جبل منبع جدا لا يرتقي الى اعلاه الا بعد
جهد وفي اعلاه قرى كثيرة عامرة ومزارع ومياه جارئة
ويتصل بارض حضرموت من جهة شرقها ارض الشجر
وبها قبائل مهرة وهم عرب صرح ومن اخر بلاد الشجر
الى عدن ثلثماية ميل ويتصل بارض مهرة بلاد عمان وهي
مجاورة لها في جهة الشمال ومن بلاد عمان مدينتا صور
وقلعات وهي على ضفة البحر المالح الفارسي وبين صور وقلعات
مرحلة كبيرة في البر وفي البحر دون ذلك وبين صور الى راس
المحمة خمسة ايام في البر وفي البحر مجريان ورأس المحمة
هو جبل عال على ضفة البحر وفي رأس المحمة مغايص
لؤلؤ ومن قلعات على الساحل الى مدينة صحار مايتا
ميل وبقرب منها على الساحل قرية دمار ومن مستط
الى صحار وهما مدينتان عامرتان اربع ماية وخمسون ميلا
ومدينة صحار على ضفة البحر الفارسي وهي اقدم مدن
عمان وكان في القديم من الزمان تسافر منها مراكب الصين
فانقطع

فانقطع ذلك وسبب انقطاع السفر من مدينة عمان ان في
وسط بحر فارس مما يقابل مسقط جزيرة تسمى جزيرة
كيش وهي جزيرة مربعة طولها اثنا عشر ميلا في عرض اثني
عشر ميلا ومن صحار الى هذه الجزيرة مجريان وبحاذي
هذه الجزيرة من بلاد اليمن وبينهما مجري ومن ساحل
كرمان التبروشط ويقابل صحار في البرية علي مسير يومين
بلدان متصلان يلبيها واد يسمى وادي الفلاح واسم احد
البلدين سعال والآخر العفروهما مدينتان صغيرتان
عامرتان بهما نخل كثير ومزارع وحدائق نخل وتمر
وهما تتقاربتان في القدر وشربهما من نهر الفلاح وتسمى
الارض التي هما فيها ثروة ويتصل بهاتين المدينتين علي
قدر نصف يوم مدينة منج وهي مدينة صغيرة في اسفل
جبل يسمى جبل شرم بهما تحبل وعيون ما وهي علي ضفة نهر
الفلاح ومن منج الي سر عمان غربا مرحلتان وهي في اسفل
جبل شرم حيث منبعث نهر الفلاح وهو نهر كبير عليه
قري وعمارات متصلة الي ان يصب في البحر بمقربة قرية
حلفارة والغالب علي بلاد اهل عمان الشراة وبين نجد
وبلاد عمان برا متصله ومن بلاد صحار الي بلاد البحرين
نحو من عشرين مرحلة وطريق عمان في البرية الي
مكة او غيرها صعبة جدا لكثرة القفار وقلة السكان و
انما يسافرون في المراكب الي مدن عدن ومن عدن
يسافرون انشاوا برا او بحرا وكذلك من صحار التي
من ارض عمان الي البحرين في جهة الشمال طرق متعذرة
السلوك لتنازع العرب بها ومحاربتهم وغاراتهم بعضهم
علي بعض فليس لماسافر معهم امان في نفسه ولا في شي من ما



له ويتصل بارض عمان من جهة الغرب ومع الشمال ارض
اليمامة ومن مدنها حجر وهي الان خراب وبها كانت اليمامة
الملكة ساكنة في وقتها ويتصل بها برقه وسلمية وهما
مدينتان متقاربتان في القدر والعمارة والصغر من البلاد
ومن اليمامة الي مكة طريق وهو من اليمامة الي العرض
مرحلة ثم الي الحد يعة مرحلة ثم الي الثنية مرحلة ثم الي
الصفرا مرحلة ثم الي صدام مرحلة ثم الي حصن القريتين
الذي في طريق البصرة مرحلة وبالقريتين تجمع
الطرق ومن القريتين الي دامة مرحلة ثم الي طنجة مرحلة
ثم الي صرفه مرحلة ثم الي جديله مرحلة ثم الي فاحه مرحلة
ثم الي الرقبة مرحلة ثم الي قبا مرحلة ثم الي مران مرحلة
ثم الي وجرة مرحلة ثم الي او طاس مرحلة ثم الي ذات عرق
مرحلة وهي بتهامة ثم الي بستان ابن عامر الي مكة مرحلة و
بين الحصرمة وحجر مرحلتان ومعني العرض في هذا الارض
هو وادي افتان يشق اليمامة من اعلاها الي اسفلها وعليه
قري عامرة ومرارع متصلة ونخل وحدائق اشجار
وهذه القري هي منفرخة ووبرة و القرفة وعبرا
وبعشه والسال والعامرية ونيسان
وبرقه صا حك وسلمية وتوضح والمقراة
والمجارة وبين هذه القري مسافات متقاربة بتجاور
ها بعضها البعض وبين سلمية والسال مرحلة وبين السال
وحصرمة اليمامة مرحلة ومن اراد المسير من اليمامة
الي البصرة سار من حصرمة الي السال مرحلة ثم الي سلمية
مرحلة ثم يمر في صحرا متصلة الي المزاب ثلث مراحل
ينزل علي مباد ابار في مواضع قفرة ثم يسير ثلث مراحل
اخرى

١٥



اخرى الي الصمان ومن الصمان الي طنجة مرحلة يتصل
ارضها بارض البحرين ومنها الي المدينة المسماة كاظمه
اربع مراحل ومن كاظمه الي قرية دهان مرحلة ثم الي
البصرة مرحلة ومن ساحل بحر الي البصرة طريق
علي الساحل غير معجورة واما معدن البقرة فهو قرية
كبيرة عامرة يجتمع بها حاج البصرة وحاج الكوفة ومن اراد
المسير الي المدينة سار ذات اليمين الي القسيلة وهو منزل
فيه اعراب وبها ابار مالحه ستة واربعون ميلا ومنها الي
بطن نخل وهي قرية كثرة الماء والنخل ستة وثلاثون ميلا ثم
الي الطرف وهو منزل خلا وبه برك يجتمع بهما الماء
اثنان وعشرون ميلا ثم الي المدينة خمسة عشر ميلا واما
بحر فارس فانا قد ذكرنا انه قد خرج من البحر الكبير
الهندي خليجا وانه يخالف ساير البحور والخاصان في
بحره وموجد وفيه مما يلي شط اليمن جبلا كسبر وعوير
يحاذي هذين الجبلين المكان المسمى دردورا ويسمى
بحر موضعه بحر عزرة والدردور موضع يدور فيه الماء
كالرحي دورا ناديا من غير فترة ولا سكون فاذا سقط اليه
مركب او غيره لم يزل يدور حتي يتلف وهذا الماء
موضعه يكون في جنوب جزيرة ابن كاوان بينها وبين جزيرة
كبش اثنان وخمسون ميلا وهو نصف مجري وجزيرة ابن
كاوان مقدارها اثنان وخمسون ميلا في عرض تسعة اميال
واهلها شراة ابا ضبة وتري منها جبال اليمن وعندها
الدردور المذكور وهو مضيق علي مقربة من جبلي كسبر
وعوير تسلكه السفن الصغار ولا تسلكه السفن الصنينة
وهذان الجبلان غايران تحت الماء لا يظهر منها شي والماء

يكسر علي اعلاهما والرباينون يعرفون مكانهما
فيجنبنهما وهذه الدردورات ثلثة منها هذا الواحد
والثاني بمقربة جزيرة قمار والدردور الثالث منها هو في
اخر الصين وفيما بين سمراف ومستقط سيف بن الصفاق
وهوانف قايم في البحر وبازايه جزيرة صغيرة

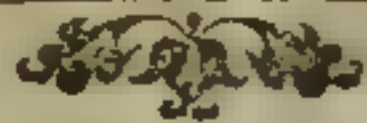
الجزء السابع من الاقليم الثاني

ان المداين التي في هذا الجز السابع من الاقليم الثاني هي
كبه وكبر وارباصل وفند وقصر فندر ولبزبور
والخور وقنبلي ومحابري والديبل والنبروف و
المنصوريه ورنندان واصنقه ودرك وماسورجان
وقردان وكبركبان وقديرا وبسمك والطوبيران
والملتان والجندور والسندور والدور واتري
وقالري وبشري ومسوام وسدوسان ويانه
ومامهل وكنبايه وسوباره وسيدان وسيمور
وقلهره وراسك واشروسان وكوشه وكشد
وسوره ومنهه ومحباك والون وقالبرون
وبلين وفي بحر هذا الجز جزيرة تارة وجبلا كسير
وعوير والدردور وجزيرة الديبل وفيها مدينة
كسكهار وجزيرة اويكين وجزيرة الند وجزيرة
كولملي وجزيرة سندان وفي كل هذه الاقاليم امم وعالم
مختلفوا لاديان واللباس والعادات وهانحن لذلك ذاكرون
وواصفون وعنه بما صح من ذلك مخبرون وبالله التوفيق
فنقول ان اول هذا الجز ياخذ من البحر الفارسي فاما
جنوبه ففيه مدينة الديبل وبين الديبل وموقع
نهر مهران

نهر مهران ثلث مراحل وهي في وسط الطريق الى
المنصورة والنهرون مدينة لبست بالكبيرة ولا بالكثيرة
الاهل وعليها حصن حصين ومنها الى المنصورة ثلث
مراحل وبعض مرحله والمنصورة مدينة يحيط
بها ذراع من نهر مهران ويبعد عنها وهي علي معظم مهران
من الجانب الغربي ومهران ياتي من منبعه حتي اذا وصل
الي مدينة قالري التي هي في غربي النهر وبينها وبين المنصورة
مرحلة انقسم قسمين وسار معظمه الي المنصورة ومر
الذراع الثاني منه اخذ امع الشمال الي ناحية شروسان
ثم اخذ راجعا في جهة المغرب الي ان يلتصف بصاحبه
وهو القسم الثاني من النهر وذلك اسفل مدينة المنصورة وعلي
نحو اثني عشر ميلا منها فبصبران واحد او يمر منها الي
النهرون ثم الي البحر ومقدار المنصورة في الطول نحو ميل
في عرض ميل ومدينة مامهل هي بين الهند والسند وعلي
قرب منها بجهة الغرب ينقسم نهر مهران قسمين فيمر معظمه
غربا اخذا حتي يصل ظهر المنصورة وهي في غربيه وينزل
القسم الثاني مع الشمال واكثره في جهة المغرب ثم يمر اخذا
في جهة الشمال ثم في جهة الغرب حتي يتصل بصاحبه
اسفل المنصورة علي نحو اثني عشر ميلا ومدينة قالري
مدينة متنجبه عن الطريق وقاصدها كثير لحسن معا
ملات اهلها ومنها الي المنصورة مرحلة كبيرة يكون عدده
امبالها اربعين ميلا ومن قالري الي مدينة شروسان
ثلث مراحل ومدينة شروسان جلييلة المقدار كثيرة
العبون والانهار ومنها الي مدينة منجابري ثلث
مراحل غربا ومن هذه المدينة الي مدينة فربون ست



مراحل وكذلك من مدينة منجاري الى الدبيل مرحلتان
والطريف من الدبيل الى فبريون علي منجاري وبين
منجاري وفبريون مدينة تسمى الحوروي مدينة صغيرة
عامرة وامام مدينة فبريون مدينة عامرة بالناس والتجار
ومدينة فبريون من بلاد مكران ومن مدنها ايضا
كبري ودرك ورأسك وهي مدينة الخوارج ومدينة
به وفند وقصر فند واصفقه وفها فهرة
ومسكن والتبر والبلي وهذه كلها من مدن مكران
والتبر علي البحر مدينة صغيرة مشهورة عامرة تقصد
هامراكب فارس ويسافر اليها من مدينة عمان ومن جزيرة
كبش في وسط بحر فارس اليها نحو مجري واخرو من التبر
الي كبر نحو من خمس مراحل ومن كبر الي فبريون مرحلتان
كبرتان وبين مدينة كبر ومدينة ارمبايل اقليمان
متجاوران يسمى احدهما الراهون والاخر كلوان قاما
كلوان فهي من مكران وتنضم الي اعمالها والاقليم الثاني
المسمى الراهون ومن حد المنصورة ومن اراد النهوض
من فبريون الي ارض مكران فطريقه علي كبر ومن مدينة
كبر الي مدينة ارمبايل من مكران مرحلتان وهي مدينة
علي قدم فبريون اونها وبها عمارة وحدائق
ومتزهات واهلها مباسبر ومن مدينة ارمبايل الي
مدينة قنبلي مرحلتان وبين قنبلي والبحر نحو مبل
ونصف مبل وارمبايل وقنبلي مكانهما بين الدبيل
ومكران ومن مدينة فبريون الي درك ثلث مراحل
ومن درك الي رأسك ثلث مراحل ومدينة رأسك
اهلها خوارج ولها اقليمان يدعي احدهما الخرج والثاني
يدعي

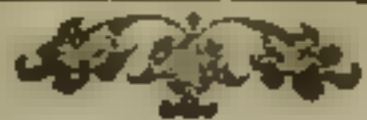


يدعي كبركايان وتتصل بنواحي كريان مدينة مسكن
وهي عامرة ومن بلاد مكران فهلفهرة ٥ واصفقه ٥
وفند ٥ وقصر بند ٥ ومن فهلفهرة الي راسك مرحلتان
ومن فهلفهرة الي اصفقه مرحلتان ومن اصفقه الي
بند مرحلة غربا ومن اصفقه الي درك ثلث مراحل
ومن بند الي قصر بند مرحلة ومن قصر بند الي
كبه اربع مراحل ومن المنصورة الي مدينة طوبران
نحو خمس عشرة مرحلة والطوبران مدينة مجاورة
للغمرج من بلاد كرمان ومنها الي فردان اربع مراحل
وبغربها مدينة كبركايان ومن مدينة الطوبران الي
مدينة مسيح في وسط المفازة ومنها الي مدينة الملتان
في اخر بلاد السند عشر مراحل ومن مدينة الملتان
مجاورة لبلاد الهند ومنها الي جندور وهي قصور مجتمعة
مبل ونصف وهذه القصور محكمة البناء شاهقة الذرا
وتحترقها مياه عذبة كثيرة والوالي ينزلها في ايام الربيع
وفي ايام فرجة وحكي الحوقلي ان والي هذه المدينة كان
علي عهده يركب من هذه القصور الي الملتان في يوم كل
جمعة علي قبل له سيرة متوارثة عن ابايه والغالب علي
اهل الملتان انهم مسلمون والحكم فيها للاسلام ورئيسهم
مسلم وبجهة الجنوب من مدينة الملتان الي مدينة
السندور ثلاثة ايام وهي مدينة عامرة جامعة للخبرات
مشهورة بالبركات وبها تجار وناس نظاف ولباسهم
الثياب المحكمة وزيمهم حسن ومعاشهم خصبة ويقال
انها من بلاد الهند وهي علي ضفة نهر عذب يد نهر
مهران ويفرغ فيه قبل ان يتصل بسند وبعد الملتان



ومن مدينة الملتان الى جهة الشمال برية متصلة بشرق
الطوبران ومن المنصورة الى اول حدود الندهة الى
مدينة كبر نحو عشر مرحل ومن الندهة الى التبر الذي
باخر مكران ست عشرة مرحلة والمدينة التي يلجا اليها
اهل الندهة في بيعهم وشرايهم وقضا حوائجهم مدينة
قنڊايل وكبركايان اقليم يعرف باببل وفيهم مسلمون
وغيرهم ومن قنڊايل الى المنصورة نحو عشر مرحل ومن
بلاد السند ايضا مدينة خور كهلپا وكوشه وقديرا
وهما مدينتان متقاربتان في القدر ومن مدن
الطوبران هناك وكبركايان وسورة وفردان
وكشران وماسورجان وبين مدن الطوبران الى
بلاد المنصورة مفاوز وبرا متصلة ومنها ايضا في
جهة الشمال الى ناحية سجستان مفاوز وعشار معطلة
ومنها الى قصبة الطوبران اثنان واربعون ميلا ومن
ماسورجان الى درك يامونه مائة واحد واربعون ميلا
ومن درك يامونه الى فربوز بالسين مائة ميل وخمسة
وسبعون ميلا فهذه جملة بلاد مكران والسند والطوبران
وكذلك من الطوبران الى المنصورة الف ميل وسبعون
ميلا فاما ما اتصل بالسند من بلاد الهند فمدينة مامهل
وكنباية وسوفارة وخابروور وسندان وماسويا
وصيمور ولها من الجزاير البحرية اريكن وجزيرة
الهند وجزيرة كولملي وجزيرة سندان ومدن الهند
كثيرة فمنها مامهل وكنباية وسوبار واساول وحناول
وهندان وصيمور والجندور والسندور وروقله
في المفازة وكلبطة واوغشت ونهر واره ولها ور
وغبرها

٦٥



وغبرها ومنها الى المنصورة تسع مراحل ومن مدينة
مامهل الى مدينة كنباية خمس مراحل ومدينة كنباية
علي ثلاثة اميال من البحر وهي في ذاتها حسنة الشكل
وبها الاقلاع والخط وبها جمل بضائع وتجارات من كل
الافاق ويخرج منها الى كل الجهات وهي ايضا علي
خور تدخله المراكب وترسي به وماوها كثير وعلي
هذه المدينة حصن منيع ومن مدينة كنباية في البحر
الي جزيرة اويكمين محري ونصف وكذلك من جزيرة
اويكمين الي جزيرة الدبيل مجريان وهي في اول بلاد
الهند ومنها الي جزيرة الهند ستة اميال ومنها الي
كولي ستة اميال ومن كولي علي الساحل الي مدينة
سواره نحو خمس مراحل وهي تبعد عن البحر نحو ميل
ونصف وهي مدينة متحضرة عامرة ومن مدينة سواره الي
مدينة سندان نحو خمس مراحل وبينها وبين البحر ميل
ونصف وفي جانب الشرق منها جزيرة تسمى بها
وتنسب اليها وهذه الجزيرة واسعة القطر كثرة الزرع
والنخل والنارجيل وبها تنبت القنا والخيزران وهي في
عداد بلاد الهند ومن مدينة سندان الي مدينة صيمور
خمس مراحل وفي البحر من كولي ملي علي خمسة اميال
جزيرة تسمى ملي وجزيرة ملي ينبت شجر الفلفل ولا
يكون الا بها او بقندرية او بحريتمن ولا يوجد منه
شي الا بهذه البلاد الثلاثة وهو نبات له ساق اشبه شي
بساق شجرة العريش وورقه كورق نبات اللبلاب فيه طول
ولا تشريف له وله عناقيد مثل عناقيد الشبوقه وكل عنقود
منها تكنه ورقه من المطر ويجني اذا بلغ والفلفل الابيض



منه هو ما كان جني منه في اول بلوغه وقبل ذلك وحكي ابن
 خرداذبة ان هذه العناقيد اذا كان المطر انخنت ورقاتها
 عليها واكتتمها من المطر فاذا ارتفع المطر ارتفع الورق عن
 العناقيد فباتعا ودها الا في حين المطر فان عاد المطر عادت
 الورقة عليها وهذا غريب واما كنباية وسوبارة
 وسندان وصيمور فكلها من بلاد الهند ومن بلاد
 الهند المصنعة في هذا الجزء حابرون واساول وهما
 مدينتان

الجزء الثامن من الاقليم الثاني

ان هذا الجزء الثامن تضمن في حصته من البلاد الهندية
 بلادا ساحلية على بحر الهند منها بروج وسندابور
 وبانه وفيدرينه وجريتني وكلكيان وصيحي
 وكمار ولولوار وكنجه وسمندر ومن البلاد
 البرية مدينة دولقه وحناول ونهر واره والقندهار
 ورومله وكلبطه واوغشت وكل هذه على راس المفازة
 وكابل وحواس وحسك وموريدس ومادبار
 وثبه ووده ومبمار ومالوده ونباست واطراسا
 ونجه وقشمبر السفلا ومهدرة وكارموت
 وقشمبر العليا والقنوح ورستاند وفي بحره من
 الجزاير الهندية جزيرة ملق وجزيرة بلبق
 ونزوا مليح وجزيرة المسخا وجزيرة سمندر فاما
 مدينة بروج فانها مدينة كبيرة وهي فرضة من جا من
 الصين ومن جا من السند ومنها الى صيموريومان ومن
 بروج الى مدينة نهر واره ثماني مراحل في بر متصل لا جبل

به



به والسفر بينهما يكون علي العجل وبين بروح ونهر واره
مدينتان اسم احداها حناول واسم الثانية دولقه وهما
متقاربتان في القدر وبين الواحدة والاخرى اشف من
مرحله ومدينة دولقه علي نهر يصل الي البحر ويكون
خورا وعلي غربه مدينة بروح وتروي بروص وحناول
ودولقه في اسفل جبل معترض من جهة شمالها يسمى جبل
اوندرن وبالقرب من مدينة حناول مدينة اساول وهذه
البلاد الثلاث يشبه بعضها بعضا في الصفات والقدر
واحوال اهلها واشتباه زيهم ولكل واحدة منها تجارات
ومقاصد ارباع ممكنة فاما مدينة نهر واره فملكها
ملك عظيم يسمى بلهرا وله جيوش وقبلة وعبادته صنم
البد وهو يحمل تاج الذهب علي راسه ويلبس الحبل
المنسوج من الذهب ويركب الخيل في ساير الايام
وقد يركب في كل جمعة مرة ويركب حوله نحو مائة امرأة
ولا يمشي معه احد سواهن وقد لبسن القراطف
المذهبه وتحلين باحسن الحلبة واحتملن الاساور من
الذهب والفضه في ايديهن وارجلهن واسبلن
شعورهن علي اردافهن وهن يتلاعبن ويتدافعن والملك
يقدمهن واما جملة وزرايه وعظما رجائه فلا يركبون
معه الا اذا خرج مخار بالمن قام عليه او لمن استهضم شبا من
عمالته او الي من قصد بلاده من الملوك المجاورين لدوله من
القبلة كشيروهي عمدة حربه وهذا الملك متوارث والاسم لا
ينتقل عنهم وبلهرا تفسيره ملك الملوك كما قدمناه
ومدينة نهر واره يصلها كثير من تجار المسلمين وبها تحولهم
والمسافرين بها اكرام من ملكها وضبط لما يديهم

وبسط العدل في اهل الهند طبيعة هو الا يعولون علي شي
سواه ولفضل عدالتهم وحفظ عهودهم وحسن سائرهم
ذكر واهم وجملة اهل تلك البلاد في خير وكثر القاصد اليهم
فبلادهم عامرة واحوالهم راجحة وادعاه ومن انقياد عوامها
للحق واتباعهم له وكراحتهم للباطل ان الرجل يكون له
عند احد حق فيلقاه حيث ما لقيه فيخط له خطا في
الارض كالحلقة ويدخله الطالب في تلك الحلقة
فبدخلها المطلوب طايعا من ذاته ولا يبرح منها الا
بانصاف عنه واداما لزمه او يعفو عنه الذي له الحق فيخرج
عن الحلقة وطعام اهل نهرواره الارز والجص والباقلا
واللوبيا والعدس والماش والسمك والحيوانات التي تموت
موتا طبيعيا ولا يذبحون طائرا ولا حيوانا لا كبير او لا
صغيرا واما البقر فانها محرمة عليهم البتة فاذا ماتت دفنت
وهذا فعلهم في البقر خاصة دون ساير البهائم واذا ضعفت
البقر عن الخدمه والتصرف رفعت عن التعب وامر بالنظر
اليها والعلف من غير ان تستخدم ظهورها الي ان تموت
واهل الهند يحرقون موتاهم ولا قبور لهم واذا مات الملك
صنعت له عجلة علي قدره عريضة ارتفاعها عن الارض
مقدار شبرين او نحوها ويوضع علي العجلة قبة مكلله
ويوضع الملك عليه كفته علي تلك العجلة ويطاق به علي
المدينة كلها بحره عبيده ورأسه مكشوف لمن يراه وشعره
ينجر علي تراب الارض وينادي عليه مناد بلسان الهنديه
بكلام تفسيره بالعربيه ايها الناس هذا ملككم فلان
بن فلان عاش في ملكه فارحا قادرا كذا وكذا سنه وها هو قد
مات وفتح يده بما معه لا يملك من ملكه شيئا لا يدفع
عن

عن جسمه اذ ينفكر وافيا انتم اليه صايرون واليه راجعون
كل هذا باللغة الهندية فاذا فرغ من الطواف به اخرج
الي مكان النار التي من عادتهم ان يحرقوا بها موتى ملوكهم
فيلقونه في النار حتي يحترق واهل الهند لا يخزنون
كثيرا ولا يقولون بالهموم جملة وجملة البلاد الهندية المجاورة
للسند الذين قدما زجههم المسلمون يدفنون موتاهم
في بيوتهم بالليل تسترا ويسوون التراب عليهم ولا
يكون ميتا ولا يخزنون عليه كثيرا كما قد مناه والزنا في
جميع بلاد بلهرا مباح الا في المزوجات والرجل ان ارتضي
نكاح بنته او اخته او خالته او عمته ما لم تكن مزوجات
فعل ذلك والاخ يفعل باخته مثل ذلك ويقابل مدينة
بروح الساحلية في البحر جزيرة ملق وفيها الغلغل
كثيرا ومنها الي جزيرة سندان مجريان ومن هذه
الجزيرة الي جزيرة بلبق يومان وبها تفرق الطرق الي
جزاير الهند ومن هذه الجزيرة الي الجنة العظمى مسيرة
يومين ومن هذه الجزيرة ايضا الي جزيرة سرنديب
مجري ومرايد ومن مدينة بروح علي الساحل الي
مدينة سندابور اربع مراحل ومدينة سندابور علي
خوم كبير ترسي به المراكب وهي مدينة تجارات وبها
عمارات ومقاصد ارزاق ومنها الي مدينة نانه علي الساحل
اربعة ايام ومدينة نانه جليلة علي ضفة خوم
كبير تدخله السفن وتحط به ارحال ويجذبها وارضها
ينبت القنا والطباشير ومن نانه الي مدينة فندرينه علي
الساحل اربع مراحل ومدينة فندرينه علي خوم ياتي
من ناحية منببار تحط به مراكب التجار من جزاير

الهند ومراكب السند ايضا وبشمال هذه المدينة
وعليها جبل كبير سامي العلو كثير الشجر عامر بالقرى والموا
اشي وينبت في حوافيه القاعله ومنها تحمل الي ساير
اقطار الارض ونبات القاقلة تكون اشبه الاشبا بنبات
الشهرانح ولها مراود فيها بزرها ومن مدينة قندريه
الي مدينة جربت من خمس مراحل وهي مدينة عامرة علي
خوم صغير ومن جرتبان الي حنجي وكبكسار
مسيرة يوم وهما مدينتان علي البحر عامرتان متقاربتان
ومنها الي كلكان يوم ومن كلكان الي اللولو وكنجه
مسيرة يوم وينبت بارضها البقم كثيرا ونباب البقم
شبه نبات الدفلي ومن كنجه الي مدينة سمندر ثلاثون
مبلا ولهذه المدينة جزيرة كبيرة تسامتها وبنوها
مجري ساعة وهذه الجزيرة عامرة بالناس والتجار من كل
الافاق ومنها الي جزيرة سرنديب اربعة مجار وبالشمال
من مدينة سمندر مدينة قشمر الدا حله وبنوها
سبع مراحل ومدينة قشمر مشهورة بين بلاد الهند
وكذلك من قشمر الي كرموت اربع مراحل ومن
مدينة قشمر الدا خلة الي القنوج نحو سبع مراحل
وهي مدينة حسنة كثيرة والتجارات وبها يسمى الملك
القنوج وهي علي نهر كبير يمد نهر مسلي ونهر مسلي ذكره
صاحب كتاب العجايب فقال هو النهر المسلي نهر الطيب
ومخرجه من جبل قارن ويمر بركن مدينة اسنا بند ثم
يمر حتي ينتهي الي سفح جبل لوينا فيمر من تحته الي ركن
مدينة كلكان ويصب في البحر وينبت بفضتي هذا
النهر انواع من الطيب وبذلك سمي ومن مدينة رسناتند
الي

الى مدينة قشمبر الخارجة اربع مراحل وقشمبر مدينة
من مدن الهند المشهورة واهلها يحاربون كافر ترك ومن
مدن القنوج مدينة اطراسا وبينها وبين مدينة قشمبر
الخارجة ست مراحل وهي مدينة علي نهر حنجس الهند
وهي حسنة كثيرة الميا في كنيرة المياة وهي ثغر من ثغور القنوج
تتأخر كابل الى ارض لهاور ومن مدينة اطراسا الى
مدينة تناست خمس مراحل وهي علي نهر حنجس الهند
ومنها الى مدينة ما ديار علي ضفة حنجس سبع مراحل
ومنها الى مدينة نهر واره سبع مراحل ونهر واره في غربي
نهر حنجس ومن مدينة ما ديار المذكورة الى مدينة
مالوه خمس مراحل ومن مدنها مدينتادده وثنه
وبين مالوه وددده اربع مراحل وبين دده وثنه مرختان
وكذلك من مور يدس الى دده ثلث مراحل ومدينة
مور يدس حصينة الحصن عامرة الال بهاتجار وجبوش
تحرس تعز كابل وهي في حضبض جبل عظم صعب الصعود
الى اعلاه وينبت به قنا كثير وخيزران ومن
مدينة مور يدس الى مدينة القندهار ثمان مراحل
وهي في بعض الجبل الذي قد من ذكره والطريق
بينهما مع ذيله ومن مدينة القندهار الى مدينة نهر
واره خمس مراحل بسير الجبل وكابل من مدن الهند
المجاورة لبلاد طخارستان وهي مدينة جلبلة المقدام
حسنة البنية وجبالها عود جيد وبها النار جبل والا
هلباج الكابلي المنسوب اليها وينبت في جبالها وفي جبال
كابل معادن حديد مشهورة كثيرة النفع وحديد ها
قاطع حسن ولكابل بلاد كثيرة منها ازر لان

خواس و و خمر و ولها قلاع و قري و عمارات متصلة
ومن مدينة كابل الي خواس اربع مراحل ومن خواس
الي حسك خمس مراحل ومن حسك الي كابل ثلث مراحل
ومن مدينة كابل الي مدينة كلبطه اربع مراحل
ومدينة كلبطه وروملة هما علي طرف المفازة المتصلة بين
الملتان وبلاد سجستان ومن البلاد التي بشري الملتان
مدينة ارغست ومنها الي القندهار اربع مراحل
ومن ارغست ايضا الي الملتان اربع مراحل ومن
مدينة ارغست الي مدينة روملة عشر مراحل ومن
مدينة روملة الي كلبطه ثلث مراحل ومن مدينة
ارغست الي مدينة السدور ثلث مراحل فهذه جملة
صفات البلاد التي تضمنها هذا الجزر

الجزء التاسع من الاقليم الثاني

ان الذي تضمن هذا الجزر التاسع من المدن الهنديه و
الصينيه منها من مدن الهند مدينة اوريشف علي ضفة
البحر المالح ولوقين و قاقلا و اطراغا و فيه من بلاد
الصين طر بغربي و قبطغورا و كاشغرا و خيغون و
استقريا و اسفرا و بورا و طوخا و اطراغن و
قرنابول و في حصه بحره جزيرة اوريسين و جزيرة
سداسا و اما مدينة اوريسين فانها مدينة صغيرة علي
الساحل و انما المذكور منها جزيرتها لانها عظمة المقدار
كثيرة الجبال والاشجار ومن او رشين الي لوقين ثلث
مراحل علي الساحل و هي مدينة حسنه علي البحر و
علي ضفة خور عذب والمراكب تدخله ومنها الي مدينة
طراغبر

طراغبر من اربع مراحل وهي مدينة عامرة علي ضفة البحر
ويقابل هذه المدينة في البحر جزيرة سباسا وهي جزيرة
عامرة كثيرة الصادر والوارد وبينها وبين الساحل اقل من
نصف محري وفيما يذكر ان في هذه الجزيرة بيرا تخرج منها
في بعض الاوقات نار محرقة ثم تخمد في بعض الاوقات ومنها
الي قبطغور است مراحل ومدينة قبطغور علي البحر
هي علي خور ما حلوي وهي مدينة جبلية فيها متاجر ومكا
سب وهي محسوبة في بلاد الصين ومنها الي الصنف ثلث
مراحل والصنف من بلاد الصين وقد ذكرناها وجزير
تها فيما سلف من الاقليم الاول ومن قبطغور الي كاشغرا اربع
مراحل ومدينة كاشغرا من بلاد الصين ومن مدينة كاشغرا
الي مدينة خبغون ثمان مراحل ومن مدينة خبغون الي
مدينة استقريا من مدن الصين علي نهر يمد حمدان ومن
مدينة استقريا الي مدينة طوخاستة ايام ومدينة طوخا
علي نهر كلهي الصبفي الكبير ومن مدينة طوخا الي مدينة
بورايومان اتحادا را في نهر كلهي وفي البر اربعة ايام ومن
مدينة بورا الي مدينة كاشغرا السابق ذكرها ثمان
مراحل ومن بورا الي اشغرا سبع مراحل ومن اشغرا الي كا
شغرا ثمان مراحل ومدينة اشغرا علي نهر يمد نهر بهنك
ومنها الي طريق قنف من سبع مراحل ومن اشغرا ايضا الي
اطراغن اربع مراحل وهي مدينة علي بركة ماكبيرة عذبة
ولا يوجد لوسطها قعر وماوها مايل الي الدكنة وبها سمك
وجوهها كوجوه البومة علي رؤسها شبه قلاقس الديكة
ويزعم اهل كفران ترك انها تفعل بالرجال ما يفعله الاستغفور
من كثرة الانعاط وغزير الباء ومن مدينة اطرا عن الي

مدينة قرنا بول اربع مراحل ومن قرنا بول الى طرخاست
مراحل ومن لوقين التي على الساحل من بلاد الهند
الى قاقلا سبعة ايام ولمدينة قاقلا حريم كثير واهلها
يربون دود الحريم كثيرا واليه تنسب الثياب القاقليه
والحريم القاقلي ومن مدينة قاقلا الى مدينة قشمر
عشر مراحل ومن قاقلا ايضا الى مدينة اطراغا اربع
مراحل ومن اطراغا الى اطراغن عشر مراحل وبهذا
الجزء من الانهار الهند نهر بهنك ونهر كلهي وبعض نهر
حمدان الصين الكبير فاما نهر بهنك الهند فانه يخرج من الجبل
المحيط باقصي شمال الهند ويمر الى شرقي مدينة اطراغا الى
موقع نهر قاقلا الى ان يتصل بالبحر فيصب فيه وذلك عند
مدينة طرنبوم ومن انهار الصين نهر كلهي واهل الصين
الساكنون بضفتيه لهم سنة معتادة في هذا النهر اذا
ذنب الرجل منهم ذنبا واراد تكفير ذلك الذنب سار الى
هذا النهر وحوله جماعات الناس يدعون له بالطوبى و
يوعدونه بالكرامة والخلود فاذا وصل الى هذا النهر اغرق
نفسه فيه حتي يموت

الجزء العاشر من الاقليم الثاني

ان هذا الجزء العاشر من الاقليم الثاني وبه الاقليم الثاني
يضمن البلاد الصينية الشرقية مدينة سوسة الصين
وسعلا وطرعما وصينية الصين واسخدا
وشدح وياجه وبشهبام وقلشا وسارحا
وبه من الجزاير التي في البحر الشرقي جزيرة الملح وجزيرة
السبارة وفيه من الانهار الكبار نهر حمدان الصين
وسوسة

وسوسة الصين على شرقي نهر خمدان الكبير ومنها الى مدينة
قايطوا اربع عشرة مرحلة وكذلك من سوسة ايضا الى
مدينة صنبية الصين ست عشرة مرحلة ومن سوسة الى
مدينة سعلاتمانية ايام ومنها الى مدينة صنبية الصين سبع
عشرة مرحلة ومن سعلاتمانية الى طرما ثمانى مراحل ومنها
الى صنبية الصين ثمانى مراحل ومن مدينة صنبية الى
مدينة اسنحو ثمانى مراحل وكذلك من مدينة اسنحو
الى باجه اربع مراحل ومن مدينة باجه الى مدينة
شدخو اربع مراحل ومدينة شدخو على نهر صغير يقع
في البحر الشرقي وبين مدينة شدخو والبحر اربع
مراحل ومن شدخو الى مدينة بشهار تسع مراحل
ومن مدينة بشهار الى مدينة قاشا ثمانى مراحل ومن
مدينة قاشا الى مدينة شارخبا اربع مراحل وهي مدينة
عامرة ومن قاشا الى مدينة باجه عشر مراحل وكذلك
من مدينة شارخبا الى مدينة باجه عشر مراحل فاما
نهر خمدان الصين فانه نهر عظيم وعمله عارات وحكي
صاحب كتاب العجايب ان في هذا النهر شجرة عظيمة با
سقه يقال انها من حديد وتسمى باللسان الهندي برشول
وهي مبنية في قعر النهر مثبتة وطولها من فوق المائتين
عشرة اذرع في غلط ذراع وكثير وفي راسها ثلث شعب
غلاظ مسنونة محدودة كالنار وعندها رجل قاعد
يقرا كتابا ويقول للنهر يا عظيم البركة وسبيل الجنة انت
الذي خرجت من عيني الجنة ودلت الناس عليها فطوبى
لمن صعد هذه الشجرة والقي بنفسه على هذا العمود
فبنتدب لذلك واحد من حوله او عدة فيصعدون الى

٤٥
الشجرة ويلقون انفسهم علي العمود فيسقطون ويموتون في
ما النهر والحاضرون هناك من الناس يدعون لهم بالطوبى
والمسبر الي الجنة واللذة الدائمة ويقال ان نهر كنك يقع
فيه واما جزيرة الفنج التي في البحر الشرقي فان بحريي
الصين يجمعون ويدخلون اليها وحكي صاحب كتاب
العجايب ان في هذه الجزيرة قوم لهم اذنان ولهم ملك
منهم وفيما ذكرنا كفاية لذوي العناية والي هاهنا انتهى
آخر الاقليم الثاني والمجد لله كثيرا

الاقليم الثالث

انما تكلمنا فيما سبق من ذكر المدن الواقعة في الاقليمين
المتقدمين قبل راينا ان ناتي بمثل ذلك في هذا الاقليم الثالث
ونذكر ما فيه من المدن والاكوار والقري والامصار
وناتي بمسافاتها وطرقاتها علي ما هي عليه من الامبال
والمراجل فنقول

الجزء الاول من الاقليم الثالث

ان هذا الجزء الاول من الاقليم الثالث مبدوء من البحر
الكبير المحيط بالجهة الغربية من كرة الارض وفيه من الجزا
ير جزيرة سارة قرب البحر المظلم يقال ان ذا القرنين
نزلها قبل ان تدخلها الظلمة وبات بها وكانوا يرمون بالحجارة
واوذي بدك جماعة من اصحابه وجزيرة السعالي فيها
خلق كخلق النساء لهم انياب بادية وعيونهم كالخرق
وسوقهم كالخشب المحرق يتكلمون بكلام لا يفهم و
يحاربون الدواب البحرية ولا فرق بين الرجال منهم
والنساء

والنساء بالذكور والفروج لا غير ورجالهم لا لحالهم
ولباسهم ورق الشجر ومنها جزيرة خسران وهي ارض
واسعة وفيها جبل عال في سفحه ناس سمر قصار لهم لحات تبلغ
ركبهم ووجوههم عراض ولهم اذان كبار وطعامهم وعيشهم
مما تنبت الارض هناك من الحشيش وموافق النباتات
مثل ما تاكله البهايم وعندهم نهر صغير عذب يجري من
تحت الجبل وفيه جزيرة الغور وهي كبرة الطول والعرض
كثيرة الاغنام والنبات وفيها انهار وغدران واجام تاوي
البها حمر وبقر لها قرون طوال جدا وفيه جزيرة
المستشكين وعلي المدينة حصن عال وفي هذا البحر
جزيرة قلهان فيها امة مثل خلق الناس الا ان روسهم
مثل روس الدواب يغوصون في البحر ويخرجون ما
قدروا عليه من دوابه فباكلونها وفي هذا البحر ايضا
جزيرة الاخوين الساحرين اللذين يسمى احدهما
شرهام والثاني شرام وهي تقابل مراسي اسفي ويقال ان
الصفا اذ عم البحر ظهر دخانها من البر في هذا البحر
جزيرة الغنم وهي جزيرة كبيرة والظلمات محبطة بها وفيها
من الغنم ما لا يحصى عددها وهي صغار ولا يقدر احد ان
ياكل لحومها لمرارتها وقد اخبر بذلك ايضا المغررون و
يلبها جزيرة راقا وهي جزيرة الطيور ويقال ان فيها جنسا
من الطير في خلف العقبان حمرا ذوات مخالب
تصيد دواب البحر وتأكلها ولا قبرح من هذه الجزيرة و
يقال ان بها تمر ايشبه التين الكبير واكله ينفع من جميع السموم
ومنها جزيرة الساحل طوله خمسة عشر يوما في عرض
عشرة ايام وكان فيها ثلث مدن صغار وبها قوم يسكنو



نها وكانت المراكب تختار بهم وتحط عليهم وتشتري
منهم العنبر والحجارة الملونة فوكت بين اهل تلك البلاد
شرو وطلب بعضهم بعضا حتي فني اكثرهم وفي هذا البحر
جزيرة لا قه ويقال ان فيها شجر العود كثير ولكنه لا رايحة له
فاذا خرج عنها وحمل في البحر طابت رايحته وهو في ذاته
اسود رزين وفي هذا البحر من الجراير علي ما ذكره بطليموس
الاقلودي سبعة وعشرون الف جزيرة من بين عامرة
وغامرة وايضا ان في هذا الجز من بلاد الصحرا قول لمطة
وتازكغت واغرنو وفيه من بلاد السوس الاقصي
مدينه تارودانت وتبويرين وتامامت وهي
بلاد السوس وفيه من بلاد البربر سجلماسة ودرعة
وداي وتادله وقلعة مهدي من مواله وفاس
ومكناسة وسلا وسائر المراسي التي علي البحر
الاعظم ومدينة تلمسان وقطن وقرى وصغروي
ومغبله واقرسيف وكرناطه ووجرة ومليلة
وههران وتاهرت واشير وفيه من بلاد الغرب
الايوسط تنس وبرشك وجراير بني مزغنا
وتدلس وبجاية وجيجل وملبانه والقلعة
والمسبله والغدير ومقرة ونقاوس وطبنة
والقسطنطينه وبكس وباعايه وتيفاش
ودارمدين وبارمه ودارملول ومليلة فاما
بلاد بل الاقصي وتازكغت فهي بلاد ملتونة الصحرا
وملتونه قبل من صنهاجه وصنهاجه ولمطة اخوان لاب
واحد وام واحد وابوهم لمط بن عزاع من اولاد حمرو
امهم تازكاي العرجا وابوها زناقي وهو اريضاخ لصنهاج
ولط



ولط من ام وابوه المسور بن المثني بن كلاع بن ايمن بن
سعيد ابن حمروا نما قبل له هوار بكلمة يقولها فسمي بها
هوارا وذلك ان قبائل العرب نزلت علي قبائل البربر
فنقلوهم الي السنتهم بطول المجاورة لهم حتي صاروا جنسا
واحدا وان اميرا من امرا العرب يسمي المسور كان ساكنا
مع قومه في بلاد الحجاز فصاعت له ابل فخرج يطلبها
ويبحث عنها الي ان عبر النبل بمصر وسار في بلاد المغرب
طالبا لها فمر بجبال طرا بلس فقال لفلان من اين نحن من
الارض فقال له الغلام نحن بارض افريقبه فقال لقد تهورنا
والتهور عند العرب هو الخلف فسمي بهذه اللفظة
هوارا ونزل المسور المذكور يقوم من زناته فخالقهم وراي
بارضهم تاركاي ام صنهاج ولط التي ذكرناها انفا وكانت
جميلة حسنة بدنه بليغة بارعة الكمال فولع بها المسور
فسال عنها ورغب في زواجها فتزوجها وكانت تاركاي
يومئذ خلوا من زوج ومعها ابناها صنهاج ولط وهما ابنا
لط الاكبر فولد للمسور منها ولد سماه المثني ثم مات المسور
عنها وبقي ولده المثني مع اخويه لط وصنهاج عند امهم
تاركاي وعند اخواله من زناته فولد للط اولاد كثيرة فولد
لصنهاج كذلك فكثرت نسلهم وليس عندهم مدينة ياوون
اليها الا مدينة نول لمطه ومدينة ازقني لمطه ايضا فاما
مدينة نول فنما الي البحر ثلثة ايام ومنها الي سجلماسة
ثلث عشرة مرحلة ومدينة نول مدينة كبيرة عامرة علي
نهر ياتي اليها من جهة المشرق وعليه قبائل لتونه ولطه
وبهذه المدينة تصنع الدرق اللطبة التي لا شي ابدع منها
ومن قبائل لمطه مسوفة ووشان وتمالبه ومن قبائل



صنهاجه بنو منصور وجمعه وجدالة وطمتونة وبنو ابراهيم
وبنو تاشفين وبنو محمد وحبل من صنهاجه واما مدينة
ازكي فانها من بلاد مسوفة لمطه وهي اول مراقي الصحرا
ومنها الي سجلماسة ثلث عشرة مرحلة ومنها الي نول
سبع مراحل وهذه المدينة لبست بالكبيرة لكنها متحضرة
واهلها يلبسون مقندرات ثياب الصوف ويسمونهم
بلغتهم القداور وقد اخبر بعض من دخل هذه المدينة ان
النساء اللواتي لا ازواج لهن بها اذا بلغت المراه اربعين
سنة تصدقت بنفسها علي من ارادها من الرجال فلا تدفع
عن نفسها ولا تمنع من يريدها وتسمى هذه المدينة
بالبربريه ازقني وبالجناويه قوقدم ومن اراد الدخول
الي بلاد سلي وتكرور وغابه من بلاد السودان فلا بد له
من هذه المدينة واما مدينة سجلماسة فمدينة كبيرة
كثيرة العامروهي مقصد الوارد والصادر كثيرة الحضرو
الجنان رايقة البقاع والجهات ولا حصن علمها وانما هي
قصور وديار وعمارات متصلة علي نهر لها كثير الماياتي
اليها من جهة المشرق من الصحرا يزيد في الصيف كزيادة
النيل سوا ويزدري بمايه حسب ما يزرع فلا حوم مصر
ولزراعتها اصابه كثرة معلومه ومن مدينة سجلماسة
الي مدينة اغمات وريكة نحو من ثمان مراحل ومن
مدينة سجلماسة الي مدينة درعة ثلث مراحل ودرعة
لبست بمدينة يحوطها سور ولا حفر وانما هي قري متصلة
وعمارات متقاربة ومزارع كثيرة يتناول ذلك فيها حمل
واخلاط من البربروي علي نهر سجلماسة النازل اليهم
ومن ارض درعه الي السوس الاقصي اربعة ايام ومدينته

في

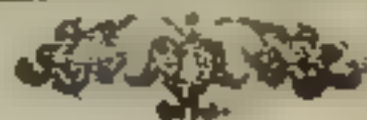
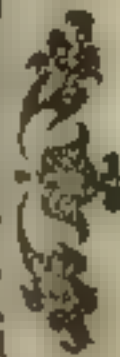


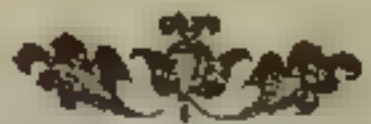
هي قارودنت وبلاد السوس قري كثيرة وعماراتها متصلة
بعضها ببعض وبها من الفواكه الجلبلة اجناس مختلفة
وبين مدينتي السوس اعني قارودنت وتبويوين يوم في
جنت وبسانين وكروم واشجار ومن مدينة السوس
الي مدينة اغمات ست مراحل في قبائل من البرابر
المصامدة والطريق من قارودنت السوس الي مدينة
اغمات وريكة مع اسفل جبل دون الاعظم الذي لبس جبل
مثله الا القليل في السمو وكثرة الخصب وطول المسافة
واتصال العمارات ومبدوه من البحر المحيط في اقصى
السوس ويمر مع المشرق مستقيما حتي يصل الي جبل
نفوسه فيسمى هنك بجبل نفوسه ويتصل بعددك بجبال
طرابلس ثم يرق هناك وينقطع اثره وعلي اعلاه جبل من
قلاع وحصون تشف علي نف وسبعين حصنا ومنها
الحصن المنيع القليل مثله في حصون الارض بنبة
وتحصنا ومنعة وهو في اعلا الجبل ومن حصانته وثقافة
مكانته ان اربعة رجال بمسكونه ومنعون الصعود اليه لان
الصعود اليه علي مكان ضيق وعرا المرتقي لانه يشبه
الدرج الحرج ولا ترتقي اليه دابة البته الا بعد جهد
ومشقه واسم هذا الحصن تنمال ومدينة اغمات وريكة
اسفل هذا الجبل من شماله في فحس افيج طيب التراب كثير
النبات والاعناب والمياه مخترة يمينها وشمالا وتطرد
بساحاته لبلا ونهارا وحولها جنت مخدقة وبساتين
 واشجار ملتفة ومكانها احسن مكان من الارض فرجة
الارجا طيبة الثري عذبة المالحجة الهوا وبها نهر
لبس بالكبير يشق المدينة ويأتيها من جنوبها فيمر

الي ان يخرج من شمالها وعليه ارحا وهم التي يطحنون
بها الخنطة وهذا النهر يدخل المدينة يوم الخميس ويوم
الجمعة ويوم السبت والاحد وباقي الجمعة ياخذونه لسقي
جنايتهم وارضيتهم و يقطعونه عن البلد فلا يجري
منه اليها شي ومدينة اغمات اهلها هوارة من قبائل لبربر
المتبررين بالمحاوره وبشمال هذه المدينة و علي انفي
عشر ميل منها مدينة مراکش بناها يوسف بن تاشفين
في صدر سنة سبعين واربع مائه بعد ان اشترى ارضها
من اهل اغمات بجملة اموال و اختطها لدولتي عمه و هي في
وطا من الارض لبس حولها شي من الجبال الاجبل صغير
يسمي انجيلن ومنه قطع الحجر الذي بني منه قصره
وهو المعروف بدار الحجر ولبس في موضع مدينة مراکش
حجر البتة اما كان من هذا الجبل وماوها الذي تسقي
به البساتين مستخرج بصنعة هندسية حسنة استخرج
ذلك عبيد الله بن يونس المهندس وطول المدينة اشف
من ميل وعرضها قرب ذلك و علي ثلاثة اميال من مراکش
نهر لها يسمي تانسيفت و لبس بالكبير لكنه داهم الجري
وهذا الوادي ياتي اليه الماء من عبون ومياه منبعثة من
جبل درن من ناحية مدينة اغمات ايلان و اغمات ايلان
مدينة صغيرة في اسفل جبل درن المذكور و هي في الشرق من
اغمات وريكة السابعة ذكرها وبينهما ستة اميال ويسكن
بقبله مراکش من قبائل البربر ايلان وهم مصاميد
وحولها من القبائل نفيس و بنو يدفر و دكالة و
ورجراجه و زودة و هسكورة و هزرجه و يسكن
بغربي اغمات و شرقها مصاميد و ريكه و من مدينة
مراكش



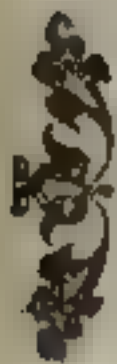
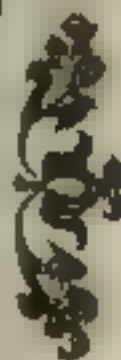
مراكش الى مدينة سلي علي ساحل البحر تسع مراحل
اولها تونين وتونين قرية علي اول فحس افيج لاعوج به
ولامتا وطول هذا الفحص مرحلتا ويسكنه من قبائل
البربر قزولة ومطاه وصدرانة ومن تونين الي
قرية يبتطين مرحلة الي قرية اعفسبك مرحلة وهي
قرية علي اخر الفحص المذكور ويحس هذا الفحص كله نبات
الشوك المسمى بالسدر المثر بالنبق وفيه السلاحف
البرية التي تفوق السلاحف البحرية كبرا وعظما واهل
تلك النواحي يتخذون من خرفها دسائر للعسل
ومعاجن للدقيق ومن قرية اعفسبك الي قرية ام
ربيع مرحلة وهي قرية كبيرة جامعة وبها اخلاط من
برابر رهونه وبعض زناته وتامسنا وقبايل تامسناشي
مفترقة فمنهم برغواطه ومطاطه وبنوسلب
وبنو يعمران ورقارة وبعض من زناته وبنو جفنش
من زناته وكل هذه القبائل اصحاب حرث ومواش وجمال
والغالب عليهم الفروسيه واحمر سكناهم مرسى فضلة
ومرسى فضالة علي البحر المحيط العربي وبينه وبين وادي
ام ربيع ثلث مراحل وام ربيع علي وادي كبير خراز يجاز
بالمراكب سريع الحري كثيرا لا تحذر كثيرا الصخور
والخنادق ومن ام ربيع الي قرية ايكبسل مرحلة وهي
قرية حسنة وبها عدون ومن هذه القرية الي قرية
اسكال مرحلة ويقال لها دار المرابطيين ايضا ومن انقال
الي قرية مكول مرحلة وقرية مكول علي بطح ويتصل
بها فحص يقال له فحص خراز وطوله اثنا عشر ميلا
وقريه مكول كالحصن الكبير ومن مكول الي قرية





تبكساس مرحلة صغيرة والطريق علي فحن خراخرو من
قرية سكيبساس الي مدينة سلا مرحلة ومدينة سلا الحديثه
علي ضفة البحر وكانت في القديم من الزمن مدينة سالة علي
مبلين من البحر وموضعها علي ضفة نهر اسمير الذي
يتصل الان بمدينة سلا الحديثه وهناك مصبه في البحر فاما
سالة القديمه فهي الان حراب وبها بقايا بنبان قايم وهبكل
سامبه ويتصل بحرابها عمارات متصله وسلا الحديثه
علي ضفة البحر منبعه من جانب البحر لا يقدر احد من
اهل المراكب علي الوصول اليها من جهته وهي مدينة
حسنه خصبة في ارض رمل والمراكب الواردة عليها
لا ترسي في شي من البحر لان مرساهامكشوف وانما ترسي
المراكب بها في الوادي الذي قد مناذكره وتجاوز المراكب
عليه بدليل لان في ثم الوادي احجار ويروش تنكسر
عليها المراكب وفيها اعطاف لا يدخلها الا من يعرفها و
من مدينة سلا مع البحر الي جزاير الطير اثنا عشر
ميلا ومنها في جهة الجنوب الي مرسى فضاله اثنا عشر
ميلا ومن فضاله الي مرسى انفا ربعون ميلا وهم مرسى
مقصود ومن انفا الي مرسى مازيغن خمسة وستون ميلا
روسبه ومن مازيغن الي الببضاجون ثلثون ميلا ومن
الببضاجون الي مرسى الغبط خمسون ميلا وهو جون ثاني ومن
الغبط الي اسفي خمسون ميلا ومن اسفي الي طرف جبل
الحديد ستون ميلا ومن طرف جبل الحديد الي الغبط
الذي في الجون خمسون ميلا وكذلك من طرف مازيغن
الي اسفي روسبه خمسة وثمانون ميلا وتقوير اماية وثلثون
ميلا ومرسى اسفي كان فيما سلف اخر مرسى تصل اليه
المركب

10. 70



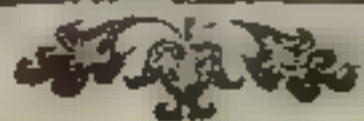
المراكب واما الان فهي تحوزة بالكثير من اربعة مجار ومن
 مرسى اسفي الى مرسى ماست في طرف الجون مائة وخمسون
 ميلا ومن مدينة سلا الى مدينة فاس اربع مراحل
 ومدينة فاس مدينتان بينهما نهر كبير ياتي من عبون تسمى
 عبون صنهاجه وعليه في داخل المدينة ارحا كثيرة تظن
 بها الحنطة بلا ثمن له خطور المدينة الشمالية منها تسمى
 القرويين وتسمى الجنوبية الاندلس ومنها الى سجلماسة
 ثلث عشرة مرحلة والطريق علي صفروي الى قلعة
 مهدي الى تادله الى داي الى شعب الصفار يشق الجبل
 الكبير الى جنوبه ومن هناك الى سجلماسة فاما مدينة
 صفروي فمنها الى فاس مرحلة وكذلك منها الى قلعة
 مهدي مرحلتان و صفروي مدينة صغيرة متحضرة
 وكذلك بين مدينة فاس ومكناسه اربعون ميلا في جهة
 الغرب ومكناسه مداين عدة وهي في طريق سلا والطريق
 يق اليها من فاس الى مدينة مغبله ومن مغبله الى وادي
 سنات الى فحس النخلة الى مكناسه ومن بلاد مكناسه
 في جهة الغرب الى قصر عبد الكريم ثلث مراحل وقصر
 ابن عبد الكريم يسكنه قوم من البربر يسمون صنهاجه
 وهي مدينة صغيرة عامرة باخلاط صنهاجه وهي علي نهر
 اولكس ويجري منها في جهة الجنوب وبينها وبين البحر نحو
 من ثلثة اميال ومن قصر عبد الكريم الى مدينة سلا التي علي
 البحر الملح مرحلتان من القصر الى المعورة ومن المعورة الى
 سلا ومن مدينة فاس الى مدينة سبتة التي علي بحر
 الزقاق شمالا سبع مراحل ومن فاس الى تلمسان تسع
 مراحل والطريق بينهما هو ان تخرج من فاس الى نهر سبو

وبحر الطريق منه الى شماله مرحلة ومنها الى كرفاطه
ومنها الى باب زياته نحو من عشرة اميال وهو واد عليه
حرت ومنها الى قلعة كرمطه مرحلة ومن كرمطه
في اسفل الجبل الى مزوار ومنها الى وادي مسون مرحلة
والطريق اليه علي تابريدا وهو حصن منبع علي اكمة
مطامه علي وادي ملوية ووادي ملوية يقع الي وادي صاع
فيجتمعان معا ويصبان في البحر ما بين جراوه ان قبس
وملبله ومنها الى صاع مرحلة هي مدينة لطيفة صغيرة
باسفل كدية تراب ومنها الى جراواه مرحلة وبين جراوه
والبحر ستة اميال ومنها الى برقانه مرحلة وهي قلعة عليها
حصن منبع ومنها الى العلوين مرحلة وهي قرية كبيرة علي
نهر ياتنها من القبلة ومنها الى تلمسان مرحلة لطيفة
وتلمسان مدينة ازليها ولها سور حصين متقن الوثاقه وهي
مدينتان في واحدة يفصل بينهما سور ولها من قبلها جبل
وهو المسمى بالصخرتين وهذا الجبل معترض في قبلتها وفيه
كروم وارض في صفحه علي ساقية كبيرة عذبه قوية تسمى
ساقية النصراني وعليها روابط ومتعبدات ومباني للصا
لحين وجنات عظيمة القدر وهناك تسمى القواره ويصل
ماوها المدينه ومقرية من المدينه عين مشهوره تسمى
عين ام يحيي يدخل منها المدينه ساقية تصب في جانية في
المدينه ومن هناك تتصرف للديار والسقايات والحمامات
والخانات وغبر ذلك والطريق من تلمسان الى مدينة
تنس سبع مراحل تخرج من تلمسان الى اوصابي مرحلة
ومنها الى قصر سنان مرحلة ومنها الى ناورموت مرحلة
الي وهدان الي رزاو الي مستغانيم الي مازونه الي الجبس علي
وادي

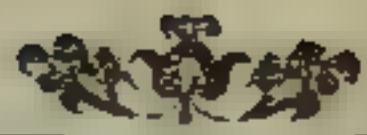
وادي شلف الي ملبانة ومنها الي تنس ثلث مراحل
ومدينة تنس علي مقربة من ضفة البحر المالح وعلي
مبلين منه وبعضها علي جبل وقد احاط بها السدر
وبعضها في سهل الارض وهي مدينة قد عده ازل به عليها سور
حصين والطريق من تلمسان الي مدينة وهران الساحلية
وهما مرحلتان كبيرتان وقيل بل هي ثلث مراحل
وذلك انك تخرج من تلمسان الي وادي سطبصيف وبينهما
مرحلة ومنها الي قرية فتزل بها وهي مرحلة ومن هذه
القرية الي مدينة وهران ووهران علي مقربة من ضفة
البحر وعليها سور تراب متقن وبها اسواق مقدرة وصنایع
كثيرة وتجارات نافعة وهي تقابل مدينة المريه من
ساحل برا الاندلس وسعة البحر بينهما مجريان ومنها
اكثر ميرة ساحل الاندلس ولها علي بابها مرسي
صغير لا يستر شبا ولها علي مبلين منها المرسي الكبير
وبها ترسي المراكب الكبار والسفن السفريه وهذا
المرسي يستر من كل ريح وليس له مثال في مراسي حايط
البحر من بلاد البربر وشرب اهلها من وادي جري
اليها من البر والطريق من مدينة تنس الي المسيلة من
بلاد بني حماد بالغرب الا وسط تخرج من مدينة تنس
الي بني وازلفن مرحلة لطيفة في جمال وعرة وشواهق
متصلة ومن بني وازلفن الي الخصر مرحلة ومن الخصر الي
مدينة ملبانة مرحلة وعلي ثلاثة ايام منها وفي جنوبها
الجبل المسمى بجبل وانشریش وطول هذا الجبل اربعة
ايام وينتهي طرف هذا الجبل الي قرب تاهرت ومن مدينة
ملبانة الي كزنايه مرحلة وهو علي نهر سلف وله سوق



في الجمعة يقصده بشر كثير ومن سوق كزنايه الى قرية ريغه
مرحلة ومنها الى اشير زيري مرحلة ومنها الى تامركبدا
مرحلة ثم الى المسبله مرحلة ثم الى علي نهر فيه ما كثير
مستنبت علي وجه الارض وليس بالعميق وهو عذب
وفيه سمك صغير فيه طرق حم حسنة ولير في بلاد الارض
المعمورة سمك علي ضفته واهل المسبله يفتجرون به ويكون
مقدار هذا السمك من شهر الى مادونه وربما اصطيد
منه السي الكثير فاحتمل الى قلعة بني حماد وبينهما اثنا عشر
مبلا ومدينة القلعة من اكبر البلاد قطرا وهي في سند
جبل سامي العلو صعب الارتقا وقد استدار سورها بجميع
الجبل وبهذه المدينة عقارب كثيرة سود تقتل في الحال واهل
القلعة يتحذرون منها ويتحصنون من صررها ويشربون
لها نبات العولبون الحراي وينعمون انه ينفع شرب
درهمين منه لعام كامل فلا يصيب شاربها شي من الملوك
العقارب وهذا عندهم مشهور وقد اخبر بذلك من يونس
به في وقتنا هذا وحكي عن هذه الحشيشة انه شربها وقد
لسبته العقرب فسكن الوجع مسرعاً ثم انه لسبته العقارب
في سائر العام ثلث مرات فما وجد لذلك السبب الماء وهذا
النبات ببلاد القلعة كثير والطريق من مدينة تلمسان الى
مدينة المسبله من تلمسان الى مدينة تاهرت ربع مراحل
وبين مدينة تاهرت والبحر اربع مراحل ولنرجع الان
الى مدينة هيران فنقول ان مدينة هيران الساتف ذكر
ها الى مدينة تنس مجريان وهي من الامبال مايتا مبل واربعة
امبال ومن مدينة تنس الى برشك علي الساحل ستة
وستون مبلا ومن مدينة تنس الى مدينة ملباه في البر
مرحلتان



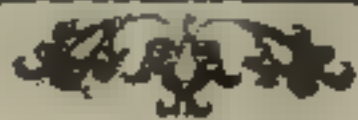
مرحلتان وبين ملبانه وتاهرت ثلث مراحل ومنها الى
شرشال عشرون ميلا يصل بينهما جبل منع يسكنه
قبيلة من البربر تسمى ببعه ومن شرشال الى الجراير لثني
مزعنا سبعون ميلا ومدينة الجزاير على ضفة البحر
وشرب اهلها من عيون على البحر عذبة ومن ابارو من الجراير
الى تامد فوس شرقا تسعة اميال وتامد فوس مرسى حسن
ومن تامد فوس الى مرسى الدجاج عشرون ميلا ولها مرسى
مامون ومن مدينة مرسى الدجاج الى مدينة اندلس
اربعة عشرون ميلا ومن اندلس الى مدينة بجاية في
البر سبعون ميلا وفي البحر سبعون ميلا ومدينة بجاية
على البحر لكنها على جرف حجر ولها من جهة الشمال جبل
يسمى امسبون وهو جبل سامي العلوص عيب المرتقى وفي
اكنافه جبل من النبات المنتفع به في صناعة الدب مثل حجر
الحضض والسقولوقند وريون والبرباويس والقنطوريون
الكبير والراوند والقسطرن والافنتين
وغير ذلك من الحشائش وبها دار صناعة الاشغال لاساطيل
والمرالكب والسفن والحرا في لان الخشب في اوديتها وجبالها
كثير موجود ويحلب اليها من اقاليمها الزيت البلع
الجودة والقطران وبها معادن الحديد الطيب موجوده
ممكنه وبها من الصناعات كل غريبة ولطيفه وعلى بعد
ميل منها نهر ياتيه من جهة الغرب من نحو جبال جرجه
وهو نهر عظيم يجاز عند فم البحر وكل ما بعد عن البحر كان
ماوه قلابلا ويحوز من شافي كل موضع منه ومدينة بجاية
قطب لكثير من البلاد وذلك ان من بجاية الى ارجان يوم
وبعض يوم ومن بجاية الى بلزمه مرحلتان وبعض ومن بجاية



الى سطيف يومان وبين بجاية وباغاية ثمانية ايام وبين بجاية
وقلعة بشنر خمسة ايام وهي من عمالة بسكرة وبين بجاية
وتيفاش ست مراحل وبين بجاية وقالمه ثمانية مراحل
وبين بجاية وتبسة ايام وبين دورمدين وبجاية احدي
عشرة مرحلة وبين بجاية والقصرين ستة ايام وبين بجاية
وطبنة سبع مراحل والطريق من مدينة بجاية الى القلعة
تخرج من بجاية الى المضيق الى سوق الاحد الى وادي
وهت الى حصن تيكلات ومن حصن تيكلات الى تاد رقت
الى سوق الحبس الى حصن بكر وبه المنزل ومن حصن بكر الى
حصن وارفو ويسمى ايضا رافوا الى القصر وهو ايضا قرية
وهناك تترك وادي بجاية غربا وتمر في الجنوب الى حصن
الحديد مرحلة الى الشعرا الى قصوري برا كس الى
تاورت ومن تاورت الى الباب وهي جبال يخترق بينها
الوادي المالح ومنه الى السقايف وهو حصن ثم الى حصن
الناظور الى سوق الحبس وبه المنزل ومنه الى سوق الاثنين
وبه المنزل ومنه الى حصن تافلكايت وهو حصن الى تازكا
ومنه الى قصر عطية ثم الى حصن القلعة مرحلة ومن
المسيلة الى طبنة مرحلتان وطبنة مدينة الراب ومن
مقرة الى طبنة مرحلة وبين طبنة ومدينة بجاية ست
مراحل وكذلك من طبنة الى باغاي اربع مراحل ومن
طبنة شرقا الى دارملول مرحلة كبيرة وبين دارملول
ونقاوس ثلث مراحل وجبل اوراس منها على مرحلة
وزايد وكذلك من دارملول الى القلعة ثلث مراحل
وجبل اوراس قطعة يقال انها من جبل درن المغرب
متصلة به ومن نقاوس الى المسيلة اربع مراحل وقبل
ثلث

١٠ ٥٨

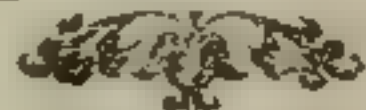
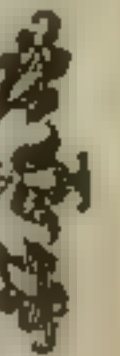
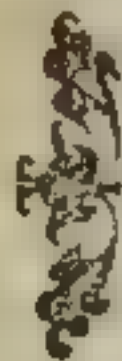
بجاية
بجاية
بجاية

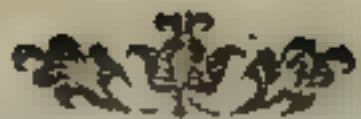




ثلث مراحل ومن مدينة نقاوس ايضا الي حصن
بسكرة مرحلتان ومنه الي حصن باوس وهو في اسفل
طرف جبل اوراس ثلث مراحل ومنه الي مدينة
المسيلة اربعة اميال وفي الشرقي من مدينة قلعة بني حماد
مدينة ميلة وهي علي اربع مراحل منها ومنها في الشرق
الي مدينة قسنطينة الهوي ثمانية عشر ميلا ويصل بينهما
جبل والطريق به وهذه المدينة اعني القسنطينة يحيط
بها الوادي من جميع جهاتها كالعقد مستدير ابها وليس
للمدينة من داخلها سور يعلو اكثر من نصف قامه الا من
جهة باب ميلة والمدينه بابان باب ميلة في الغرب وباب
القنطرة في الشرق وهذه من اعجب البنات وواديها ياتي
من جهة الجنوب فيحيط بها من غربها وشرقا مع دايير
المدينة ويستدير في جهة الشمال الي ان يصب في البحر في
غربي وادي صهرو بين القسنطينة وباعني ثلث مراحل
وكذلك من القسنطينة الي مدينة بجاية ستة ايام اربعة
منها الي جيجل ومن جيجل الي بجاية خمسون ميلا وكذلك
من قسنطينة الي ارس خمس مراحل ومنها الي بجاية اربع
مراحل ومنها الي قلعة بشريومان ومنها الي بعباس
يومان كبران ومنها الي قامه يومان كبران ومنها الي
القصرين ثلاثة ايام ومنها الي دور مدين ستة ايام
ومنها الي مرسى القل يومان ومدينة جيجل علي ضفة
البحر والبحر يحيط بها ولها مريض ومن مدينة جيجل
الي طرف مرغيطن الي جزاير العافية الي فج الرمزور الي
جزيرة المنصوريه علي البحر الي متوسة وهي قرية عامرة
وبها معادن الجص ومنها يحمل الي بجاية وبينهما اثنا

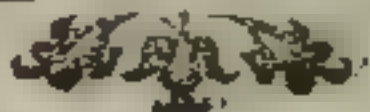
١٥٠ ٥٤



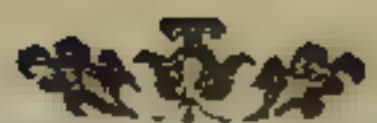


عشر ميلا وكذلك من جيجل الي بجاية الناصرية خمسون
ميلا ومدينة جيجل لها ايضا مرسىان مرسى منها في
جهة جنوبها وهو مرسى وعبر الدخول اليه صعب
الايدخل الا بدليل حادق واما مرساها من جهة الشمال
ويسمى مرسى الشعرا فهو ساكن الحركة والحوض حسن
الارسابه لكنه لا يحتمل الكثير من المراكب لصغره
وهو رمل ومن جيجل الي مدينة القل سبعون ميلا
وهو احرمدن هذا الجزا المرسوم ومن القل الي مدينة
القسنطينة مرحلتان جنوبا وعلى مقربة من مدينة
بجاية الي جهة الجنوب حصن سطيف وبينهما مرحلتان
وبين سطيف وقسنطينة اربع مراحل وبقرى سطيف
جبل يسمى ايكجان وبه قبائل كتامة وبه حصن حصين
ومعقل منبع وكان قبل هذا من عمالة بني حماد ويتصل
بطرفه من جهة الغرب جبل يسمى حلاوة وبه وبين
بجاية مرحله ونصف وقبيلة كتامة تمتد عمارتها
الي ان تجاوز ارض القل وبونه وقد ذكرنا من صفات
البلاد وغرايب البقاع مما تضمنه هذا الجز ما فيه كفايه
وبقي علينا ان نذكر سواحل البحر بهذا الجز واجوانه
وجباله وعددا مباله تقويرا وروسية اذ ليس يمكننا
ذكر سواحل هذا الجز بجملة لان منه ما ياتي في الاقليم
الثالث ومنه ما ياتي في الاقليم الرابع فوجب لذلك ان
نذكر منه ما تحصل في كل جزء من هذه الاجزا المرسومة
وناتي بذلك كله على توال ونسقت بحول الله وعونه فمن
ذلك ان وهران من هذا الجز على ضفة البحر المالح كما ذكرنا
ومنها الي طرف مشانة روسية خمسة وعشرون ميلا وعلى
التقوير

١٥٠



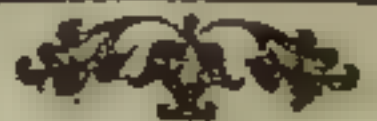
التقويرا اثنان وثلثون ميلا ومن طرف مشافه الي مرسى
 ارزا وثمانية عشر ميلا ومنها الي مستغانم علي البحر مع
 الجون ومن مستغانم الي حوض فروخ تقويرا اربعة
 وعشرون ميلا وروسية خمسة عشر ميلا وهو مرسى حسن
 وعليه قرية عامره ويلى حوض فروخ في البر ومع الشرق
 مدينة مازونه وعلي ستة اميال من البحر وفي مدينة
 بين اجبل ومن حوض فروخ الي طرف جوج وهوانف
 خارج في البحر تقويرا اربعة وعشرون ميلا وفي البر
 اثنا عشر ميلا ومن هذا الطرف ياخذ جونا الي جهة
 الجنوب من هذا الطرف مع الجون الي جزاير الحمام
 اربعة وعشرون ميلا تقويرا وثمانية عشر ميلا وروسية
 ومن جزاير الحمام الي مصب وادي شلف اثنان وعشرون
 ميلا ومنه الي قلوع الفرائين في وسط الجون اثنا عشر ميلا
 والقلوع جباه ببض ومن القلوع الي مدينة تنس اثنا
 عشر ميلا مع الجون ومنها الي طرف الجون ستة اميال فذلك
 من طرف جوج الي طرف الجون تقويرا ستة وستون
 ميلا وروسية اربعون ميلا ومن الطرف الي مرسى ام تكو
 عشرة اميال ومن ام تكو طالعاني الجون الي مرسى
 وقور تقويرا اربعون ميلا وروسية ثلثون ميلا وهو
 مرسى ضيق يستر من الريح الشرقية ولا يستر من غير
 هاو وقور في اخر الجون ومن وقور الي مدينة برشك
 عشرون ميلا وقد ذكرنا برشك وشرشال علي البحر يتصل
 جبل كبير منبع يسكنه قوم من البربر يسمون رببعة
 ومن شرشال الي طرف البطال وهو خارج في البحر
 اثنا عشر ميلا ويقابل هذا الطرف جزيرة صغيرة في



البحر ومن طرف البطال ابتدا جون هوم وهذا
الجون يقطع روسية اربعين ميلا وتقوية ستون ميلا
ومكانها اقصى ولا يسقط فيه اخذ ويتخلص منه
البتة ومن اخرجون هوم الي جزاير بني مرغنا
ثمانية عشر ميلا

الجزء الثاني من الاقليم الثالث

ان الذي وقع بهذا الجز الثاني من الاقليم الثالث جبل
من مدن وقرى وحصون وقلاع فاما البلاد فمنها قوده
وباغاني ومسكبانة ومجانة وباجه وبونه
ومرسي الحزرت ونيزرت والاريس ومرماجنه
وقسطيليه ونفزاود وبلقان ونقبوس وزرود
وقفصه ونقطه والحامة وتونس واقلبيه
واهر يقليه وسوسة والمهدية وسفاقس
وجلولا وصيرة واطرابلس ولبداء وعلي
ساحل هذا البحر بهذا الجز قصور ومراس وعمارات
فاما مدينة باغاني فمدينة كبيرة ومن باغاني الي مدينة
قسطيليه اربع مراحل وهي توزر لها سور حصين وبها
نخل كثير جدا وتمرها كثير يعم بلاد افريقية ويتصل
بها بين جنوب منها وشرق مدينة الحمة ومنها الي نقبوس
نحو من عشرين ميلا ومن نقبوس الي مدينة قفصه
مرحلة ومدينة قفصه مدينة حسنة ذات سور ونهر جار
ماؤه اطيب من ما قسطيليه ولها في وسطها العين المسماة
بالطرميد فمن قفصه الي مدينة القيروان شمالا مع شرق
ارباع مراحل ومن قفصه في جهة الجنوب الي ناحية جبل
نفوسة

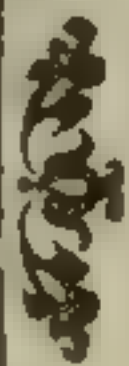


نفوسة مدينة زروود وبينهما خمس مراحل ومن مدينة
قفصة الى نطفة مرحلتان صغيرتان ومن قفصة الى
نقزاوة جنوبا يومان وبعض يوم ومن توزر الى نقزاوة
يوم ونصف ومن مدينة قفصة الى مدينة سفاقس
ثلاثة ايام ومن نطفة الى مدينة قابس مرحلة وبعض
مرحلة وقابس مدينة جبليلة ولها واديان تبها من غدير
كبرو علي هذا الغدير قصر سجة وبينه وبين قابس ثلاثة
امبال ومرساها في البحر ليس بشي لانه لا يستر من ريح
وانما ترسي القوارب بواديها وهونهر صغير يدخله المد
والجزر وترسي به المراكب الصغار وليس بكثير السعة
ومن مدينة قابس الى مدينة سفاقس نازلا مع الجون
سبعون ميلا ومن سفاقس الى مدينة المهدية مرحلتان
ومن مدينة القيروان الى مدينة تونس مرحلتان
ومدينة تونس في ذاتها قديمة ازلية اسمها في التواريخ
لرسيس ولما افتتحها المسلمون واحدثوا البناء بها سموها
تونس ومدينة تونس في وسط جون خارج عن البحر
وهو علي بحيرة محتفرة وعرضها اكثر من طولها وذلك ان
طولها ستة امبال وعرضها ثمانية امبال ولها فم يتصل با
لبحر وهو المسمى فم الوادي وذلك ان هذه البحيرة لم تكن
قبل وانما حفر في البر حفر انتهى به الى مدينة تونس ومن
فم هذه البحيرة الى مدينة قرطاجنه ثلاثة امبال ونصف
ويتصل بارض قرطاجنه من جهة المغرب اقليم مدينة
سطقوره وهو اقليم جبليل به ثلث مداين فاقر بها الى
تونس اشلوننه وتاجة وبنزرت وهي مدينة علي البحر
حصينة اصغر من مدينة سوسة في ذاتها وبين تونس



وبنشرت يوم كبر في البر وبالجهة الشرقية منها بحيرتها
المعروفة بها والمنسوبة اليها وطولها ستة عشر ميلا
وعرضها ثمانية اميال وفيها متصل بالبحر وكلما اخذت في
البرية اتسعت وما قربت من البحر ضاقت وانخرطت
ومن بني زمرت الي مدينة طبرقة سبعون ميلا وعلي بعض
الطريق من طبرقة الي تونس مدينة باجه وهي مدينة
حسنة وبين باجه وطبرقة مرحلة وبعض ويقابل باجه في
جهة الشمال وعلي بحر البحر مدينة مرسى الخرن وبينهما
مرحلة كبيرة وبين مدينة مرسى الخرن ومدينة بونه
مرحلة وافتحت بونه في سنة ثمان واربعين وخمس مائه
وعلي مدينة بونه وجبل يدوغ وهو عالي الذروة
سامي القمة وفيه معادن الحديد ومن مدينة باجه
المتقدم ذكرها الي مدينة الاريس مرحلة ثمان ومن
الاريس الي مدينة القيروان ثلث مراحل وكذلك بين
باجه والبحر وبين تونس والجامات مرحلة كبيرة وهذه
المرحلة هي عرض الجزيرة المسماة بجزيرة باشف ومدينة
القيروان جبل زغوان وهو جبل عال جدا تقصد اليه
المراكب من ظهر البحر لعلوه وارتقاياه في الجو ومدينة
اطرابلس مدينة حصينة عليها سور حجارة وهي في بحر
البحر ايضا حسنة الشوارع واستفتحها رجار في سنة
اربعين وخمس مائه فسي حرمها وافني رجالها ومن
مدينة اطرابلس في جهة الشرق الي مدينة سرت مائتا
ميل وثلثون ميلا وهي احدي عشرة مرحلة وذلك ان
الساير يخرج من مدينة اطرابلس الي ورداسا انسان
وعشرون ميلا ومن ورداسا الي رغوغا خمسة وعشرون ميلا
ومن

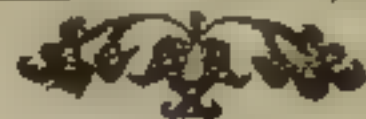
١٥٩





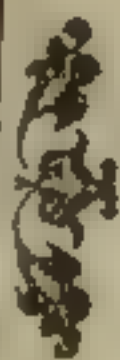
ومن رغوغا الي تاووعا اثنان وعشرون ميلا ثم الي المنصف
خمسة وعشرون ميلا ثم الي قصور حسان بن النعمان
الغساني اربعون ميلا ثم الي الاصنام ثلثون ميلا ثم الي
سرت ستة واربعون ميلا وبين مدينة سرت والبحر
مبلان وعلي مدينة اطرابلس جبل مقرة وبينهما ثلث
مراحل مدينة بونه القريبه الي الطرف ستة اميال الي
جون الانزقاق ومن جون الانزقاق الي مرسى الخرنج
ومن مرسى الخرنج الي طريقه اربعة وعشرون ميلا ومنها
الي طرف الجون خمسة عشر ميلا روسيه وعلي التقوير اربعة
وعشرون ميلا وهناك طرف يسمى المنشار ستة عشر ميلا
ومن طرف المنشار الي قلعة ابي خليفه عشرة اميال و
منها قطع جون روسيه عشرون ميلا وتقويرا ثمانية
وعشرون ميلا والي راس الطرف اثنا عشر ميلا ومنها
الي بنزرت ثمانية اميال ومنها الي مرسى بني وجاص الي
قصر مرسى الوادي ثلثة اميال وهو مستط نهر صغير ومنه
الي قصر ترشة ثلثة اميال ومنه الي قصر صولي خمسة اميال
ومنه الي راس الجبل مبلان وهذا الطريق يعرف بالكنيسة
فن راس الجبل مع التقوير الي موقع نهر تجردة ستة اميال
ومن موقع الوادي الي قصر حله اربعة اميال ومنه الي
قصر جردان مبلان ومنه الي مدينة قرطاجنه مبلان
ومنها الي حلق وادي تونس ثلثة اميال ومن فم الو
ادي الي قصر جهنم اثنا عشر ميلا الي قصر فربص ستة عشر
ميلا الي طرف افران اربعة عشر ميلا وهو قرطبل داخل
في البحر فجميع تقوير هذا الجون اربعة وسبعون ميلا
وقطعه روسيه من راس الجبل الي طرف افران ثمانية

١٥٠

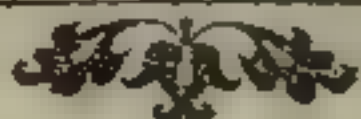




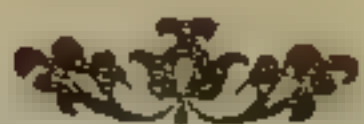
وعشرون ميلا وكذلك من وسط الجون حيث ثم وادي
تونس الى طرف افران اذا قطع روسبه ثمانية وعشرون
ميلا وتقوير ستة وخمسون ميلا ومن طرف افران الى
موسي النحلة ستة اميال ومنه الى قصر متزوت اثنا عشر
ميلا ومنه الى قصر نوبه ثلثون ميلا فذلك من ثم وادي
تونس الى نوبه سبعون ميلا ويوازي نوبه في البحر
الجامور الكبير والجامور الصغير وبينهما سبعة اميال
ومن الجامور الكبير الى نوبه اثنا عشر ميلا ومن نوبه
روسبه الى راس الرخيمة ميل واحد جون وهذا الجون
علي التقوير ستة اميال وهو قصر كله ومن راس الرخيمة
الى طرف البقلة وهو طرف الجبل المسمى اداو وهو من
ناحية اقلبييه في المشرق ومن راس الرخيمة الى الجامور
الصغير ستة اميال ومن طرف اقلبييه الى المنستير محري
من سار من اقلبييه الى قصر ابي مرزوق سبعة اميال
ومنه الى قصر لبنه ثمانية اميال ومن لبنه الى قصر سعد
اربعة اميال ومن قصر سعد الى قصر قريه ثمانية اميال
الى طرف توسبهان عشرة اميال وطرف توسبهان يدخل
في البحر ميلا ونصفا وهو كالضرس الخارج ومن هذا
الضرس الى قصر توسبهان في الجون اربعة اميال ومن
توسبهان الى قصر نابل ثمانية اميال ومن قصر نابل الى
قصر الحباط ثمانية اميال وبينه وبين البحر نحو من
ميلين ومن قصر الحباط الى قصر النحل ستة اميال
ثم الى طرف الحمامات سبعة اميال ومن الحمامات الى المنار
وهو قصر خمسة اميال وهذا القصر علي بعد من البحر ومنه
الى قصر المرصد ثم الى قصر المرابطين ستة اميال وهذا
القصر



١٥٩

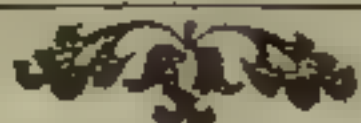
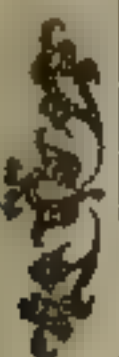
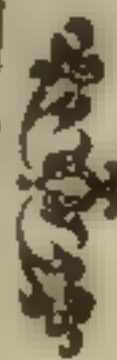


القصر في قاع جون المدفون ومنه الى طرف قرطبل
المدفون ستة امبال ومن طرف القرطبل المذكور الى
حصن اهرقلية ثمانية امبال ومن اهرقلية الى مدينة
سوسة ثمانية عشر ميلا ومن سوسة الى قصر شقسانص
ثمانية امبال ومن شقسانص الى قصر ابن الجعد اربعة
امبال ومنه الى قصور المنستير مبلان ويقابل المنستير
في البحيرة قورية ومنها الى المنستير تسعة امبال ومن هذه
الجزيرة الى لمطه عشرة امبال ومنها الى الديماس اثنا عشر
ميلا ومنه الى المهدية عشرة امبال ومن المهدية الى قصر
سلقطة ستة امبال ومنه الى قصر العالبيه ستة امبال الى
قبودية ثلاثة عشر ميلا ومن قبودية الى قصر ملبان ثمانية
امبال ومن قصر ملبان الى قصر الريحانه اربعة امبال
الى قصر قناطة اربعة امبال ثم الى قصر اللوزة اربعة
امبال الى قصر نزياد ستة امبال ومن قصر نزياد الى قصر
محدونس ثمانية امبال ومن قصر محدونس الى قصر
قاسا ثمانية امبال ومن قصر قاسا الى قصر قزل مبلان
فذلك من قصر نزياد الى طرف قزل ثمانية عشر ميلا
ومن قصر قزل الى قصر جنبه مبلان في جون ومنه الى
سفاقس في الجون خمسة امبال الجميع من ذلك من قبودية الى
سفاقس ثمانية واربعون ميلا تقويرا وروسة ثلثون
ميلا وقباله قصر نزياد في البحر المشرق جزيرة قرقنه
ومكانها وموضعها من قصر نزياد وسفاقس وسطا وذلك
لان من قرقنه الى قبودية عشرون ميلا ومن قرقنه الى
سفاقس نحو خمسة عشر ميلا واستفتح رجاء هذه
الجزيرة في سنة ثمان واربعين وخمس مائة ثم نرجع الان الى



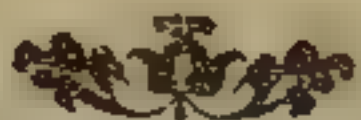
ذكر سفاقس فنقول ان منها الى طرف الرملة مربعة
امبال ومن طرف الرملة راجعاً في جهة الجنوب وهو اول
الجون الى قصور المجوس اربعة امبال ومنه الى قصر ببعه
عشرة امبال ومن قصر ببعه الى قصر تليده ثمانية
امبال ومنه الى قصور الروم اربعة امبال ومنه الى
مدينه قابس ثمانية عشر ميلاً وقد وصفنا قابس
فيما تقدم ذكره بما هي عليه من الصفة فن قابس مع
الساحل الى قصر ابن عبشون ثمانية امبال الى قصر
رجونة ثمانية امبال الى قصر بني مامون عشرون ميلاً
الى امرود احد عشر ميلاً الى قصر الجرب ثمانية عشر
ميلاً ومن طرف الجرف الى جزيرة جربه في البحر اربعة
امبال ومن طرف جزيرة جربه المسمى اينتيجان
الى قصر البيت تسمعون ميلاً وكذلك من طرف انتيجان
الى القنطرة التي في قرقره اثنان وستون ميلاً ورجع
بنا القول الى طرف الجرف المتقدم ذكره فنه الى راس الاودية
على الساحل اربعة وعشرون ميلاً ومنه الى قصور الزارات
الى قصر بني دكومين الى قصر الهوا ستة امبال ومنه الى
قصر جرجيس ستة امبال ومنه الى قصر خطاب خمسة
وعشرون ميلاً وقصر بني خطاب هو على اخر سباخ الكلاب
من جهة المغرب ويقابل قصر بني خطاب في البحر استقالة
جزيرة زيروا وطولها اربعون ميلاً وعرضها نحو نصف
ميل ومن قصر بني خطاب الى قصر بني شماخ خمسة
وعشرون ميلاً وبينهما جون صغير يسمى جون صلب
الحمار ومن قصر شماخ الى قصر صالح عشرة امبال وقصر
صالح علي قرطبل ياخذ من المشرق الى المغرب طوله خمسة
امبال

١٥ ٩١



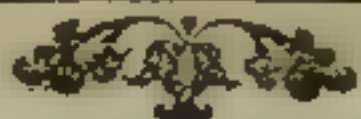
امبال ويسمى رأس المختر ومنه الى قصر كوطاين عشرون
 ميلا ومن قصر كوطاين الى قصر بني ولول عشرون ميلا
 ومنه الى مرسى مركبت عشرون ميلا ومن قصر مركبا
 الى قصر غفسلات عشرون ميلا ومن قصر غفسلات
 الى قصر سمرت اربعة امبال ومنه الى قصر سنان مبالان
 ومنه الى قصر البند رايي ثلاثة امبال الى قصر غرغرة عشرة
 امبال تم الى مدينة اطرابلس عشرون ميلا ومن مدينة
 اطرابلس الى قصر علي رأس قالبوشا اربعة عشر ميلا
 ومنه الى قصر الكتاب ثمانية امبال ومنه الى قصر بني غسان
 اثنا عشر ميلا الى مصب وادي لادس ثمانية عشر ميلا
 ومنه الى طرف رأس الشعرا ومن رأس الشعرا الى قصر
 سريكس اربعة عشر ميلا الى قرطبل المسن وهو طرف
 داخل في البحر اربعة امبال ومنه الى لبدة اربعة امبال
 ومن لبدة الى قصر بني حسن سبعة عشر ميلا ومنها
 الى مرسى باكرو مبل واحد وهو مرسى حسن يكن
 من كل الرياح ومنه الى قصر هاشم الى قصر سامية اثنا عشر
 ميلا ومن قصر سامية الى سويقة ابن مثكود اثنا عشر
 ميلا ومن السويقة الى طرف قانان المشهور عشرون ميلا
الجزء الثالث من الاقليم الثالث

ان الذي تضمنه هذا الجزء الثالث من الارضين اكثرها
 خلا وفيها من البلاد زويلة ابن خطاب ومستيج
 وزاله واوجله وبرقه وعلي ساحل البحر الشامي
 من القصور حمل يحيط بها التفصيل وفيها من البلاد
 المشهورة سمرت واجدانبه فاما مدينة برقه فمدينة



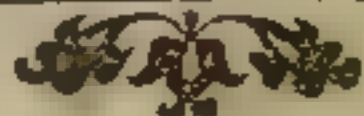
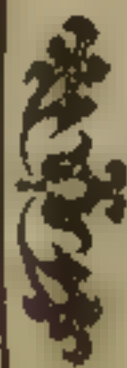
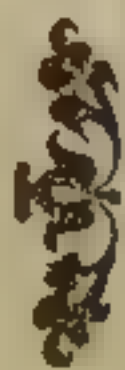
متوسطة المقدار ليست بكبيرة القطر وتخرج منها التربة
المنسوبة اليها فينتفع بها الناس ويتعالجون بها مع الزيت
للجرب والحكة ودا الحبة وهي تربة غير اوان القيت في النار
فاحت لها رائحة كرايحة الكبريت وهي فضبة الدخان
كريمة الطعم ومن برقه الي مدينة او جله في البرية عشر
مراحل بسير القوافل وكذلك من برقه الي اجدانبه ست
مراحل وهي من الامبال مائة واثنان وخمسون ميلا ومن
برقه الي الاسكندرية احدى وعشرون مرحلة وهي من
الامبال خمس مائة ميل وخمسون ميلا فان اخرج الخارج من
طرف قانان صار الي قصر حسان قطعافي البرية اربع
مراحل كبار ليس بها شي من الماء ومنها الي الاصنام ثلثون ميلا
ويسمى هذا الجون جون زديك والماء يوجد بها في خروق
احسا محفورة في الرمل علي ضفة البحر ومن الاصنام
الي العرس وهو قصر كبير عا مروفي وسطه ببر عميقة واليها
تصب مياه الامطار ومنها الي قصر العبادي علي البحر
اربعة وثلثون ميلا ومن قصر العبادي الي اليهودية اربعة
وثلثون ميلا ومن اليهودية الي قصر العطش اربعة و
ثلثون ميلا وفيه ثلاث جباب ومن قصر العطش الي منهوشه
ثلث مراحل لا ما فيها وهي سباح وطينة ومنهوشه علي
البحر ومباهها في احسا ومن منهوشه الي بحر الغم نحو
من ثلثة عشر ميلا وهي علي اخر السبخة المنسوبة الي
منهوشه ومنها الي الفاروخ مرحلة وهي من الامبال ثلثون
ميلا ومن الفاروخ الي حرقرة خمسة وعشرون ميلا ثم الي
توسمت عشرون ميلا ثم الي سلوق اربعة وعشرون ميلا
ثم الي اورار ثلثون ميلا ثم الي قصر العسل اثنا عشر ميلا
ثم

٩٣





ثم الي برقه خمسة عشر ميلا والطريق من سلوق الي قافر
مرحلة وقافر قصر في وسط وطا برنيق وفي شرقها غابة
متصلة الي البحر وبينها وبين البحر اربعة اميال وبمقربة
من قافر في جهة الشرق بحيرة مع طول البحر بحرها تل
رمل وماوها عذب وطولها ستة عشر ميلا وفي سعتها نحو
من نصف ميل ومنها الي ماقس وهو قصر عشرة اميال ومنه
الي او طليط وهو قصر عامر بالناس نصف يوم ومنه الي
الاربعة بروج وهو قصر يوم ومنه الي قصر العين عشرة
اميال ومنه الي قصر طليط قنقول ان من مدينة برقه الي
الاسكندرية علي طريق مستقيم احدى وعشرون مرحلة
وذلك من برقه الي قصر الذمامة ستة اميال ومنها الي ناكست
ستة وعشرون ميلا الي مغار الرقيم خمسة وعشرون
ميلا وهنا يجتمع هذا الطريق بالطريق الاعلي ومن
مغار الرقيم الي جب حليلة خمسة وثلاثون ميلا ومن جب
حليلة الي وادي نحيل خمسة وثلاثون ميلا ومن وادي
نحيل الي جب المبدان خمسة وثلاثون ميلا ومن جب
المبدان الي جناد الصغير خمسة وثلاثون ميلا ثم الي جب
عبد الله ثلاثون ميلا ثم الي مرج الشيخ ثلاثون ميلا
ثم الي العقبة عشرون ميلا ثم الي حوانيت ابي حليلة
عشرون ميلا ومن حوانيت ابي حليلة الي خربة القوم خمسة
وثلاثون ميلا ثم الي قصر الشمس خمسة عشر ميلا ومن قصر
الشمس الي سكة الحمام خمسة وعشرون ميلا ومن سكة الحمام
الي جب العويج ثلاثون ميلا ومن جب العويج الي كنايس
الحريير الي الطا حونه اربعة وعشرون ميلا ومن الطا حونه
الي حنية الروم ثلاثون ميلا ومن حنية الروم الي ذات الحمام

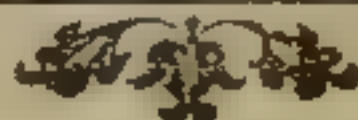
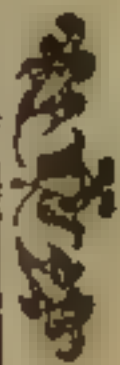
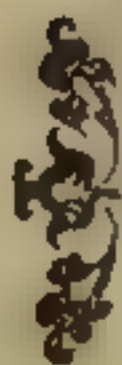


اربعة وثلثون ميلا الي تونبه ثمانية عشر ميلا ثم الي
الاسكندرية عشرون ميلا وهذه الطريق هي الطريق
العلي في الصحرا واما طريق الساحل فانه من الاسكندرية
الي راس الكنايس ثلاثة مجار ومن مرسى الكنايس الي مرسى
الطرقاوي الي اول جون رمادة خمسون ميلا ومن عقبة السلام
الي مرسى عمارة عشرة اميال ومن مرسى عمارة الي الملاحة
ثلثون ميلا ومن الملاحة الي لكه عشرة اميال ومما يلي لكه في
البرية قصران يسمى احدها كيب والثاني قارو ومن لكه الي
مرسى طبرقه خمسون ميلا ومن طبرقه الي مرسى راس يثني
بحري ونصف ومن راس يثني الي البندرية مجريان ومن
البندرية ينعطف البحر مارا في جهة المغرب علي استوا الي
راس التعدية مجريان لا عمارة بها ومن طرف التعدية ياخذ
جون زديق في الابتداء الي اخره وهذا الجون الذي تاتي
البندرية في اوله الي ان ينتهي الي الاسكندرية قطعه
روسيدي ستة مجار وهو ستمائة ميل وطول هذا الجون الي
الاسكندرية علي التقوير احد عشر مجري ونصف وهي من
الامبال الف ميل ومايه وخمسون ميلا واما الاسكندرية
فهي مدينة بناها الاسكندرويه سميت وهي مدينة علي
بحر البحر الملح ودها انار عجبه ورسوم قايجه والنيل
الغربي منها يدخل تحت اقبية دورها كلها وتتصل
دواميس بعضها ببعض وهي في ذانها كشيرة الضبا متقنة
الاشبا وفيها المنارة التي ليست علي قرار الارض مثلها بنينا
ولا وثف منها عقدا احجارها من صميم الكذان وقد افرغ
الرصاص في اوصالها فبعضها مرتبط ببعض معقود لا ينفك
البنابها والبحر يصد من احجارها من الجهة الشمالية وبين
هذه



هذه المنارة وبين المدينه مبل في البحر وفي البر ثلاثة
امبال وارتفاع هذه المنارة ثلث مائة ذراع بالرشاشي وهو
ثلاثة اشبار وذلك ان طولها كله مائة قامه منها ست وتسعون
قامه الي القبه التي في اعلاها وطول القبه اربع قامات
ومن الارض الي الحرام الاوسط سبعون قامه سوا ومن الحرام
الاوسط الي اعلاها ست وعشرون قامه ويصعد الي اعلاها
من درج عريض في وسطها كالعادة في ادراج الصوامع و
منتهى الدرج الاول الي نصفها ثم ينقبض البناء في نصفها
من الاربعة الواجه وفي جوف هذا البناء تحت ادراج
بيوت مبنية ومن هذا الحرام الاوسط يطلع بناوها
الي اعلاها مقبوضا عن مقدار البناء الاسفل بمقدار ما
يستدير به الانسان من كل ناحية ويصعد ايضا الي اعلاها
من هذا الحرام في ادراج اقل اقبيه من الادراج السفلي
وفيه زراقات اضوا في كل وجه منها يدخل الضو عليها
من خارج الي داخل بحيث يبصر الصاعد فيها حيث
يضع قدميه حتي يصعد هذه المنارة من عجائب بنیان
الدينبا علوا وثاقه والمنفعة فيها لانها علم يوقد النار بها
في وسطها بالليل والنهار في اوقات سفر المراكب فيري اهل
المراكب تلك النار فيعملون عليها ويري من بعد مجري
لانها تظهر بالليل كالنجم وبالنهار يري منها دخان وذلك ان
الاسكندريه في اخر الجون متصله بها او طبة وصحار
متصله لا جبل بها ولا علامه يستدل بها عليها ولولا
تلك النار لصلت اكثر المراكب عن القصد اليها وهذه
النار تسمى فاتوسا ويقال ان الذي بني هذه المنارة هو
الذي بني الاهرام التي في حدمدينة القسطاط ومن غربي

١٥٩





النبل ويقال ايضا انها من بنين الاسكندر عند بنين
الاسكندرية والله اعلم بصحة ذلك وبالاسكندرية
المسلتان وهما حجران علي طولهما مربعان واعلاهما اضيق
من اسفلهما وطول الواحدة منها خمس قيم وعرض
قواعدهما في كل واحد من وجوهها عشرة اشبار محيط
الكل اربعون شهرا وعليها كتابات بالخط السرياني وحكي
صاحب كتاب العجايب انها منحتان من جبل قريم
في غربي بلاد مصر وعليها مكتوب انا يعمر بن شداد بنيت
هذه المدينة حين لاهرم فاش ولا موت ذريع ولا شيب
ظاهر واذا الحجارة كالطين واذا الناس لا يعرفون لم ربا
فاقت اسطواناتها وفجرت انها رها وغرست اشجارها
اردت ان اطول علي الملوك الذي كانوا بها بما جعله فيها
من الآثار المعجزة فارسلت الثبوت بن مرة العادي ومقدام
ابن العمر بن ابي رغال الثمودي الي جبل قريم الاحمر فاقتطعا
منه حجرين وحملهما علي اعناقهما فانكسرت ضلع
الثبوت فوددت ان اهل مملكتي كانوا الفداله واقامهما
لي الفطن ابن جارود الموتقي في يوم السعادة وهذه المسلة
الواحدة في ركن البلد من الجهة الشرقية والثانية من
هذه المسلات في بعض المدينة وقيل ان المجلس الذي
بجنوب الاسكندرية المنسوب الي سليمان بن داود ان
يعمر بن شداد بنى ويقال ايضا ان سليمان بن داود بنى
واسطواناته وعصاداته باقية الي الان وصفته هو مجلس
مربع الطول في كل راس منه ست عشرة سارية وفي الجانبين
المتطاولين منه سبع وستون سارية وفي الركن الشمال
منه اسطوانة عظيمة ورأسها عليها وفي اسفلها قاعدة
مرخام

٩٦



مرخام في محيط تربيع وجوهها ثمانون شبرا وطولها من
القاعدة الى راسها تسع قيم والراس منقوش محرم بالحكم
صنعة وانقش وضع ولا اخت لها ولا يعلم احد من اهل
الاسكندرية ولا من اهل مصر ما المراد بوضعها مفردة في
مكانها وهي الان مائلة مبالا كثيرا لكنها ثابتة امانة من
السقوط والاسكندرية من عمالة مصر وقاعدة من
قواعدها وارض مصر تتصل حدودها من جهة الجنوب
ببلاد النوبة ومن جهة الشمال بالبحر الشامي ومن جهة
الشام بنحس التيه ومن جهة الشرق ببحر القلزم ومن
جهة المغرب بالواحات واما طول النيل فن ساحل بحر
الروم حيث انتهاه الى ان يتصل بارض النوبة من ورا
الواحات نحو خمس وعشرون مرحلة ومن حد النوبة
مما يلي الجنوب مصا قبال بلاد النوبة نحو ثمانين
مرا حله ويمتد من هناك الى اول الحد الذي ذكرناه نحو اثنتا عشرة
مرحلة ومدينة الفسطاط هي مصر سميت بذلك لان
مصرام بن حام بن نوح عليه السلام بناها في الاول وكانت
مدينة مصر اولا عين شمس فلما نزل عمرو بن العاص
والمسلمون معه في صدر الاسلام وافتتحوها واختلط المسلمون
حول فسطاطه فعمروا مكان مصر الان وهو المكان الذي
هي الان فيه ويقال انما سميت بالفسطاط لان عمرو بن
العاص لما استفتح مصر واراد المسير الى الاسكندرية امر
الفسطاط ان يحط ويساربه امامه فترلت حمامة في
اعلاه وباضت ببضتها فاخبر بذلك عمرو فامر ان يترك
الفسطاط علي حاله الى ان تتخلص الحمامة ببضتها ففعل
وقال والله ما كنا لنسي لمن الفنا واطمان لجانبنا حتي

١٠٩٦

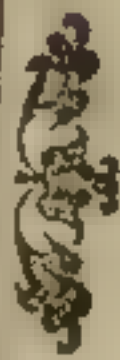
مصر

مصر



تفتح الجامة بكسر بضمها فترك الفسطاط واقام بمصر الي
ان يخلص فرخ الجامة ثم ارتحل طول المدينة ومقدار
ها ثلاثة فراعخ والنبل ياتبها من اعلا ارضها فيجتاز
بها من ناحية جنوبها وينعطف مع غربيها فينقسم
قدامها قسمين ثم يلتقيان علي جزيرة صغيرة وفي هذه
الجزيرة مساكن كثيرة جبلية ومبان متصلة علي ضفة
النبل وهذه الجزيرة تسمى دار المقباس وهذه الجزيرة يجاز
اليها علي جسر فيه نحو ثلثين سفينة ويجاز القسم الثاني
وهو اوسع من الاول علي جسر اخر وسفنه اكثر من سفن
الاول اضعا فاطرف هذا الجسر يتصل بالشط المعروف
بالجزيرة ودار المقباس جزيرة عرضها بين القسمين من
النبل مارة مع المشرق الي جهة المغرب وطوله بالضد وهو
من الجنوب الي الشمال وطرفها الاعلي حيث المقباس عريض
وسطحها اعرض من راسها والطرف الثاني محدود
وطولها من راس الي راس مبلان وعرضها مقدار رمبة
سهم ودار المقباس في الراس العريض من الجهة الشرقية
مما يلي الفسطاط وهي دار كبيرة يحيط بها من داخلها
في كل جهة اقنية دائرية علي عمد وفي وسط الدار فسقية
كبيرة عميقة ينزل اليها بدرج رخام علي الدايرو وفي وسط
الفسقية عمود رخام قائم وفيه رسوم اعداد اذرع واصابع
بينهما وعلي راس العمود بنبان متقن من الحجر وهو ملون
مرسم بالذهب واللازورد وانواع الاصباغ المحكمة
والمايصل الي هذه الفسقية علي قناة عريضة تصل بينها
وبين ما النبل والمالاي يدخل هذه الحايبة الا عند زيادة
ما النبل وزيادة ما النبل يكون في شهر اغشت والوفاء من
مايه

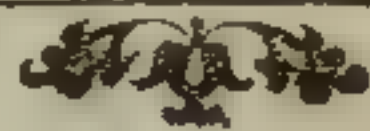
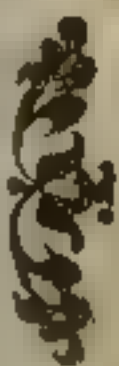
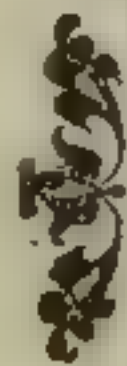
١٥٩٥





مايه ست عشر ذراعا وهو الذي يروي ارض السلطان
 باعتدال فاذا بلغ النبل ثمانية عشر ذراعا اروي جميع
 الارضين التي هناك فان بلغ عشرين ذراعا فهو ضرر واقل
 زيادته تكون اثني عشر ذراعا والذراع اربعة وعشرون
 اصبعافا زاد علي الثمانية عشر ضرر لانه يقلع الشجر ويهدم
 وما نقص عن اثني عشر كان بذلك النقص الخط والجذب
 وقلة الذراع ومما يلي جنوب الفسطاط قرية منف
 وبناحية شمالها المدينة المسماة عين شمس وهما كالتقريتين
 بما يلي جبل المقطم ويقال انهما كانا منزهيين لغرسون
 لعنه الله وبعين شمس بما يلي الفسطاط ينبت البلسان
 وهو النبات الذي يستخرج منه دهن البلسان ولا يعرف
 بمكان من الارض الا هناك ويتصل بمصر في الجانب الغربي
 منها مدينة الفيوم وبينهما مرحلتان ومن خرج من
 مصر علي معظم النبل يريد الصعيد سار من الفسطاط
 الي منية السودان وهي في الضفة الغربية من النبل ومنها
 الي مصر نحو من خمسة عشر ميلا ومنها الي الحى الصغير
 عشرون ميلا ثم الي الحى الكبير في الجهة الشرقية عشرة
 اميال ومنها الي الفيوم في الجهة الشرقية عشرون ميلا
 ثم الي قرية يونس في الجهة الغربية مبلان وهي متاخية عن
 النبل ومنها الي دهروط نصف يوم ودهروط في
 الجهة الغربية من النبل ومنها الي مدينة القيس في
 الجهة الغربية نحو من عشرين ميلا والطريق منها الي
 مدينة اسوان علي النبل فمن اراد المسير اليها سار متحدرا
 مع النبل الي المنبه خمسة اميال ومنها الي مدينة القايد
 خمسة اميال ومنها الي شبره خمسة اميال ومنها الي تنسوس

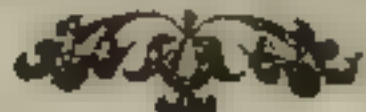
١٠٩٩



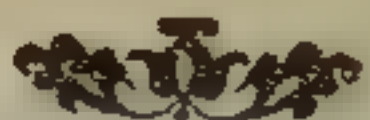


خمسة امبال ومنها الي قرية الحرقانية خمسة امبال ومنها
الي قرية سروت خمسة امبال ومنها الي شلفان خمسة امبال
وهي قرية كبيرة عامرة ومنها الي قرية رفينه خمسة عشر
مبال وهذه القرية علي راس الجزيرة حيث ينقسم النيل
خارجا وهاهنا وهذه القرية تصب قب مدينة شنطوف التي
علي راس الخليج الذي ينزل الي تنيس ودمياط وفي اعلي
شنطوف ينقسم النيل علي قسمين يترلان الي اسفل ويتصلان
بالبحر ويتفرع من كل واحد من هذين القسمين خليجان
يصبلان البحر فاما الخليجان الكبيران فان مباداهما
من شنطوف فيمر الواحد في جهة المشرق حتي يصل
تنيس ويتفرع من هذا الخليج ثلثة خارجان فاحدها
يخرج عند اتنوي من جهة المغرب فيمر بنقويس الي ان
يرجع الي معظمه عند دمسيس ويتفرع اسفل ذلك منه
خليج في جهة المغرب فيمر حتي يصل دمياط واما الخليج
الاخر فانه يمر من نحو شنطوف في جهة الغرب الي قرب
تنيس اما رفينقسم منه قسم يمر في جهة الغرب فينعطف
الي قرية بلح ثم ينزل ويتفرع منه هناك خليج يصل الي
الاسكندرية وهذا الخليج يسمى خليج شا بور وفيه
ابتداء مخرجه من اسفل بلح ولا يكون المافيه في كل
السنة وانما يكون المافيه مدة خروج النيل فاذا رجع ماء
النيل جف ماؤه حتي لا ينحدر احد فيه ويخرج من
معظم هذا القسم المتصل برشيد اسفل مديون
وسهوس واسفل فوه وفوق رشيد ذراع من النيل فيمر الي
مستقر بحيرة تتصل بقرب الساحل ثم تمر ممتدة مع الغرب
الي ان يكون بينها وبين الاسكندرية نحو من ستة امبال
فن

م. ١٥٥

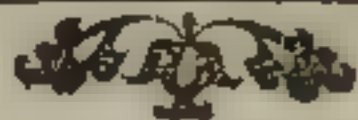


فن اراد التزول من مصر الي تنيس وبينهما تسعة ايام
من تنيس الي دمياط مجري ومن دمياط الي رشيد
يومان ومن رشيد الي الاسكندرية مجري ومن الاسكندرية
الي مصر ستة ايام ومن مصر الي قرية زفينة ويقابلها من
الصفة الغربية شنطوف ومن شنطوف الي شنوان خمسة
وعشرون ميلا ينزل منها الي قرية الشاميين عشرة اميال
وهي في الضفة الشرقية ويقابلها في الضفة الغربية طنت
ومن طنت الي شنوان ومنها منحدر الي قشيرة الابرار
نحو اثني عشر ميلا ويقابلها قرية شنوخه ومنها منحدر
الي الصالحية نحو عشرة اميال واسفل الصالحية منية
العطف في الغربية وهي قرية كثيرة الخيرات ومنها الي
سبونيه عشرة اميال ومنها منحدر الي مدينة جدوة
خمسة عشر ميلا ومن جدوة الي
عشرون ميلا
ويقابلها منحدر الي منية العطا وعشرون ميلا ويقابلها
من الضفة الغربية مدينة انتوي ومن منية العطف
السابق ذكرها الي قرية شميرق عشرة اميال بالجهة
الغربية ومن قرية شميرق وهي تقابل جدوة واسفلها
قليل الي قرية انتوي السابق ذكرها نحو من عشرة اميال
واسفل انتوي ينقسم الذراع من النيل علي قسمين فيمر
منه القسم الواحد الي ناحية الغرب والقسم الثاني يمر
بالجهة الشرقية فيكون بينهما جزيرة ثم يجتمعان بشيرة
ود مسيس ثم يمران غير بعيد فينقسمان قسمين وتمر
القسم الشرقي الي تنيس ويمر القسم الثاني وهو الغربي الي
دمياط ثم نرجع بالقول الي مدينة انتوي حيث ينقسم
النيل فن انحدر علي الذراع الشرقي سار من انتوي الي

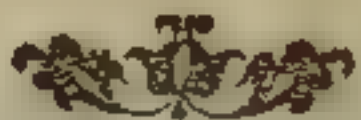


منية العطار وهما متقابلتان وانحدرا الى منية العسل
ويقابلها في الضفة الغربية منبتها الكبرى المنسوبة الى بنة
ومنها الى قرية انزيت في الشرقيه ومنها الى قرية
حاجر ويقابلها في الجهة الغربية منية الحوي ومنها الى
قرية مسبت في الشرقي ويقابلها من الجهة الغربية قرية و
زوره ومنها الى قرية الحاربه ويقابلها في الغربية منية
الحرون وينحدر منها الى قرية صحرست الكبرى في الجهة
الشرقية ومنها الى صحرست الصغرى في الجهة الغربية ومنها
الى قرية منية غمر و بجهة الشرقي ويقابلها في الجهة
الغربية منية رقة ومن منية رقة الى منية العمران في الجهة
الغربية ويحاذيها في الشرق قرية دقر قوس ومنها ينحدر
الى منية فماس ويقابلها في الجهة الغربية قرية حانوت
ومنها الى منية اسنا بالشرقي من الخليج ومنها الى قرية
دمسبس المتقدم ذكرها ومن اراد التزول الى الخليج الغربي
من انتوي سار من انتوي الى مدينة مليح عشرون ميلا
ويقابلها في الضفة الشرقية منية عبد الملك ومن مليح نازلا
الى طنطنه في جهة الغرب خمسة عشر ميلا ومن طنطنه
الى مدينة طلطي في الضفة الغربية خمسة عشر ميلا
ويقابلها في الجهة الشرقية الجعفرية ومن مدينة طلطي الى
قرية فلوس في الضفة الغربية ويقابلها في الضفة الشرقية
قرية السنطه ومن قرية فلوس الى مدينة سباط في الغربي
ومنها بالمحاذات في الضفة الشرقية الى مدينة ونقاصر
ومن مدينة سباط الى مدينة شبره التي على فم الخليج
المقابل لدمسبس المتقدم ذكرها قبل ذلك فمن اراد المسير
من دمسبس الى تنيس على النيل نزل في النيل الى منية بدر
نحو

بني
بني

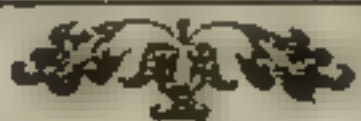
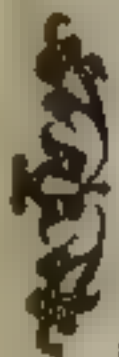
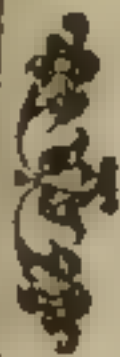


نحو مبلين ومنها يخرج خليج شنشا في الجهة الشرقية فيمر
الى مدينة شنشا وينحدر منها الى مدينة البوهات في
الشرقي اربعة وعشرون ميلا ومنها الى سفناس ثمانية عشر
ميلا ومنها الى جهة الغرب في البر الى مدينة طناح التي على
خليج تنيس في الضفة الشرقية منه خمسة وعشرون ميلا ثم الى
بحيرة الزار وعلى مقربة من الفرما وبحيرة الزار متصلة
ببحيرة تنيس وبينها وبين البحر المالح ثلاثة اميال وهذه
البحيرة التي ذكرناها بحيرة كبيرة واسعة القطر وفيها
من الجزاير غير مدينة تنيس جزيرة حصن الماوي مما يلي
ناحية الفرما وبقر منى والبها وصل الملك بردوين
الذي استفتح بلاد الشام بعد الاسلام وغرق بفرسه بقربها
ومنها انصرف الى ما خلفه وبالشرق من تنيس وبالجنوب
قليل جزيرة تونه وهي في بحيرة تنيس وفي جنوب تنيس
وبحيرتها جزيرة تلبه وفي غربي خليج شنشا الذي ذكرناه
انفاق ري وضباع وشوارع متصلة بضروب من الغلات و
جمل من المنافع ومن احب النزول من دمسيس على معظم
الخليج الى تنيس سار من دمسيس الى منبة بدر التي قد منا
ذكرها قبل ذلك ومنها الى ضفة بنا في الضفة الغربية عشرة
اميال وفوقها ينقسم النيل على فرقتين فيصير بينهما
جزيرة صغيرة على غربها قرية بوصير وعلى الذراع
الثاني مما يلي المشرق رحل جراح وهي مدينة صغيرة وبين
رحل جراح وبين فم خليج شنشا اربعون ميلا وكذلك بين
بوصير وبنا الى منبة ابن جراح نازلا في النيل الى سمود
اثنا عشر ميلا وهي في الضفة الشرقية ويقابلها في الضفة
الغربية مدينة سمود ومن مدينة سمود في البرية في جهة



الغرب المقابل له الى مدينة سندقه التي علي خليج بلقبنه
ثمانية اميال ومن مدينة سمود الى مدينة الثعبانية
ثمانية عشر ميلا وهي في الغربي من الخليج ومنها الي منبة
عساس اثنا عشر ميلا ومنها نازلا الي جوجرا اثنا عشر ميلا
ويقابلها في الضفة الشرقية نش الحجر ومن نش الحجر الي
مدينة سمود المقدم ذكرها ستة وثلاثون ميلا ومن نش
الحجر الي مدينة طوخا وهي بالضفة الغربية من النيل وبينها
وبين جوجرا اثنا عشر ميلا واسفل طوخا ينقسم هذا
الخليج قسمين يصل احدهما الي بحيرة تنيس شرقا والثاني
يصل غربا الي مدينة دمياط فمن شان ينزل الي تنيس
ينزل من طوخا الي منبة شهار في الغربي وهي مدينة صغيرة
عامرة بها تجارات واموال قايمة ويقابلها في الضفة
الشرقية محلة دمنيه وبينهما خمسة اميال ومنبة دمنيه
اسفل من مدينة شهار ومن محلة دمنيه الي قبار البازبان
اثنا عشر ميلا وهي قرية كبيرة ومنها نازلا الي قباب
العريف ستة عشر ميلا ومنها الي قرية دمو خمسة عشر ميلا
ومن دمو الي مدينة طنح مبلان في الضفة الشرقية
ومنها الي شمس عشرة اميال وهي قرية عامرة ومنها
الي قرية الانصار في الضفة الغربية عشرون ميلا ومنها
الي قرية وتبده عشرون ميلا في الضفة الشرقية ومنها
الي برسين عشرون ميلا وهي في الضفة الغربية الي سبعة
اربعون ميلا ثم الي بحيرة تنيس غربا خمسة عشر ميلا وبحيرة
تنيس اذا مد النيل في الصيف عذب ماوها واذا جاز في
الشتا الي اوان الحر غلب ما البحر فاح ماوها وفيها مدن
مثل الجزاير تطيف البحيرة بها وهي نيلي وتونه
وسمنا

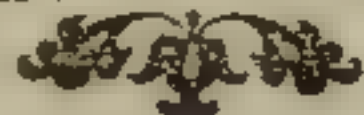
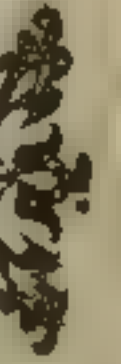
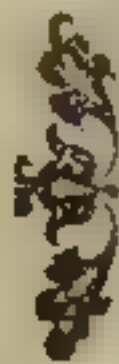
١٥٣





وسمناه وحصن الماء ولا طريق الى واحدة منها الا
بالسفن واما ذمباط فانها مدينة على الضفة البحر وبينهما
مسافة ذراع النبل ينصب اليها من الذراع النازل
الى مدينة تنبس وخروجه اسفل طوخا التي قدمنا
ذكرها فنشأ النزول اليها من مصر سار على ما وصفناه
من القرى والمدن والعمارات حتي يصل طوخا فباخذ في
الذراع الغربي الواصل الى ذمباط ينحدر الى مدينة
دمبره عشرة اميال وهي في غربي الخليج ومن دمبره نازلا
مع الخليج الى سرنقاس في الضفة الغربية سبعة عشر ميلا
ومنها الى مدينة شرمساح في الضفة الشرقية عشرون
ميلا ومنها الى منبة العلوق عشرون ميلا ومنها الى
قرية فارسك عشرة اميال في الضفة الشرقية من الخليج
ومن فارسك الى بورة ومن بورة الى ذمباط ثلاثة عشر
ميلا ونرجع بالقول الى خليج المحلة وفوهته تخرج من
اسفل طنطني فيمر في جهة الغرب نازلا حتي يحكا ذي
شرمساح التي على خليج ذمباط ومن فوهته الى منبة غزال
في الشرق عشرون ميلا ومنها الى نرعة بلقينه خمسة عشر
ميلا ومنها يخرج ايضا خليج اخر ياخذ في الغرب
ايضا الى قرية المعتمدية ومنها الى متبول في الغرب ومنها
الى صخا ومنها في جهة الجنوب في البرية الى محلة هرت
ومنها الى منوف العليا ومن منوف العليا الى سكاف
ومنها الى سنطوف ونرجع بالقول الى ترعة بلقينه
السابق ذكرها فنحدر الى المحلة وبما يقرب من
المحلة على خمسة واربعين ميلا في البرية مدينة صنهاج
واليها تصل ترعة بلقينه ويقابلها في جهة الشرق

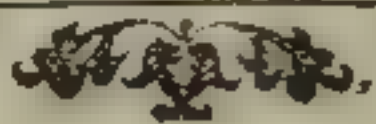
104





مدينة سنديّة وبينهما نحو ميل ونصف وبين سنديّة
ومدينة سمفود في البرية خمسة عشر ميلا ومدينة سمفود
علي خليج تنيس ودمياط ومن سنديّة الي مدينة
المحلة ومنها الي محلة الداخل ومنها الي دميرة ومنها
يخرج الي دميّاط كما قدمناه ومن شالانحدار من
مصر الي الاسكندرية خرج من مصر متحدرا الي جزيرة
انقاس وتباله وهما مدينتان بين شطبي النيل ومنها الي
الاخصاص ومنها متحدرا في النيل الي ذروه خمسة
اميال ومنها الي شنطوف عشرون ميلا ومنها في الضفة
الغربية الي قرية تسمى ام دينار ومن ام دينار الي
اسمر حرنش خمسة عشر ميلا ومنها الي مدينة الحريس
ثمانية عشر ميلا وهي في الضفة الشرقية ومنها الي رمال
الصبيتم وبها اية من ايات الله سبحانه وذلك انه يؤخذ
العظم فيدفن في هذه الرمال سبعة ايام فيعود حجرا
صلدا باذن الله ومن رمال الصبيتم الي ابي يحيى ومنها
الي برنوط وهي مدينة صغيرة متحضرة لها سوق وتجار
مياسير ومن برنوط هذه الي شنطوف خمسون ميلا
ومدينة ترنوط معدن النطرون الجيد ومنه يحمل الي
جميع البلاد ومدينة ترنوط علي نهر سا بوم وذلك ان
هذا الذراع من النيل اذا وصل الي رمال الصبيتم انقسم
قسمين فيمر القسم الاول الي ناحية المغرب الي ان يصل الي
قرنوط ثم الي بسانه الي طنوت ومنها الي سابور وهي
مدينة كالقرية الجامعة ومنها الي محلة السبد ثم الي
رسبال ثم الي قرنطام الي سوق الي منا ومنها الي قرنفل
ثم الي الكربون ومنها الي قرية الصبر ثم الي الاسكندرية
وهذا

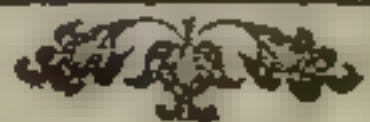
10. 105



وهذا الخليج لا يدخله الماء ولا يسافر فيه الا عند زيادة
النبيل لان فوهته مرتفعة على مجري النبل فلا يصل
اليه الماء الا في الوقت الذي ذكرناه وذلك ان فوهة هذا
الخليج اذا وصل الي ترثوطا انعطف الي جهة المشرق حتى
يجتمع باخيه عند ملح ويصير بينهما جزيرة بيسار
وفم الخليج الشرقي يخرج من نحو رمال الصبم فيمر في
جهة الشمال الي ان يتصل بصاحبه عند مبح ومنه الي
قرية ثنا ومن ثنا الي قرية قبسه الي البندار يه
ويقابلها المنار في الضفة الغربية باح وهناك تجتمع
الخليجان فيصيران واحدا وفوق مسج قرية قلبب
العمال وينزل النبل مع الشمال الي صاء في الضفة الشرقية
ويقابلها من الجهة الغربية محلة شكلا خمسة عشر ميلا
ويقابلها في الضفة الغربية قرية سري ومنها الي محلة
العلوي الي فوه خمسة عشر ميلا وينقسم النبل امامها
قسمين فيكون بينهما جزيرة الراهب وعلي اخرها
مدينة سنديون ومن فوه الي سنديون في الضفة الشرقية
نحو من خمسة عشر ميلا ويحاذيها في الجهة الغربية قرية
سمديسي وبين سمديسي وسريني خمسة عشر ميلا وعلي
مقربة من اسفل سمديسي يخرج ذراع من النبل ليس
بالكبير يتصل بحيرة مارة بين غرب وشمال طولها
اربعون ميلا في عرض ميلين او نحوها وماوها ليس
بعيق حتى تاتي ساحل البحر الملح وتنعطف هذه
البحيرة مع الساحل وعلي بعد ستة اميال من رشيد ثم
ترجع الي فم ضيق في اعلي سعتها مقدار عشرة ابواع
في طول رمية حجر ثم تتصل هذه البحيرة ببحيرة اخرى



طولها عشرون ميلا وسعتها اقل من سعة الاخرى
وماوها ايضا ليس بعيق فبسار فيها الى اعلاها ومن
هناك الى الاسكندرية ستة اميال ثم يتحول الناس عن
المراكب الى البر فيسبرون على الدواب الى الاسكندرية
واما النزول الى رشيد فعلى معظم الخليج من سمديسي
الى قرية الحافر عشرون ميلا ويقابلها في الضفة الشرقية
قرية نطويس الرمان ومن الحافر الى الحديدية خمسة
عشر ميلا وهي قرية عامرة ومن الحديدية الى رشيد
ومن رشيد الى مدينة الاسكندرية ستون ميلا وذلك
انك تسير من رشيد الى الرمال الى بوقير ثلثون ميلا
الى القصرين الى الاسكندرية ثلثون ميلا فريد الان
ان نذكر الطريق من مصر الى البهنسا ثم الى مدينة
سجلاسة مرحلة وهو الطريق الذي اخذه
المرابطون في سنة ثلاثين وخمس مائة تخرج من مصر الى
البهنسا سبعة ايام ومن البهنسا الى جب مناد مرحلة
ثم الى منزلة مرحلة ثم مرحلة بلما ثم الى عين قيس
مرحلة ثم الى عبات مرحلة ثم الى جبل امطالس مرحلة
ثم الى قسنت مرحلة الى وادي قسطرة مرحلة الى جبل
سرواي مرحلة الى صحرانديت ثلث مراحل بلما
الى غدير شبارة وماوة شروب مرحلة الى جبل باق مرحلة
الى ساملا مرحلة الى سبرواني الجبل مرحلة الى صحران
متالوت وهي ست مراحل لاما فيها ثم الى نقا ومرحلة
ثم الى سلوبان جبل مرحلة ثم الى جبل وجاد مرحلة ثم
الى ندرمه ثم الى جبل قزول مرحلة ثم الى جبل اندمر
ثلث مراحل صحران بلما الى سلكايا مرحلتان الى
تامست



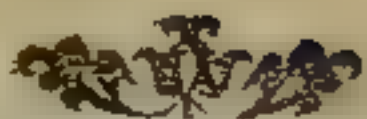
تامست مرحلة الى سجالسه مرحلة وهذا الطريق
 قلبلا مايسلكه احد وانما سلكه المثلثون بدليل وكذلك
 من مصر الى بغداد خمس مائة وسبعون فرسخا تكون
 الف ميل وسبع مائة ميل وعشرة اميال والطريق من
 مصر الى مدينة يثرب تخرج من مصر الى الحب الى
 البويب ثم الى منزل ابن صدقه ثم الى عجرود ثم الى
 الرويثه ثم الى الكرسى ثم الى الحفر ثم الى منزل ثم الى ابله ثم
 الى جعل ثم مدين ثم الى الاعرا ثم الى منزل ثم الى الكلايه
 ثم الى شعب ثم الى البيضا ثم الى وادي القري ثم الى الرحبه
 ثم الى ذي المروة ثم الى مرثم ثم السويدها ثم الى ذي خشب
 ثم الى المدينه يثرب وطريق اخر على ساحل البحر
 القلزمي من مصر الى عين شمس الى قرية المطريه الى
 بركة الحب وهو غد يريفرغ فيه خليج القاهره الى حب
 عجرود ثم الى حب العجوز ثم الى القلزم ثم الى بطن
 مغبره وهو مرسى عليه بركة ما ثم الى جون فاران ثم الى
 مريد ثم الى يثران وهو مكان حيث تعطب فيه
 المراكب عند الهول وذلك انه جون علي ضفته جبل قايم
 فالريح اذا هبت عليه تلوت ونزلت الى البحر فهاجت
 موجه فالتفت ما لتبت هناك من السفن واذا هبت
 الريح الجنوب فلا سبيل الى سلوكه ومقدار هذا المكان
 الصعب نحو من ستة اميال ويقال ان في هذا الموضع
 غرق فرعون لعنه الله وبالقرب من فاران موضع صعب
 اذا سلك والريح الصبا مغربا والدمبور مشرقا ويسمى
 حبلان ومن حبلان الى جبل الطور الى الابله الى الحبل
 الى مدين الى الحورا الى الحار الى حديد الى عسفان

الي بطن مرالي مكة
لم يذكر الرابع
الجزء الخامس من الاقليم الثالث

١٥٥

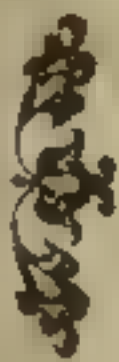
ان هذا الجزء الخامس من الاقليم الثالث تضمن قطعة
من بحر القلزم وخص التبه وبعض البحر الشامي
بما عليها من المدن والمراسي والحصون العامرة وارض
فلسطين والشام واسفل ارض الحجاز مع قطعة من غربي
البادية وفيه من البلاد المشهورة القلزم وفاران والابله
ومدين وخيبر ووادي القري والحجر وتبوك
ودوما ومعدن البقرة والعادي والسبالة
وراهط ثم الفرما وعسقلان وغزة والرملة
وبيت المقدس وطيريه ونابلس ودمشق
وبعل بك وحمص ويافا وقيساريه وارسوف
وعكا وصور وبيروت والناعمة وجبيل
واطرابلس وانطرطوس وبلباس واللاذقية
والسويدية وانطاكية ونحن ذاكرون لما في كل واحدة
منها وما بينها من الاميال والفراخ وامكنتها على التقصي
بحول الله تعالى فاما بحر القلزم فانه في ذاته كالنهر وفيه
جبال عادية فوق الما وفيه تروش وقالات ظاهرة ومخفية
وطرق السفن فيما بينها معلومة وبين القلزم ومصر
تسعون ميلا وكذلك من القلزم الي الفرما في البر مايلي الشمال
سبع مراحل وهو ما بين البحر القلزمي والبحر الشامي
من المسافة وما بينهما يسمى فخص التبه وهناك تاهت
بنو اسرائيل في زمن موسى عليه السلام وبالقلزم تنشأ
السفن السائرة في هذا البحر وانشا وهاشي طريف وذلك
ان

ان الكمل كل ينسبط علي الارض عريضا ثم لايزال اللوح
يركب منه علي ما الصق به حتي يتهدم ثم يخرج من بحبال
اللبف والدسور توصل بينهما بالجسور الماسكة فاذا كمل
ذلك باسره جلفط بالشحم المتخذ من دواب البحر ودقاق
اللبن وقبعان مراكبه عراض دون تعيب في تركيبتها
لتحمل بذلك كثير الوسط ولا تدرس علي كبر ترش
ومن القلزم علي الساحل الي فاران اهرن اربعون
ميلا ومدينة فاران في قعر جون ومنه الي جبل الطور
وهو علي مقربة من البحر ويمتد معه وبينه وبين البحر
طريف مسلوك وهو جبل عال يصعد اليه علي مدارج
وفي اعلاه مسجد وله بئر ما ناشعة ومنها يشرب هناك
الصادرون والواردون ومن الطور الي المصدف وهو مكان
حسن رمل وماوه صاف ويصاد به الدلو ومن هذا
المصدف الي شرم البيت وهو مرسى لامافيه ومنه الي شرم
البحر وهو مرسى لامافيه ومنه الي راس ابي محمد وهو
مرسى لامافيه وهو راس عقبة ايله وايله مدينة صغيرة
والعرب ياوون اليها ويتصرفون فيها ثم الي العمود وهو
مرسى فيه الماء وتقابل له جزيرة النعمان وبينها وبين البحر
عشرة اميال ومنه الي مرسى طنافيه الماء ومنه الي العطوف
ثم الي الحورا وهي قرية عامرة واهلها اشراف وعندهم
معدن يقطعون فيه البرام ومنه يتجهز بها الي ساير
الاقطار المصاقيبه والمتباعدة ويتصل بها في جهة الجنوب
وعلي قرب منها جبل رضوي وفيه حجر المسن الذي يحمل
الي جميع اقطار الارض من بلاد المشرق والمغرب وشرب
اهل الحورا من ابار عذبه وبها ارسا وقصر ومنه الي وادي



الصفرا وهو مرسى حسن ومنه الى القويعة وهو مرسى
عامر وماوه يجلب من بعد ومنه الى الجمار ثم الى الحنفه ثم
الى قديد ثم الى عسفان ثم الى جدة وعلي ساحل بحر
القلزم مدينة مدين وهي اكبر من بتوك وبها البير الذي
استقي منها موسى عليه اللام لساية شعيب ومن مدينة
مدين الى ايله خمس مراحل ومن ايله الى الجمار نحو
من عشرين مرحلة ومن مدين الى بنوك في البريه
شرق است مراحل ومدينة بتوك بين الحجر واول الشام
واول الشام منها علي اربع مراحل في نحو نصف طريق
الشام ولها حصن يطبق بها وشرب اهلها من عين
ماخرارة وبها تحبل كثير ويقال ان اصحاب الايكة
الذين بعث الله اليهم شعيبا كانوا بها وكان شعيب
من مدين والحجر من وادي القري علي مرحلة وهو حصن
نطيف الحال بين الجبال وبها كانت ديار ثمود وبها ببت
منقورة في الصخر واهل الحجر وتلك النواحي يسمونها
الاثالب وهي جبال في ذاتها متصلة في العيان حتى اذا
وصل المار بها البها وتوسطها كانت كل قطعة منها قائمة
بذاتها يطاق بكل واحدة منها من غمران يمانج
بعضها بعضا او يختلط بعضها ببعض وبها الان بئر ثمود
ويحيط بالحجر من كل ناحية جبال ورمال لا يكاد احد
يرتقي الى ذراها الا بعد جهد ومشقة ومن الحجر الى
تيما اربع مراحل ومن تيما الى خيبر اربع مراحل
ومدينة خيبر مدينة صغيرة كالحصن منبوعة ذات تحبل
ونزوع وكانت في صدر الاسلام دارا لبني قريظة
والنضير وكان بها السموول بن عادي المصروب به المثل في
الوفا

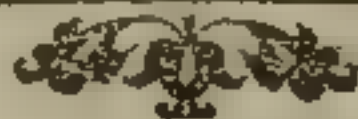
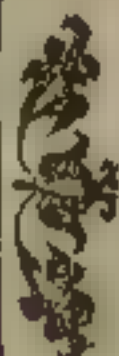
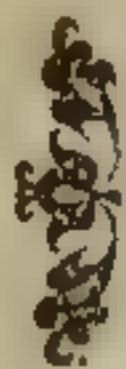
١١٥

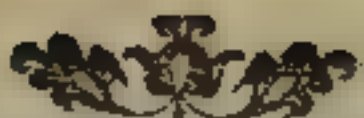




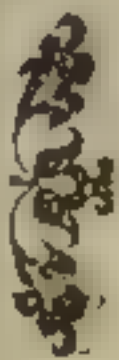
الوفا ومنه الى المدينة اربع مراحل وفيها بينه وبين
 ديار جهنم وساحل البحر ديار يسكنها قوم من ذرية
 الحسن بن علي بن ابي طالب وبينها وبين الابوا التي في
 طريق الحاج ستة اميال ومن تيماء الى دمة الجندل اربع
 مراحل وبين تيماء اول الشام ثلاثة ايام واما حدود
 فلسطين وهي اول احوال الشام وحدودها مما يلي
 المغرب مقدار اربعة ايام وذلك من رفح الى اللجون وعرضه
 من يافا الى مريحما مسيرة يومين وديار قوم لوط والبحرة
 المنتنة وزغراي ببسان وطبرية تسمى الغور لانها بقعة
 بين جبلين وسائر مياه الشام تنحدر وتجتمع فيكون
 منها نهر زخار اوله من بحيرة طبرية ياخذ من طبرية
 وجميع الانهار تصب اليه مثل نهر اليرموك والحد
 وانهار ببسان وما ينصب من كورمات وجبال بيت
 المقدس وجبل قبرايراهم عليه السلام وجميع
 ما ينصب ايضا من نابلس فانه يجمع الكل منها حتى يقع
 في بحيرة زغرا وتسمى بحيرة سادوم وعامور وهما كانتا
 مدينتي قوم لوط فغرقهما الله فعاد مكانهما بحيرة
 منتنة وسميت البحيرة المبتة لان ما فيها شي له روح
 لاحوت ولادابة ولاشي مما شأنه ان يتكون في سائر المياه
 الراكدة والمتحركة وماوها حار كرية الرياح وفيه سفن
 صغار يسافرون بها في تلك الناحية وتحمل عليها الغلات
 وطول هذه البحيرة ستون ميلا وعرضها اثنا عشر ميلا
 ومن اريحا الى زغريومان ومن زغراي جبال الشراة
 ومن جبال الشراة الى اخر الشراة يومان ومن اريحا
 الى بيت المقدس مرحلة ومن بيت المقدس الى غسان

١١١ م

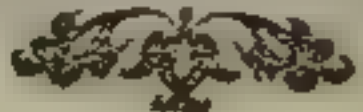




والبلقا يومان ومن الرملة الي قيسارية مرحلة كبيرة
ومن فلسطين الي الي مدينة عسقلان مرحلة كبيرة
وبين عسقلان وغزة نحو من عشرين ميلا ومن بيسان
الي عسقلان شرقا عشرون ميلا ومن العريش الي الورادة
وهي منزل قرب البحر مرحلة ومن الورادة الي الفرما
وهي مدينة علي بحر الشام مجاورة لبحيرة تنيس مرحلة
ومن عسقلان الساحلية المتقدم ذكرها الي حصن
الماخور الاول علي البحر خمسة وعشرون ميلا ويقابله
في البرية كوم وببت جبريل وهما محطتان
ينزل بهما ثم الي الماحون الثاني خمسة وعشرون ميلا
ومنها الي مدينة يافا وهي فرضة ببنت المقدس وبينهما
مرحلتان خفيفتان وبنت المقدس مدينة جبلية
قديمة البنا وكانت تسمى ايليا وهي علي جبل يصعد
اليها من كل جانب وهي في ذاتها طويلة وطولها من
المغرب الي المشرق وفي طرفها الغربي باب المحراب وهذا
الباب عليه قبة داود عليه السلام وفي طرفها الشرقي
باب يسمى باب الرحمة وهو مغلق لا يفتح الا من
عبد الزيتون مثله ولها من جهة الجنوب باب يسمى باب
صهبون ومن جهة الشمال باب عمود الغراب واذا دخل
الداخل من باب المحراب وهو الباب الغربي كما قلناه
يسير نحو المشرق في زقاق شامع الي الكنيسة العظمى
المعروفة بكنيسة القيام ويسمونها المسلمون قمامه وهي
الكنيسة الخارج اليها من جميع بلاد الروم التي في مشارق
الارض ومغار بها فبداخل من باب غريبها فيجد
الداخل نفسه في داخل القبة التي تشتمل علي جميع
الكنيسة



13. 112



الكنيسة وهي من عجائب الدنيا والكنيسة أسفل ذلك الباب
ولا يمكن احدا النزول اليها من هذه الجهة ولها باب في
جهة الشمال ينزل منه الى أسفل الكنيسة على ثلاثين درجة
ويسمى هذه الباب باب سنت مريّة وعند نزول الداخل
الى الكنيسة تلقاه المقبرة المقدسة المعظمة ولها
بابان وعليها قبة معقودة قد انتقن بنائها وحسن
تشبيدها وابدع تخطيطها وهذان البابان احدهما يقابل
الشمال حيث باب سنت مريّة والباب الاخر يقابله
من جهة الجنوب ويسمى باب الصلوبيه وعلي هذا الباب
قبلة الكنيسة ويقابلها من جهة الشرق كنيسة عظيمة
جدا يقدر فيها افرنج الروم ويقربون وفي شرقي هذه
الكنيسة منحرفا بشي لطيف الى الجنوب الحبس الذي
حبس فيه السيد المسيح ومكان الصلوبيه واما القبة
الكبيرة فهي قورا مفتوحة للسما وما دارنها الانبياء
مصورون والسيد المسيح والسيدة مريم والدته ويوحنا
المعمدان وعلي المقبرة المقدسة من القناديل المعلقة
على المكان خاصة ثلث قناديل ذهب واذا خرجت
من هذه الكنيسة العظمى وقصدت شرقا القبة البيت
المقدس الذي بناه سليمان بن داود وكان مسجدا
مخوجا اليه في ايام دولة اليهود ثم انتزع من ايديهم
واخرجوا عنه الى مدة الاسلام فكان معظما في مدة
ملك المسلمين وهو المسجد المعظم المسمى بالاقصي عندهم
وليس في الارض كلها مسجد علي قدره الا المسجد الجامع
الذي بقرطبة من بلاد الاندلس وفيما يذكر ان مستقف
جامع قرطبة اكبر من مستقف الجامع الاقصي وصحن

المسجد الاقصي في تربيع طوله ما يتابع في عرض ما به
وثمانين باعا نصفه مما يلي المحراب مستقف باقبا صخر علي
عمد كثيرة صفوفها والنصف الثاني صحن لاستقف له وفي
وسط الجامع قبة عظيمة تعرف بقبة الصخرة المسماة
بالواقعة وهو حجر مربع كالدركه في وسط القبة راسها
الواحد مرتفع عن الارض مقدار نصف قامه او اشف
من ذلك ورأسها الثاني لاصف بالارض وطول هذه
الصخرة مقارب لعرضها تكون بضعة عشر ذراعا في
مثلها وينزل من باطنها واسفلها الي سرداب كالبيت
المظلم طوله عشرة اذرع في عرض خمسة وارتفاع سمكه
يشف علي القامة ولا يدخل الي هذا البيت الا بمصباح
يستضاء به ولهذه القبة اربعة ابواب والباب الغربي
منها يقابله مذبح كان بنو اسرائيل يقربون عليه القرابين
وبالقرب من الباب الشرقي من ابواب هذه القبة
المسماة بقدس القدس وهي لطيفة التقدير والقبلي منها
يقابله المستقف الذي كان مصلي للمسلمين فلما استفتحها
الروم وبقي بايديهم الي وقت تاليفنا لهذا الكتاب صبروا
هذا المستقف من المسجد ببوتا يسكنها الجبل المعروفون
بالراوية ومعناه خدام بيت الله ويقابل الباب الشمالي
بستان حسن مغروس بانواع الاشجار وداير هذا
البستان اعمدة رخام مظفورة بابدع ما يكون من الصنعة
وفي اخر البستان مجلس برسم الغدا للقسيسين
والمدرحين وتخرج من هذا المسجد ايضا شرقا تنصل الي
باب الرحمة المغلوق كما قد منا وبالقرب من هذا الباب باب
اخر مفتوح يعرف بباب الاسباط عليه الدخول
والخروج

والمذبح

والخروج واذا خرجت من باب الاسباط سرت في حدود
مقدار رمبة سهم فتجد كنيسة كبيرة حسنة جدا علي
اسم السيدة مريم ويعرف المكان بالجسما فيه وهناك
قبرها بمصر جبل الزيتون وبينه وبين الاسباط نحو ميل
وفي طريق الصعود الي هذا الجبل كنيسة اخري حسنة
معظمة وفيها رجال ونسا محبسون يبتغون بذلك اجر
الله سبحانه وفي هذا الجبل المذكور في شرقه منحرفا
قليل الي الجنوب قبر العازر الذي احياه المسيح وعلي
ميلين من جبل الزيتون القرية التي حمل منها الاتان
لركوب السيد المسيح عند دخوله الي اورشليم وهي الان
خراب لساكن بها وعلي قبر العازر ياخذ طريق وادي
الاردن وبين وادي الاردن وببت المقدس مسافة يوم
واحد ومن قبل ان تصل الي وادي الاردن مدينة اريحا
السا بق ذكرها وبينها وبين الوادي ثلاثة اميال وعلي
الوادي المسمى الاردن كنيسة عظيمة علي اسم شنت
يوحنا يسكنها رهبان الاغريقين ووادي الاردن يخرج
من بحيرة طبرية ويصب في بحيرة سادوم وغامورا
ومما يلي قبلة وادي الاردن برية متصلة واما مايلي
ببت المقدس في ناحية الجنوب فانك اذا خرجت من
باب صهيون وسرت مقدار رمبة حجر وجدت كنيسة
صهيون وهي كنيسة جليله حصينه وفيها العلية التي اكل
فيها السيد المسيح مع التلاميذ وفيها المائدة باقية
الي الان ولها ميعاد في يوم الخميس ومن باب صهيون
ينزل في خندق يعرف بوادي جهنم وفي طرف الخندق
كنيسة علي اسم بطرس وفي هذا الخندق عين سلوان وهي

مزمور

مزمور

العين التي ابرا فيها السيد المسيح الضريرا لعمي ولم
 تكن له قبل ذلك عينا ومن هذه العين المذكورة
 الي الجنوب الحقل الذي يدفن فيه الغربا وفي ارض
 اشترها السيد لذلك وبقر بها بيوت كثيرة منقورة في
 الصخر وفيها رجال قد حبسوا انفسهم فيها عبادة
 واما بيت لحم وهو الموضع الذي ولد فيه المسيح بينه
 وبين القدس ستة اميال وفي سبط الطريق قبر راحيل
 ام يوسف وام ابن يامين ولدي يعقوب عليهم السلام
 وهو قبر عليه اثنا عشر حجرا وفوقه قبة معقودة بالصخر
 وبيت لحم هناك كنيسة حسنة البناء متقنة الوضع
 فساحة مزينة الي ابعد غاية حتى انه ما ابصر في جميع
 الكنايس مثلها بنا وفي وطا من الارض ولها باب وبها من
 اعمدة الرخام كل مليحة وفي ركن الهيكل في جهة الشمال
 المغارة التي ولد بها المسيح وفي تحت الهيكل وداخل
 المغارة المذود الذي وجد به واذا خرجت من بيت
 لحم نظرت في الشرق منه كنيسة الملكة الذين بشروا
 الرعاة بمولد السيد المسيح ومن بيت لحم الي مسجد
 ابراهيم في الجنوب نحو من ثمانية عشر ميلا وفي قرية ممدنة
 وفي مسجد ها قبر ابراهيم واسحق ويعقوب عليهم السلام
 وكل قبر من قبورهم تجاه قبر امرأة وهذه المدينة
 في وهد بين جبال كثيفة الاشجار شجر الزيتون والتين
 والجوز وفواكه كثيرة وليس بشمال بيت المقدس شي من
 البناء ومن مدينة بيت المقدس شمالا الي مدينة نابلس
 يومان وكذلك من نابلس الي الرملة يوم كبير ومن
 بيت المقدس الي عمان والبلقاء يومان وبعض يوم ومن
 بيت



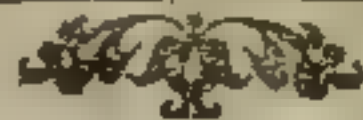
ببيت المقدس الى طبرية تسعون ميلا وكذلك من
 طبرية الى الرملة ثلث مراحل وطبرية مدينة الاردن
 الكبرى وهي قصبتها فيها الى صور يومان كبيران ومنها
 الى عقبة ابلق بعض يوم ومنها الى بيسان بعض يوم
 ومنها الى عنا مدينة الغور الى اخر عمل الاردن ومنها
 الى موضع يعرف بالجبله يوم ومن طبرية الى عكا يومان
 خفيفان وهي مدينة جبله علي جبل مطل طويلة في
 ذاتها قليلة العرض وطولها نحو من ميلين واسفلها
 من ناحية الغرب بحيرة عذبة الما طولها اثنا عشر ميلا
 في عرض مثلها وقيساريه بلد كبير عظيم له مريض
 عامر وحصن منبع وبين يافا وقيساريه ثلثون ميلا
 ومن قيساريه الى نابلس مرحلة وكذلك من قيساريه
 الى الرملة مرحلتان خفيفتان ومن قيساريه الى
 مدينة حيفا علي الساحل يومان وحيفا تحت طرف
 الكرمل وهو طرف خارج في البحر وبه مرسى حسن
 لارسا الاساطيل وغيرها ومدينة حيفا في فريضة لطبرية
 وبينهما ثلث مراحل خفاف ومن حيفا الى
 مدينة عكة مرحلة في البروي من الا ميال ثلثون ميلا
 وفي البحر روسية ثمانية عشر ميلا ومدينة عكة كبيرة
 واسعة الارجا كثرة الضباع ولها مرسى حسن مامون
 وناسها اخلاط فمن عكة الى طبرية يومان ومن عكة
 الى حصن الزيت اثنا عشر ميلا وهو حصن حسن
 علي ضفة البحر ومنه الى النواقر وي ثلاثة جبال ببض
 شاهقة مطلة علي ضفة البحر نحو من ثمانية عشر ميلا
 ومن وسط البواقر الى مدينة الاسكندرية خمسة

١١٦

in M. Sc. Cod. Bezae

الشمس

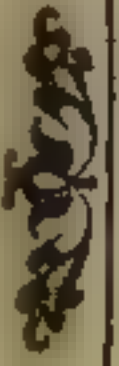
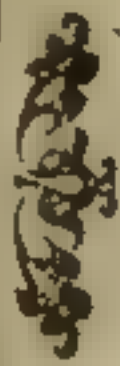
in M. Sc. Cod. Bezae
 quon mare ca. ad
 fidei mare Syon
 amil. v. Rel. Pal. p. 675



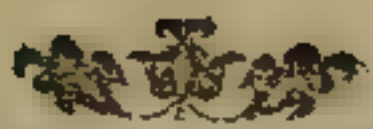


امبال ومن اسكندريه الي مدينة صور خمسة عشر ميلا
وهي مدينة حسنة علي ضفة البحر ومن صور الي طبرية
يومان كبران ومنها الي عدلون وهو حصن منبع
علي البحر ومنه الي صرند عشرون ميلا وهو حصن
حسن ومنه الي صيدا عشرة امبال وبين صور وصرند
يقع نهر لنطة ومنبعه من الجبال ويقع هناك في البحر
ومن صور الي دمشق اربعة ايام ومدينة دمشق
من اجل بلاد الشام واحسنها مكانا واعد لها هوا
واطيبها ثري واكثرها مباحا واغزرها فواكه واعمها
خصبا واوفرها مالا واكثرها جندا واسمحتها بناولها
جبال ومزارع تعرف بالغوطة وطول الغوطة مرحلتان
في عرض مرحلة وبها ضباع كالمدن مثل المزة وديارها
وبردا وحرشنة وكوكبا ويلاس وكفوس وسنة وببت
الا هوا وبها جامع قريب الشبه بجامع دمشق ومن
باب دمشق الغربي وادي البنفسج وطوله اثنا عشر
ميلا وعرضه ثلاثة امبال وكله مغروس باجناس الثمار
يشته خمسة اناهار ومياه الغوطة الجارية بها تخرج من
عين الفيحة وهذه العين في اعلي جبل وينصب ماوها
من اعلا هذا الجبل كالنهر العظيم له صوت هايل ومنها
الي مدينة بعل بك في جهة الشمال مرحلتان وهي مدينة
خصيبه علي سفح جبل ومن مدينة دمشق الي بيروت
يومان كبران ومنها الي مدينة صيدا امثل ذلك ومن
دمشق الي اذرعان وهي البثينة اربع مراحل ومن
دمشق الي نابلس ست مراحل غربا ومن دمشق
الي اطرا بلس السا حلبة خمس مراحل فاما مدينة
صيда

١١٧



صيدا فهي علي ساحل البحر المالح وبهذه المدينة اعني
صيدا عينها المعروفة وذلك انه ينشأ بها في ايام الربيع
سميكات علي طول الا صبع سوا منها ذكور ومنها انات
ولها علامات تعرف بها انا انها وذكورها فاذا كان وقت
سفادها اخذت صيدا ثم تجفف فاذا احتيج اليها
اخذت منها واحدة فتشحم وتستف بالما فان الرجل
ينعظ انعاظا قويا ويجماع ماشا ولا يصيبه عن ذلك
عجز ولا فتور وهذه السميكات صغار علي هبة الوزغ
ومن صيدا الي الحج وهو حصن علي البحر ثمانية اميال
ومنه الي حصن القلمون علي البحر خمسة اميال ومنه
الي حصن الناعمة وهو كالمدينة الصغيرة سبعة اميال
ومن حصن الناعمة الي طرف بيروت اربعة وعشرون
ميلا ومنها الي دمشق يومان ومن مدينة بيروت
الي حصن المرادسة ثمانية اميال ومنه الي نهر الكلب
ستة اميال وهو علي البحر حصن صغير ومنه الي حوصه
اربعة اميال ومنه الي عطفة سلام ومنه الي ماحور جبيل
وهو حصن حصين ثم الي موقع نهر ابراهيم ثلاثة اميال
ومن النهر الي مدينة جبيل خمسة اميال ومن مدينة
جبيل علي البحر الي حصن بثرون عشرة اميال وهو
حصن حسن ومنه الي انف الحجر علي البحر خمسة اميال
ومن حصن انف الحجر الي مدينة اطرابلس الشام
ثمانية اميال ويتقابل مدينة اطرابلس اربع جزائر في
صف فاولها مامي البر جزيرة النرجس واليها جزيرة
العمد ثم اليها جزيرة الراهب ثم اليها جزيرة اوذكون
ومن مدينة اطرابلس علي الساحل الي راس الحصن



وهي على طرف جون وهذا الجون طوله روسبة خمسة عشر
مبلا وتقويرا مع الساحل ثلثون مبلا ويسمى جون
عرقه وفي وسط هذا الجون ثلاثة حصون تتقارب بعضها
من بعض احدها ممالي اطرابلس لونوروس والاخر
بانبنه وهو على نهر جاريسمي نهر بانبنه والثالث
يسمى حصن الحمام ومنه الى عرقه وهي مدينة عامرة
وبينها وبين البحر ثلاثة اميال واما ارض حمص فان
مدينتها حمص وهي مطلسمه لايدخلها حبة ولا عقرب
ومتي ادخلت على باب المدينة هلكت على الحال وبها
على القبة العالية التي في وسطها صنم نحاس على صورة
الانسان الراكب يدور مع الريح حيث دارت وفي حايط
القبة حجر عليه صورة عقرب فاذا جا انسان ملدوغ
او ملسوع طبع في ذلك الحجر الطين الذي يكون معه ثم
يضع الطين على اللسعة فتدبر العين ومن مدينة حمص
الى حاب خمس مراحل ومن حمص الى انطرسوس على
البحر مرحلتان والطريق من عرقه الى انطرسوس على
الساحل تخرج من مدينة عرقه الى الحصن المسمى
شنج ثم الى مدينة انطرسوس وهي في اخرجون كبير
وعلى اكثره جبال ممتدة ويقطع هذا الجون روسبة خمسة
عشر مبلا ومدينة انطرسوس مدينة صغيرة على البحر
لها سور حصين وعلى مقربة منها في البحر جزيرة كبيرة
فيها كنيسة ومن انطرسوس في جهة الجنوب من البر الى
حصن الخواجي على اعلى الجبل خمسة عشر مبلا ومن
حمص الى دمشق خمس مراحل وكذلك من اطرابلس
الشام الى دمشق خمس مراحل والطريق من دمشق
الى



الى مدينة يثرب تخرج من دمشق الى منزل علي نهر
صغير ومنه الى دعه مرحلة ومنه الى ذات المنازل وهي
قرية عامرة ومنه الى بنوع مرحلة ومنه الى البثينة
مرحلة ومنه الى دمنة مرحلة وهي قرية ومنه الى مدينة
تبوك ثم الى المحدثه ثم الى الاقرع ثم الى الحنيفة ثم الى الحجر
مرحلة وهو حصن منبع بين جبال في ديار ثمود ومنه
الى وادي ومنه الى الرحبة ثم الى ذي المروة ثم الى المرم
الى السويداء ثم الى ذي خشب ثم الى المدينة يثرب
والطريف من دمشق الى الرقة نحو من ثمان عشرة مرحلة
الجزء السادس من الاقليم الثالث

ان الذي تضمن هذا الجزء السادس من الاقليم الثالث في
غربيه قطعة من اطراف البادية فيها من البلاد مدينة
فبد والثعلبية ورماله والحيرة والقادسية
والصمان والفرعا وكاظمه وهناك من بلاد شمال
ارض البحرين القطيف والزارة والاحساء
والعقير والحرح وبشبه وجزيرة اوال وسائر
ما بين بلاد البحرين وعمان صحرًا تسكنها العرب
وهو قليل الماء فيه انتهى البحر الفارسي وعليه من البلاد
عبادان والابله ومهرا وقان وسنبلين
وحنانا وبخيرم وصمار وسيراف وحصن عمارة
وهذه كلها من ارض فارس ويتلوها علي البحر من بلاد
كرمان شرورة وهرمز وبوادي جبال القفص
وفي هذا البحر من الجزاير جزيرة حارث وجزيرة
لامث وهي تصاقب سيراف وطرف الصفاق

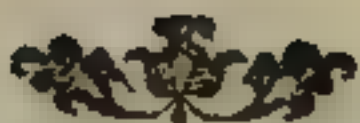


وجزيرة اوال وفيه من بلاد سواد العراق الحيرة
والقادسية والكوفة وسورا والقصر ونهر الملك
وكوتاريا واسط والبطايح وفم الصالح والمدار
والمقنج ويسان وسليمانان والابلة والبصرة
وعبادان وجرحراي وفيه من حدود خورستان
مدينة الناشيبان وحج والزرون وديرا
واشرك وارم وسبل واندح ودارهرمز
وسوق الاربعاء وهرمزوي الالهواز وعسكر
مكرم وجندي سابور وتستر وكوخه
والسوس وقرقب والطيب ومنوف ويودون
واصبهان وفيه من بلاد اصبهان البیدكان والبيضا
والنوبذكان وجور وشيراز وهواز وبابن
وكبسا وحج وجرهم ونحن لهذه البلاد ذاكرون
ولما فيها واصفون بحول الله ومعونته فنقول ان
مدينة فید من بلاد البادية وهي في نصف الطريق ما
بين بغداد ومكة واما القادسية فهي مدينة علي جنب
البادية ومدينة القادسية غرب مدينة بغداد وهي
تغر من تغور العراق ومن القادسية الي الكوفة مرحلتان
ومن القادسية الي مدينة السلام بغداد احد وستون
فرسخا ومدينة الكوفة علي شاطئ نهر الفرات وعلي ستة
امبال من الكوفة قبة عظيمة مرتفعة الاركان من كل جانب
لها باب مغلق وهي مستورة من كل ناحية بفاخر الستور
وارضها مفروش بالحصر السامانية ويذكر ان بها قبر
علي بن ابي طالب وما استدام بالقبيلة

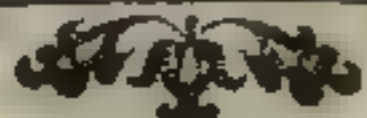
مدفن



مدفن لال علي بن ابي طالب والكوفة والقادسية
والحيرة كلها داخلية في اعمال العراق ومدينتا واسط
علي جاني الدجلة ومن مدينة واسط الي بغداد ثماني
مراحل وكذلك منها الي البصرة سبع مراحل وكذلك
من واسط ايضا الي مدينة الكوفة ست مراحل علي
طريق البطائح ومن الكوفة الي البصرة نحو اثنتي عشرة
مرحلة ومن الكوفة الي المدينة نحو عشرين مرحلة
ومن الكوفة الي بغداد خمس مراحل ومن الكوفة الي
القادسية مرحلتان ومن القادسية الي العذيب وهي
اول خط البادية ستة اميال ومن واسط تنزل مع الدجلة
الي نهر ابان في النهر نصف يوم وفي البر مرحلة ومنها
الي دجلة العورا ثم الي نهر معقل ثم ينحدر في قبض البصرة
والابلة مدينة علي هذا النهر من احد جهاتها بل هو
منها في شمالها وجانبا الاخر وهو الشرقي علي غربي
دجلة ومن اسفل الابلة المسح والمدار علي
ضفة دجلة وهي مدن متقاربة القدر ومن البصرة الي
عبادان مرحلتان وهي ستة وثلاثون ميلا وعبادان حصن
صغير عامر علي شط البحر جميع مياه الدجلة وهور باط
ومحرس لطراق هذا البحر وعبادان في الضفة الغربية من
دجلة ودجلة هناك تتسع علي وجه الارض كثيرا من
عبادان الي الخشبات ستة اميال وهذه الخشبات علي
متصل بحر فارس بمصب دجلة وهي خشبات مغروزة في
قعر البحر وعليها مناصب من الواح مهندمة ويجلس
عليها حراس البحر ومعهم زورق يركبون فيه الي هذه
الخشبات ويه ينزلون الي الساحل وهذا البحر الفارسي



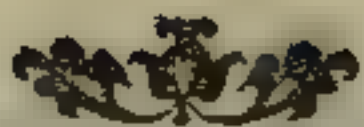
شطه الايمن للعرب والاخر الايسر لفارس وعرضه مايتاميل
وعشرة اميال وعمقه من سبعين باعا الي ثمانين باعا ومن
الخشببات الي مدينة البحرين في شط العرب مايتاميل
وعشرة اميال ومن البصرة الي البحرين علي الجاده
احدي عشرة مرحله ومن البصرة الي المدينه نحو من
عشرين مرحله وبلتقي مع طرف الكوفه بقرب معدن
البقره ومن البحرين الي المدينه نحو من عشرين
مرحله والطريف من البصرة الي البحرين علي عبادان
من عبادان الي مرحله لا ما فيها ولا عامر بها ثم الي
الحدونه ثم الي عر مجا مرحله ثم الي حهان مرحله ثم الي
القرى مرحله ثم الي مساحه مرحله ثم الي الاحسا
مرحله ثم الي حمص مرحله ثم الي ساحل حجر مرحله
وهذه المراحل كلها مراس ومواقع لا ما فيها فاما الاحسا
فهي مدينة علي البحر الفارسي تقابل اوال وهي بلاد
القراقطه وهي مدينة حسنه واما مدينة القطيف فانها
مجاورة للبحر وهي في ذاتها كبرى ومن القطيف الي الاحسا
مرحلتان ومن القطيف الي حمص يومان وهي علي
البحر الفارسي ومن مدينة القطيف الي فبشة مرحله
كبيرة ويتصل بالقطيف الي ناحية البصرة برمتصل لا
عماره فيه اي لبس فيه حصن ولا مدينه واغابه اخصاص
لقوم من العرب يسمون عامر ربيعهم ومدن البحرين منها
حجر وحمص والقطيف والاحسا وبعشه
والزاره والخطي التي تنسب اليها الرماح الخطيه
والطريف من البصرة الي البحرين ثم الي اليمامه علي
الباديه وهو طرايف لعرب وقليل ما يسلكه التجار
من



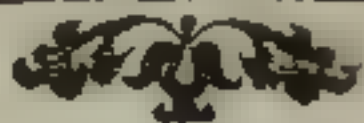
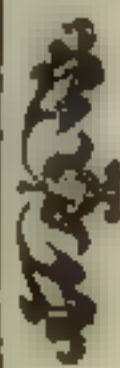
فمن ذلك ان الخارج عن البصرة يسير الى منزل في الصحرا
فيه عين مامر حله ثم الى كاظمه مر حله ثم الى منزل في
الصحرا ثم الى منزل ثم الى منزل ثم الى الغراء وهو منزل
فيه عرب ثم الى منزل فيه ما ثم الى منزل لا ما فيه ثم الى منزل
فيه ما ثم الى البراني من بلاد البحرين من عرب بها ومنها الى
منزل ثم الى منزل ثم الى سلمية ثم الى السبال ثم الى حضومة
اليمامة وفي شرقي موقع دجله في بحر عبادان ارض
خوزستان ومنها الا هواز وعسكر مكرم وتستر
وجندي سابور والسوس ورام هرمز والمشرقان
وسرق واسمهاد ورق والفرس واندح وقصار
وحى ويصنا وسوق سنبيل ومنادر الكري ومنادر
الصغري وقرقوب والطيب وكلوان ونهر تجري
ومنوت وبردون وكرحه وارم وسوق الاربعاء
وحصن مهدي علي البحر والناشبان وسلامان
ويخرج من نهر دستر نهر يسمى نهر المسرفان فيمر مغربا حتي
ينتهي الى مدينه عسكر مكرم وعليه هنك جسر كبير
نحو من عشرين سفينه وتجري فيه السفن الكبار
وتتصل بالا هواز وبين عسكر مكرم والا هواز ثلثون
ميلا في الماء فاذا كان الماء في المدوز يا دته في اول الشهر عبر
هناك بالمرآكب وان كان الجزر لم يمكن للمراكب العبور
فيه ويجري في جنوب خورستان نهر طاب وهو الحد
المميز بين خورستان وفارس وجميع مياه خورستان
كلها تنال وتصب في البحر عند حصن مهر ويان
وبضفة حصن مهدي والسوس مدينة جليله ومدينة
عسكر مكرم مدينة كبيرة حسنه علي نهر المشرقان

وبها صنف من العقارب علي ورقة الانجذان وصفرتها
تسمى الجرارة اذ السبت احدا مات لحبته وقلما يسلم من
لسبته وبين عسكر مكرم ودسقر مرحلة ومن عسكر
مكرم الي رام هرمز ومرحلتان وكذلك من مدينة
عسكر مكرم الي الدورق نحو اربع مراحل ومن
الدورق الي الاهواز اربع مراحل خفان وبغربها
مدينة الناشبان علي مرحلتين منها وبين الناشبان
وحصن مهدي مرحلتان غربا ومما يتاخم اشك في
جهة حد فارس جبل ادروان وهو بركان نار يقذف
بها البلا ونهارا والدخان لا يهدا ابدا فيه وهذا الجبل
شبيه بجبل النار الذي في جزيرة صقلية ومن العسكر
الي اندح في جهة المشرق اربع مراحل ومن مدينة
تستراي جندي سابور مرحلة كبيرة ومن جندي
سابور الي السوس مرحلة ومنها الي قرقوب مرحلة
وهي المدينة التي ينسب اليها الرقم القرقوبي ويتصل
بمدينة قرقوب في جهة الشمال مدينة الطيب علي
مرحلة ومنها الي واسط مرحلتان ويتصل بها في جهة
الشرق مدينة تسمى منوت وبين منوت والسوس مرحلة
ومنوت منها غربا ويتصل بمدينة السوس في جهة الغرب
مدينة بردون وهي صغيرة القدر ومنها مدينة بصنا
ايضا وبين بصنا والسوس مرحلة وكذلك من
السوس الي بردون مرحلة ومن السوس الي الاهواز ثلاثة
ايام ومن عسكر مكرم الي سوق الاربعاء وهو المسمى
سوق الاهواز مرحلة ومن سوق الاهواز الي دورق في
المائاتة واربعون ميلا وعلي الظهر في البرائتان وسبعون
ميلا

مبلا ومن سوق الاربعاء الى حصن مهدي علي البحر
الفارسي مرحلة ومن سوق الاهواز الى ازم مرحلة
وازم علي نهري تقع في نهر دستر ومن مدينة الاهواز الى
نهري مرحلة ومن مدينة نهري الى مدينة
بيان مرحلتان ومدينة بيان علي الدجلة من الضفة
الشرقية ومن مدينة بيان الى الابله مرحلة ومن
بيان الى حصن مهدي مرحلة ويتصل بالابله المقنچ
والمدار وهما مدينتان علي مجاري الدجلة ومنها
الى مدينة المدار مرحلة خفيفة ومن الناشيبان الى
جبا اثنا عشر مبلا ومن جباي الى مدينة سليمان خمسة
عشر مبلا وهي مدينة علي ضفة نهر الدجلة ومنها مع
الدجلة الى مدينة بيان ثمانية عشر مبلا ومن مدن
خوستان المتاخمة لارض فارس مدينة الدور ومن
الدور الى مدينة دستر مرحلتان ومن اشك ايضا الى
الدور مرحلتان وايضا فان من مهر ويان التي علي
بحر فارس الى حصن عماره وهو طول فارس علي البحر
اربع مائة ميل وثمانون مبلا ومن حصن عماره الى سبراف
مرحلتان ومن سبراف الى نجبرم ستة وثلاثون مبلا وفي
هذا الجز المرسوم من ارض فارس قطعة كبيرة فيها من
بلاد فارس شينيز وجنابا ونجبرم وسبراف
وحصن ابن عماره وجرههم وجور وفسا
وداريجرد وسابور والزنجان وبارم ورستاق
الرستاق والعسكان وحورمان وكاررون
وكوران وجرمن واصطخر ومرباط السرمقان
واقليد ومهد وبابين وكبة وارودان

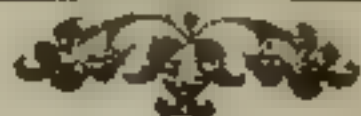


وصاهك وورد وعقده وسروان وتوح
والبيضا ومانين وخوران وكبش من قلاعها مما
سباق باسمائه وسائر صفاته واوصافه وهياته بعد هذا
بحول الله فنقول ان ارض فارس يحيط بها من ناحية
المشرق المفازة الكبيرة المتصلة بارض السند من اعلاها
وتصل بالري من اسفلها ويحيط بها من جهة المغرب
بحر فارس ومن جهة الجنوب ارض مكران ومن جهة
الشمال ارض خورستان واصطخر علي نهر قرواب ولها
قنطرة تسمى بقنطرة خراسان ومن اصطخر الي شيراز ستة
وثلاثون ميلا ومن شيراز الي جورستان ميلا ومن مدينة
شيراز الي داجر دماية وخمسون ميلا ومن مدينة داجر
بحر دالي مدينة فسا اربعة وخمسون ميلا ومن مدينة
فسا الي مدينة شيراز ستون ميلا ومن فسا الي كاورون
ستة وخمسون ميلا ومن كاورون الي جورثمانية واربعون
ميلا ومن مدنها مدينة سيرا ف وهي علي ساحل البحر
الفارسي ويتصل بهذه الاكوار كورة الرجان المتقدم
ذكرها فاما الرجان فانها حد بين فارس وخورستان
وهي مدينة حسنة ومنها مدينة شبنزو وهي بقرب البحر
وفي هذا الجز الذي نحن في ذكره قطعة من ارض كرمان
وفيه من بلادها سور يا وهرمز وجبال القفص فمن
شيراز الي قرية كفرة خمسة عشر ميلا ومن كفرة الي قرية
نجد خمسة عشر ميلا ومن نجد الي مدينة كوان ستة
اميال ومدينة كوان تقسم ما بين نجد والبنمجان لان من
نجد الي قرية البنمجان اثنا عشر ميلا ومن البنمجان
الي مدينة جورثمانية عشر ميلا ومن جور الي رستاق
دست



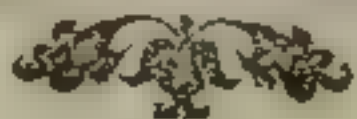
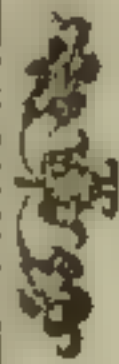


دست سوراب خمسة عشر ميلا ومنها الي جاردوي قرية في
صحرا تسعة اميال ومن جاردالي خان اراد مردوي قرية
ثمانية عشر ميلا ومن خان اراد مردالي قرية كبرند ثمانية
عشر ميلا ومن كبرند الي قرية مي ثمانية عشر ميلا ومن مي
الي راس العقبة وهناك منزل يسمى ادركان ثمانية عشر ميلا
ومن ادركان الي خان بركانه اثنا عشر ميلا ومن بركانه الي
مدينة سيرا ف احد وعشرون ميلا يكون الجبع مائة
وثمانين ميلا والطريف من شيراز الي جنابه علي البحر
من شيراز الي خان الاسد وهو علي نهر السكان ثمانية
عشر ميلا ومن خان الاسد الي خان دست اردن اثنا
عشر ميلا ومن دست اردن الي قرية تيزرت اثنا عشر ميلا
ومن تيزرت الي مدينة كامرون السابق ذكرها ثمانية
عشر ميلا ومن كامرون الي قرية رريق اثنا عشر ميلا
ومنها الي مدينة نوح اربعة وعشرون ميلا ومن نوح الي
جنابه ستة وثلاثون ميلا فذلك مائة وثلاثون ميلا وميلان
والطريق من شيراز الي اصبهان ومن شيراز الي مدينة
اليزان اثنا عشر ميلا ومنها الي كيان وهي قرية اثنا عشر
ميلا ومن كيان الي قرية قصر اعين احد وعشرون ميلا
ومنها الي قرية اصطخر احد وعشرون ميلا ومنها الي خان
روس وهي قرية عامرة احد وعشرون ميلا ومنها الي قرية
كردا احد وعشرون ميلا ومنها الي قرية كرده اربعة
وعشرون ميلا فذلك من شيراز الي خان روس اثنان
وسبعون ميلا ومن خان روس الي اصبهان ثلاثة وتسعون
ميلا والطريق من شيراز الي خورستان من شيراز
الي حريم وهي مدينة حسنة بنيلة متقنة خمسة عشر ميلا





ومن حريم الي خلان اثنا عشر ميلا وخلان قرية كبيرة
ومنها الي قرية الحرارة خمسة عشر ميلا وهي قرية عامرة
قليلة الماء ومن الحرارة الي قرية الكركان خمسة عشر ميلا
ومنها الي قرية الحريدان اثنا عشر ميلا ومنها الي
راسين اثنان وعشرون ميلا ومنها الي الرجان احد
وعشرون ميلا ومنها الي بندل وهي قرية تسعة اميال
ومنها الي قرية العقارب وتعرف بهثرنا اثنا عشر ميلا
ومن الرجان ايضا الي سوق سنبل ثمانية عشر ميلا
والحدقنطرة بكار من الرجان علي علوة سهم فالجمله من
ذلك من شبران الي الرجان مائة وثلثون ميلا والطريق
من شبران الي بود وبرود في جهة المشرق وعلي جانب
المغارة في طريق خراسان نحن نذكر هذا الطريق
مجردا علي حاله فمن ذلك تخرج من شبران الي الزرقان
ثمانية عشر ميلا والزرقان منازل علي وادعذب الي
مدينة اصطخر ثمانية عشر ميلا ومن اصطخر الي قرية
تبر اثنا عشر ميلا ومن تبر الي قرية كهمند اربعة
وعشرون ميلا ومن كهمند الي قرية بند اربعة
وعشرون ميلا ومن بند الي يرقويه ستة وثلثون ميلا
ومن يرقويه الي قرية الاسد تسعة وثلثون ميلا ومن
قرية الاسد وهي قرية ذات حصن منبع الي قرية المجوس
ثمانية عشر ميلا ومن قرية المجوس الي مدينة كته من
جتومه برد خمسة عشر ميلا ومن كته الي برد ثلثون ميلا
والطريق من شبران الي الشرجان مدينة كومان من
شبران الي اصطخر ستة وثلثون ميلا ومن اصطخر الي وادي
اياد وهي قرية من رستاق خور اربعة وعشرون ميلا ومن
وادي



وادي اباد الي كلوان اربعة عشر ميلا ومن كلوان الي
حوبايان وهي قرية عامرة علي بحيرة ثمانية عشر ميلا وهي
قرية تسمى الزبيدة ومنها الي مدينة ملاها ثمانية عشر
ميلا ومنها الي صاهك وهي مدينة عامرة اربعة عشر ميلا
ومن صاهك الي رباط السرمقان مغارة اربعة
وعشرون ميلا ومنه الي رباط سيف حام سبعة وعشرون
ميلا ورباط السرمقان المتقدم ذكره من حد فارس
وما بعده من حد كرمان فجميع ذلك من حد السرمقان الي
شهران مائة وثمانون ميلا ومنه الي مدينة الشرجان
اربعة وعشرون ميلا والطريق من شهران الي بارم من
حروم كرمان من شهران الي حارم احد وعشرون
ميلا ومن خورستان الي منزل يعرف بالرباط اثنا عشر
ميلا ومنه الي قرية كراثنا عشر ميلا ومن كرالي مدينة
فسا المتقدم ذكرها خمسة عشر ميلا ومن فسا الي
طمسان وهي مدينة اثنا عشر ميلا ومن طمسان الي
ناحية الفسيحان وهي مدينة ثمانية عشر ميلا ومنها الي
الناركان اثنا عشر ميلا ومنها الي مدينة بركان اثنا
عشر ميلا ومنها الي سبان اثنا عشر ميلا وهي مدينة
عامرة ومنها الي دار بگرد ثلاثة اميال ومنها الي زم
المهدي خمسة عشر ميلا ومنها الي رستاق الرستاق خمسة
عشر ميلا ومنها الي فرح وهي مدينة خليلة كاملة اربعة
واربعون ميلا ومنها الي بارم وهي مدينة اثنان واربعون
ميلا ومن شهران الي كوار ثلثون ميلا ومن شهران
الي البيض اربعة وعشرون ميلا ومن شهران الي توج
ستة وتسعون ميلا ومن شهران الي حومة اثنان واربعون



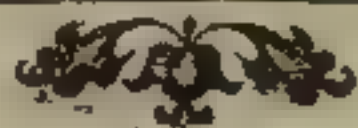
مبلا ومن سمراف الي بحرم ستة وثلثون مبلا ومن
رودان الي ابان اربعة وخمسون مبلا ومن ابان الي الفهرج
خمسة وسبعون مبلا ومن الفهرج الي مدينة كته ستة
وثلثون مبلا ومن كته الي منبد الي عقده ثلثون مبلا
ومن عقده الي بابين مايتان وتسعون مبلا

الجزء السابع من الاقليم الثالث

ان الذي تضمن هذا الجزء السابع في حصته من البلاد
المعمورة بلاد اصفخر ومدنها في هذا الجز ايضا يتصل
بجنوب هذه البلاد بلاد كرمان وفيها من المدن
الموتحان ووردست وولا سجد والخورقان
والرودان ورستاق الرستاق والشيرجان ويزدشير
ورريد وماهان وحبص وجناب وحرقت
وهرمز وسورة وفهرج والريعان وفم والفهرج
وبرماشيز وسج وكل هذه مدن كرمان ويتصل
بكلتي الناحيتين من ارض فارس وارض كرمان في جهة
الشرق المفازة العظيمة التي لبس في معمور الارض مثلها
وفيها جبل قري وبصفاتها مدن سناقي بذكرها في
موضعها وتتصل بهذه المفازة اكثر ارض سجستان وفيها
من المدن المشهورة مدينة زريح والطاق والفرس
وحواس وسروان وبست والرائقان وخواري
واسفنجاي وتبري وهشك وبغتين ودره
وحره وقره ودرق وفلاي وكوكوبه وهبشوم
وباشورد وتتصل بهذه من جهة الشمال من بلاد
خراسان قطعه فيها بعض بلاد خراسان المعمورة المشهورة
منها

بكرمان

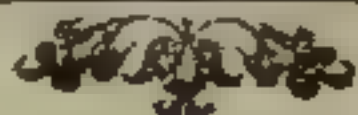
120 م.



منها فابن ووزران وساومك وسامد وقال
والواد نقان وسرحس وهورحان وبها من
بلاد قوهستان باسين وكرين وطلين وحاسكين
وبستادران ومدينة اصطخر هي كما وصفنا اكبر
هذه البلاد قطرا واكثرها عمارة وخلقها ومنها الى
ايرقويه ستة وتسعون ميلا وبين اصطخر وايرقويه
مدينة بجه ومن ايرقويه الى كته مائة وثلاثة وعشرون
ميلا ومن كته الى برد شرقا ثلثون ميلا والحيرة بينها
وبين برد اربعة وعشرون ميلا ومنها ياخذ الطريق
الى خراسان وهي علي راس المفازة ومن مدينة كته الى
عقده ثلثون ميلا ومن عقده الى بابين خمسة وسبعون
ميلا ومن بابين الى اصبهان ثمانية وسبعون ميلا ومن كته
الى المهرج في جهة الجنوب خمسة عشر ميلا ومن الفهرج
الى ابان وهي مدينة صغيرة لاسور لها خمسة وسبعون ميلا
ومن ابان الى الوردان اربعة وخمسون ميلا وكذلك من
قرية ابان الى المورحان مرحلة خفيفة وهي متاخمة للمفازة
ومنها الى مدينة شيراز ستة وثلثون ميلا ومن مدن
كورة اصطخر صاهك ومنها الى شيراز مائة وثمانية
وثلثون ميلا وصاهك على الطريق بين شيراز وكرمان
ومن صاهك ايضا الى الشيرجان من كرمان تسعون
ميلا وكذلك من شيراز الى الشيرجان على صاهك
مايتان وثمانية وعشرون ميلا واما مدينة البيضا فهي
مدينة كبيرة وهي اكبر مدن كورة اصطخر وانما سميت
البيضا لان قلعتها بيضا يري بياضها من بعد واسمها
بالفارسيه نشايك ومن البيضا الى شيراز اربعة



وعشرون ميلا فهذه جملة ما في كور اصطخر من ارض فارس
ويتصل بها ارض كرمان وارض كرمان متوسطة بين ارض
فارس وارض مكران واعظم مدنها الشرجان وهي
اكبر مدينة بكرمان ومنها الى حيرفت ست مراحل
والطريق علي ناحية وحيرفت كبير طولها نحو مبلين
ومن مدن كرمان مدينة ناحية وهي صغيرة حسنة
صالحة العمارات ولها اسواق وبها صناعات ومنها الى
الشرجان شمالا مائة ميل ومبلان ومنها الى حيرفت
جنوبا ستون ميلا ومنها الى ناحية ثمانية عشر ميلا ومن
المدن التي بين حيرفت والفهرج مدينة هرمز الملك
المسماة في هذا الوقت قرية الجوز وبينها وبين حيرفت
غربا مرحلة ومنها الى مدينة ثم مرحلة ومن ثم الى
حيرفت مرحلتان كبيرتان وهما ستون ميلا ومن ثم
الي يرفاشين مرحلة ومن مدن كرمان مدينة هرمز
الساحلية التي علي بحر فارس ومدينة هرمز علي خليج
يسمي الجز يخرج من بحر فارس يدخل فيه السفن من
البحر الي المدينة واما الفهرج فهي مدينة علي راس
المفازة المنصلة بسجستان ومنها الي سجستان مائتان عشرة
اميال وذلك عرض المفازة بينهما ومن الفهرج الي يرفاشين
السابق ذكرها مرحلة واما ما بقي من ساير بلاد كرمان
فاكثرها حواضر صغيرة المقادير ونحن الان نذكر ما بقي
منها علي طرقاتها المشهورة ان شالله فمن ذلك الطريق
من الشرجان الي رستاق الرستاق من حد فارس وذلك
اربعة مراحل يخرج من الشرجان الي مدينة كاهون
مرحلتين وكاهون بلد حسن كثير النحل مليح الجهات



به سوق نافقه وزبح كثير ومن كاهون الى بلاد خشاباد
مرحله ومن خشاباد الى رستاق الرستاق من فارس
مرحله والطريق من الشرجان الى الرودان من
حدود فارس اربع مراحل تخرج من الشرجان الى
مدينة منبد اثنا عشر ميلا ومن منبد الى مدينة كردكان
ستة اميال ومنها الى اياس مرحله كبيرة ومن اياس الى
مدينة الرودان من حدود فارس مرحله خفيفة وكذلك
الطريق من الشرجان الى رباط السرمقان من
حدود فارس مرحلتان كبيرتان والطريق من مدينة
الشرجان الى مدينة الهم المتقدم ذكرها تخرج من
الشرجان الى الشامات مرحله ومن الشامات الى مدينة
بهار مرحله ومنها الى جناب وهي مدينة صغيرة مرحله
خفيفة ومنها الى مدينة عبيرا مرحله خفيفة ومن عبيرا
الى جوين وهي مدينة ثلاثة اميال ومن جوين الى بابين
مرحلة ومنها الى شورسبان مرحله وشورسبان مدينة
عامرة حسنة البقع ومنها الى دارحين مرحله ومن
دارحين الى هم المدينة مرحله فالجمله تسع مراحل
والطريق من شورسبان الى جبرقت وبينهما مرحلتان
وكذلك من مدينة الشرجان الى مدينة جبرقت قصدا
من الشرجان الى ناحية اربع مراحل ومنها الى خير
مرحلة ومن خير السابف ذكرها الى جبل الفضة
مرحلة ومن هذا الجبل الى دامريارد مرحله ومنه الى
جبرقت مرحله خفيفة والطريق من الشرجان الى
مدينة خبيص ست مراحل ترحل من الشرجان الى
قرية كرخ مرحله ومنها الى مدينة بردين مرحله ومنها

الى مدينة ماهان مرحلة ومنها الى نذع مرحلة ومنها
الى قرية دارو مرحلة ومن دارو الى مدينة خبيص
مرحلة ومدينة خبيص على طرف المفازة الكبيرة
والطريق ايضا من مدينة الشرجان الى زوند اربع
مراحل وذلك ان من الشرجان الى مدينة يزد شهر
مرحلتان ومنها الى جبرود مرحلة كبيرة ومنها الى
مدينة رمنند مرحلة والطريق من جبرقت الى الرستاق
بارض فارس من جبرقت الى قناة الشام مرحلة ومنها
الى معون مرحلة ومعون مدينة صغيرة فيها اسواق ومنها
الى مدينة ولاسجرد ويقال ولاسكرد بالكاف مرحلة ومنها
تفترق طريق الى هرمز والطريق من ولاسجرد الى
مدينة اذركان مرحلة ومنها الى جبرومان ثلثة اميال
ومنها الى كشنشان مرحلة خفيفة ومن كشنشان الى
الرستاق مرحلتان والطريق من هرمز الى فارس من
هرمز الى قرية شورا على البحر ومن شورا الى مدينة
رويست ثلث مراحل ومن رويست الى بامر ثلث
مراحل واما المفازة الكبرى فانها مفازة متصلة بين بلاد
كرمان وفارس والمملتان وسجستان وبلاد قوهستان وطرف
بلاد خراسان ويتصل اسفلها ببلاد قومس والري وهي
مفازة قليلة العمارة يصعب سلوكها بالخيول وانما يقطع
منها طرق معلومة بالابل دون الاحمال والطرق المعلومة
المسلوكه بهذه المفازه هي طرق قليلة نذكرها على التوالي
ان شاء الله فالاول منها تمر من الفهرج الذي من ارض كرمان
الى ارض سجستان من الفهرج الى الاحسا والابار اربعة
وعشرون ميلا ثم الى حرح مناره احد وعشرون ميلا ثم
الى

الي مرباط معبد احد وعشرون مبلا ثم الي اسنيد سبعة
وعشرون مبلا ثم الي يراغان اربعة وعشرون مبلا ثم الي
ببر القاضي اربعة وعشرون مبلا ثم الي راسك ثمانية
عشر مبلا ثم الي كا رولسيف اثنا عشر مبلا ثم الي
برردين اربعة وعشرون مبلا ثم الي حارون خمسة عشر
مبلا ثم الي مدينة سجستان ثمانية عشر مبلا والطريق
الثاني من قرماشين الي سجستان فمن قرماشين الي برجان
مرحلة وهو ما ينزل عليه في اصل جبل ومنه الي مدراما
اخر ينزل عليه مرحلة ومنه الي دمراه باد مرحلة
ومنه الي مرباط القاضي الي مرباط الناسي مرحلة الي
كان بيشك مرحلة وهما باطان ثم الي برين وهو ببر
ماوها عذب مرحلة ومنه الي دارك مرحلة ومنه الي
جارون مرحلة ومن جارون الي سجستان مرحلة
وهذه المراحل كلها خفاف وان اخذت من قرماشين
الي كروه مرحلة الي قدماه مرحلة ثم الي سرواه مرحلة
الي تمانج مرحلة الي مستنج مرحلة ومستنج مدينة
صغيرة عامرة في وسط المفازة وهي من عمالة كرمان
غير انها منقطعة عنها وهي عامرة باهلها ولها زراعات
يسيرة ونخل يتقوتون به ومن مدينة مستنج طريقان
طريق ذات اليمين الي سجستان وهي سبع مراحل
وطريق ذات اليسار الي هراة فمن شا طريق سجستان
سار من مستنج في المفازة الي ديدن مرحلة وهي عين ما
ناشعة ومنه الي ببر كردوح مرحلة ومنه الي مرباط
ناح مرحلة وهو خلا لا عامرية ومنه الي نارست
باد وهو ما ينزل عليه مرحلة ومنه الي فاساد رباط خال

مرحلة ومنه الى مدح مرحلة ثم الى سجستان مرحلة
ومن اراد المسير من مستنج الى هراة سارذات البسار
الى منزل خلا ثم الى رباط غرة مرحلة وهذا الرباط
ربما كان معمورا او غير معمور ومنه الى جبل مدر مرحلة
ومنه الى قرية سلم مرحلة وهي قرية عامرة كبيرة لها
زراعات وحروث ومنها الى رباط حسك مرحلة ثم
الى ندم مرحلة ثم الى سمجان مرحلة ثم الى حوض يافة
مرحلة ثم الى مرجان مرحلة ثم الى سردان مرحلة ثم
الى نست مرحلة ثم الى كردرم مرحلة ثم الى عطباء
مرحلة ثم الى قره مرحلة وقره من اعمال سجستان وبها
يجتمع هذا الطريق مع طريق سجستان الى هراة
ومن قره الى دره مرحلة ومن دره كويسكان الى
خراسان مرحلة وهي من الاستقران والاستقران اول بلاد
هراة ومن خراسان الى قناة سري الى الجبل الاسود
مرحلة ومن الجبل الاسود الى مدمار مرحلة ثم الى
هراة مرحلة وطريق اخر من قرماشين الى قرية سلم
وهو الطريق الجديد تخرج من قرماشين الى دارسنان
مرحلة ومنها الى راس الماء مرحلة الى مدينة سلم
ومن قرية سلم الى سجستان عشر مراحل وكذلك منها
الى دره عشر مراحل وطريق اصبهان الى الري من
اصبهان الى دالجي مرحلة ومنه الى رباط عامر مرحلة
ومنه الى رباط ابي علي بن رستم مرحلة ومن رباط
ابي علي الى حصن ذرة مرحلة وهو حصن حصين لكنه
صغير ومن حصن ذرة الى قاشان وهي مدينة مرحلتان
في مفاوز وعشار معطلة ومن مدينة قاشان الى قرية
المجوس

المجوس مرحلة ومنها الى مدينه قم مرحلة ومن
مدينة قم الى قرية كاح مرحلة ومن كاح الى دير الحصن
مرحلة ومن دير الحصن الى مدينة درزه مرحلة ومن
درزه الى الري مرحلة والري مدينة كبره وطريق
اخر من اصبهان الى الري علي المفازه بين جبلي كر كس
كويه وشباه كويه تسير علي الطريق الاول الى دير
الحصن ثم تعرج علي البسار فتعدل بك الطريق الي
ما بين جبلي كر كس كويه وشباه كويه ومن كر كس كويه
الي دير الحصن اثنا عشر ميلا وبعد ما بين الجبلين سبعة
وعشرون ميلا ثم ترجع الطريق علي اليمين الي درزه
وبينهما احد وعشرون ميلا ثم الي الري فهذه جميع
الطرق التي في هذه المفازه ولندكر الان ما في هذا
الجز من بلاد سجستان فنقول ان مدنهازرخ و كبروه
والطلق والفرس وحواس وقره و حره
وبست وزرداق وسراق ومالقان وبعس
ودر عش وبل وبشكتك وبنجواي وكمك
وغره والقصر وسوي واستقحاي وحامان
ومن المدن المجاورة لزنرخ الطاق وهي علي مرحلة
من زنرخ وهي علي يمين المار الي خراسان ومدينة جدة
مدينة تتصل عماراتها بعمارة قره عن يمين الذاهب
من سجستان الي خراسان علي نحو مرحلة ومن جره
الي سجستان ثلث مراحل وبين حره وقره مرحلة
والطريق من سجستان الي هراة اول مرحلة منها
تسمي كر كويه ومن كر كويه الي دستر انما عشر ميلا
والعين علي قنطرة يجري تحتها فصل مياه هند مند

ومن دستر الي قرية جوين مرحلة الي انسنت مرحلة
ومن انسنت الي كركره مرحلة ومن كركره الي
شرشك مرحلة ومن شرشك الي قنطرة وادي قره
مرحلة ومن القنطرة الي حصن درة مرحلة وهي علي
ضفة البحيرة التي يصب فيها هندمند ومن درة الي
كوسكان مرحلة ومن كوسكان الي جاشان مرحلة
وجاشان من الاشقران والاشقران من بلاد هراة ومن
جاشان الي قناة سري مرحلة ومن قناة سري الي الجبل
الاسود مرحلة ومن الجبل الي جدمان مرحلة ومن
جدمان الي هراة مرحلة والطريق من تجستان الي
بست اول مرحلة الي رينون ومن رينون الي سيرون
وهي قرية عامرة سلطانية مرحلة ومن سيرون الي
حروري وهي قرية عامرة سلطانية وبينهما نهر بلشك
وعليه قنطرة من اجرو من حروري الي دهمك ومن مدينة
بنجواي الي مكنن اباد مرحلة ومنه الي الاون مرحلة
وهي قرية ومنه الي رباط جبكل اباد مرحلة ثم الي قرية
عزيز مرحلة ثم الي حابست مرحلة وهو منزل ثم الي
قرية حومه ثم الي حابسان مرحلة وحابسان اول
جدعربة ثم الي قرية حمراحي مرحلة ثم الي رباط هروي
وهي قرية عامرة مرحلة ثم الي عربة مرحلة ومنه يدخل
الي بلاد الهند وفي هذا الطريق اذا جيت مدينة
بنجواي فان شيت اخذت ذات اليمين الي مدينة بالس
التي هي علي شفير المفازة وسرت من بنجواي الي رباط
الحجربة منزل ثم الي رباط كنكر منزل ثم الي رباط برمنزل
ثم الي حصن اسفنجاي مرحلة فذلك من مدينة بنجواي
الي

الى اسفنجاي اربع مراحل واسفنجاي حصن منبع
وله زراعات وماشيه والى جانبته حصن القصر وهو
حصن كبير كثير العماره وبينهما ثلاثة اميال ومن اسفنجاي
الى مدينة سري مرحلتان وهي متاخمة لمفاوز الهند وهي
مدينة حصينة عامرة ويجلب مما دام بارضها الخلتيت
الذي لا نظير له ويجني منه الشي الكثير الذي لا يتحصل
لكثرته وبين مدينة بنجواي وكهك في جهة المشرق ومنها
في جهة الشمال الى ضفة نهر هند مند مرحلة فتعبر
هذا الوادي وتدخل مدينة درثل وهي على ضفة النهر
ومنها الى مدينة درغاش مرحلة ومن درثل الى بعين
يوم ومن مدينة هراء التي ياتي رسمها وذكرها بعد هذا
الى مدينة بورنجان ثمانية ايام وبورنجان من بلاد
خراسان ومنها الى نيسابور ست مراحل واما سرخس
فطبيعة الثري معتدلة الهواء ومن سرخس الى هراء
خمس مراحل بين جنوب وشرق ومن سرخس الى
بورنجان اربعة ايام ومن مدينة بورنجان الى مدينة
بواند خمس مراحل ومن بورنجان الى مالن مرحلة
ومن مالن الى حايمن مرحلة وهي قطر كبير عامر ومن
حايمن الى سبكان مرحلة ثم الى مدينة بياندر مرحلتان
ومن مدينة بياندر الى مدينة قانين مرحلتان ومن
قانين الى الروزان ثلث مراحل ومن الروزان طريق
الى هراء وذلك انك تخرج من الروزان الى مدينة حركه
يوم وهي مدينة صغيرة ومنها الى قرية قركرده مرحلتان
ومن قركرده الى بوسيج يومان ومن قانين الى الطيس
ثلث مراحل ومن الطيس الى خور مرحلتان كبيرتان

١٣٥.

ومن مدن نيسابور مدينة برشين وهي مدينة عامرة
متحضرة وبينهما وبين نيسابور اربع مراحل وبين
برشين وبيناند المتقدم ذكرها مرحلتان تخرج من
برشين الي كبدرم مرحلة ثم الي بيناند مرحلة ومن
الزورون المتقدم ذكرها الي سوامك مرحلتان وسوامك
عن يسار سبكان ومن سبكان الي بيناند مرحلتان
وجملة ما بين قانين ونيسابور عشر مراحل

الجزء الثامن من الاقليم الثالث

تضمن هذا الجزء الثامن من البلاد والاكوام بقية من
ارض سجستان الي مايلبها من بلاد الناميان وبلاد الغور
قبلها ثم بلاد بدخسان وبلاد الجبل وبلاد باخ وبلاد
هارة وبلاد مرو وسائر بلاد خراسان الي ماعدا النهر
المسمى بجايكون من بلاد بخاري وسمرقند وبلاد اشروسنه
وبلاذ فرغانه والتبت مع مايلبها من بلاد الشاس
وفاراب وفي كل ارض من هذه الارضين التي سطرنا ذكرها
عدة بلاد وقلاع معورة مشهورة ونحن نريد ان نتكلم
فيها حسب ماقد مناه فنقول ان شرق بلاد سجستان
يتصل بالغور والاقليم الذي يلي الغور يسمى الراور ويعبر
النهر في درتل ويسار الي مدينة سروان وبينهما مرحلة
وبين مدينة بست وسروان مرحلتان تخرج من سروان
الي فيروز فند ومنه الي بست والطريق من بلاد الغور
الي هارة تخرج من حدود الغور الي مدينة حسب
مرحلة خفيقه ومنها الي مدينة اوقه مرحلتان ومنها
الي مارا ياد مرحلة ومن مارا ياد الي استار اباد مرحلة
ومن

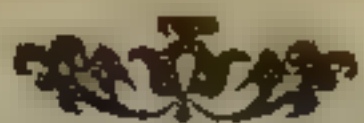
١٠١٠

١٠١٣٦

ومن استار اباد الي مدينة باجبتان مرحلة ومنها الي
قاشان مرحلة ومنها الي هراه يوم ويلى مدينة هراه
مدينة كروح وبينهما ثلثة ايام ومما يجاور هراه
علي طريق سجستان مدن اسقران وهي اربعة منها
كراسان وهي اكبرها ومنها مدينة كوران وهي مدينة
صغيرة ومنها كوشد وهي ايضا مدينة حسنة ومنها
ادرشكن وهي مدينة صغيرة وهذه المدن الاربع عامرة
متقاربة الاقدار وهي كلها في اقل مرحلة والي ناحية
باخ رستاق كنح وبه ثلث مدن منها تبر وكنف ولقشور
ومن مدينة هراه الي تبر مرحلة ومن تبر الي كنف
مرحلة ومن كنف الي لقشور مرحلة وتتصل هذه
البلاد بغربي بلاد مرو والروذ ولمرو والروذ بلاد كثيرة عامرة
ومدينة مرو والروذ اكبرها ومنها الي مرو اربع مراحل
ومن مدنها قاشان وهي مدينة عامرة ومن مدنها السوسنة
وهي مدينة كبيرة ومن مدن مرو قصر احنف وهو
علي مرحلة من مرو في طريق باخ وهي من الامبال خمسة
عشر ميلا وهي مدينة صغيرة ومن مدنها مدينة دره
وهي علي اثني عشر ميلا من قصر احنف والطالقان
مدينة كبيرة نحو من مرو والروذ ومن مرو والروذ اليها
اثنان وسبعون ميلا وهي مدينة في سفح جبل يتصل بجبال
الخورقان ومن الطالقان الي مدينة الفارياب ستون ميلا
والفارياب مدينة من الخورجان اصغر من الطالقان
وبينها وبين الطالقان في جهة الغرب مرحلتان كبيرتان
ومنها الي استورقان شرقا اربعة وخمسون ميلا واستورقان
من مدن الخورجان والخورجان اسم الناحية وليس

بمدينة ومن استورقان الي باخ اربعة وخمسون ميلا ومن
مدن الخورجان انبار وبينها وبين استورقان مرحلة
في ناحية بين الغرب والجنوب ومن استورقان الي اليهوديه
مرحلة واليهوديه مدينة ومن اليهوديه الي مدينة شار
مرحلة وهي من مدن الجبل وكبدرم ايضا مدينة
جليله ومن استورقان الي كبدرم اربع مراحل ومن شار
اليها مرحلة بين شرق وجنوب ومدينة مرقان مدينة
عامره موضعها بين اليهوديه والفسارياب ويتصل بمر
ومن جهة الغرب بلاد العرح وهي مدينتان احدهما تعرف
بشين والاخرى شورمين وهما متقاربتان في الكبر وبين
بشين ودرق و مروالروذ مرحلة وهي بين نهر
مروالروذ علي غلوه من شرقه ودرق بمقربه من النهر ومن
بشين الي شورمين مرحلة ممايلي الجنوب وهي في الجبل
المعروف بلكمان وفي الشمال من مدينة مروالي مدينة
ابنور دست ست مراحل ومن مروالروذ الي مر
والشاجان ست مراحل فذلك من مروالشاجان الي هراء
اثنتا عشرة مرحلة ومن هراء الي مروالروذ ست مراحل
وكذلك من مروالروذ الي باخ ست مراحل ومن مروالروذ
الي سرخس خمس مراحل ومن مروالي امل علي شط
نهر جيحون ست مراحل خفاف وهي من الامبال مائة
واربعة وعشرون ميلا وامل بينها وبين النهر المسمى
جيحون ثلثة امبال وامل هذه مدينة حسنه ومن
امل الي مدينة خوارزم المسماة الجرجانية اثنتا عشرة
مرحلة ومن الجرجانية الي بحرتها ست مراحل
وكذلك من امل الي زم طالعاسع النهر اربع مراحل
ومن

ومن زم الى الترمذ في النهر خمس مراحل ومن الترمذ مع
النهر الى بدخسان ثلث عشرة مرحلة وهذا طول
خراسان وخوارزم مع جرية النهر ويكون جميع ذلك
اربعة مراحل وامل يجتمع بهما مسافروا خراسان
وامل اكثر معبرا الى ماورا النهر ويحيط بهما جميعا
مفاوز تتصل من حدود دباخ الى بحيرة خوارزم والغالب
علي هذه المفاوز الرمال ومن مدينة زم الى الترمذ وهي
في الضفة الشرقية من النهر المسمى بجيخون اربع
مراحل في نفس جيخون وهذا النهر يخرج من بلاد
وجان في حدود بدخسان ويسمى هناك نهر حزيات
ثم تجتمع اليه انهار كبار خمسة من حدود الجبل
والوخش فيصير منها نهر عظيم لا تطير له في انهار الارض
كثرة ما وسعة مجري وعمق قعر فاما نهر حزياب
فيليه نهر يسمى باخس وهو نهر حليك ويلى هذا النهر
نهر ثان ويسمى نهر بلبان ويلى هذا النهر نهر فارغن ثم
يليه نهر فد جاراغ ويليه ايضا نهر وخشاب وقد يقع
الى هذا النهر انهار كثيرة صغار تخرج من جبال النمل
وغبرها ومنها انهار الصعانبان وانهار القواديان
فتجتمع كلها قبل القواديان وتقع في نهر جيخون ونهر
وخشاب يخرج من بلاد الترك حتي يظهر في ارض
الوخش ويسير تحت جبل كبير ويفور تحته ودعبر
الجبل كالقنطرة ولا يعلم مقدار جريه تحت هذا الجبل
ثم يخرج عن الجبل ويجري في حدود دباخ الى ان يصل
الترمذ وهذا القنطرة الحد بين الجبل والصحود ثم يجري
هذا النهر من الترمذ الى كبل الى زم الى امل الى

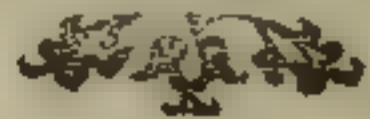
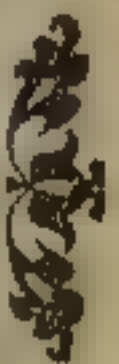
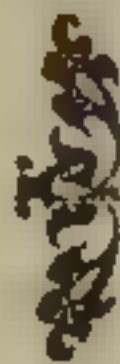


ان ينتهي الي بحيرة خوارزم والترمذ مدينة في نفس
جايحون والنهر يضرب سورها وطريقها علي حجر
طريق الصعابان ومن الترمذ الي باخ مرحلتان
كبيرتان ومدينة باخ يتصل بها من جهة جنوبها
بلاد طارستان وباحستان واعمال الناميان ومن
جهة غربها ومع شمالها بلاد مرو وبلاد الخورجان وهي
قطب ومدار لما جاورها والطريق منها الي طارستان
وبدخسان ومدن طارستان هي حلم وسمجنان
وثعلان وسكلنكند وروالين وازهر وروان
والطالغان وسكيمست ووروسر وحسب
واندراب ومدمر وكه قن باخ الي وروالين
يومان وروالين ايضا مدينة حسنة ومنها الي مدينة
الطابقان مرحلتان ومن شاخذ من باخ الي حلم يومان
وحلم في غربي وروالين وبينهما يومان من حلم الي
سمجنان يومان وسمجنان في غربي الطابقان وبينهما
مرحلتان ومن سمجنان الي اندرابه خمسة ايام وهي
مدينة في سفح جبل والمدينة اندرابه نهران احدهما
اندراب والاخر يسمى نهر كاسان ومن الطابقان
ايضا الي مدينة بدخسان سبع مراحل وكذلك من
اندرابه الي بدخسان شرقا اربع مراحل ومن
اندرابه الي حاريانه جنوبا ثلث مراحل ومن
بنجهر الي قروان مرحلتان جنوبا ومدينة قروان
مدينة صغيرة وقروان فرضة لدخول الهند ومن
اندرابه السايق ذكرها الي ثعلان مرحلتان ومن
ثعلان الي سمجنان مرحلتان ومن ثعلان الي باخ
ست





ست مراحل ومدينة ثعلان مدينة عامره حسنة
متحصنة ذات انهار واشجار ومن ثعلان الى النامبان
ثلث مراحل غربا والطريق من باخ الى النامبان تخرج
من باخ الى مدرست مراحل ومنها الى مدينة ككه
مرحلة ومنها الى النامبان ثلث مراحل وكذلك من
مدينة باخ الى بدخسان ثلث عشرة مرحلة ومن
باخ الى الطابقان اربع مراحل ومن الطابقان الى
بدخسان سبع مراحل ومدينة بدخسان هذه متصل
ببلاد القنوج من الهند واول كورة علي جيحون بماورا
النهر الجبل والوخش وهما كورتان غير انهما مجموعتان
في عمل واحد فمن الوخش هلاورد ولا كند
وهانك ومدن الجبل كاريك ونهلتان وسكندره
ومنك وايد نجاراع وباقس رستاق بك والجبل
اكثره جبال الاناحية وخش والحجر وهي مدينة
تتأخم منك في الجبل وبين هانك ومدينة منك
مرحلتان وكذلك من معبرار من الحجر وهي مدينة صغيرة
الى هلاورد مرحلتان ومن المعبر الى هانك مرحلتان
وكاويخ ايضا مدينة فوق معبرار من علي نهر جرباب
باحو ثلاثة اميال ومدينة بلينات هي من قنطرة الحجر علي
اثنى عشر ميلا في طريق منك ومن معبر بدخسان
الى طريق منك مرحلتان من رستاق منك تعبر نهر
ايد نجاراع ثم تدخلها وبين رستاق منك وانديجاراع
مرحلة ومن انديجاراع تعبر نهر باوغر وبينهما
يوم ثم تعبر نهر بلسان الى منك ومن الترمذ الى
القوذيان مرحلتان ولها من المدن بورن وهي مدينة ومن

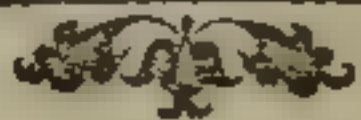


القوارديان الي الصغانبيان ثلث مراحل والطريق من
الترمذ الي الصغانبيان اربع مراحل من الترمذ الي
خرميقار مرحلة ومن خرميقار الي صدم منحي مرحلة
ومنها الي دارزنجي مرحلة وهي من الامبال احد
وعشرون ميلا ومن دارزنجي الي الصغانبيان مرحلتان
ومن الصغانبيان الي واججود تخرج من الصغانبيان الي
نوبدا تسعة امبال ثم الي هوران احد وعشرون ميلا
وبينهما وادي وخشاب وعرضه هناك يكون ثلثة
امبال واقل من ذلك واكثر ومنها الي ايارقشرا اربعة
وعشرون ميلا ثم منها الي سبومان خمسة عشر ميلا ومن
مدينة سومان الي مدينة انديان يوم ومنها الي وادسجو
يوم خفيف وهي خمسة عشر ميلا ومن وادسجو الي الجبل
الذي يدخل نهر وخشاب تحته ويخرج في ناحيتها
مرحلة خفيفة فمن اراد بلاد الراست انحرف من
الشرق قليلا وسار من مدينة وادسجو الي مدينة درنيك
مرحلة ومنها الي مدينة جاركاز مرحلة ومن مدينة
جاركاز الي مدينة القلعة مرحلة والراست اقصى
خراسان من ذلك الوجه وهي مدينة بين جبلين كان منها
مدخل للترك الي الغارة فاغلق الفضل بن يحيى
بن خالد بن برمك هناك بابا وجعل عليه من يحرسه
ثم تداولت الملوك حراسته الي الان مما يلي الوخش
والجبل وخان والسفينة في بلاد الترك وبين وخان
والتبت ثمانية عشر يوما وبوخان معادن الفضة التي
لا نظير لها في الكثرة والطيب وفي اوديتها ذهب تهر
يسيل مع الماني وقت جري السيل فيجمعونه هناك
ويخر

ويخرجونه الى البلاد ويقع منها المشك وبجوار مدينة
الصغانيان بلاد كثيرة عامرة فيها مدينة باسند
وبينهما مرحلتان ومن الصغانيان الى توراب مرحله
بين شرق وجنوب وبين توراب وباسندا مرحله ومن
الصغانيان ايضا الى رنكلسه ثلثه اميال وهي مدينة
صغيرة ومنها الى زينون مرحلة شرقا ومن الترمذ
ايضا الطريق الى بخاري وهي احدى عشرة مرحلة
وذلك انك تخرج من الترمذ الى هاشم جرد مرحلة
ومنها الى رباط دارنك مرحلة ومنها الى باب الحديد
ومن باب الحديد الى كبدك مرحلة ومنها الى الوندكر
مرحلة ومنها الى سورنج مرحلة ومن سورنج الى
نسف مرحلة وليس لها قري كثيرة ولا نواح والجبال
منها على نحو مرحلتين شرقا مما يلي كش ومنها في
الجانب الغربي مفازة متصلة بنهر خيجون لاجبيل فيها
وبها يجتمع طريق سمرقند بهذه الطريق ومن مدينة
نسف الى مايمرع مرحلة ومنه الى منابكاك مرحلة
ومنها الى بخاري مرحلة ويتصل بجنوب الصغد
واشروسنه مما يقع في هذا الجزاء ارض البقم وهي جبال
شاهقه منبعه وطرقها متعذرة وفي هذه الجبال حصون
منبعه وقري عامرة وفيها معادن الذهب والفضة
والزاج والنشادر وفي جوانب هذا الجبل كوي كثيرة
متفرقة يخرج منها بخار يشبه بالنهار الدخان وبالليل
النار فيكون منه النشادر الذي لا يعدله نشادر البقم
ثلاث جهات اول \odot ووسط \odot وطرف \odot ومياه الصغد
كلها تجري من الجهة الوسطى من البقم من مكان يعرف



بناحي وجريه نحو تسعين ميلا ويحري هذا الما ولا
الي بركة كبيرة تسمى ترعن ثم الي بومنجكت ثم الي
سمرقند ويخرج من مسحامباه فتقع في ترعن ويروي
سرعن ويختلط بما سمرقند ونهر الصغانبان نهر فرغانه
في ظهر مسحام من قرب بناحي وهو الموضع الذي
قلنا ان منه يخرج نهر سمرقند وشبك حصن في شمال
جبال البقم ومن مدنها وانكث ويسوج
واذر كنده ورستاق وبستا العليا ايضا ومن
مدنها مرعشان وابركان وندوامس وحريك
واسبقان وهي وهاتان الكورتان سهول ومروج
لاجبال فيها ومنها سيرة وهي جبلية سهلية ومن
مدنها طباخس وبامكاخس وقنا ومدينة
قنا بناها انوشر وان ورحل اليها قوما من كل بيت
ارزمرجانه اي كل بيت وحنجرة من فرغانه وهي علي
نهر ياتي من الجنوب وبين قنا وحنجرة سبعة وخمسون
ميلا ومن باخسان الي قنا ثلثون ميلا ومن قنا الي
مدينة يسوج مرحلتان وهي خمسة واربعون ميلا
ومدينة يسوج مدينة متاخية عن الطريق منفردة
بذاتها ومن يسوج ايضا الي رستاق مرحله ومن
رستاق الي قنا مرحلتان خفيفتان ومن قنا الي اوش
مرحله كبيرة وهي ثلثون ميلا ومن مدينة اوش
الي مدينة ادر كنت ويقال ادر كند وهي اخر مدن
فرغانه مما يلي دارال اتراك شرقا مرحله وبقر من
قاشان شمالا وهي مدينة حسنة وقاشان اسم للمدينة
واسم الناحية ايضا ولها قري كثيرة وجملة من
قوم



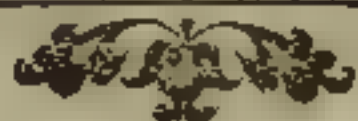
قومر علي نهر جيخون الي ادر كند اربع وعشرون
مرحله ويتصل بهذه الكورة في جهة الشمال كورة
مناز رودان ومن ادر كند الي العقبة من الجبل الكبير
يوم ومن العقبة الي مدينة اطاس مسيرة يوم ومن
اطاس الي التبت سبع مراحل بين شرق وجنوب واطاس
علي راس جبل منب

الجزء التاسع من الاقليم الثالث

هذا الجزء التاسع من الاقليم الثالث تضمن ارض
التبت وبعض ارض البغرغر وبعض ارض الخزلجيه
وفي ارض التبت من القواعد المشهورة مدينة التبت
والشخ ووخان والسقبة وبروان وادج
ومحاح ورمحاح وذاخو ومن بلاد خاقان البغرغر
مدينة خاقان وسمي ينبع ومدينة ماشه
وجرمق وياخوان ومن مدن الصين الخارجه
طنا ودارخون ومن بلاد الخزلجيه برسا جان
العلبا وتواكت وبها بحيرات عذبه واودية جاريه
ونريدان ناتي بمواضع بلادها علي مسافاتهما وحدود
ارضها وتكلم في ذلك بما صح ذكره في الكتب
المصنفة فنقول ان بلاد الصين الخارجه يلبها بما يلي
البحر الشرقي من بلاد البغرغر مما يلي بلاد فرغانه بلاد
التبت وارض التبت تحاور الصين بلا وبعض بلاد
الهند ويتصل بها من جانب الشمال ارض الخزلجيه
وفي شرقها بلاد البغرغر ومدينتها العظمى المسماة
نتبع لها اثنا عشر بابا من حديد واهلها زنادقه ومن



الاتراك البغرغرية قوم مجوس يعبدون النار وهي علي نهر
كبير يجري الي جهة المشرق ومن هذه المدينه الي
برسا جان العليا من ارض فرغانه مسيرة شهرين وتتصل
ارض البغرغري الي البحر الشرقي المظلم ومن مدينة تنتبع
الي مدينة باخوان بين غرب وشمال اثنا عشر يوما وبحال
هذه المدينه دواب المسك وهي عذريه ومن مدينة
باخوان الي مدينة جرمق اربع مراحل ومن باخوان
الي مدينة التبت اربعة عشر يوما ومن جرمق ايضا
الي برسا جان العليا عشر مراحل وبحيرة بروان
يكون طولها اربعين فرسخا وعرضها اثنان وسبعون
مبلا وماؤها حلو وعلي مقربة من مدينة بروان وادح في
جنوبهما جبل معطوف علي هبة الدال لا يصل احد الي
اعلاه الا عن جهد وطرفاه يتصلان بجبال الهند وفي
بحبوخته ارض وطيه وفيها قصر مبني مربع
لاباب له فن قصده او مشي نحوه وجد في نفسه فرحا
وطربا مثل ما يجده شارب الجز ويقال ان من
تعلق بي هذا القصر وصعد الي اعلاه لم يزل ضاحكا
ثم يرمي بنفسه الي داخل القصر فلا يري ومن مدينة
كخا من ارض الصين وخارجة من الجبال المكتنفه
وهي مدينة عامرة وكذلك من مدينة اوج الي كخا
عشر مراحل بسير الابل وبالشرق من كخا مدينة
دارخون وهي اخر عمالة الصين في جهة الشمال وتتصل
بها عمارة ارض الاتراك البغرغرية واما مدينة
اطاس فانها علي جبل منبع متحذره من الاتراك
ومنها الي التبت عشر مراحل وكذلك من اطاس
الي



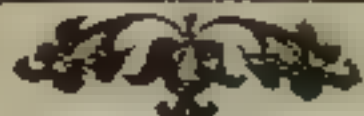
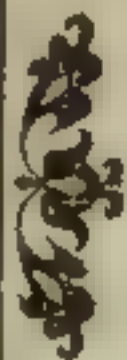
الي برساجان العليا ستة ايام في ارض الترك ومن
برساجان الي نواكت في ثغور ارض الخزلجيه نحو
عشر مراحل واما مدينة ماشه فمنها الي خاقان البغرغر
خمسة ايام ومن ماشه الي باجوان ثمانية ايام غربا
فهذه جملة ما في هذا الجز التاسع من هذا الاقليم
الجزء العاشر من الاقليم الثالث

ان هذا الجز العاشر من الاقليم الثالث وهو اخره من
جهة الشرق تضمن جزا من بلاد الصين في جنوبه
وهناك للصين اربع مدن احدها سطروبا والثلاث
منها خفية اسمها وفي هذا الجز قطعة وسطى من بلاد
البغرغرية وفيها من بلاد هائلته وفيها من بلاد خرخير
قطعة كبيرة واهلها يجاورون البحر ولهم في هذا
الجز اربع مدن عامرة ونحن نريد ان نكمل اوصافها
ونذكر ما هي عليه في حالاتها وهباتها ونصف مسافاتها
ان شا الله فنقول ان بلاد البغرغر قد ذكرنا حدها
فيما تقدم قبل هذا ويتصل بها في جهة المشرق بلاد
خرخير مما يلي البحر الصيني وحد الصين فوقهم في
جهة الجنوب ويتصل بهم في جهة الشمال بلاد الكيماكيه
وجميع بلاد الاتراك تكون من خلف النهر وفي اقصى
بلاد فرغانه والشاس والطران والترك اصناف عدة
فمنهم التبتيه والبغرغريه والخرخريه والكيماكيه
والخزلجيه والحفر والمحامات والتركش واذكش
وخفشاح والخاج والغريه وبلغارية وكلها
من خلف النهر الي جانب البحر الشرقي المظلم واهلها



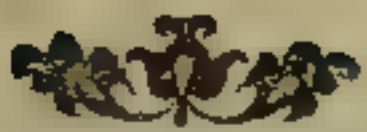
متخذ هبون بمذاهب شتي واما بلاد خرخر فبلاد كثيرة
الخصب والمسافر ومباهم كثيرة وبها انهار جاربه
تجري اليهم من ناحية تخوم الصين واعظم انهارهم نهر
يسمى منهار وهو كثير الماء عظيم الجري وجريه علي
الاحجار وقليل ما يكون فيه الماء اكدا كالعادة في سائر
الاورية ولهم عليه ارحا يطحنون بها الارز والحنطة
وسائر الحبوب كذلك يطحنونها ويخزونها وقد ياكلونها
طبخا دون طحن وهم يتقوتون بذلك وعلي هذا الوادي
ينبت علي حافته شجر القود والقسط الحلوف فيه سمك
يسمى الشطرون يفعل في الة الجاع مايفعله السقنقور
الذي يوجد في نيل مصر ويذكر ان هذا السمك ليس
له شوك كثير ولجه مفصص ولا رايحة له مثل رايحة
السمك والمدينة التي يسكنها ملك خرخر هي مدينة
حصينة لها سور منيع وخندق وفصيل كبير وبقر بها
جزيرة الباقوت ولها طريق يتصل بالبر غير ان هذا
الجزيرة يحيط بها جبل مستدير صعب الصعود الي
اعلاه لا يقدر علي الوصول الي راسه الا بعد جهد ومشقة
ولا يقدر احد علي النزول الي ارض الجزيرة بوجه
ويحكى ان بها حبات قتاله وبارضها حصا الباقوت كثير
واهل تلك الناحية يتصيدون هذه البواقبت علي
اصناف جبل يعرفون صنعها وبين هذه المدينة والبحر
المحيط بهذه الجزيرة نحو من ثلاث مراحل ومدن
الخرخرية كلها مجتمعة في موضع واحد من الارض في
نحو من ثلث مراحل وهي اربع مدن كبار واما بلاد
البرغر فمنها مدينة خذ خذ اكث وبينها وبين مدينة
خاقان

p. 146.



خاتان ملكهم يوم خفيف ومن خذ خذاكث
الي مدينة نصحو اربع مراحل ومن مدينة نصحو
الي مدينة خاتان اربع مراحل خفاف ومنها الي نشوان
وهي مدينة كبيرة في جهة الشمال ست مراحل
الجزء الاول من الاقليم الرابع

ان هذا الجزء الاول من الاقليم الرابع مبدوء من المغرب
الاقصى حيث البحر المظلم ومنه يخرج خليج البحر
الشامي مارا الي المشرق وفي هذا الجزء المرسوم بلاد
الاندلس المسماة باليونانية اشبانيا وسميت جزيرة
الاندلس جزيرة لانها مشكل مثلث ويصبق من ناحية
المشرق حتى يكون بين البحر الشامي والبحر المظلم المحيط
بجزيرة الاندلس خمسة ايام ورأسها العريض نحو من
سبعة عشر يوما وهذا الراس هو في اقصى المغرب في نهاية
انتهى المعمور من الارض محصور في البحر المظلم ولا يعلم
احد ما خلف هذا البحر المظلم ولا وقف بشر منه علي
خير صحيح لصعوبة عبوره وظلام انواره وتعاضم موجه
وكثرة اهواله وتسلط دوابه وهيجان رياحه وبه جزاير
كثيرة ومنها معمورة ومغمورة ولبس احد من الربانيين
يركبه عرضا ولا ما يجا وانما يمر منه بطول الساحل
لا يفارقه وامواج هذا البحر تتدفع متقلقلة كالجبال
لا ينكسر ماوها والافلو تنكسر موجه لما قدر احد علي
سلوكه والبحر الشامي في ما يحكي كان بركة منحازة مثل
ما هو عليه الان بحر طبرستان لا يتصل ماوه بشي من
مياه البحور وكان اهل المغرب الاقصى من الامم السالفة



يعبرون علي اهل الاندلس فيضرون بهم كل الاضرار
واهل الاندلس ايضا يكابدونهم ويحاربونهم جهدا
الطاقة الي ان كان زمان الاسكندر ووصل الي اهل
الاندلس فاعلموه بما هم عليه من التناكد مع اهل السوس
فاحضر الفعلة والمهندسين وقصد مكان الزقاق وكان
ارضا جافه فامر المهندسين بوزن الارض ووزن سطوح
ما البحرين فوجدوا البحر الكبير يشف علوه علي البحر
الشامي بشي يسير فرفعوا البلاد التي علي الساحل من
بحر الشام ونقلها من اخفض الي ارفع ثم امر ان تحفر
الارض التي بين بلاد طنجه وبلاد الاندلس فحفرت حتي
وصل الحفر الي الجبال التي في اسفل الارض وبني عليها
رصيفين بالحجر والجيار اغراغا وكان طول البناء اثني عشر ميلا
وهو الذي كان بين البحرين من المسافة والبعد وبني
رصيفا اخري قابله من ناحية ارض طنجه وكان بين
الرصيفين سعة ستة اميال فقط فلما اكمل الرصيفين حفر
لما من جهة البحر الاعظم فرماوه بسبله وقوته بين
الرصيفين ودخل البحر الشامي ففاض ماوه وهلك
مدن كثيرة كانت علي الشطين معا وغرق اهلها وطفالها
علي الرصيفين نحو احدى عشرة قامة فاما الرصيف
الذي يلي بلاد الاندلس فانه يظهر في اوقات صفا البحر
في جهة الموضع المسمى بالصفيحة ظهورا بينا طوله علي
خط مستقيم والربع قد ذرعه وقد راينا عيانا وجرينا
بطول الزقاق مع هذا البناء واهل الجزيرة يسمونه
القنطرة ووسط هذا البناء يوافق الموضع الذي فيه
حجر الايل علي البحر واما الرصيف الاخر الذي كان في
جهة



جهة بلاد طنجة فان الماحلة في صدره واحتفر ما خلفها
من الارض وما استقر ذلك منه حتى وصل الجبال من كلتي
الناحيتين وطول هذا المجاز المسمى بالزقاق اثنا عشر
ميلا وعلي طرفه من جهة المشرق المدينة المسماة بالجزيرة
الخضراء وعلي طرفه في جهة المغرب المدينة المسماة
بجزيرة طريف ويقابل جزيرة طريف في الجهة الثانية
من البحر مرسى القصر المنسوب لمصموده ويقابل الجزيرة
الخضراء في تلك العدو مدينة سبتة وعرض البحر بين
سبتة والجزيرة ثمانية عشر ميلا وعرض البحر بين جزيرة
طريف وقصر مصموده اثنا عشر ميلا وهذا البحر في
كل يوم وليلة يجزر مرتين ويمتلئ مرتين فعلا دائما ذلك
تقدير العزيز الحكيم فاما ما علي ضفة البحر الكبير من
المدن الواقعة في هذا الجز المرسوم فهي طنجة و سبتة
وتكرور وبادس والمزموه ومليلة وهنين
وبنو ورام وهران ومستغانم فاما مدينة سبتة
فهي تقابل الجزيرة الخضراء وهي سبعة جبال صغار متصلة
بعضها ببعض معمورة طولها من المغرب الي المشرق نحو
ميلا ويتصل بها من جهة المغرب وعلي ميلين منها جبل
موسي وهذا الجبل منسوب لموسي بن نصير وهو الذي
كان علي يديه افتتاح الاندلس في صدر الاسلام
وتجاورة جنات وبساتين واشجار وفواكه كثيرة وقصب
سكر واترج يتجهز به الي ما جاور سبتة من البلاد لكثرة
الفواكه بها ويسمى هذا المكان الذي جمع هذا كله
بالبونش وبهذا الموضع مباء جارية وعيون مطردة
وخصب زايد ويلى المدينة من جهة المشرق جبل عال



يسمى جبل المينة واعلاء بسبط وعلى اعلاء سور بناء
محمد بن ابي عامر عند ما جاز اليها من الاندلس واران
ينقل المدينة الى اعلى الجبل فأت عند فراغه من بنى
اسوارها وعجز اهل سبته عن الانتقال الى هذه المدينة
المسماة بالمينة فكثروا في مدينتهم وبقيت المينة خالية
ومدينة سبته سميت بهذا الاسم لانها جزيرة منقطعة
والبحر يحيط بها من جميع جهاتها الا من جهة المغرب فان
البحر يكاد يلتقي بعضه ببعض ولا يبقى بينهما الاقل من
رمية سهم واسم البحر الذي بينهما شمالا بحر الرقاق
والبحر الذي يليها في جهة الجنوب يقال له بحر بسول
وهو مرسى حسن يرسى به فيكن من كل مريح ومن مدينة
سبته الى قصر مصموده في الغرب اثنا عشر ميلا ومن
قصر مصموده الى مدينة طنجة غريبا عشرون ميلا ومن
مدينة طنجة ينقطع البحر المحيط الاعظم اخذا في
جهة الجنوب الى ارض تشمس ومن تشمس الى قصر عبد
الكريم وهو على مقربة من البحر وبينه وبين طنجة يومان
ومن مدينة طنجة الى مدينة انريلا مرحلة وعلي
مقربة منها في طريق القصر مصب نهر سفردة وهو
كبير عذب تدخله المراكب ومن مدينة سبته السابق
ذكرها بين جنوب وشرق الى حصن تطاون مرحلة وبينه
وبين البحر الشامي خمسة اميال وتسكنه قبيلة من
البربر تسمى بحكسة ومنه الى انزلان وانزلان مرسى عامر
وهو اول بلاد عمارة وبين سبته وفاس على طريق زجان
ثمانية ايام ومن تيفيساس الى قصر تازكا خمسة عشر
ميلا وله مرسى ومنه الى حصن مسطاسه نصف يوم
وهو

وهو لغارة ومن مسطاسه الي حصن كركال خمسة عشر
مبلا وهو ايضا لغارة ومن حصن كركال الي مدينة
بادس مقدار نصف يوم ومن مدينة بادس الي مرسى
يوزكور عشرون مبلا ومن يوزكور ومدينة بادس جبل
متصل يعرف بالا جراف لبس فيه مرسى ومن يوزكور
الي المزمه عشرون مبلا ومن المزمه الي واد بقر بها
ومنه الي طرف لعل اثنا عشر مبلا وهذا الطرف يخرج
في البحر كثير او منه الي مرسى كرط عشرون مبلا وبشرقي
كرط وادي ياتي من جهة صاع ومن كرط الي طرف جون
داخل في البحر عشرون مبلا ومن كرط الي مدينة
ملبله في البحر اثنا عشر مبلا وفي البر عشرون مبلا ومن
ملبله الي مصب الوادي الذي ياتي من الكرسيف عشرون
مبلا وامام مصب هذا الوادي جزيرة صغيرة ويتقابل
هذا الموضع من البريه مدينة جراوه ومن مصب
وادي الكرسيف الي مرسى تافر كنبت علي البحر وعليه
حصن منبع صغير اربعون مبلا ومن تافر كنبت الي
حصن تاجريت ثمانية اميال وهو حصن حصين
حسن اهل وله مرسى مقصود ومن تاجريت الي
هنين علي البحر احد عشر مبلا ومنها الي تلسان في
البر اربعون مبلا وفيما بينهما مدينة ندرومه ومن
هنين علي الساحل الي مرسى الوردانية ستة اميال ومنه
الي جزيرة القشتار ثمانية اميال ومنه الي جزيرة ارشكول
ومرساها في جزيرة فيها مياه ومواجهل كثير للمراكب
ومن مصب الوادي الي حصن اسلان ستة اميال علي
البحر ومنه الي طرف خارج في البحر عشرون مبلا



ويقابل الطرف في البحر جزيرة الغم وبين جزاير
الغم واسلن اثنا عشر ميلا ومن جزاير الغم الي بني
وزار سبعة عشر ميلا وبنو وزار حصن منبع حسن في
جبل علي البحر ومنه الي الدفالي وهو طرف خارج في
البحر اثنا عشر ميلا ومن طرف الدفالي الي طرف الحرشا
اثنا عشر ميلا ومنه الي وهران اثنا عشر ميلا ولنرجع
الان الي ذكر الاندلس فنقول اما الاندلس في ذاتها
فشكل مثلث يحيط بها البحر المظلم وشمالها يحيط
به بحر الانقليسيين من الروم والاندلس طولها من
كنيسة الغراب التي علي البحر المظلم الي الجبل المسمي
بهيكل الزهرة الف ميل ومائة ميل وعرضها من كنيسة
سنت ياقوب التي علي انف بحر الانقليسيين الي مدينة
المريه التي علي بحر الشام ستمائة ميل وجزيرة
الاندلس مقسومة من وسطها في الطول بجبل طويل
يسمي الشارات وفي جنوب هذا الجبل ثاني مدينة
طلبطله ومدينة طلبطله مركز لجميع بلاد الاندلس وذلك
ان منها الي مدينة قرطبه بين غرب وجنوب تسع
مراحل ومنها الي اشبونه غربا تسع مراحل ومن
طلبطله الي سنت ياقوب علي بحر الانقليسيين تسع
مراحل ومنها الي جاقه شرقا تسع مراحل ومنها الي
مدينة بلنسية بين شرق وجنوب تسع مراحل ومنها
ايضا الي مدينة المريه علي البحر الشامي تسع مراحل
ومدينة طلبطله كانت في ايام الروم مدينة الملك
ومدارا لولايتها وبها وجدت مايدة سليمان عليه السلام
مع جملة ذخاير يطول ذكرها وما خلف الجبل المسمي
بالشارات

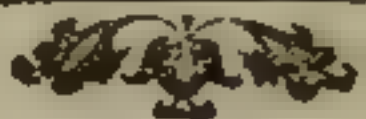


بالشارات في جهة الجنوب يسمى اشبانيا وما خلف
الجبل في جهة الشمال يسمى قشتالة ولنبدأ الان منها
باقليم البحيرة وهو اقليم مبدوء من البحر المظلم ويمر مع
البحر الشامي وفيه من البلاد جزيرة طريف والجزيرة
الخضراء وجزيرة قادس وحصن اركش وبكة
وشريش وطشانه ومدينة ابن السلام وحصون
كثيرة كالمدين ويتلوه اقليم شدونه وهو من اقليم البحيرة
شمالا وفيه من المدين مدينة اشبيلية ومدينة قرمونه
وعلشانه وحصون كثيرة ويتلوه اقليم الشرق وهو
ما بين اشبيلية ولبله والبحر المظلم وفيه من المعاقل
حصن القصر ومدينة لبلة وولبة وجزيرة شلطبش
وجبل العيون ثم يليها اقليم الكنانية وفيه من
المدين قرطبة والزهرات واجمة وبيانه وقبره
واليسانة وديلي اقليم الكنانية اقليم اشونه وفيه حصون
عامرة كالمدين مثل لورة واشونة وهو اقليم صغير
ويليه مع الجنوب اقليم مرية وفيه من المدين مدينة مالتة
وارشدونه ومرتله وبيشتره وبشكصار
وغير هذه من الحصون ويتلوه هذا الاقليم اقليم البشارات
وفيه من المدين جبان وجملة حصون وقرى كثيرة
تشرف على ست مائة قرية يتخذ بها الحرير ثم اقليم
بجايه وفيه من المدين المرية وبرجه وحصون كثيرة
منها مرشانه وبرشانه وطوجاله وبالشر ويتلوه
في جهة الجنوب اقليم البيرة وفيه من المدين اغرناطه
ووادي اش والمنكب وحصون وقرى كثيرة وسناتي
بها بعد ثم كورة تدمر وفيها من المدين مرسية





واويروله وقرطاجنه ولورقه وموله وحنجباله
ويتصل بقرب قوتكه وفيها اوريله والش
ولقنت وقوتكه وشقوره ويليه اقليم ارغبره وفيه
من البلاد شاطبه وشقر ودانبه وفيه حصون كثيرة
ويليه اقليم مريبطروفيه من البلاد بلنسيه ومرباطره
وبريانه وحصون كثيرة ويليه مع الجوف اقليم القراطم
وفيه من البلاد الفنت وشنت مريه المنسوبه لابن
رزيق ويتصل به اقليم الوجه وفيه من البلاد سريه
ومبه وقلعة مباح ويلى هذا الاقليم اقليم البلالطه
وفيه حصون كثيرة منها ومن اكبرها بطروس
وغافق وحصن ابن هرون وغيرها دونها في
الكرويل هذا الاقليم غربا اقليم الفغروفيه من البلاد
سنت مريه ومارتله وشلب وحصون كثيرة
وقري ويلى هذا الاقليم القصر المنسوب لابن ابي دانس
وفيه يابوره وبطلبوس وشريشه ومارده
وقنطرة السيف وقوريه ويليه اقليم البلاد وفيه
مدينة البلاط ومدلين ويلى هذا الاقليم بلاطة
وفيه شنشرين واشبون وشنتره ويليه اقليم
الشارات وفيه طلبيره وطلبطه ومجلبط
والقهمين ووادي الحجاره واقلبش ووابذه
ويليه ايضا اقليم اربط وفيه من البلاد قلعة ايوب
وقلعة دروقه ومدينة سرقسطه وشقه وتطيله
ثم يليه اقليم الزيتون وفيه جاقه ولارده ومكناسه
وافراغه ويليه اقليم البرتات وفيه طرطوشه
وطركونه وبرشلونه ويلى هذا الاقليم غربا اقليم
مرمره



مرمريرة وفيه حصون خالبه مما يلي البحر حصن
طشكر وكشطالي وكننده فهذه كلها اقاليم اشبانية
المسمى جملتها الاندلس فاما جزيرة طريف فهي علي
البحر الشامي في اول المجاز المسمى بالزقاق ويتصل
غربها ببحر الظلمة وهي مدينة صغيرة وامامها
جزيرتان تسمى احدهما القنتير وهما علي مقربة من
البر ومن جزيرة طريف الي الجزيرة الخضراء ثمانية
عشر ميلا تخرج من الجزيرة الي وادي النسا وهو نهر
جار ومنه الي الجزيرة الخضراء ويشقها نهر يسمى نهر
العسل وهو حلو ومنه شرب اهل المدينة والجزيرة
الخضراء اول مدينة افتتحت من الاندلس في صدر
الاسلام وذلك في سنة تسعين من الهجرة وافتتحها موسى
بن نصير من قبل المر وانبين ومعه طارق بن عبد الله
بن ونمو الزناتي ومعه قبايل البربر فكانت هذه
الجزيرة اول مدينة افتتحت في ذلك الوقت وبها علي
باب البحر مسجد يسمى بمسجد الرايات ويقال ان هناك
اجتمعت رايات القوم للراي وكان وصولهم اليها من
جبل طارق وانما سمي بجبل طارق لان طارق بن
عند الله بن ونمو الزناتي لما جاز من معه من البرابر
وتحصنوا بهذا الجبل احس في نفسه ان العرب لا تثق
به فاراد ان يزيح ذلك عنه فامر باحراق المراكب التي
جاز فيها فترا بذلك عما انهم به وبين هذا الجبل
والجزيرة الخضراء ستة اميال وهو جبل منقطع عن
الجبال مستدير في اسفله من ناحية البحر كهوف وفيها
مياه قاطرة جارية وبمقربة منه مرسى يعرف بمرسى

الشجرة ومن الجزيرة الخضرا الي اشبيليه خمسة ايام
وكذا لك من الجزيرة الخضرا الي مدينة مالقه خمس
مراحل خفاف وهي مائة ميل ومن الجزيرة الخضرا الي
اشبيليه طريقان طريق في الماء وطريق في البر فاما
طريق الماء من الجزيرة الخضرا الي الرمال في البحر الي
موقع نهر برباط ثمانية وعشرون ميلا ثم الي موقع نهر بكة
ستة اميال ثم الي الحلق المسمى سنت ببطر اثنا عشر ميلا
ثم الي القناطر وهي تقابل جزيرة قادس اثنا عشر ميلا
وبينهما مجاز سبعة اميال ومن القناطر الي رابطة
روطة ثمانية اميال ثم الي المساجد ستة اميال ثم تصعد
في النهر الي مرسى طربشانه الي العطوف الي قبتور الي قبطل
وقبتور وقبطل قريتان في وسط النهر ثم الي جزيرة
ينشتالة ثم الي الحصن الزاهر الي مدينة اشبيليه فذلك
من البحر الي مدينة اشبيليه ستون ميلا واما طريق
البر فالطريق من الجزيرة الي الرتبة الي نهر برباط الي
قرية نيسانه ومنها الي مدينة ابن السليم الي جبل منت
ثم الي قرية عسلوكة وبها المنزل ثم الي المداين الي دير
الجاله وبها المنزل ثم الي اشبيليه مرحلة واشبيليه علي
النهر الكبير وهو نهر قرطبه ومدينة لبلة مدينة حسنة
ازليه وبشرقيها نهر يايته من ناحية الجبل ويجاز عليه
في قنطرة الي لبلة وبين مدينة لبلة والبحر المحيط ستة
اميال وهناك مدينة ولبة وهي مطلة علي جزيرة شلطبش
وهي جزيرة طولها نحو من ميل وزايد والمدينة منها في
جهة الجنوب وهناك ذراع من البحر يتصل به موقع نهر
لبلة ويتسع حتي يكون هناك ازيد من ميل ثم لايزال
الصعود

الصعود فيه في المراكب الي ان يضيق ذك الذراع حتى
يكون سعة النهر وحده مقدار نصف رمية حجر ويخرج
النهر من اسفل جبل عليه مدينة ولبه ومن هناك يتصل
الطريق الي لبله ومن مدينة شلطبش الي جزيرة قادس
ماية مبل ومن جزيرة قادس المتقدم ذكرها الي جزيرة
طريف ثلثة وستون ميلا ومن جزيرة شلطبش مع
البحر مارا في جهة الشمال الي حصن قسطله علي البحر
ثمانية عشر ميلا وبينهما موقع نهريانه وهو نهر مارده
وبطلبوس وعليه حصن مارتلة المشهور بالمنعة والحصانة
وحصن قسطله علي نحر البحر ومنه الي طبره علي
مقربة من البحر اربعة عشر ميلا ومنها الي سنت مرية
الغرب اثنا عشر ميلا ومدينة شنت مرية علي معظم
البحر الاعظم وسورها يصعد ما البحر فيه اذا كان المد
ومن مدينة سنت مارية الي مدينة شلب ثمانية
وعشرون ميلا ومن مدينة شلب الي بلطبوس ثلث
مراحل وكذلك من شلب الي حصن مارتلة اربعة
ايام ومن مارتله الي حصن ولبة مرحلتان خفيفتان
ومن مدينة شلب الي حلق الزاوية عشرون ميلا
وهو مرسى وقرية ومنه الي قرية شقرش علي قرب من
البحر ثمانية عشر ميلا ومنه الي طرف العرف وهو طرف
خارج في البحر الاعظم اثنا عشر ميلا ومنه الي كنيسة
الغرب سبعة اميال ومن كنيسة الغرب الي القصر
مرحلتان وكذلك من شلب الي القصر اربع مراحل
والقصر مدينة حسنة متوسطه علي ضفة النهر المسمى
شطوير وهو نهر كبير تصعد فيه السفن والمراكب



السفريه كثير اوبين القصر والبحر عشرون ميلا ومن
التصر الي بيرة مرحلتان وبيرة مدينة ومن مدينة
بيرة الي مدينة بطلبوس مرحلتان في شرق ومن مدينة
بطلبوس الي مدينة شيبليه ستة ايام علي طريق ابن ابي
خالد الي جبل العيون الي اشبليه ومن بطلبوس الي
مدينة قرطبه علي الجادة ست مراحل ومن بطلبوس
الي مدينة ماردة علي نهريانه شرقا ثلثون ميلا ومن
مدينة ماردة الي قنطرة السيف يومان ومن مدينة
قنطرة السيف الي مدينة قومية مرحلتان ومن
قومية الي قلمرية اربعة ايام ومن القصر المتقدم ذكره
الي اشبونه مرحلتان ومدينة اشبونه علي شمال النهر
المسمى ناهه وهو نهر طلبطله وسعته امامها ستة اميال
ويدخله المد والجزر كثيرا واشبونه علي بحر البحر
المظلم وعلي ضفة النهر من جنوبه قبالة مدينة اشبونه
حصن المعدن وسمي بذلك لانه عند هيجان البحر
يقذف بالذهب التبر هناك ومن مدينة اشبونه كان
خروج المغرورين في ركوب بحر الظلمات ليعرفوا ما فيه
ولهم بمدينة اشبونه بموضع بمقربة الحمامه درب منسوب
اليهم يعرف بدرب المغرورين الي اخر الابد وذلك
انهم اجتمعوا ثمانية رجال كلهم ابنا عم فانشوا مركبا جمالا
وادخلوا فيه من الماء والزاد ما يكفيهم لاشهر ثم دخلوا
البحر في اول طاروس الريح الشرقيه فجروا بها نحو من
احد عشر يوما فوصلوا الي بحر غلبط الموح كدر الرواح
كثير التروش قليل الصوفاء فالتلف فردوا قلاعهم
في البعد الاخري وجروا مع البحر في ناحية الجنوب
اذني

157. م

اثني عشر يوما فخرجوا الى جزيرة الغنم وفيها من الغنم
مالا ياخذونه عدولا تحصيل وهي سارحة لا راعي لها
ولا ناظر اليها فتصدوا الجزيرة فنزلوا فيها فوجدوا
عين ما جاريه وعليها شجرة تين بري فاخذوا من
تلك الغنم فذبحوها فوجدوا لحومها مرة لا يقدر احد
علي اكلها فاخذوا من جلودها وساروا مع الجنوب اثني
عشر يوما الى ان لاحت لهم جزيرة فنظروا فيها الى عمارة
وحرث فتصدوا اليها لبروا ما فيها فاما كان غير بعيد
حتى احبط بهم في زوارق هناك فاخذوا واملوا في
مركبهم الى مدينة علي ضفة البحر فانزلوا بها فراوا
فيها رجلا شقرا زعرا شعورهم سبطة وهم طوال
القدود ولنسايهم جمال عجيب فاعتقلوا منها في بيت
ثلاثة ايام ثم دخل عليهم في اليوم الرابع رجل يتكلم
باللسان العربي ثم سالهم عن حالهم وفيما جاوا اين
بلد هم فاخبروه بكل خبرهم فوعدهم خيرا واعلمهم انه
ترجمان الملك فلما كان في اليوم الثاني من ذلك اليوم احضروا
بين يدي الملك فسالهم عما سالهم الترجمان عنه فاخبروه
بما اخبروا به الترجمان بالا مس من انهم اقتحموا البحر
لبروا ما به من الاخبار والعجايب ويقفوا علي نهايته
فلما علم الملك ذلك ضحك وقال للترجمان اخبر القوم ان
اجي امر قوما من عبيده بركوب هذا البحر وانهم جروا في
عرضه شهرا الى ان انقطع عنهم الضوء وانصرفوا من غير
حاجة ولا فائدة تجدي ثم امر الملك للترجمان ان يعد
القوم خيرا وان يحسن ظنهم بالملك ففعل ثم صرفوا الى
موضع حبسهم الي ان بدا جري الريح الغربية فمر

بهم زورق وعصبت أعينهم وجري بهم في البحر برهة
من الدهر قال القوم قدرنا انه جري بنا ثلاثة ايام
بليلها حتى جى بنا الى البر فاخرجنا وكتفنا الى خلف
وتركنا بالساحل الى ان تضاجي النهار وطلعت
الشمس ونحن في ضنك وسوحال من شدة الكفاف حتى
سمعنا ضوضا واصوات ناس فصحبنا بمجملتنا فاقبل القوم
الينا فوجدونا بتلك الحال السبه فخلونا من وثاقنا وسالونا
فاخبرناهم بخبرنا وكانوا برافقنا لنا احدهم
اتعلمون كم بينكم وبين بلدكم فقلنا لا فقال ان بينكم
وبين بلدكم مسيرة شهرين فقال زعم القوم واسفي فسمي
المكان الى اليوم اسفي وهو المرسى الذي في اقصى المغرب
وقد ذكرناه قبل هذا ومن مدينة اشبونه مع النهر الى
مدينة شنترين شرقا ثمانون ميلا والطريق بينهما
لمن شا في النهر او في البر بينهما فحس بلاطة ويخبر
اهل اشبونه واكثر اهل الغرب ان الخنطة تزرع
في هذا الفحص فتقيم في الارض اربعين يوما وتحصد
وان الكهل الواحد منها يعطي مائة كهل ومن
مدينة شنترين الى مدينة بطلبوس اربع
مراحل وعلي بين طريقها مدينة يلش وهي في سفح جبل
ومنها الى بطلبوس اثنا عشر ميلا ومن مارده الى
حصن كركوي ثلث مراحل ومن كركوي الى مدينة
قلعة مباح علي ضفة نهريانه ومن قلعة مباح في جهة
الشمال الى حصن البلاط مرحلتان ومن حصن البلاط
الى مدينة طلبه يومان وكذلك من مدينة قنطرة
السيف الى المخاضه اربعة ايام ومن المخاضه الى
طلبه

طلبه يومان وكذلك من مدينة قنطرة السيف الى
المخاضه اربعة ايام ومن المخاضه الى طلبه يومان
وكذلك من حصن مدلين مرحلتان ومن حصن
مدلين الى ترجاله مرحلتان خفيفتان ومدينة طلبه
من طلبه شرقا وهي مدينة عظيمه وفي الشرق من
مدينة طلبه الى مدينة وادي الحجاره خمسون ميلا
وهي مرحلتان ومن مدينة وادي الحجاره الى مدينة
سالم شرقا خمسون ميلا ومنها الى مدينة شنت مارية
ابن رزق ثلث مراحل خفاف ومنها الى الفنت
اربع مراحل وبين شنت مارية والفنت مرحلتان
وشنت مارية والفنت مدينتان جليلتان ومن
مدينة سالم الى مدينة قلعة ايوب خمسون ميلا شرقا
ومن مدينة قلعة ايوب في جهة الجنوب الى قلعة دروقه
ثمانية عشر ميلا ومن دروقه الى مدينة سرقسطه
خمسون ميلا ومدينة سرقسطه قاعده من قواعد مدن
الاندلس وهي على ضفة النهر الكبير المسمى ابره وهو نهر
كبير ياتي بعضه من بلاد الروم وبعضه من جهة جبال
قلعة ايوب وبعضه من نواحي قلعه فتجتمع مواد هذه
الانهار كلها فوق مدينة تطيلة ثم تنصب الى مدينة
سرقسطه الى ان ينتهي الى حصن خيرة الى موضع نهر
الزيتون ثم الى طرطوشه فيجتاز بغربها الى البحر ومن
مدينة سرقسطه الى وشقه اربعون ميلا ومن وشقه
الى لارده سبعون ميلا ومن سرقسطه الى تطيله خمسون
ميلا ومن مكناسه الى طرطوشه مرحلتان وهما خمسون
ميلا ومن طرطوشه الى موقع النهر في البحر اثنا عشر

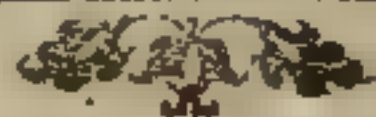
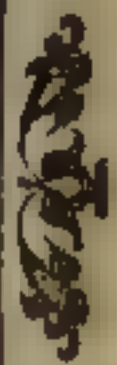


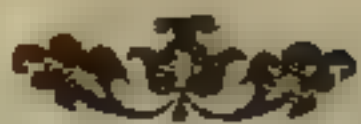
مبلا ومن مدينة طرطوشه الي مدينة طركونه خمسون
مبلا ومدينة طركونه علي البحر وهي مدينة اليهود
ولها سور رخام ومنها الي برشلونه في الشرق ستون مبلا
ومن مدينة طركونه غربا الي موقع نهر ابره اربعون
مبلا وهذا الوادي هاهنا يتسع سعة كثيرة ومن موقع
النهر الي رابطة كسطالي غربا علي البحر ستة عشر مبلا
ومنها الي حصن بنشكلة ستة اميال وهو حصن منبع
علي ضفة البحر ومن حصن بنشكلة الي عقبة اببشة
سبعة اميال ومنه الي مدينة بريانه غربا خمسة وعشرون
مبلا ومن بريانه الي مرباطروهي قري عامرة واشجار
مستغلات ومياه متدفقة عشرون مبلا وكل هذه الضباع
والاشجار علي مقربة من البحر ومنها الي بلنسية غربا اثنا
عشر مبلا ومدينة ابلنسية قاعدة من قواعد الاندلس
وهي علي نهر جمار ينتفع به ويسقي المزارع وعليه بساتين
وجنات وعمارات متصلة ومن مدينة بلنسية الي
سرقسطه تسع مراحل علي كنفه وبين بلنسية وكنفه
ثلاثة ايام ومن كنفه الي حصن الرياحين مرحلتان
ومن حصن الرياحين الي الفنت يومان ومن مدينة
بلنسية الي جزيرة شقر ثمانية عشر مبلا وهي علي نهر شقر
ومن جزيرة شقر الي مدينة شاطبه اثنا عشر مبلا مدينة
شاطبه مدينة حسنة ولها قصاب يضرب بها المثل في
الحسن والمنعة ويعمل بها من الكاغذ مالا يوجد له نظير
ومن شاطبه الي دانيه خمسة وعشرون مبلا وكذلك من
شاطبه الي بلنسية اثنان وثلاثون مبلا وكذلك من
بلنسية الي مدينة دانيه علي البحر مع الجون خمسة وستون
مبلا



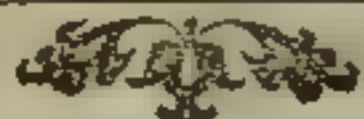


مبلا ومن بلنسية الى حصن قلعة خمسة وعشرون
مبلا ومن قلعة الى دانبة اربعون مبلا وحصن قلعة
قد احدث البحريه وهو حصن منبع علي موقع نهر شقر
وفي الجنوب منها جبل عظيم مستدير يظهر من اعلاه
جبال يابسة في البحر ويسمى هذا الجبل جبل قاعون
ومن مدينة شاطبه الي بكيران غربا اربعون مبلا ومن
مدينة دانبة المتقدم ذكرها علي الساحل الي مدينة
لقنت غربا علي البحر سبعون مبلا ولقنت مدينة صغيرة
وبالقرب من هذه المدينة وبالقرب منها جزيرة تسمى
ابلنصه وهي علي مبل من النهر وهي مرسى حسن وهي
ممكن لمراكب العدو وهي تقابل طرف الناطور ومن
طرف الناطور الي مدينة لقنت عشرة اميال ومن مدينة
لقنت في البر الي مدينة الش مرحلة خفيفة ومن مدينة
لقنت الي حلق بالش سبعة وخمسون مبلا وبالش مراسي
افواه اودية كثيرة تدخلها المراكب ومن بالش الي
جزيرة الفيران مبل وبين هذه الجزيرة والبر مبل
ونصف ومنها الي طرف القبطال اثنا عشر مبلا ومنه
الي برتمان الكبير وهو مرسى ثلثون مبلا ومنه الي
قرطاجنه اثنا عشر مبلا ومدينة قرطاجنه هي فرضة
مدينة مرسية وهي مدينة قديمة ازلية ومن مدينة
قرطاجنه مع الساحل الي سجانة اربعة وعشرون مبلا
وهي مرسى حسن وعليه بقريه قرية ومنه الي حصن
اقله اثنا عشر مبلا وهو حصن صغير علي البحر وهو
فرضة لورقة وبينهما في البر خمسة وعشرون مبلا ومن
حصن اقله الي وادي بيرة في قعر الجون اثنان واربعون





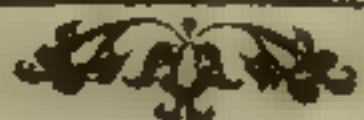
مبلا وعلي مصب النهر جبل كبير وعليه حصن بيرة
مطل علي البحر ومن الوادي الي جزيرة قرب بيرة اثنا
عشر مبلا ثم الي الرصيف ستة امبال ثم الي الشامة البيضاء
ثمانية امبال ثم الي طرف قابضة ابن اسود ستة امبال ومن
طرف القابضة الي المريه اثنا عشر مبلا ومن مدينة
قرطاجنه الي مرسبه في البر اربعون مبلا ومدينة
مرسبه قاعدة ارض تد مبروي في مستوي من الارض علي
النهر الابيض والماء يشق مريضها وهي علي ضفة النهر
ويحاذي البها علي قنطرة مصنوعة من المراكب ومن مرسبه
الي مدينة بلنسية خمس مراحل ومن مرسبه الي المريه
علي الساحل خمس مراحل ومن مرسبه الي قرطبه عشر
مراحل ومن مرسبه الي حصن شقوره اربع مراحل
ومن مرسبه الي جناحله خمسون مبلا ومن جناحله
الي قوتكه يومان ومن قوتكه الي قلصة ثلث مراحل
شرقا ومن قلصة الي شنت ماريه ثلث مراحل وكذلك
من قلصه الي الفت ايضا مثل ذلك ومن قوتكه الي
وبذي ثلث مراحل ووبذي واقليش مدينتان
متوسطتان وبين وبذي واقليش ثمانية عشر مبلا ومن
اقليش الي شقورة ثلث مراحل وحصن شقورة كالمدينه
عامر باهله في راس جبل عظيم متصل منبع الجهة حسن
البنية ويخرج من اسفله نهران احدهما نهر قرطبه المسمى
بالنهر الكبير والثاني هو النهر الابيض الذي يمر بمرسبه
وذلك ان النهر الذي يمر بقرطبه يخرج من هذا الجبل
من مجمع مياه كالغدير طاهر في نفس الجبل ثم يغوص
تحت الجبل ويخرج من مكان في اسفل الجبل ويتصل
جريه



جريه غربا الي جبل نجدة الي غادرة الي قرب مدينة
ابدة الي اسفل مدينة بياسه الي حصن اندو جر الي
القصر الي قنطرة اشتسان الي قرطبه الي حصن المدور
الي حصن الجرف الي حصن لورة الي حصن القلعة الي
حصن قطبنانه الي الزرادة الي اشبيلية الي قبطال الي
قبتور الي طربشانه الي المساجد الي بحر الظلمات واما
النهر الابيض الذي هو نهر مرسبه فانه يخرج من اصل
الجبل ويحكى ان اصلهما واحد اعني نهر قرطبه ونهر
مرسبه ثم يمر نهر مرسبه في عين الجنوب الي حصين افرد ثم
الي حصن موله ثم الي مرسبه الي اوريو له الي المدور الي
البحر ومن شقوره الي مدينة سرتة مرحلتان وبمقربة
منها حصن قنة ومن حصن قنة الي طلبطله مرحلتان
ومن اراد من مرسبه الي المريه سار من مرسبه الي قنطرة
اشكاية الي حصن لبراله الي حصن الحمامه الي مدينة
لورقه ومن حصن لورقه الي مرسبه اربعون ميلا ثم من
لورقه الي ابار الرتبة الي حصن بيرة مرحلة ومن هذا
الحصن الي عقبة شقروعي عقبة صعبة المرقى لايقدر
احد علي جوازها راكبا وانما ياخذها الركبان رجالة
ومن العقبة الي الرابطة مرحلة وليس هناك حصن
ولا قرية وانما فيه قصر فيه قوم حراس للطريق ومن
هذه الرابطة الي المرية مرحلة خفيفة والمرية منابر منها
برجة ودلاية وبين المرية وبرجه مرحلة كبيرة وبين
برجه ودلاية نحو من ثمانية اميال ومن المرية لمن
اراد ماله طريقان طريق في البر وهو نخلتق وهو
سبعة ايام والطريق الاخر في البحر وهو مائة ونمايون



مبلا وذلك انك تخرج من المرية الى قرية البنجاس
علي البحر ستة امبال ومن قرية البنجاس عبر الطريق
في البر الى برج ودلايه ومن قرية البنجاس الى اخر
الجون وعليه برج مبني بالحجارة مصنوع لوقيد النار فيه
عند ظهور العدو في البحر ستة امبال ومن هذا الطرف
الى مرسى النغرة اثنان وعشرون مبلا ومنه الى قرية
عذرة علي البحر اثنا عشر مبلا ومن عذرة الى قرية
بليسانه عشرون مبلا ومنها الى مرسى الفروج اثنا
عشر مبلا وهو مرسى كالحوض صغير ومنه الى قرية
بطرنة ستة امبال ومنها الى قرية شلوبانبه اثنا عشر
مبلا ومن شلوبانبه الى مدينة المنكب علي البحر
ثمانية امبال ومن مدينة المنكب في البر الى اغرناطه
اربعون مبلا ومن المنكب علي البحر الى قرية شاط
اثنا عشر مبلا ومن قرية شاط الى قرية طرش علي
ضفة البحر اثنا عشر مبلا ومنها الى قصبة مرية بلش
اثنا عشر مبلا ومن مرية بلش الى قرية الصبر ولها
طرف يدخل في البحر سبعة امبال ومن طرف قرية
الصبر الى قرية بزلبانه سبعة امبال ومن بزلبانه
الى مدينة مائه ثمانية امبال ولترجع الان الى ذكر
مدينة المرية فنقول ان الطريق من مدينة الى اغرناطه
البيهر فمن اراد ذلك خرج من المرية الى مدينة بجانه
ستة امبال ومدينة بجانه كانت المدينة المشهورة
قبل المرية فانتقل اهلها الى المرية فعمرت وخربت
بجانه وعلي يمين بجابة وعلي ستة امبال منها
حصن الحجة ومن قرية بجانه الى قرية بني عبدوس
ستة

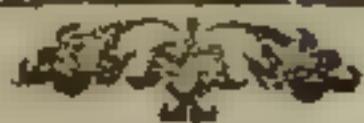


ستة امبال ومنها الى حصن مندوجر ستة امبال ومنها
الى حصن برشانه وهو علي مجتمع النهرين ومنها الى
قرية بلذوذ ثم الى حصن القصير وهو حصن منيع
جدا علي قم مضيق في الوادي وليس لاحد جوار
الاباسفل هذا الحصن ومنه الي خندق قدير ثم الي الرتبة
ثم الي قرية عبله وبها المنزل ومن قرية عبله الي حصن
فبنانه ثم الي قرية صنصل ثم الي اول فخص عبله وعن شمال
المارجبل شلبر الثاح وفي حضبض هذا الجبل حصون
كثيرة منها حصن فريرة وينسب اليها الجوز ومن اخر
فخص عبله الي خندق واس ثم الي مدينة وادي اش ومنها
الي قرية دشمة وبها المنزل ومنها الي الرتبة ثم الي قرية
افراودة ثم الي قرية ودوي قري متصله ومنها الي
مدينة اغرناطه ثمانية امبال ومدينة وادي اش رصيف
يجتمع به طرق كثيرة فمن اراد منها مدينة بسطه خرج
من وادي اش الي جبل عاصم ثم الي قرية بورا الي مدينة
بسطه وبينهما ثلثون ميلا وكذلك من وادي اش الي جبان
مرحلتان كبيرتان ومن مدينة بسطه الي جبان ثلث
مراحل خفاف ومن مدينة جبان الي مدينة بباسة
عشرون ميلا وبباسة تظهر من جبان وجبان تظهر من
بباسة ومنها الي مدينة ابدة في جهة الشرق سبعة امبال
وفيما بين مدينة جبان وبسطه ووادي اش حصون
كثيرة عامرة ومدنه اهلة لها خصب وغلال نافقه كثيرة
فمن ذلك ان بشرقي جبان وقبالة بباسة حصن عظيم يسمى
شودروالبه ينسب الخلاط الشوذري ومنه في الشرق الي
حصن طونه اثنا عشر ميلا ومنه الي حصن قبشاطه



وهو حصن كالدينه وعليه جبل يقطع به من الخشب
الذي تخرط منه القصاع وهذا الجبل يتصل ببسطه
وبين جبان وهذا الحصن مرحلتان ومنه الى وادي اش
مرحلتان ومنه الى اغرناطه مرحلتان ومن وادي اش
المتقدم ذكرها الى اغرناطه اربعون ميلا ومن اغرناطه الى
مدينة المنكب علي البر اربعون ميلا ومن اغرناطه الى
مدينة لوشه مع جرية النهر خمسة وعشرون ميلا ومن
المنكب الى مدينة المرية مائة ميل في البحر ومن المنكب
الى مدينة مائه ثمانون ميلا ومن مائه الى قرطبه في
جهة الشمال اربعة ايام ومن مائه ايضا الى اغرناطه
ثمانون ميلا ومن مائه الى الجزيرة الخضراء مائة ميل ومن
مائه الى اشبيلية خمس مراحل ومن مائه الى مريبله في
طريق الجزيرة اربعون ميلا واما ما بين مائه وقرطبه
من الحصون العاصره التي هي حواضر تلك النواحي فمنها
مدينة ارشدونه وانتقبره وبينهما وبين مائه خمسة
وثلثون ميلا ومنه الى مدينة بيه ثمانية عشر ميلا ويلبها
في جهة المشرق الحصن المسمى بالغبذاق وبينهما مرحلة
خفيفه ومن الغبذاق الى جبان مرحلة خفيفه ومنه
الى حصن بيان مرحلة صغيرة ومن حصن بيان الى
قبرة مرحلة خفيفه ومنه الى مدينة قرطبه اربعون
ميلا يتصل به بين جنوب وغرب مدينة البسانه ومن
البسانه الى مدينة قرطبه اربعون ميلا ويلى هذه
الحصون حصن بلاي وحصن منترك ومن حصن بلاي
الى مدينة قرطبه عشرون ميلا وبالتقرب من حصن
بلاي حصن شنت ياله ومنه الى استجة في الغرب خمسة

عشر



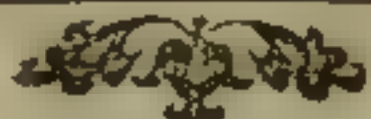
عشر ميلا ومن حصن شنت يالة الي قرطبه ثلثه وعشرون
ميلا ومدينة استجة علي نهرا غرناطه المسمي شنبيل ومن
استجة الي قرطبه خمسة وثلثون ميلا ومن استجة في
جهة الجنوب الي حصن اشونة نصف يوم ومنه الي
بلشانه عشرون ميلا ومن استجة الي مدينة قرمونه
خمسة واربعون ميلا ومنه في الغرب الي اشبيليه ثمانية
عشر ميلا ومن مدينة قرمونه الي شريش من كورة
شدونه ثلث مراحل وكذلك من مدينة اشبيليه الي
شريش مرحلتان كبيرتان ومن شريش الي جزيرة قادس
اثنا عشر ميلا من شريش الي القناطر ستة اميال ومن
القناطر الي جزيرة قادس ستة اميال وبين اشبيليه
وقرطبه ثمانون ميلا علي الطريق ومن شال مسير ايضا
من اشبيليه الي قرطبه ركب المراكب وسار صاعدا في
النهر الي ارحا الزرادة الي عطف منزل ابان الي قطنبانه
الي القلعة الي لوره الي حصن الجرف الي شوسنبيل الي موقع
نهر ملبال الي حصن المدور الي وادي الرمان الي ارحا
ناصر الي قرطبه ومن مدينة قرطبه الي مدينة الزهرا
خمسة اميال ومن قرطبه الي المريه ثمانية ايام ومن قرطبه
الي اشبيليه ثمانون ميلا ومن قرطبه الي مالقه مائة ميل
ومن قرطبه الي طليطله تسع مراحل فمن ارادها سافر
من قرطبه في جهة الشمال الي عقبة ارلش احد عشر ميلا
ومنها الي دار البقر ستة اميال ثم الي بطروش اربعون
ميلا ومن حصن بطروش الي حصن غافق سبعة اميال
ومن قلعة غافق الي جبل عامر مرحله ثم الي دار البقر
مرحله ثم الي قلعة مرياح ومن قرطبه الي غرناطه اربع



مراحل وهي مائة ميل وبين اغرناطه وجبان خمسون ميلا
وهما مرحلتان واما بحر الشام الذي عليه جنوب بلاد
الاندلس فبعدوه من المغرب واخره حيث انطاكية
ومسافة ما بينهما ستة وثلاثون مجري فاما عرضة فتختلفة
وذلك ان مدينة مائقة يقابلها من الضفة الاخرى المزمه
وباديس وبينهما عرض البحر مجري يوم بالريح الطيبة
المعتدلة وكذلك المريه يوازيها من الضفة الاخرى هنين
وعرض البحر بينهما مجريان وكذلك ايضا مدينة دانبه
يقابلها من الضفة الاخرى مدينة تنس وبينهما ثلث
مجار وكذلك من مدينة برشلونه الى بجايه وهي التي
تقابلها من عدوة الغرب اربعة مجار في عرض البحر
والمجري مائة ميل واما جزيرة ياسه فانها جزيرة حسنة
واقرب برالبها مدينة دانبه وبينهما مجري وفي شرقي
جزيرة ياسه جزيرة مهورقه وبينهما مجري وبالشرق
منها ايضا جزيرة منورقه تقابل مدينة برشلونه
وبينهما مجري ومن منورقه الى جزيرة سردانبه اربعة مجار

الجزء الثاني من الاقليم الرابع

ان هذا الجز الثاني من الاقليم الرابع تضمن قطعة من
البحر الشامي وفيه حمل جزاير معمورة ومغمورة فنقول
ان في هذا الجز من الجزاير الكبار جزيرة سردانبه
وجزيرة قرسقه وجزيرة صقلية وفيه من الجزاير
الصغار مثل جزيرة مالبه ويانوشه واسقرنجلو
وجبل البركان ثم جزيرة البركان وجزيرة لبر
وجزيرة دندمه وجزيرة ام الجار وجزيرة
الطرفانية



الطرفانية وجزيرة انكودة واشتقه والباله
وجزيرة الراهب ومليطه ونوسرة والكتاب
ونموشة ومكونه ومالطه واما البلاد الساحلية
المتصلة بالبرقنها برشلونه وجرنده واربيونش
واربيونه وقرقشونه وكل هذه من بلاد عشكونيه
وفي شرقي هذا الجزر من بلاد قلورية مريو والماصه
وبرجس واتربه وشنت فيمي وهانجن ذاكروها
بحول الله تعالى فنقول ان من جزيرة منورقه الي
ساحل برشلونه مجري ومنها الي سردانية اربعة
مجاشرقا وسردانية جزيرة كبيرة القصر كثيرة الجبال
قليلة المياه وطولها مائتان وثمانون ميلا وعرضها مائة
وثمانون ميلا وعرضها من المغرب الي المشرق وطولها مار من
الجنوب الي الشمال مع قليل تشرق وفيها ثلث مدن
منها القبطنة وهي مما يلي جنوبها وهي مدينة عامرة ومدنه
ومنها مدينة قالداه وهي راس المجاز الي جزيرة قرسته
ومدينتها الثالثة تسمى قشتيليه واهل جزيرة
سردانية في الاصل روم افارقه متبررون وفي جزيرة
سردانية معادن الفضة الجيدة ومنها تخرج الفضة الي
كثير بلاد من الروم وبين سردانية وجزيرة قرسته
مجازطوله عشرون ميلا وجزيرة قرسته لها اركان وهي
اجوان شرقها البحر الذي يسمى بالعجمية طرانه وبها
مدينة حسنة متوسطة عامرة وهي منها في الغربي وطولها
مائة وخمسون ميلا وعرضها سبعة وعشرون ميلا ومن
الجزاير التي تجاور ارض الروم جزيرة البه وبينها
وبين جزيرة قرسته مجري ومحيط دورها علي مائي



عليه من الشكل مائة ميل وهي من اعمال بيش ومن البه
الي جزيرة بانوسه من جهة الشمال والمشرق خمسة
وعشرون ميلا وبانوشه دورها ثلثون ميلا وهي خالصة
ومنها الي جزيرة قبرية ثلثة عشر ميلا ومنها الي وادي
بيش اربعة وثلثون ميلا ومن قبرية الي جزيرة قنر
شرق قنر هذه جزيرة معمورة وسكانها قوم من اهل
ملف بالمراسي ولها مدينة متوسطة وفي وسط المدينة
فوارة ماو بين هذه الجزيرة وجزيرة سرننت من ارض
قلوريه اثنا عشر ميلا وبهذه الجزيرة مرسى صغير في
شرقها وبينها وبين نابل ثلثون ميلا وبين هذه الجزيرة
وشكله ستون ميلا وهي جزيرة لبست بالكبيرة وهي تقرب
من مدينة نابل الساحلية وفي هذه الجزيرة قوم من
الروم يسكنونها بنسايهم وذرايرهم في مدينة حسنة
تسمى مبور ويقال للجزيرة شكلة مبور وبينها وبين
نابل ثلثون ميلا ومن جزيرة شكلة الي جزيرة
بنت ترة خمسون ميلا وفيها مدينة محفورة ودار صناعة
للانشاء مقطوعة في الحجر ومنها محفورة في الحجر امام هذا
الدار والماء يدخل اليها علي مجري محفور في الصخر ومن
مدينة غبطة الي بنت ترة عشرون ميلا وعلي ثلثين
ميلا من بنت ترة بين غرب وجنوب جزيرتان اسم
احداها تونسه والاخرى يونسه وهما عامرتان ومن
جزيرة قنر الي جزيرة استر بحلو بين شرق وجنوب
ممايلي صقلية ولبس بين ملف وهذه الجزيرة جزيرة
اخرى غير قنر فقط واستر نجلو جزيرة بين الشرق
والشمال من جزيرة البركان وهي جزيرة فيها عيون
ماو لبس



ما وليس بها مرسى واقرب برالى هذه الجزيرة من برارض
قلورية برمنتبه وبينهما اربعون ميلا واما جزيرة
البركان فجزيرة ليست بالكبيرة وفيها جبل كبير
تتقدمه في بعض الاحايين نار عظيمة وقليل ماتفر
واذاهاجت هذه النار قذفت بالحجارة موقده وسمع
لها صوت يرتاع له ودويها يسمع من بعيد كما هورعد
قاصف وفي هذه الجزيرة معزبريه وبينها وبين اقرب
بر من صقلية وهي دنداره خمسة عشر ميلا ومنها في جهة
المغرب مع ميل الى الشمال جزيرة لبروي جزيرة تعمر
في بعض الاوقات وبها حصن وبين هذه الجزيرة وجزيرة
البركان اربعة اميال وبها ماو حطب ومرسى صغير ومن
جزيرة لبروي الى جزيرة دندمه ثلثة اميال في الشمال
وهي جزيرة صغيرة ولا مرسى بها ومن جزيرة لبروي الى
جزيرة فيكوده عشرة اميال في دبور القبلة وهي غير عامرة
وليس بها مرسى وبين جزيرة فيكوده الى جزيرة اركوده
عشرة اميال وفيكوده من اركوده بين الجنوب والشرق
شلوقا وهي جزيرة صغيرة مستغاث ومرساها حرج ومن
اركوده الى جزيرة اشتقه اربعون ميلا وبها مباء
ومستراح للشواني وهي تقابل بلقرين من مدينة يلرم
صقلية وبينهما اربعون ميلا وفي الجنوب من جزيرة
اشتقه جزيرة الراهب وفيها من جهة جنوبها وشرقها
مراس ترسي بها المراكب وفيها مستراح وفيها ابارما
وهي فوق اطرابش وبينهما خمسة عشر ميلا وبالشمال
من جزيرة الراهب جزيرة صغيرة تسمى البايسه وليس
بها ما ولا مرسى واقرب بر اليها من جزيرة صقلية مدينة

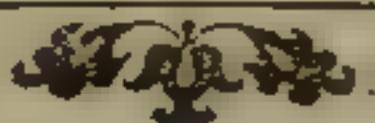
اطرانيس وبينهما عشرة اميال ومن جزيرة الراهب
في جهة الغرب جزيرة ملبطمة وهي توازي تونس
قرطاجنه ومنها الى جزيرة الراهب ثلثون ميلا وليس
فيها مرسى وفيها من الحيوان المعز والظبا وفي شرقي
ملبطمة جزيرة قوصرة وهي ايضا من جزيرة الراهب
بين جنوب وشرق وهي توازي نابل وتوازي بين الشاذلي
ومازرو وبينهما مجرى وكذلك من قوصرة الى بوا فريقيه
مجرى وجزيرة قوصرة جزيرة حصينة فيها ابار وسواحل
واشجار زيتون وفيها معز كثير برية متوحشة عن الاينس
ولها من جهة الجنوب مرسى مامون يكن من مرياح
كثيرة ومنها في عين الشرق جزيرة غودش وبينهما
ماية ميل وفيها مرسى مامون ومن غودش الى جزيرة
صغيرة تسمى كونه ومنها في شرقيها جزيرة مالطه
وهي جزيرة كبيرة وفيها مرسى مامون وبينها وبين
اقرب بر من صقلية الى موضع يقال له الكرنقه ثمانون ميلا
وليس بعد مالطه هذه الى ناحية الشرق والجنوب الا
جزيرة اقريطش واما جزيرة لنبدوشه فبينها وبين
اقرب بر من افريقيه حيث قبودية مجريان وبها مرسى
مامون يكن من كل مريخ ويحمل الاساطيل الكثيره وهذا
المرسى منها في اللباج ومنها في جهة الشمال جزيرة
لطيفة تسمى جزيرة الكتاب وبينهما خمسة اميال ومن
جزيرة الكتاب الى نموشة في الشرق مع الشمال يسيرا
ثلثون ميلا وجزيرة غودش من جزيرة نموشة في الشرق
وبينهما مجريان وقد ذكرنا هذه الجزاير بما يحتاج ان
يذكر فيها من غير تطويل والحمد لله كثيرا وبقي علينا
بعد

بعد هذا ان نذكر جزيرة صقلية فنقول ان صقلية
فريدة الزمان وفي هذه الجزيرة عند تاريخ هذا الكتاب
لسلطانها رجار مائة بلد وثلثون بلدا فاول ذلك
مدينة بلرم وهي المدينة السنية العظمى وهي على ساحل
البحر في الجانب الغربي والجبال محدقة بها وهي على
قسمين قصر وريض فالقصر هو القصر القديم المشهور
وهو في ذاته على ثلاثة اسمطة فالسماط الاوسط يشتمل
على قصور والسماطان الباقيان فيهما ايضا قصور واما
الريض فمدينة اخرى تحدد بالمدينة من جميع جهاتها
وبه المدينة القديمة المسماة بالخالصة التي بها كان
سكن السلطان والخاصة في ايام المسلمين وباب البحر
ودار الصناعة التي هي للانشا والمباني بجميع جهات مدينة
صقلية محترقة وعيونها جارية متدفقة وبخارج
الريض من الجهة الجنوبية منها نهر عباس وهو نهر
جار عليه جمل من الارحا الطاحنة مالا يحتاج معها الى
غيرها وبالشرق من المدينة وعلى مرحلة منها قلعة
ثرمة وبه جتان متقاربتان من اجل الخنازير وعليها
بنبان قديم الزمان وبجانبها الغربي محل يعرف
بالتربعة وهو من المنازة البديعة ومنها على اثني عشر
مبلا حصن بورقاد ومن حصن بورقاد الى صحرة
الحرير اثنا عشر مبلا ومن هذه الصحرة الى شفلودي
مرحلة ومنه الى حصن طوغة مرحلة وهي من البحر على
مبيلين او نحوها ومن طوغة الى حصن قلعة القوارب
اثنا عشر مبلا ولها مرسى مقصود يوسق منه وترسي
السفن به وبينه وبين الحصن نجوميل ونصف ومن



قلعة القوارب الي القارونية اثنا عشر ميلا ومنها الي
شنت ماركو عشرة اميال وهي قلعة عظيمة ذات اثار قديمة
وعماراتها كثيرة ومن ماركو الي حصن باصو عشرة اميال
ومنه الي نفطس اثنا عشر ميلا ومنه الي لبيري ثلاثة اميال
ولها مرسى حسن ومنه الي حصن مبلص اثنا عشر ميلا
وهي علي ساحل البحر محددق بجميع جهاتها الاربعة
واحدة بشمالها يدخل منها اليها ومن مبلص الي
مدينة مسيني مرحلة خفيفة ومدينة مسيني هذه في
ركن من الجزيرة بشرقيها والجبال من الناحية الغربية
محدقة بها ومرساها العجب العجيب المتحدث به في كل
البلاذ وذلك ان اكبر ما يكون من السفن العظام مرسى من
الشاطئ بحيث يتناول ما فيها من الربيلايدي وبها
المجاز الذي يعبر منه الي بلاد قلوبريه وبحره صعب
لايسمى اذا خالف الريح الماء واذا التقت المياه
الداخله والخارجة في وقت واحد فانه لا يكاد يسلم
من نشب بينهما الا ان يشاء الله ومسافة الواسع من
هذا المجاز عشرة اميال وسعة المضيق منه ثلاثة اميال
ومن مدينة صسبي مع الساحل الي مدينة طبرمين
ومنها الي لباج مرحلة ولباج بلدة علي البحر وفي
الغرب منها الجبل المعروف بجبل النار ايضا ومن
لباج الي مدينة قطانية ستة اميال وهي علي ساحل البحر
وبها مرسى حسن وبغربي قطانية وادي مرسى النهر
العظيم وهو يصب ببحرها وبه من السمك كل نهاية في
العظم وحسن الذوق ومدينة طبرمي ولباج وقطانية
يسفح جبل النار المتقدم ذكره من الناحية الشرقية منه
ومن

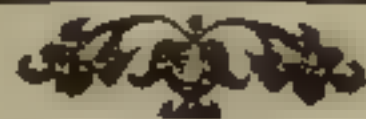
من
البحر



ومن مدينة قطانبه الي حصن لبتي مرحلة وهي من البحر
علي ستة اميال وموضعها علي ضفة النهر المنسوب اليها
وتصعد فيه المراكب باوساقها حتي تحط بين يديها من
شرقيها وبغربيها ارض واسعة جدا ومنها الي سرقوسة
مرحلة كبيرة وهي علي ساحل البحر وهو محدد
بهاد اير يجمع جهاتها والدخول اليها والخروج عنها
علي باب واحد وهو بشمالها وبها مرسى لبس مثلها في
جميع البلدان احدهما اكبر من الاخر وهو جنوبيها
والاخر اشهر وهو بشمالها وبها فوارة اللبودي تنبع من
جرف علي حاشية البحر ومن سرقوسة الي نوطس
مرحلة وهي من البحر علي ثمانية اميال ومن نوطس الي
طرف الجزيرة من هذا الوجه الشرقي مرحلة وهو كله
خلا ويسمي هذا الطرف بمرسى البوالص ومن نوطس
علي البحر الي شكله مرحلة وهي قلعة في اعلي جبل وهي من
البحر علي نحو من ثلاثة اميال وبها العين المعروفة بعين
الاقوات ومن غريب امرها انها تجري في اوقات الصلوات
وتجف في غير ذلك ومن شكله الي رغوص ثلاثة عشر
ميلا وهي قلعة منبعه وبينها وبين البحر سبعة اميال
ونهرها المنسوب اليها يجري منها بجهتها الشرقي
وبها الوادي عند مصبه في البحر مرسى حسن والمراكب
تدخله وبه توسف وتفرغ ومنها الي بثيرة مرحلتان
خفيفتان وهما خمسة واربعون ميلا وبينها وبين البحر
نحو من سبعة اميال ومن بثيرة الي لنبيادة مرحلة وهي
من الا اميال خمسة وعشرون ميلا ولنبيادة حصن في اعلي
حجر محدد به البحر والنهر ولا يدخل اليها الا من باب



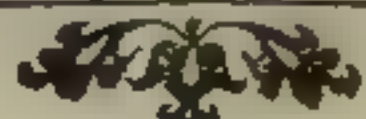
واحد بشمالها وبها مرسى تسافر المراكب اليه وتحمل
الاوساق منه ومن لنبيادة الي كركنت مرحلة وهي
خمس وعشرون ميلا ومن كركنت الي المشاقة مرحلة
علي البحر وهي خمسة وعشرون ميلا والمشاقة بلد علي
ساحل البحر وكذلك من قلعة كركنت الي قلعة
البلوط مرحلة كبيرة ومن الشاقة الي مازر مرحلتان
خفيفتان وبينهما رحل كبير يعرف بالا صنم علي
البحر وباصل سورها الوادي المعروف بوادي المجنون
توسق منه المراكب وتشتي فيه القوارب ومن مازر
الي مرسى علي ثمانية عشر ميلا ومنها الي طرابنش
مرحلة وهي ثلاثة وعشرون ميلا وطرابنش مدينة قديمة
ازله علي ساحل البحر والبحر يحدق بها من جميع جهاتها
وانما يسلك اليها علي قنطرة علي باب شرقيها ومرساها
بالجانب الجنوبي منها وهو مرسى ساكن غير متحرك
تشتي به اكثر السفن امنة من جميع الانوا وبقربها
جزيرة الراهب وجزيرة الباستة وجزيرة
ملبطة ولكل واحدة من هذه الجزاير مرسى وابار
ومحتطب ومن طرابنس الي جبل حامد نحو من
عشرة اميال وهو جبل عظيم شامخ الذروة عالي القنة
ومنه الي الحة عشرون ميلا والحة قلعة حصينة شامخة
مذكورة من احسن القلاع والبحر بشمالها علي
ثلاثة اميال او نحوها ولها مرسى بني عليه حصن يعرف
بالمدارج والمراكب مارة به وراجعة عليه وهي من
طرابنش علي مرحلة خفيفة ومن قلعة الحة الي قلعة
نوي عشرة اميال وبينه وبين البحر نحو اربعة اميال
وله



وله مرشي يسافر اليه وهذه القلعة من الجهة علي عشرة
امبال ومن قلعة نوي الي برطين اثنا عشر ميلا ومن
برطين الي سس والبحر منها علي شمالها علي اربعة
امبال او نحوها ومن سس الي فر قيس ثمانية امبال
ومنها الي المدينة العظمي المسماة بلرم اثنا عشر ميلا
فهذه خمسة وثلاثون بلدا علي البحر خاصة واما
ما سوي ذلك من البلدان البرية فهي كثيرة بين
حصون وقلاع ومحال واصقاع وهانحن لها ذاكرون
قلعة قلعة وحصنا حصنا فاول ذلك نبدا بالخر وج من
المدينة الي قصر ياي من وسط الجزيرة وذلك ان من المدينة
الي منزل الامير مع الشرق ستة امبال ومنه الي الخرام
ستة امبال ومنه يخرج النهر المسمى وادي الامير ومن
الخران الي جقلة نصف مرحلة وهو نحو من عشرة امبال
وكذلك من منزل الامير الي جقلة مثل ذلك من
الامبال ومن الخراز الي نيقو خمسة عشر ميلا وبينه وبين
وادي السيلة النازل الي ثرمة ميل ومن نيقو الي بترانه
تسعة امبال ومن الخراز الي جاطو نحو من خمسة
عشر ميلا ومن جاطو الي طوري تسعة امبال ويتصل
ارضه من جهة الجنوب بحصن قرلبون وبينهما نحو من
ثمانية امبال وبين قرلبون وقلعة الطريق شمالا تسعة
امبال ومن قرلبون الي راية ثمانية امبال غربه وكذلك
بين قرلبون وجاطو خمسة امبال افرنجية ومن قرلبون
الي بازرو شرقا عشرة امبال ومنه الي حصن نوبو
نحو من اثني عشر ميلا وكذلك من قصر نوبو الي
قرلبون عشرون ميلا ومن قصر نوبو غربا نحو عشرة



امبال وكذلك من بزر والى راية عشرة امبال وكذلك
من قاربون الى راية ثمانية امبال فبزر وشمالا وقصر نوبو
شرقا وقاربون غربا وراية جنوبا وكذلك من قاربون
الى بطلا ري جنوبا اربعة امبال افرنجية ومن بطلا ري
الى قلعة البلوط السابق ذكرها عشرة امبال وكذلك
من طوري الى رحل المرأة ثمانية عشر ميلا غربا من
هذا الرحل الى برطيق مرحلة خفيفة وهي نحو من
ثمانية عشر ميلا ومن هذا الرحل غربا الى الصم في طريق
مازر تسعة امبال غربية ومن الصم الى مازر سبعة
امبال افرنجية وقد تقدم ذكر ما زراذني مدينة
كبيرة ومن مازر الى الاصنام وقد ذكرناها قبل
ثلاثة امبال افرنجية ونرجع الى قصر بوبو المتقدم ذكره
فنقول انه يخرج منه نهر ابلاطنو وهو عزيز فيمر الى
قمراطة ثم يتصل الى ابلاطنو ثم الى البحر ومن قصر نوبو
الى قمراطة عشرة امبال ومن قمراطة الى ابلاطنو ثلثون
ميلا وهي مرحلة وبين ابلاطنو والبحر نحو من ستة امبال
ومن قلعة اوي الى علقمة ميل ونصف غربي وبين علقمة
ومبرجا ميل واحد شمالا ومنه الى حصن الحجة ميل
افرنجي ومن مازر الى قصر ابن مشکود بين شمال وشرق
خمسة عشر ميلا ومن قصر ابن مشکود الى باجة اربعة
امبال بين شرق وشمال ومن باجة الى منزل سندي بين
شرق وشمال خمسة عشر ميلا ومن منزل سندي الى
قصر ابن مشکود ستة امبال ومن منزل سندي الى
رحل الارمل تسعة امبال بين شمال وغرب وبين منزل
سندي وقلعة مور تسعة امبال ومن قلعة مور الى
بطلا ري



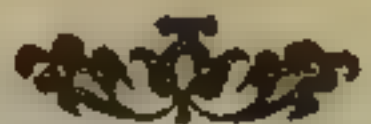
بطلاري ستة اميال شرقا وبقر من نهر القارب ومبدا
هذا النهر من شمال قلعة قدلبون من جبلها المحيط
بشمالها يمر بشرقيها ثم ينعطف غربا فيجتاز بمنزل
سندي من غربيه ثم ينزل بين الجبال في جهة الجنوب الى
شرقي باجة ثم يمر في عين الجنوب فيقع في البحر على
مقربة من الاصنام ومقدرا رجرية هذا الوادي من
منبعه الى موقعه في البحر خمسون ميلا ومن الشاقة الى
ابلاطوسبعة عشر ميلا ووادي ابلاطون يمر به في جهة
شرقيه ومن ابلاطون الى غرذوطه شرقا ومن غرذوطه الى
سطر شمالا والجبال محذقة به من جميع نواحيه اهل
عامر مقصد للوارد والصادر وبينهما تسعة اميال ومن
منزل سطر الى حصن قرياطه السابق ذكره قبل
هذا ثمانية عشر ميلا وكذلك من جرجنت الى المنشار
بين شرق وشمال ثمانية عشر ميلا ومن حصن المنشار
الى القطاع جنوبا عشرة اميال ومن القطاع الى كركنت اثنا
عشر ميلا غربا ومن القطاع الى ابلاطون عشرون ميلا
شمالا ومن كركنت الى قاروا اثنا عشر ميلا وفي منها
شرقا وكذلك من قاروا الى السابوقه شرقا اثنا عشر ميلا
وكذلك من القطاع اليها مثل ذلك في جهة الشرق
وكذلك من المنشار ايضا الى السابوقه احد عشر ميلا
بين جنوب وشرق ومن السابوقه الى قلعة النسا بين
شرق وشمال احد وعشرون ميلا وفي الشرق منها وعلي
مقربة منها يجري النهر الملح ومن قلعة الى حصن
ياني ثمانية عشر ميلا ومن قصر ياني شمالا الى محكان ثمانية
عشر ميلا ومن محكان الى قصر خمسة عشر ميلا بين



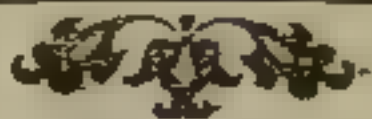
جنوب وشرق ومن محكان الي سطر غربا خمسة عشر
مبلا ومن كركنت الي قرقودي شرقا مائة مبلا وثمانية
عشر مبلا ومن قرقودي الي نارو اربعة وعشرون مبلا
ومن نارو الي كركنت اثنا عشر مبلا وكذلك من نارو الي
قلعة النسا احد وعشرون مبلا ومن قلعة النسا الي
قرقودي جنوبا خمسة عشر مبلا ومن يشيرة وشلبا طة
اثنا عشر مبلا شرقا مع الشمال ومن الحجر المثقوب الي
قصريا في نحو من اثني عشر مبلا وكذلك ايضا من
الحجر المثقوب الي شلبا طة خمسة وعشرون مبلا وبين الحجر
المثقوب وقلعة النسا غربا مع شمال سبعة امبال وكذلك
بين شلبا طة وحصن الجنون ويسمى قلعة الخترارية
عشرة امبال وبين الخترارية ورغوص خمسة وعشرون
مبلا وبين رغوص المذكورة وشكله اثنا عشر مبلا شرقا
وبين شكله ومودقه ثمانية امبال وبين مودقه وقلعة ابي
شامه شمالا ستة عشر مبلا وبين ابي شامه ورغوص خمسة
عشر مبلا جنوبا وبين قلعة ابي شامه ولنتبني اربعة
وعشرون مبلا وبين لنتبني وبرقي خمسة وعشرون في جهة
الغرب مع الجنوب وكذلك من رغوص الي برقي عشرون
مبلا وبين شلبا طة ايضا وبرقي خمسة وعشرون مبلا
ومن ابي شامة ونوطس ثلثون مبلا وبين نوطس
والبحر من جهة مالطة عشرون مبلا وكذلك بين
نوطس وبتارغه تسعة عشر مبلا وبتارغه قد
احدقت بها جبال سرقوسة ونهرها المسمى بها
يخرج من قلعة ابي شامة كما قد مذكروا وبين
بتارغه وسرقوسة شرقا تسعة عشر مبلا وبين
بتارغه



بنتارعه ولنبتي اثنا عشر ميلا مع تغريب وبين لنبتي
وقلعة ميناو غربا مع جنوب اربعة وعشرون ميلا
وبين ميناو وبريني اربعة عشر ميلا جنوبا ومن ميناو الي
قلعة الخنزاريه عشرة اميال غربا ومن ميناو الي قلعة
الغار ثلاثة اميال شمالا وبين ميناو ومترل ملجا خليل
تسعة اميال ونهرها يخرج منه ويسمى وادي يوكريط
وبين مترل ابي خليل وقلعة الخنزاريه تسعة اميال
جنوبا وبين مترل خليل وقصرياني اربعة وعشرون
ميلا ومن ميناو في جهة الشرق محققا الي بكرة ثمانية
عشر ميلا علي طريق الجبل ومن بكرة الي لنبتي شمالا
عشرون ميلا ومن بكرة الي ابي شامه جنوبا سبعة
اميال ومن قصر ياني الي ابلاطسه جنوبا عشرون ميلا
ومن ابلاطسه الي اندولي تسعة اميال شمالا ويخرج
من بذولي وادي رنبلوفير مشرقا ويجمع مع وادي
بركريط المتقدم ذكره فيمران معا ويجمعان
مع وادي الطين علي ثمانية اميال من مجتمع الواديين
ويمر الكل حية يصل قرب البحر فيجتمع مع وادي
موسي فتصير هذه الاودية شبا واحدا فتصب في
البحر وبين اندولي وقصرياني خمسة عشر ميلا بين غرب
وشمال وكذلك بين اندولي وبين ملجا خليل نحو من
عشرة اميال ومن قصر ياني مع الشمال الي طابس
عشرة اميال ومن جودته الي ملجا خليل جنوبا ثلاثة
عشر ميلا ومن طابس مع الشمال الي شانت نبلت الي
سنتورب خمسة عشر ميلا ومن اذرنو علي سفح الجبل الي
بطرنوستة اميال ومنه الي بسطاسية سبعة اميال بين

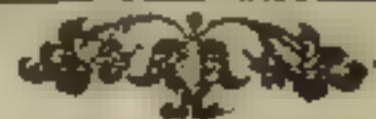


شرق وجنوب وبين بسطاسية والبحر اثنا عشر ميلا
وبين نسطاسية ولنتيني جنوبا تسعة عشر ميلا وبين
نسطاسية و وادي موسي ميلان ونصف وهو نهر موسي
يجمع من مياه اربعة احوالها وادي حرامي وهو يخرج
من جبال القيسني والاصل الثاني من جبالها ايضا ومن
جنااتها فاما وادي حرامي فانه يمر من الجبلين مبلين
ونصفها فبلتقي مع صاحبه فيمران معا الى ان يوافي حرامي
وبين مجتمع الواديين وحرامي نحو من ستة اميال ويتجاوز
الي تحت حرامي حيث المطاحن ويبقي حرامي منهما
في الشرق وبين حرامي والوادي المذكور ميل واحد
وبين ملتقي العنصرين وحجر سارلو ثمانية اميال فيقع
فيه هناك نهر النبقشين وبين النبقشين ونهر حرامي
ميل كبير ومن هناك ينزل الوادي بحملته الى ما بين
شنت فبلت وغلبنه فتبقي غلبنه في شرق الوادي
بينها وبينه ميل ونصف وتبقي شنت فبلت في الغربي
بينها وبين الوادي نصف ميل وينزل الوادي المذكور
الي انترنستيري بين ادرنو وستورب وتبقي اذ رنوفي
الشرقي من الوادي بينها وبينه ميل وتبقي ستورب في
الغربي منه بينها وبينه ميل ونصف ويجمع مع الوادي
المذكور المسمى وادي موسي في المكان المذكور ومع
الوادي النازل من طرجينس وادي فله وادي انتله
ومن طرجينه الي ملتقي الا نها را المذكورة ثمانية
اميال ومن فله الي ملتقي الا نها را اربعة اميال ومن
انتله ايضا الي المكان حيث تلتقي الا وديه خمسة اميال
ويصير جميع الا وديه كلها واحدا ثم تنزل الي الخرطة
وتبقي



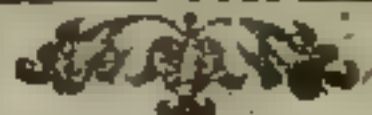
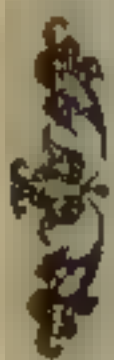
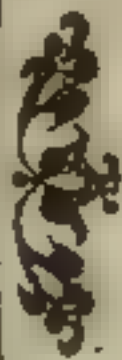


وتبقي مطرنو وستنت بسطاسبه في الشرق وبين بطرنو
والوادي نصف ميل ويبقي بين شنت بسطاسبه ووادي
موسي مبلان ويجمع نهر موسي ونهر وادي الطين ووادي
رنبلو ووادي كريط علي مقربة من البحر فتصب في البحر
ولنرجع الان فنقول ان من نبقوا الي بترانه تسعة امبال
ومن بترانه الي سقلانه خمسة امبال ومن سقلانه
الي قلعة ابي ثور شرقا ستة امبال وقلعة ابي ثور حصن
مانع عامر ذو مزارع صادقه وغلات قائمه ومنه الي بولس
جنوبا خمسة امبال ومن بولس الي بطرله شرقا ستة
امبال ومن بطرله الي مقارة ثمانية امبال ومنه الي حصن
اسرلنكه عشرة امبال جنوبا ومن اسرلنكه الي قراطه
ثلاثة وعشرون ميلا ومن اسرلنكه الي النبقشين شرقا اثنا
عشر ميلا ومن النبقشين الي حصن طرحينس اثنا عشر
ميلا بين شمال وشرق ومن طرحينس في جهة الغرب الي
جرامي ثمانية امبال ومن جراي الي قبسي تسعة امبال
شمالا ومن قبسي الي جارس خمسة عشر ميلا غربا بين
جارس واطرله نحو من عشرة امبال ومن جارس ايضا
الي رقة باسبي شمالا تسعة امبال ومن رقة باسبي الي الحمار
متزل في راس جبل عشرة امبال غربا وكذلك من جارس
الي الحمار ثلاثة عشر ميلا ومن الحمار الي بولس ستة امبال
بين غرب وجنوب ومن الحمار الي قلعة الصراط تسعة
امبال غربا ومن قلعة الصراط الي جلفوذي علي البحر
ثمانية امبال وبينهما حصن قوطبرش ومن قلعة الصراط
الي ثرمة الساحله خمسة عشر ميلا غربا مع ميل الي
الشمال وكذلك من رقة باسبي الي طوعة السابق



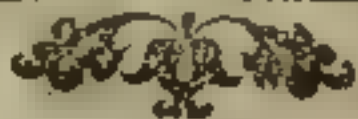
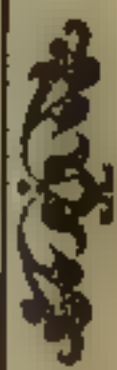
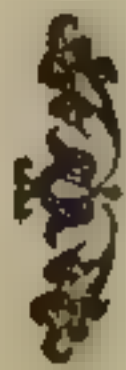


ذكرها عشرة اميال شمالا ونرجع بالقول فنقول ان من
طرخينس المقدم ذكرها الي منباج عشرون ميلا وهي
تسمى غمران الدقيب ومنباج في الركن الشمالي من الجبل
المسمى بجبل النار وبينهما نحو من خمسة اميال ومن
منباج الي اذرنو والطريق مع وادي موسي عشرون ميلا
ومن منباج شرقا الي الدنداح عشرة اميال ومنها الي
قسطلون عشرون ميلا وبينهما حصن كالمنزل صغير يسمى
المد ومنه الي قرية مصقلة في الركن البحري من الجبل
ومنها الي الطرمين علي الساحل ستة اميال وبينهما
النهر البارد ومخرجه من جبال شامخه في غربي منباج
فيمر مشوقا لينثني الي ان يرد البحر وطول جريته من اوله
الي اخره ثمانون ميلا ومن الدنداح الي شنت البان
عشرون ميلا ومن منت البان الي محبه الي علاط
غربا عشرة اميال ومنه الي كنيسة شنت ماركو سبعة اميال
بين غرب وشمال ومن شنت ماركو الي فيلادنت خمسة
اميال ومن فيلادنت الي القارونيه اربعة عشر ميلا
ومنه الي قلعة القوارب تسعة اميال وبين القلعه والبحر
مبلان ومن قلعة القوارب الي مرسى طوغه ستة اميال
ومن طوغه الي جلفوزي اثنا عشر ميلا ونرجع فنقول
ان من مسيني الي قلعة رمطه تسعة اميال ومن قلعة
رمطه الي منت فرت اربعة اميال جنوبا ومن منت
دفرت الي مبلان خمسة عشر ميلا شمالا ومن منت دفرت
الي مبقش جنوبا خمسة عشر ميلا ومبقش موضعها
بين مسيني وطرمين وطريقها طريق صعب وكذلك من
لوعاري الي بوبلس خمسة عشر ميلا بين غرب وشمال ومن
شنت



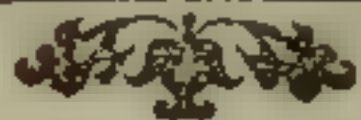


شنت دفرت الي بوبلس عشرون ميلا ومن بوبلس الي
المد جنوبا خمسة اميال ومن بوبلس الي منت البان اثنا
عشر ميلا وكذلك من منت البان الي المد عشرة اميال
وهاهنا تم ذكر صقلية وبقي الان ان نصف مراسيها مرسى
مرسى وامبالها ومراحليها حول الله فنقول ان المدينة
المسماة بلرم الي برقه علي التقوير خمسة اميال ومن برقه
الي مرسى الطين خمسة اميال ومن مرسى الطين الي غالة
مبلان ومنه الي الجزيرة اربعة اميال مرسى قرفيش ستة
اميال ومنه الي القرطيل الذي تحت حنش ثلاثة اميال
ومنه الي ساقبة حنش ثلاثة اميال ومنها الي القرطيل
الذي بينها وبين برطين ثلاثة اميال ومنه الي الشط
الذي تحت برطين ميل ونصف ومنه الي وادي قلعة
نوبي خمسة اميال ومنه الي وادي المدارج ربع ميل ومن
المدارج الي جبل شنت ببطر اثنا عشر ميلا ومنه الي
اطرابنش خمسة وعشرون ميلا ومن طرابنش الي مرسى
علي خمسة وعشرون ميلا ومن مرسى علي الي الراي الذي
بينه وبين مازر اثنا عشر ميلا ومن مازر الي راس
البلاط الي عيون عباس ستة اميال ومنها الي وادي
القوارب ستة اميال ومن وادي القوارب الي انف النسر
ستة اميال ومن انف النسر الي الشاقه ستة اميال ومن
الشاقه الي وادي البو ثمانية اميال ومن وادي البو الي
انف النهر نهر ابلاطني تسعة اميال ومن انف النهر الي
ترشة عباد تسعة اميال ومن ترشة عباد الي الاختين تسعة
اميال ومن الاختين الي كركنت تسعة اميال ومن كركنت
الي وادي الركوجي ثلاثة اميال ومن وادي الركوجي الي





حجرا بن الفتى تسعة اميال ومن حجرا بن الفتى الى
بسرانه ثمانية عشر ميلا ومن بسرانه الى الملاحه ثلثة
اميال ومن الملاحه الابنباذه ثلثة اميال ومن
الابنباذه الى الوادي المالح ميل ومن الوادي المالح الى
موسي السلوق ثمانية اميال ومنه الى موسي بشيرة ثمانية
اميال ومنه الى وادي السواري اثنا عشر ميلا ومن
وادي السواري الى وادي اغريقوا اثني عشر ميلا ومنه الى
جزيرة الحام اثنا عشر ميلا ومنه الى كرتي سبعة اميال
ومنها الى وادي رغوص اثنا عشر ميلا ومن وادي
رغوص الى جرف الطفل اربعة اميال ومنه الى موسي
شكلة اربعة اميال ومنه الى غدير الشرشور ميلان
ومنه الى موسي الدامر من اربعة اميال ومنه الى موسي
الشجرة ميل ومن موسي الشجرة الى جزيرة الكرات ثلثة
اميال ومنه الى موسي البوالص ثلثة اميال ومنه الى
جزيرة الجرمان ثمانية اميال ومن جزيرة الجرمان الى
كرم الرضوح ثلثة اميال ثم الى قرطيل ماسنو ثلثة اميال
ومن قرطيل ماسنو الى دخلة القصاع ستة اميال ومن
دخلة القصاع الى موسي الحام ستة اميال ومن موسي
الحام الى دخلة ابن ذكي ستة اميال ومنه الى القاطه ستة
اميال ومنه الى وادي قستلري اثنا عشر ميلا الى موسي
الحذاق ستة اميال الى الانكنة ستة اميال الى انف
الخزير ثمانية اميال الى سرقوسة ستة اميال ثم الى خندق
العريق ستة اميال الى جزيرة مسمار اربعة اميال ثم
الى اكسبعو اربعة اميال الى راس الصليبة ستة اميال الى
وادي مزيتون ستة اميال الى الركن ستة اميال الى وادي
لنتيني



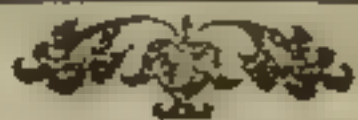
لنتبني ثلاثة امبال الي وادي موسي ثلاثة امبال الي بطانه
سته امبال الي الانكنه ثلاثة امبال الي جزاير لباج ثلاثة
امبال الي سنت شقلي ستة امبال الي عين القصب ثلاثة
امبال الي قرطيل مصقله ثلاثة امبال الي الوادي البارد
تسعة امبال الي الفصوص ثلاثة امبال الي الانباصي خمسة
امبال الي الدرجة عشرة امبال الي شنت اشطيين خمسة
امبال الي الاباصه ستة امبال الي الدرجة الوسطي ستة
امبال الي عين السلطان مبلا الي الدرجة الصغيره مبلا
الي حجرابي خليفه ثلاثة امبال الي شنت اشطيين ثلاثة
امبال ومن شنت اشطيين الي الكنايس الثلث سبعة امبال
الي مسبني ستة امبال الي القارو اثنا عشر مبلا الي وادي
عبود اثنا عشر مبلا الي مبلاص اثنا عشر مبلا الي الراس
سته امبال ومن الراس مع تقوير الجون الي ليجري
خمسه وعشرون مبلا الي راس دنداري ثلاثة امبال الي
بقطس مع تقوير الجون اربعة امبال الي راس حلي
مبلان الي مرسي دالبه اربعة امبال الي جلفوذي الصغري
ثلاثة امبال الي صفعة الي علقماره ستة وعشرون مبلا الي
قارونه اثنا عشر مبلا الي قلعة القوارب ستة امبال الي
طوغه ستة امبال الي انف الكلب اربعة امبال ومنه
مع تقوير الجون الي جلفوذي ثمانية امبال الي حجرعمار
مبلان الي الانف الاخر اربعة امبال الي الصخره ستة
امبال الي وادي السوادي ثلاثة امبال الي ثرمه ستة امبال
الي القربعة ثلاثة امبال الي السبكة ثلاثة امبال الي قرية
الصبر ستة امبال الي وادي الامير علي التقوير مبلان الي
المدينة ستة امبال فقد تكلمنا في هذا الجيز بما وجب



وجزيرة صقلية مثلثة الشكل فالجهة الشرقية منها
من مدينة مسيني الى جزيرة الارنب مايتا مبل ومن
جزيرة الارنب الى اطرابنش اربع مائة مبل وخمسون
مبلا وهو الوجه الجنوبي والوجه الثالث من طرابنش
الى الحراش الى القار ومايتان وخمسون مبل

الجزء الثالث من الاقليم الرابع

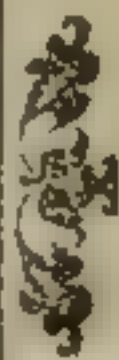
ان هذا الجز الثالث من الاقليم الرابع تضمن في حصته
قطعة من البحر الشامي وفيه من الجزاير البحرية
قرقس ولقاطه وثنوخ وجفلونيه وجزيرة
حاخت وفي هذا الجز ايضا من البلاد السا حله
ولبريه شنت فيمي واتربه والماصه وبوحس
وحراجي ومارطس وقلبيبي وقسطره
واذرنت وابرنندس ولح ولبلونيه وبدرنت
وجماره وباشكبو ونبدسه وادرنوبلي وباله
وقد وجب علينا الان ان نتكلم في وصف ماذكرنا
بلدا بلدا وقطرا قطرا بحول الله فنقول ان هذا البحر
المرسوم في هذا الجز من الجانب الغربي عرضه ستة مجار
كبار وذلك من مريوالي قابس روسية ومربوهذه مدينة
من بلاد قلوويه على ضفة المجاز الى صقلية وبين مريو
ومدينة مسيني من جزيرة صقلية سبعة اميال وذلك
سعة المجاز بين المدينتين وهي على نحر البحر في الضفة
الشرقية من المجاز ومن مدينة مريومع الساحل الى
راس فلامة ستة اميال منه الى بثرة ثلثة اميال ومنه الى
بلد قطله في البر ثلثة اميال ومن بثرة الى وادي العسل
ستة



ستة امبال ومن وادي العسل الي طابله وهي قرية ستة
امبال ومن طابله الي راس حفيرة اثنا عشر ميلا ومن راس
حفيرة الي بطرقونه وهو واد جار ثلثة امبال ومنه الي
برناصه ستة امبال وبين برنصاه الي وادي جراحي اثنا
عشر ميلا وعلي هذا الوادي مدينة جراحي ومن وادي
جراحي الي وادي الاله وهو واد بجري من استبلو اربعة
وعشرون ميلا ومن الاله الي نجلاه وهو واد عليه
الارحاثنا عشر ميلا ومنه الي اسجلاسه وهو واد تدخله
المراكب ستة عشر ميلا ومنه الي وادي طاجنوا اثنا عشر
ميلا ومنه الي وادي سلموية اثنا عشر ميلا ومن سلموية
الي اوسله وهي جزيرة لطيفه ومنها الي قرط ماريه
وهو مرسى كبير فيه استقالات نائيه في البحر ستة امبال ومن
قرط ماريه الي افلومية السواري وهي من البنبان الاول
ستة امبال ومنها الي مدينة قطرونه وهو مرسى ومن
قطرونه الي مرسى وادي شترينه اثنا عشر ميلا وهو
مرسى يكن من الرياح الثلاث ومنه الي راس البحر اربعة
وعشرون ميلا ومن البحر الي الكنيسة التي علي راس
ابرامية اثنا عشر ميلا ومنها الي رسبانه عشرون ميلا
ومن رسبانه الي الوادي الكبير اثنا عشر ميلا ومن الوادي
الكبير الي شنت روثيت اثنا عشر ميلا ومنها الي صخرة
سكن اثنا عشر ميلا وهذه الصخرة كانت الحد بين
الافرنجيين والانكرديين ومن الصخرة الي وادي سكته
ستة امبال وهو نهر تدخله المراكب جيد للارسا ومن
هذا الوادي الي وادي ابراطنه اربعة وعشرون ميلا ومن
وادي ابراطنه الي وادي اكره ستة امبال ومنه الي نهر



الموجز ثمانية عشر ميلا ومنه الى الوادي المعوج ستة
امبال ومنه الى وادي مطاحن طارنت ثلاثة امبال ومنه
الى طارنت ستة امبال وبهذه المدينة مرسى في غربي
المدينة فيه بحري وفي شرقي المدينة مع شمالها بحيرة
تدويرها من القنطرة الى ان تعود الى باب المدينة اثنا
عشر ميلا وهذه القنطرة بين البحر الحى والبحيرة وطول
هذه القنطرة مما يلي باب طارنت مما يلي دبور القبلة الى
البر ثلث مائة ذراع وعرضها خمسة عشر ذراعا وفي هذه
القنطرة منافس تفرغ من البحيرة الى البحيرة ومن
البحيرة الى البحر في اليوم مرتين بالليل ومرتين بالنهار
وتفرغ في هذه البحيرة ثلاثة اودية وعمق هذه البحيرة
من ثلثين قامه الى خمس عشرة قامه الى عشرين وهذه
المدينة يحيط بها البحر الحى والبحيرة من كل الجهات
خلا الوجه الواحد مما يلي الشمال ومدينة طارنت
مشرقا الى اصطورة وهو واد ترسي فيه المراكب اثنا عشر
ميلا ومنه الى وادي اقلويه ثلاثة امبال ومنه الى قبطلوقه
وفيه عين اثنا عشر ميلا ومنه الى مرسى مجلود وهو مرسى
كبير يكن من كل مريح وحوله احسا وابار اثنا عشر ميلا
ومنه الى مرسى نودرس ويروي نارطس وهو مرسى صغير
ثلاثة امبال وبين نودرس هذه والبحر اربعة امبال ومنه
الى طراجه وهو مرسى حسن فيه ما طبب كثير اثنا عشر
ميلا ومن الطراجه الى قليبي ستة امبال ومنها الى
انبانة وهو مرسى فيه عين ماعذبه خمسة عشر ميلا ومنه
الى لبقة خمسة عشر ميلا ولبقة قرطبل داخل في البحر وفي
هذا المرسى عين ماعذب ومنه الى ناشطه عشرة امبال
وي



وهي مدينة صغيرة على نحر البحر ومنها الى مدينة
رزت مرت عادلا في البرية اثنا عشر ميلا ومنها الى
سلبت ثلاثة اميال ومنه الى مدينة لج ستة وعشرون
ومنها الى مدينة اذرتوا عشرون ميلا والبحر قد احاط
بسورها من جميع جهاتها الثلاث وتتصل من جهة
الشمال بالبر ولها وادي ياتي من الشمال فيجتاز على بابها
ويمر مع جون البنادقة الى مدينة ابرنطس وتروي
ابرندس وبينهما اربعون ميلا فيصب بها واهل
ابرندس انكريدون وكانت من عمالة صاحب
القسطنطينة ومدينة اذرتي على راس المجازين
بحر الشام وبحر البنادقين من جهة المغرب ومنها في
البحر الى مدينة ادراس سبعون ميلا وهي على ضفة
البحر من المجازين في الجهة الشرقية ومن ادراس الى
مدينة لبلونه وهي على بحر الشام مائة ميل وخمسة
وعشرون ميلا مع تقوير الجون ومن لبلونه الى حمارة
مائة ميل مع دور القرطيل واسم حمارة بالرومية بدتو
ومنها الى بدتو اربعون ميلا ومن بدتو مع الساحل
الى مدينة فاسكبر اربعون ميلا ولها من الجانب
الشرقي خليج صغير كالذراع تدخله المراكب على قم
ضيق ومن فاسكبو الى مدينة بندسه ثلثون ميلا
وعلى التخلية عشرون ميلا ومنها الى مدعو مائة وخمسون
ميلا ويلى حمارة في البحر جزيرة ثنو وبينهما ثلثون ميلا
وهي جزيرة حسنة فيها مرسى ومحتطب ويلى هذه
الجزيرة مع الغرب ومحرف جنوب قرقس وهي جزيرة
كبيرة طولها مائة ميل وبها مدينة عامرة وبين جزيرة



قرقس وجزيرة ثنو ثلثون ميلا وبين قرقس ومدينة
اذرنت السابق ذكرها تسعون ميلا وهو مجري وكذلك
من قرقس الي لبلونه مجري ومن الجزاير التي في هذه
الجهة جفلونيه وهي من قرقس شرقا ودور جفلونيه
مايتا ميل وهي عامرة وبها مدينة ومن جفلونيه الي
جزيرة حاحت خمسون ميلا وهي جزيرة عامرة دورها
ثمانون ميلا ومن جفلونيه مع الشمال الي جزيرة لقاطه
اربعون ميلا وهي جزيرة مثلثة الشكل في طول كل وجه
منها عشرون ميلا وقد امكننا ذكر هذا الجز بمافيها من
البلاد والمجد لله ع

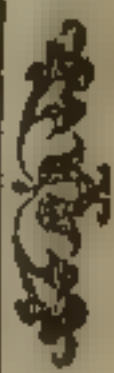
الجزء الرابع من الاقليم الرابع

ان هذا الجزء الرابع من الاقليم الرابع تضمن قطعة من
البحر الشامي فيها اعداد جزاير من جزاير الرماينة
وجزيرة بلبونس جزيرة يحيط بها البحر الف ميل
وليس لها منفذ الي البر الاقم ضيق مقدارة ستة اميال
وقد كان احد القباصرة من الروم بني عليه سور اطوله
هذا المسافه وهي ستة اميال وفي هذا الجزء من البحر
جزيرة اقريطش وهي من اكبر الجزاير البحرية في البحر
الشامي وفيه من الجزاير الصغار ثمانية وعشرون جزيرة
بين عامرة عامرة بل اكثرها عامرة وهانحن واصفون لها حالا
وفصلا فصلا والعون بالله فنقول ان من مدينة ندنسه
الي مدينة بغتير كما قدمنا مائة وخمسون ميلا واما علي
الساحل فمن ندنسه الي الوادي المالح ستة اميال
ومن الوادي المالح الي الوادي الحلو وهو مرسى كبير
اربعة





أربعة وعشرون ميلا ومنه إلى القاطه وهو مرسى كبير
اثنا عشر ميلا ومنه إلى المهره وهو برج علي ثم مرسى
ضيق يسمى ثم الصباغين ثلثة أميال وهو موضع
يضيق البحر فيه حتى يرى الرجل الضفة الثانية فلا
يخفي عليه أكثرها ثم يتصل من خلف هذا المضيق
ويتسع الذراع إلى أن يصل ثم جزيرة بلونس ومدينة
بغتو على ساحل هذا الذراع من جهة الشمال وهي
مدينة في سفح جبل ويقابلها من داخل جزيرة بلونس
مدينة بورنت مع الشرق قليلا وبينهما قطع روستيه
خمسة وثلثون ميلا ومع نبغتو في الساحل في البحر الكبير
على قرب الذراع مدينة استيبس وبينهما خمسة وسبعون
ميلا ويروي استيبس واستيبس أيضا ومن استيبس إلى
مدينة بورنت التي من أرض جزيرة بلونس مع تدوير
الجون تسعون ميلا واستيبس بلد مرتفع على البحر قدر
ستة أميال وأما مدينة بورنت فمدينة كبيرة عامرة وهي
على نحر البحر تقارب المضيق بينهما وبنه ثلثون ميلا
وجزيرة بلونس كما قدمنا دورها ألف ميل وهي تتصل
بالبحر وسعة ثم الضيق الذي هو مدخل الجزيرة ستة
أميال فاما المراكب الصغار فانها تدخل جون الصباغين
إلى أن تصل إلى طرف الخليج وتجدي في البحر الستة أميال
إلى الضفة الثانية من البحر هذا من أراد التجمل والانجاز
فاما المراكب الكبار فلا تقدر على ذلك فهي تدور
بالجزيرة ألف ميل وحينئذ تصل إلى ثم الجزيرة وهذه
حال لا بد منها للمراكب الكبار وهذه الجزيرة جزيرة
عامرة فيها نحو من خمسين مدينة والقواعد الكبار

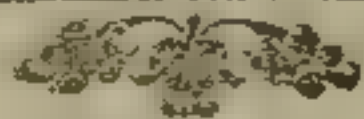
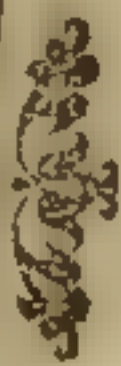


منها المشهورة نحو ست عشرة مدينة وفيها قري عامرة
ومياه جاريه وخلف كثير فاما البلاد التي في ساحل
الجزيرة من داخلها فاولها مدينة فورنت وقد ذكرناها
ومن مدينة فورنت الي براس خمسة وعشرون ميلا
ومن بوراس الي حنطبناس ثمانية وعشرون ميلا ومنه
الي مرسى ناجيه اربعون ميلا وهو مرسى كبير وعليه قلعة
حصينة ومنها الي بانزة وهو قرطيل عليه كنيسة ومدينة
ثمانية وعشرون ميلا ومن بانزة الي حصن اربعة ابلانه
اثنا عشر ميلا وبها مصب نهر صغير ومن اربعة ابلانه
الي حصن نبدقالص ستة اميال وهناراس استلاره
ومن نبدقالص الي مدينة اركذيه ويروي اركذيه
بالقاف مائة ميل واركذيه مدينة عامرة كبيرة وبها
اقلاع وحط ومن اركذيه الي مرسى ابرودة وهو مرسى
كبير ثلثون ميلا ومن ارمودة الي مدينة شونيه ولها
قلعة مطله علي البحر ثلثون ميلا ومن شونيه الي مرسى
نامه اثنا عشر ميلا ومنه الي مدينة قرونيه ثمانية
وعشرون ميلا ومن مدينة قرونيه الي مدينة تائه
وهي كبيرة عامرة عشرون ميلا ومن تائه الي مدينة
ملاية علي البحر اربعة وعشرون ميلا ومن ملاية
وهو طرف خارج في البحر ومنه ينعطف البحر الي
جهة الشمال ومن هذا الطرف تري جزيرة اقريطش
وبينهما محاز لا بد منه لمن يدخل الي الرمانيه ويخرج
منها وسعته ستون ميلا ومن ملاية الي اكد مونه ستة
وخمسون ميلا واكد مونه مدينة عامرة كبيرة وبينها
وبين البحر ستة اميال ومن اكد مونه الي مدينة ملباصه
تسعون

تسعون ميلا وهي مدينة لها قلعة مطلة على البحر عالية
جدا تربي منها جزيرة اقريطش وبين هذه المدينة
والجزيرة سبعون ميلا ويقال ستون ميلا ومن ملباصه
الي مرسى جثورية ثلثون ميلا وجثورية بلد مرتفع
عن البحر نحو من ثمانية اميال ومنه الي مدينة ارغو علي
الساحل سبعون ميلا وارغو بلد جبل وقطر جبل
ومنه الي مدينة انابلي تسعون ميلا ومنها الي مدينة
حجريه تسعون ميلا وهي مدينة حسنة في وطارمل وهي
علي راس قرطبل يدخل في البحر نحو من خمسين ميلا
وسعته خمسة وعشرون ميلا وهي علي مقربة من حصن
اشكله ومن حجريه الي مدينة نبدسبه قطع روسبه
علي التحلية مائة وخمسة وثلثون ميلا ونبدسبه مدينة
بينها وبين راس اشكله خمسون ميلا ورأس اشكله قرطبل
يدخل في البحر فيه جبل يداخل ارض بلبونس مائة
ميل ومن راس اشكله الي ملباصه مائتان وثمانون
ميلا وبين الراس ستة اميال كما قدمنا ذكره ومن ثم
مضيق الجزيرة الي نبدسبه خمسة واربعون ميلا فهذه
كلها قواعد في هذه الجزيرة مشهورة ذات اسواق عامرة
دايمه واما قلاعها وقراها فكثيرة جدا ولهم مراكب
جماله وليس لهم في البر منفذ الا هذه الستة المذكورة ومن
جزيرة بلبونس الي جزيرة اقريطش ثمانون ميلا
وجزيرة اقريطش جزيرة عامرة كثيرة الخصب وبها
مدن عامرة وهي جزيرة طويلة عريضة طولها من المشرق
الي المغرب من راس السيف الي راسها الاخر المقارب
المشرق ثلث مائة ميل وخمسون ميلا ومن الوجه الاخر



مثل ذلك ثلث مائة مبل وخمسون مبالا وعرض رأس
السيف مائة مبل والرأس الآخر عرضه مثل ذلك وكذلك
من رأس السيف إلى رأس ثبني ثلثة مجار ويقال في مجريان
ونصف وجزيرة اقريطش جزيرة كبيرة كما قلناه
ومنها من المدن مدينة مريض الخندق ومريض الجبن
وبها معدن ذهب وطولها من الغرب إلى المشرق اثنا
عشر يوما في ستة ايام وبين آخر اقريطش في الشرق إلى
جزيرة قبرس اربعة مجار وايضا ان جزائر الرمانبة
التي هذا الجز منها جزيرة برنبله وهي جزيرة خالبه
وبينها وبين رأس ملاصده من ارض بلنونس منها غربا
وجزيرة مبلو شرقا ومن جزيرة مبلو إلى جزيرة بولبو
شرقا وهي عامرة اربعة امبال ومن جزيرة بولبو إلى
جزيرة بلقنتر شرقا ستة امبال وهي عامرة ومن جزيرة
بلقنتر إلى بنو عشرة امبال وبنو جزيرة عامرة حصبه
وبها مرسبان وبالقرب منها في جهة الشرق وجزيرة
استبلايه وبينهما عشرون مبالا ودور استبلايه اثنا عشر
مبالا ومن استبلايه إلى ستيت مريني اربعة وعشرون
مبالا ومنها إلى رأس اقريطش الشمالي خمسون مبالا
وايضا من جزيرة بلبوقس من رأس اسكافا
ومارابين جنوب وشرق إلى جزيرة اشكلو مائة مبل
ومن اشكلو إلى جزيرة ابصره وهي خالبة خمسون
مبالا شرقا ومن ابصره إلى جزيرة بنو خمسة وتسعون
مبالا ومن جزيرة حنو إلى جزيرة صامو خمسة وثلثون
مبالا وبهذه الجزيرة يجمع عليك المصطكي كثير او يحمل
منها إلى سايرا لافاق ومن جزيرة صامو إلى جزيرة
لاروفي



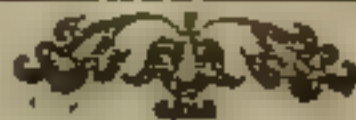


لا روفي جهة الشمال ثلثون ميلا وايضا فان من جزيرة
بليونس المسماة اسكلفا والي جزيرة اندره شرقا اثنا
عشر ميلا ومنها شرقا الي جزيرة ازديلو اثنا عشر ميلا
ومنها الي جزيرة تقسبه ايضا جنوبا ثلثون ميلا
ومنها الي جزيرة قالمو اربعة اميال وهي جزيرة عامرة
حسنه ولها مرسى حسن ومنها غربا الي جزيرة كوي
عشرون ميلا وبها ارسا و حط ومنها في الشرق جزيرة
تبسلي ولها مرسى مكن من جميع الرياح اربعة وعشرون
ميلا وبين جزيرة تبسلي وجزيرة رودس مائة ميل
ورودس تقابل في البرجون المقري ومن رودس الي
مجرس ثلاثة محاروي ثلث مائة ميل

١٩٤

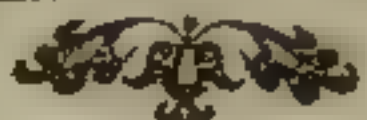
الجزء الخامس من الاقليم الرابع

ان هذا الجزا الخامس من الاقليم الرابع تضمن قطعة
خامسة من البحر الشامي وفيه من الجزاير جزيرة رودس
وجزيرة قبرس وبعض بلاد علي الساحل الشمالي
من بلاد الروم والمسلمين وفيه حيث انتهى صدر البحر
الشامي وعليه من البلاد الشاميه انطرسوس واللاذقيه
وانطاكيه والمصيصه واذنه وعين زمره
وطرسوس وقرسوس وحموناس وانطاليه
القديمه وانطاليه المحدثه والباطرة والمهره
وجون المقري وحصن اسروبي وفيه من البلاد
الشاميه البرية فاميه وحصن سلميه وقنسرين
والقسطل وحلب والرصافه والرقه
والرافقه وياجروان والجسر ومنج ومرعش





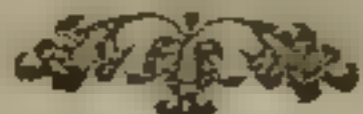
وسروج وحران والرها والحديث وشمشاط
وملطبة وحصن منصور ونبطرة وجرسون
واللبن والبدندور وقره وطولب وكل هذه
البلاد يجب علينا ان نوضح اخبارها فنقول ان جزيرة
قهرس جزيرة كبيرة القطر مقدارها ستة عشر يوما
وبها قري وبها معادن الزاج المنسوب اليها وبها من
المدن ثلث منها الخمسون وهي بجنوب الجزيرة وهي
مدينة ومنها مدينة لنفسه وهي متوسطة الوضع
في الجزيرة ومنها ومنها مدينة كربند ومن جزيرة
قهرس الي مدينة اطرابلس الشام مجريان وكذلك من
قهرس الي جبله مجري ونصف وبالشرق من هذه الجزيرة
صدر البحر الشامي حيث انتهت في بحر الشام وعليه
هناك بلاد تقدم ذكرها فنحن انطرسوس وهي على ضفة
البحر صغيرة القدر بها اسواق عامرة تجارات دائره
ومنها الي حصن المرقب وهو على جبل منحاز من
كل ناحية وبين حصن المرقب وانطرسوس ثمانية اميال
ومن حصن المرقب الي مدينة بلنباس ثمانية اميال
وبين بلنباس والبحر اربعة اميال ومن بلنباس الي
مدينة جبله على البحر عشرة اميال ومنها الي اللاذقية
عشرة اميال وهي على نحر البحر ولها ميناء حسنة ترسي
بها المراكب والقوارب القاصدة اليها ومن اللاذقية
الي حصن الهربادة ثمانية عشر ميلا ومن الهربادة الي
حصن السويدية خمسة عشر ميلا والسويدية على
البحر وهي فرضة انطاكية وبين انطاكية والبحر اثنا عشر
ميلا وبالسويدية يقع نهر انطاكية المسمى بالعاصي
وهي



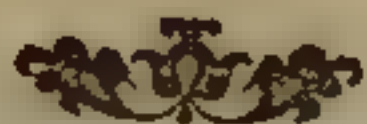
وهي علي نهرها المقلوب المسمى بالاربط ومخرجه من
ارض دمشق مما يلي الطريق طريق البريد فيمر بحصن
ثم يتصل بمدينة حماء وشبزم وياتي انطاكية من
جنوبها ثم ينعطف مع الجنوب فيمر وهو يجري مع
الجنوب فيصب بجنوب السويدية في البحر الرومي
ومن السويدية الي جبل راس الخنزير عشرون ميلا
وعلي هذا الجبل دير كبير وهو اول بلاد الارمن واخر
بلاد الشام ومن هذا الحصن الي حصن روسوس علي
نهر وهي تحت راس الخنزير سوا عشرة اميال ومن
حصن روسوس الي حصن التينات خمسة عشر ميلا ومنه
الي حصن المثقب ثمانية اميال ومنه الي جزيرة البصي
وهي جزيرة تختلط بالبر عشرة اميال ومنها الي حصن
الملون خمسة عشر ميلا ومنها الي قرقس خمسة وعشرون
ميلا ومنه الي قرقس ثلاثة عشر ميلا ومن هذا
الحصن تظهر مقطعات جزيرة قرس ونرجع فنقول ان
من مدينة انطاكية الي اذنه شمالا ثلث مراحل ومن
انطاكية ايضا الي اسكندرونة خمسة واربعون ميلا وهو
حصن علي ساحل البحر ومن اسكندرونة الي قباس
مرحلة خفيفة ومن قبس الي المصبصة مرحلة فذلك
من اسكندرونة الي المصبصة اربعون ميلا واسم
المصبصة بالرومية مامسترا والمصبصة مدينتان علي
ضفتي نهر جيحان ونهرها جيحان يخرج من بلاد الروم
حتى يصل المصبصة ثم رستاق حصن الملون فيقع في بحر
الروم وبين المصبصة والبحر اثنا عشر ميلا وبين
المصبصة وغين زربة مرحلة وهي علي نهر سايجان وبغريبه



ونهر سيحان في قدره دون نهر جيحان من عين زمر به الي
انطاكية مرحلتان ومن اذنه في جهة الشمال الي طرسوس
مرحله وكذلك حصن ارلاش وهو فرضتها ومن ارلاش
الي سلوقية يومان ومن سلوقية الي انطاكية اربعة اميال
ومنه الي جزاير الشذونبات يوم في البحر وهي ثلثه وخمسون
ميلا وهما جزيرتان بينهما وبين البحر عشرة اميال ومن
جزاير الشذونبات الي جون الفليقة وطوله عشرون
ميلا وفي اخره يصب نهر عظيم وعليه حصن صرسو وبين
اخر جون الفليقة الي المبره ثلثون ميلا ومن هناك
تدخل المراكب بين جبلين يسميان القيقب وطولها
عشرون ميلا ومنها الي مدينة الباطر عشرون ميلا وهي
مدينة علي البر ومنها الي اخرجون المقري وهو يقابل
جزيرة رودس علي التقرير مايتا ميل وقطعه روسيه
سبعون ميلا ومن اخرجون المقري الي مدينة استروبي
خمسون ميلا علي البحر ومنها الي تمشنسون مائة وعشرون
ميلا وهي علي ذروة جبل مطل علي البحر ومنها الي شام
خمسون ميلا ومن شام الي ديرشورنت خمسون ميلا
ومنه الي مرسى بست اثنا عشر ميلا ومنه الي ماطي مائة
وعشرون ميلا ومن هذا الجون الي قم ابذه مائة ميل
وهو المصيف ومنه الي القسطنطينية ثلاثة مجار والطريق
من انطاكية الي الرقة علي حلب من انطاكية الي قنسرين
اربعون ميلا وهي علي نهر قويق وقويق هو نهر حلب
يصل في جريته الي قنسرين ثم يغوص في الامة ومن
قنسرين الي حلب عشرون ميلا ونهر قويق يجري
علي بابها ومن حلب الي الرقة طريقان احدهما من
حلب

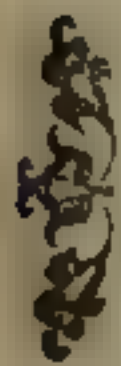
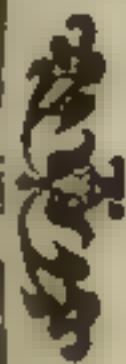


حلب الى الناعورية ثم الى خشاف ثم الى بالش ثم الى
 دوسر ومن دوسر الى الرقة واسطة ديار مصر كما
 قدمناه وتسمى بالرومية بالا ينقوس ومن مدنها
 باجروان وحران والرها وسروج وشمشاط
 ورأس عين وكفرتوت وبل مورر والراوي
 ونصيبين وادرمه والرصافه والطريق من
 الرقة الى الرصافه اربعة وعشرون ميلا ومن الرصافه الى
 المراغة اربعة وعشرون ميلا ومن المراغة الى القسطل
 ستة وثلاثون ميلا ثم الى سلمية ثلاثون ميلا ومن سلمية
 الى حمص مرحلة وهي اربعة وعشرون ميلا ونقول ايضا ان
 في هذا الجز المرسوم معظم الفرات وهو النهر المشهور
 المحسوب في الانهار الستة الكبار التي هي النيل
 والدجلة والفرات ومهران السند وحنس الهند
 وبغنون الصين وجامبون خراسان ويخرج نهر الفرات
 من داخل بلاد الروم ومن جهة قزاة من جبال متصله
 بقالي قلا ثم يمر في بلاد الروم ويمتد الى كح ثم يسير منها الى
 ملطيه حتى يكون منها على مبلين ثم يمتد الى شمشاط
 فيحمل من هناك السفن والاطراف الى بغداد ثم يمتد من
 شمشاط مارا في جهة الجنوب ما يلامع الشرق الى ساحل
 حريان ثم الى جسر سبعة ثم الى الرافقة ويجتاز بالركة
 وهي منه بالصفة الشرقية ويتصل بالمحمدية من غربها الى
 الخالوقه الى قرقيسيا وهناك مصب نهر الخابور الى
 رحبة مالك الى الداله الى عانه الى هيت الى الانبار ومن
 هناك ينزل الى نهر عيسى الى بغداد وبغداد على ضفة
 دجلة وباني نهر الفرات يمتد من الرحبة مع ظهر البادية



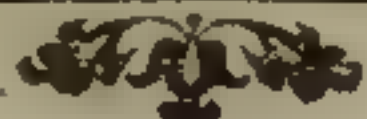
فبتصل منه خليج الي صرصر وخليج اخر الي القصر
 وخليج اخر الي سورا وخليج رابع الي الكونة وتغوص
 هذه الخاجان تتفرق في البطايح فاما مدينة ملطيه فهي
 مدينة متحصنه ومنها الي شمشاط احد وخمسون ميلا
 وبين شمشاط وملطيه مدينة صغيرة تسمى حصن
 منصور وبينها وبين شمشاط مرحلة وهي من الامبال احد
 وعشرون ميلا ومن حصن منصور الي ملطيه ثلثون
 ميلا ثم الي رنطوة خمسة عشر ميلا ومن منج الي ملطيه
 خمسة ايام ومن منج الي شمشاط يومان وبقر بها مدينة
 سانجه ومن منج الي مرعش ثلثة ايام تسير ومن منج
 الي الحدث يومين وبين الحدث الي مرعش يوم وكذلك
 من منج الي حلب ثلث مراحل تسير من منج الي
 قورس مرحلتين ومن قورس الي حلب يوما ومن
 حلب ايضا الي حمص خمسة ايام وكذلك من حلب
 الي المعرة ايضا التي هي من حمص قنسرين يوم كبير
 وتسمى معرة النعمان

١٩٥ م



الجز السادس من الاقليم الرابع

ان الذي تحصل في هذا الجز السادس من الارض
 اكثر ارض الجزيرة وبعض ارض ارمنييه وبعض ارض
 اذربيجان وبلاد النهلوس وهي بلاد الجبل والجزيرة ما بين
 دجلة والفرات ومدن الجزيرة هي الرقة والرافقه
 والحابوقه وباجروان وعربان وسكن العباس
 وطلبان وتنقير والحمدية وقرقيسيا والرحبه
 والداله وعانه وهبت والراب والانبصار
 وصرصر





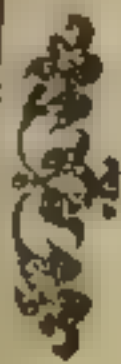
وصرصر و القصر و سورا و الكوفة و ملكسين
 و سنجار و الحضر و الموصل و بلاد و جزيرة ابن عمر
 و برقعب و وادرمه و نصيبين و راس العين
 و ماردين و الرها و حران و سروج و حربان
 و حرباص و بطري و حبي و وامي و بينو
 و قلسابور و قردي يامبيدي و معلبان و سوق الاحد
 و الحديثه و السرو و ارم و كل هذه بلاد الجزيرة و فيها
 من بلاد العراق الثرثار و الزورا و سرمن راي
 و العلب و الحريب و عكر و بغداد و حبلون
 و الروح و النهران و جرجايات و دجيل و كل
 هذه من بلاد العراق و بلاد الجبل الدسكرة
 و خابسين و قصر سيرين و السبروان و الصيمرة
 و قرماسين و الدنبور و الزوراف و الكرخ و ديناوند
 و اما بلاد البهلوس فمنها الري و اصبهان و همدان
 و نهاوند و مهرجا و صدق و ماسدان و قزوين
 و مدينة المبارك و بهامن بلاد الديلم قزوين و ابهر
 و رنجان و البر و الطيلسان و الديلم و اهلا
 و سامريه و مامطير و طمسه و فيه من البلاد
 الارمنية و بربد و برذعه و حيرة و سلماش
 و حوي و كل هذه بلاد عامرة و اقطار ممدنه و يجب
 علينا ان نتكلم عليها كما سبق لنا فيما سلف من
 الكتاب بعون الله تعالى و نصفها بلادا و قطرا قطرا
 فنقول ان الجزيرة هي ما بين دجلة و الفرات و تشمل علي
 ديار ربيعة و مضر فمن ذلك الطريق من بغداد الي الرقة
 و هو طريق المغرب من بغداد الي السباحين اثنا عشر

١٩٩





مبلا ثم الي الانبار اربعة وعشرون مبلا ومن الانبار الي
الزاب احد وعشرون مبلا ومن الزاب الي هبت ستة
وثلاثون مبلا وتحاذي تكريت من حد المشرق
وتكريت في شمال العراق وهي في غربي الدجلة ومن
هبت الي الناءوسية احد وعشرون مبلا وهي في جزيرة
يحيط بها الفرات ومنها الي الدسة احد وعشرون
مبلا ومن الدسة الي عانات احد وعشرون مبلا ومن
عانات الي الدالة احد وعشرون مبلا ومن الدالة الي
رحبة مالك بن طوق علي الفرات ايضا من شرقيه ثلاثون
مبلا ومنها مع الفرات الي الخابور مرحلتان ومنها
الي قرقسبا مرحلتان وقرقسبا مدينة بالجانب
الشرقي من الفرات ويصب اسفلها نهر الهرياس
المسمى بالخابور ومن قرقسبا الي الخابوقه وتروي
الخابوقه يومان ومن الخابوقه الي الرقة مرحلتان
والطريق من بغداد الي الرقة ويؤخذ في عشر مراحل
او نحوها وذلك انك اذا خرجت من بغداد وجبت
الناووسية فارقت الفرات وسرت في شرقيه متبامنا في
البرية من الناءوسية الي الوسه احد وعشرون مبلا
ومن الوسه الي العججه ثمانية عشر مبلا ثم الي الذراف
ثمانية عشر مبلا ثم الي الفرضة ثمانية عشر مبلا ثم الي وادي
السباع خمسة عشر مبلا ثم الي جبال مرقسبا احد
وعشرون مبلا ثم الي نهر سعيد اربعة وعشرون مبلا ثم الي
الجردان اثنان واربعون مبلا ثم الي الميرك ثلاثة وثلاثون
مبلا ثم الي الرقة اربعة وعشرون مبلا فجملة هذا
الطريق ثلث مائة ميل واثنان وسبعون مبلا ومن
بغداد

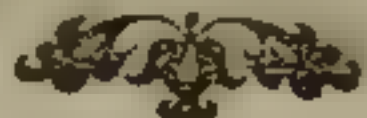
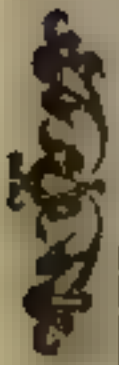
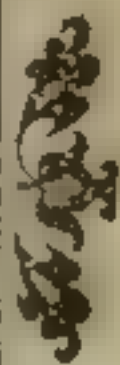


بغداد ايضا الى الرقة طريق اخر علي الموصل وهو
تسير من بغداد الى الثرثار والجلال من مدينة الحضر
التي من اعمال تكريت ومن الثرثار الى عكبرا خمسة
عشر ميلا ومن عكبرا الى باجسا تسعة اميال ثم الى
القادسية احد وعشرون ميلا ومنها الى سرمن راي
تسعة اميال ومن سرمن راي الى الكرخ ستة اميال ثم الى
حلبا ثمانية عشر ميلا وهي قرية كبيرة ومنها الى
السن خمسة عشر ميلا وبها يصب نهر الزاب الا صغير
وبين السن وتكريت اربعون ميلا وكذلك من
السن الى مدينة البوارج اثنا عشر ميلا ومن مدينة
السن الى الحديثه ستة وثلاثون ميلا وهي بشري دجلة
وبها مصب نهر الزاب الاكبر وعلي عشرة اميال
جبل قارما وعلي الزاب مما يلي الجبل جبلون وهي مدينة
حسنه لطيفة متحصنه وعلي الزاب من نواحي ارمينية
مدينة الروحا والزبان نهران عظيمان اذا اجتمعا كانا
كنصف دجلة واكبر ومن مدينة الحديثه الى
بني طمبان احد وعشرون ميلا ثم الى مدينة تكريت
احد وعشرون ميلا وتكريت من مدن الموصل وهي في
غربي الدجلة وبارايها في البرية مدينة الحضر ومن
تكريت يشق نهر دجل الاخذ من الدجلة فيشق
مربضها ويمر الى سواد سرمن راي فيغمره الى قريب من
بغداد ومن تكريت يسير السائر الى مدينة الرقة في
البرية علي ديار ربعة تسع مراحل ومن شاسار مع
الدجلة الى الموصل مرحلتان خفيفتان والموصل مدينة
علي غربي الدجلة ولها رساتيق عظيمه وكور كبيرة منها



رستاق لبنو وهي مدينة قديمة وهي من شرقي دجلة تجاه
الموصل ويحاذي هذا الرستاق رستاق المرج وهو ايضا
كبير وفيه مدينة تعرف بسوق الاحد وعلي القرب
منها مدينة كفر عري وبين كفر عري وسوق الاحد رستاق
الزاب الكبير ورستاق حرة ايضا واما فاندا وبوسدا
فهما ايضا رستاقان عظيمان متجاوران بشرقي الدجلة
وكذلك ايضا رستاق الخابور فيه مدن كثيرة واعمال
واسعة وهو يجاور رستاق سنجار ويوافي الجبال واما
رستاق معلبا وقلسا بور فهما رستاقان خطيران
وفوق الموصل علي شاطئ الدجلة مدينة بلد وبينهما
احد وعشرون ميلا وبلد هذه من غربي دجلة كالموصل
ومنها الي مدينة سنجار سبعة وعشرون ميلا وسنجار من
مدينة بلد في البرية غربا وهي في سند جبل وبقر بها
الحوالي وهو واد من اودية ربيعة وبالقرب من الحوالي
مدينة برقعيد وبينهما نحو من ثمانية عشر ميلا
وبين بلد و برقعيد ستة وثلاثون ميلا ومن برقعيد
الي نصيبين سبعة وعشرون ميلا فمن اراد الطريق من
الموصل الي نصيبين خرج من الموصل الي بلد احد
وعشرون ميلا ومنها الي باعينا ثمانية عشر ميلا ثم الي
برقعيد ثمانية عشر ميلا ثم الي ادرمه ثمانية عشر ميلا
ثم الي تل نداسه خمسة عشر ميلا ثم الي نصيبين اثنا عشر
ميلا ومدينة كفر توثا لها زروع وخصب كثير
وحالات حسنة ورأس العين مدينة كبيرة وفيها مياه
نحو من ثلث مائة عين ماعليها شباك حديد
تحفظ ما يسقط فيها ومن هذه المياه ينشا معظم نهر
الخابور

١٥٠ ٢٥١

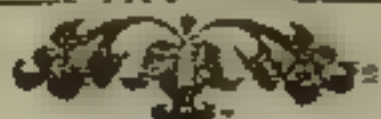


الخابور الذي يصب بقرسبسياني الفرات وعليه لاهل
 راس عين مدن كثيرة منها غريان وهي مدينة حسنة
 ومنها الى قرسبسيان اربع مراحل بين غريان والخابور
 مدن حسنة تقرب من ضفة الخابور فمنها مما يلي
 غريان طلبان والحسنة وبلدان والعبيد يه وبارض
 نصبيين عقارب قتاله وبالقرب منها جبل ماردين وجبل
 ماردين حبات قتاله وهي به كثيرة جدا وكورد يارب ربيعة
 منها نصبيين وازون وامد ورأس عين
 ومبا فارقين وماردين ويا غريانا وبلد وسنجار
 وفردا وباردا وطور عمدين فالطريق من
 نصبيين الى دار خمسة عشر ميلا ودار امدينة صغيرة منها
 الى كفرنوتا احد وعشرون ميلا ثم الى الخابور خمسة
 عشر ميلا ثم الى حصن مسلمة ثمانية عشر ميلا ثم الى
 ماجروان احد وعشرون ميلا ثم الى الرقة تسعة اميال
 والطريق من نصبيين الى امد من نصبيين الى قصر ابن
 بامرع تسعة وثلاثون ميلا الى قل قرعه ثمانية عشر ميلا
 الى امد احد وعشرون ميلا ثم يجازيهر دجلة الى
 مبا فارقين مرحلتين ومبا فارقين من ارض ارمينية وقوم
 يعدونها من اعمال الجزيرة وهي من شرقي دجلة على
 مرحلتين منها والطريق من امد الى الرقة ذات
 اليمين من امد الى شمشاط سبعة وسبعون ميلا ومن
 شمشاط الى قل مورن خمسة عشر ميلا ثم الى جريان ثمانية
 عشر ميلا ثم الى تامعدا خمسة عشر ميلا ثم الى حصن
 جلاب احد وعشرون ميلا ثم الى الرها اثنا عشر ميلا
 ومن الرها الى حران اثنا عشر ميلا ومن حران الى



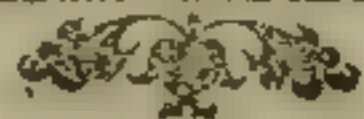
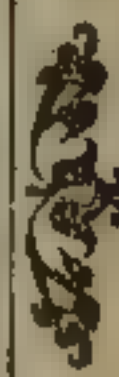
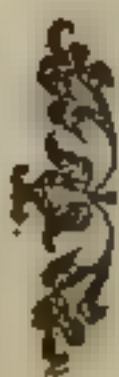
باجرا اثنا عشر ميلا ثم الي باجروان احد وعشرون ميلا
ثم الي الرقة تسعة اميال والطريق من الموصل الي
امد من الموصل الي مدينة بلد احد وعشرون ميلا
ان شئت في البر وان شئت في الدجلة ومن بلد الي
جزيرة ابن عمر تسعة وستون ميلا وهي متصلة بجبل
يمنين وماسورين وقلسابور وجميعها في الجبل
الذي منه جبل الجودي المتصل بامد من جهة الثغور
وجبل يمنين هو الجودي الذي استقرت عليه السفينة
سفينة نوح عليه السلام ومن الجزيرة الي مستط نهر
سريط وهما نهران ياتيان من جبال برما فيجتمعان بمقربة
من الدجلة فيصبان معا في الدجلة وعلي ضفتيهما مدينة
التل ومن مستط الواديين الي مستط نهر بارما وهو
نهر كبير يخرج من بلاد ارمينية ويصب في الدجلة من
شرقها ومن هذا النهر الي مطبري ومنها الي امد
فذلك من امد الي جزيرة ابن عمر ثلث مراحل
والطريق من مدينة بلد الي الرقة من بلد الي قل الخبر
خمسة عشر ميلا غربا ثم الي سنجار احد وعشرون ميلا
ثم الي عين الجبال خمسة عشر ميلا ثم الي سكة العباس علي
الخابور احد وعشرون ميلا ثم الي النهرين علي الخابور
خمسة عشر ميلا ثم الي ماكسين علي الخابور ثمانية عشر ميلا
ثم الي قرقسبا وهي علي الفرات والخابور احد وعشرون
ميلا وبين قرقسبا والرقة اربع مراحل والرقة والرافقة
مدنيتان كائلا صقتين وكل واحدة متباعدة عن
الاخرى باذرع كثيرة وكذلك من امد الي شمشاط
ثلث مراحل ومن شمشاط الي نصيبين تسعون ميلا
ومن

٢٥٣





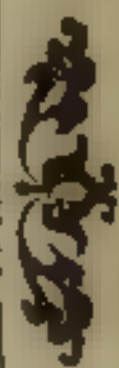
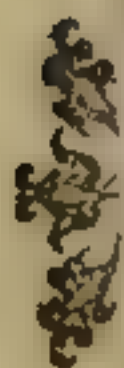
ومن نصيبين الى راس العين ثلث مرحلتين ومن
حوران الى الرقة ثلاثة ايام ومن حوران الى جسر منيج
يومان ومن الرها الى شمشاط ثلث مراحل وسروج
مدينة ديار مضر كثيرة الفواكه وهي عن شمال طريق
حوران من جسر منيج وهي من حوران على يوم فهذه جملة
ما تضمنته الجزيرة من البلاد المذكورة والقواعد
المشهورة وبالله التأييد واما العراق فانه في الطول من
حد تكريت الى حد عبادان على ثم بحر فارس وعرضه
من القادسية على الكوفة وبغداد الى حلوان وعرضه
ايضا من نواحي واسط الى قرب كتيب وقرقوب ونواحي
البصرة الى حي ومسافاته تكون من حد تكريت الى
البحر مما يلي المشرق مقوسا نحو شهر ومن البحر راجعا
في حد المغرب مقوسا الى تكريت مثل ذلك ومن
بغداد الى سرمن راي ثلث مراحل ومن سرمن راي
الى تكريت مرحلتان ومن بغداد الى الكوفة خمس
مراحل ومن الكوفة الى القادسية ثلث مراحل ومن
بغداد الى واسط ثمان مراحل ومن واسط الى البصرة
ست مراحل وكذلك من بغداد الى الشبروان والصدمة
ست مراحل ومن الكوفة الى واسط على طريق البطايع
ست مراحل ومن البصرة الى البحر مرحلتان ومن
العراق على سمت بغداد من حلوان الى القادسية
احدي عشرة مرحلة وعرض العراق من سرمن راي الى
حدود شهرزور من ارض اذربيجان خمس مراحل
والعامر منه اقل من مرحلة والعرض من واسط الى نواحي
خورستان نحو اربع مراحل ومن نواحي البصرة الى



حي مراحله ولنبتدا من مدينتها بذكر بغداد وبغداد
 مدينة كبيرة ابتناها المنصور في الجانب الغربي من
 دجله وجعل جواربها قطاعا اقتطعها لمواليه واتباعه
 فلما وليها المهدي جعل عسكرة في الجانب الشرقي
 فسمي معسكر المهدي وبني الناس اقطاعهم فعمرت بهم
 واتصلت المباني من الكرخ اسفل بغداد الى الحديث
 وقصر المهدي متوسط منها يقابل قصر المنصور من
 الضفة الاخرى الغربية وتتصل عمارة بغداد شرقا الى
 كلوذا وكلوذا مدينة وبين بغداد والكوفة سواد متصل
 واعمال غير متميزة تخترق اليها انهار من الفرات
 اولها ممالي بغداد نهر صرصر وعليه مدينة صرصر تجري
 فيه السفن وبين مدينة صرصر وبغداد تسعة اميال
 ولها جسر من مراكب يعبر عليه الناس ومن هذا النهر
 الى نهر اخر وببنتهما ستة اميال وهو نهر كبير وماؤه غزير
 ويسمي نهر الملك ومن هذا النهر الى قصر ابن هبيرة
 ومنها الى بغداد ثلث مراحل خفاف ثم تمر من قصر
 ابن هبيرة الى مدينة سورا وهي بناحية الفرات ومنه
 ينصب الفرات الى ساير سواد الكوفة ويقع الفاضل منه
 في البطائح وكذلك ايضا كربلا موضعها من غربي الفرات
 فيما يحاذي قصر ابن هبيرة وبها قبر الحسين بن علي
 وله مشهد عظيم في اوقات من السنة ومن مدينة بغداد
 الى النهروان في الجهة الشرقية اثنا عشر ميلا ومن
 النهروان الى روفنا على النهر اربعة وعشرون ميلا
 والطريق من بغداد الى حلوان من بغداد الى النهروان
 اثنا عشر ميلا ومنها الى دير بارما اثنا عشر ميلا ومن
 بارما

بارما الى الدسكرة اربعة وعشرون ميلا ومن الدسكرة
الى حلولا احد وعشرون ميلا ومنها الى خانقين سبعة
وعشرون ميلا ومنها الى قصر سيرين تفرق طريقان
طريق ذات البسام الى شهرزور وطريق اخر ياخذ
مشرقا الى حلوان فمن اراد شهرزور سامر من
قصر سيرين الى ديركران ستة اميال ومن ديركران الى
شهرزور اربعة وخمسون ميلا ومن اراد مدينة حلوان
سامر من قصر سيرين الى حلوان خمسة عشر ميلا فذلك
من بغداد الى حلوان ست مراحل والطريق من
مدينة بغداد الى البصرة من بغداد الى المدائن خمسة
عشر ميلا والمدائن على غربي دجلة ومن واسط الى
حدا الا هو اربعة مائة ميل وقد تقدم لنا ذكر هذه البلاد
وبقي لنا الان ان نذكر بلاد الجبال فنقول ان الجبال تشمل
على مدن مشهورة ومعقل مذكورة واعظمها همدان
والدينور واصبهان وقم وبها جبل بلاد اصغر من
هذه مثل قاشان ونهاوند والروان والكرخ
والبحر وابهر وقزوين وان كان بعض الناس يرى
انها من بلاد الديلم وبندا من ذلك بذكر همدان فنقول
ان همدان مدينة كبيرة والطريق من همدان الى حلوان
من همدان الى استراباد خمسة واربعون ميلا ومن
استراباد الى قصر اللصوص احد وعشرون ميلا ومن
قصر اللصوص الى مادران احد وعشرون ميلا ومنها الى
قنطرة المعين خمسة عشر ميلا وهو واد صغير ومنه الى
قنطرة ابي ايوب اثنا عشر ميلا ومنها الى يهشون ومن
يهشون الى افرماشين وتروي قرمازين بالزاي اربعة

١٥٢٥٥





وعشرون ميلا ومن قرماشين الى الزبيديه اربعة
وعشرون ميلا ومن الزبيديه الى مرج القلعة سبعة
وعشرون ميلا والطريق من همدان الى الدينور ومن
همدان الى اسنرا باد علي نص ما قد سبق اربعة واربعون
ميلا ومنها الى حكه سبعة وعشرون ميلا ومن حكه
الى الدينور اربعة وعشرون ميلا والطريق من همدان
الى الري من همدان الى ساوه تسعون ميلا ومن ساوه
الى الري خمسون ميلا والطريق من حلوان الى الري
قصدا من المغرب الى المشرق من حلوان الى قرية
مادر واسيان اثنا عشر ميلا ثم الى قصر مزباد اثنا عشر
ميلا ثم الى الزبيديه ثمانية عشر ميلا ثم الى حشكارم
تسعة اميال ثم الى قصر عمر واثنا عشر ميلا ثم الى قرماشين
تسعة اميال وما سندان منها على تسعة اميال يسره وانت
تريد طريق خراسان ثم الدكان احد وعشرون ميلا
فمن اراد نهاوند واصبهان اخذ من الدكان على اليمين الى
مادران المتقدم ذكرها ثم الى نهاوند ومن الدكان الى قصر
الصوص احد وعشرون ميلا ثم الى اسنرا باد احد وعشرون
ميلا ثم الى قرية العسل تسعة اميال ثم الى وطيفة همدان
سبعة فرائخ ثم الى همدان خمسة عشر ميلا ومن همدان الى
قرية ادرند خمسة عشر ميلا ثم الى نرزه اثنا عشر ميلا ثم
الى طرزه اثنا عشر ميلا وهي قرية ثم الى الاساوره اثنا عشر
ميلا ثم الى دارا اباد اثنا عشر ميلا ومن دارا اباد الى قرية
سوسعين تسعة اميال ثم الى ساوه خمسة عشر ميلا ومن
ساوه الى مسكونه سبعة وعشرون ميلا ثم الى الري احد
وعشرون ميلا والطريق من همدان الى اصبهان من
همدان

٢٥٦

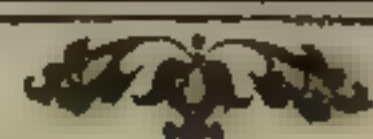


همدان الى رامن احد وعشرون ميلا ومن رامن الى
برزجود ثلثة وثلثون ميلا ومن برزجود الى الكرخ
ثلثون ميلا ومن البرج الى قرية خوبيجان ثلثون
ميلا ومن خوبيجان الى اصبهان تسعون ميلا لا مدينة
فيها والطريق من همدان الى خورستان من همدان
الى الرودان سبعة وعشرون ميلا ومن الرودان الى نهاوند
احد وعشرون ميلا ومن نهاوند الى الاسر ثلثون
ميلا ومن الاسر الى السابر حاس الى اللور تسعون
ميلا لا مدينة فيها ولا قرية ومن اللور الى قرية
اندامس الى جنداسابور ستة اميال ومن همدان
ايضا الى ساوه تسعون ميلا ومن ساوه الى قم ستة وثلثون
ميلا تقطع في يومين والطريق من همدان الى نارسستان
ثلثون ميلا ومن نارسستان الى اود اربعة وعشرون ميلا
ومن اود الى قزوين يومان ومن همدان الى الدينور ثيف
ونستون ميلا ومن الدينور الى شهرزور اربع مراحل
وكذلك من حلوان الى شهرزور اربع مراحل ومن
الدينور الى شيرمة يوم ومن اللور الى الكرخ سنت
مراحل ومن اصبهان الى قاشان ثلث مراحل ومن
قم الى قاشان مرحلتان ومن قم الى اصبهان يومان ومن
حلوان الى الشبروان مرحلتان كبيرتان ومن الشبروان
الى اللور مرحلتان ومنها الى مدينة بغداد تسع مراحل
والطريق من الري الى امل من الري الى بوزيان مرحلة
خفيفة ومن بوزيان الى يامهند مرحلة ومنها الى
اشك مرحلة ومن اشك الى بلون مرحلة ومن بلون
الى امل مرحلة ومن امل الى عين الهم مرحلة وهي على



١٥٠٢٥٦

البحر وبقرب هذا العين يصب نهر امل في البحر
والطريق من الري الى ناحية الجبال من الري الى قسطنطنة
مرحلة ومن قسطنطنة الى مسكونه مرحلة ومن مسكونه الى
ساوه سبعة وعشرون ميلا والطريق من الدينور الى المراغة
ثم الى اردبيل من الدينور الى الخبارجان سبعة وعشرون
ميلا ومنها الى تل وارب ثمانية عشر ميلا ومنه الى سبسر احد
وعشرون ميلا ثم الى اندارب اننا عشر ميلا ومنها الى البيلقان
خمسة عشر ميلا ومن قصدا اردبيل سار من البيلقان
الى بزره ثمانية عشر ميلا وبزره من ارض ارمينية ومن
بزره الى شابر خاشت وهي قرية اربعة وعشرون ميلا ثم الى
المراغة احد وعشرون ميلا ومن المراغة الى الخرقان ثلاثة
وثلثون ميلا ثم الى تهرين سبعة وعشرون ميلا ثم الى سربد
ثلثون ميلا ثم الخان اثنا عشر ميلا ثم الى خوارست
ثلاثة اميال ثم الى كواسر ثلثون ميلا ثم الى اليمي خمسة عشر
ميلا ثم الى اردبيل والطريق ايضا من مدينة اردبيل
الى زنجان من اردبيل الى قنطرة سندور مرحلة ومن
سندور الى سراة يوم ومن سراة الى بري يوم ومن بري
الى زنجان مرحلتان ومن شاسار من اردبيل الى المناج
ستين ميلا ومن المناج الى الخونج مرحلة ومن الخونج الى
اذربيجان مرحلة كبرى وكذلك من المناج الى زنجان علي
غير الخونج مرحلتان ومن اردبيل الى موقان علي نهر
البحر يومان والطريق من شهرنور الى المراغة من
شهرنور الى حذران ومن حذران الى قوق مرحلة الى
نربز مرحلة ثم الى المراغة مرحلتان والطريق من
جزيرة ابن عمر الى بلاد ارمينية من جزيرة ابن عمر الى
التل



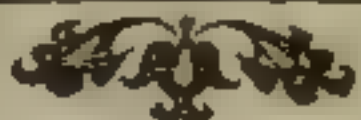
التل مرحله والتل قرية كبيرة كالمدينة عامرة وفي علي
 نهر سريط ومن التل الي جبل جدعان علي نهر سريط
 مرحله ومن جبل جدعان الي الجبل مرحله ومن
 الجبل ينحدر الساك الي مدلان وهي مدينة خراب ومن
 مدلان الي مرصان مرحله ثم الي سلماس من ارمينية
 مرحله وسلماس مدينة علي بعد من بحيرة كنودان
 وهي بحيرة مالحة الما ليس فيها دابة ولا سمكه وبين
 داخرقان وهذه البحيرة اثنا عشر ميلا وطول هذه
 البحيرة اربع مراحل بين الشمال والجنوب وعرضها
 بين المراغة وارمينيه نحو ستين ميلا وتكون فيها امواج
 عظام في الشتاء ذهب فيها المراكب

الجزء السابع من الاقليم الرابع

ان هذا الجزء السابع من الاقليم الرابع تضمن بقايا من
 ارض الجبال وبلاد اذربيجان وبلاد قوهسان المجاورة
 للمفازة الكبيرة وبعضها من بلاد خراسان والطريق
 عليهما لمن اراد المسير من الري الي اصبهان تخرج من
 الري الي مدينة درزة مرحله ومن درزة الي دير الحصن
 مرحله في مفازة لا عامربها ومن حصن الدير الي
 قرية كاخ مفازة ومن قرية كاخ الي مدينة قم مرحله
 ومن مدينة قم الي قرية المجوس مرحله ومن هذه
 القرية الي مدينة قاشان مرحله والطريق من الري
 الي نيسابور من الري الي معقل اباد اثنا عشر ميلا ثم الي
 قرندين اربعة وعشرون ميلا ومن قرندين الي
 كهده احد وعشرون ميلا ومنه الي حوار ثمانية عشر



مبلا ثم الي قصر الملح ثمانية عشر مبلا ومنه الي راس
الكلب احد وعشرون مبلا ثم الي سمنان اربعة وعشرون
مبلا ومن سمنان الي اجو من سبعة وعشرون مبلا ثم الي
قومس الدامغان اربعة وعشرون مبلا ثم الي الجراة
احد وعشرون مبلا وهي مرحلة ومن الجراة الي بدش
مرحلة وهي احد وعشرون مبلا ومن بدش الي
مورجان مرحلة ثم الي مفرار مرحلة وهي ستة وثلاثون
مبلا ثم الي هشكيد احد وعشرون مبلا ثم الي بهمن
اباد ثمانية عشر مبلا ثم الي النون ثمانية عشر مبلا ثم الي
جسرواجرد ثمانية عشر مبلا ثم الي جسرا باد اثنا عشر
مبلا ثم الي نهنا باد خمسة عشر مبلا ومن نهنا باد الي
بهشكند ثمانية عشر مبلا ومن بهشكند الي نيسابور
خمسة عشر مبلا والطريق من طبرستان الي جرجان
من امل الي مبله ستة اميال ومن مبله الي ترجي
تسعة اميال ومن ترجي الي سامريه مرحلة ومن
سامريه الي نارست مرحلة ثم الي ابادن مرحلة ومنها
الي طبسه مرحلة ومنها الي استارا باد ومنها الي رباط
حفص مرحلة ومن رباط حفص الي جرجان مرحلة
والطريق من امل الي جبال الديلم من شاخرج من
امل الي نابل ومنها الي سالوس مرحلة ومنها الي
كلان مرحلة ومنها الي الديلم مرحلة والطريق
من الري الي شليه وزيفه من الري الي جبل ديناوند
مرحلة ومن ديناوند الي زيفه وشليه مرحلة
والطريق من جرجان الي قومس من جرجان الي
جهينه مرحلة وجهينه قرية حسنه علي واد ومن
جهينه



جھینہ الی دھل ثمانیہ عشر مہلا ومن دھل الی بسطام
مرحلہ ومن بسطام الی وسطاریا ومن وسطاریا
الی الدامغان مرحلہ

الجزء الثامن من الاقليم الرابع

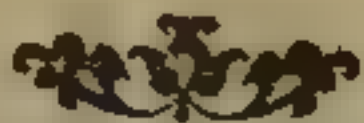
ان هذا الجزء الثامن من الاقليم الرابع تضمن جزا من
بلاد خراسان والنهر وهي ناحية عريضة واعمال واسعة
ومدن كثيرة فمن مدنها درغاش وتروي درغان
وهرارست وحنوه وارد حشمين وشاقورن
وبوران وکردوان حواس وکردن وقرية قرانكين
ومرداحنان وكاث واول عمارة خوارزم الطاهرية
من غربي النهر والعمارات ممتدة بطول الجانب
الغربي من جيحون ولبس في شرقيہ عمارة من خوارزم
اعني قصبتها وهي كاث الی مدينة حنوه مرحلہ ومن حنوه
الی حواس مرحلہ ومن كاث الی الجرجانية ثلث
مراحل احداها من كاث الی ارد حشمين ومنها الی
بوروزم مرحلہ ومنها الی الجرجانية مرحلہ ومن
حنوه الی ساقورن خمسة عشر مہلا ومن ساقورن الی
المدنيته تسعة اميال ومن المدنيته الی كردن يمشي
الي دحارس مرحلتين ومن دحارس الی كردن مرحلہ
ومن كردن الی مدنيته يومان ومدنيته وقرية قرانكين
متقاربين في القدر واقربهما الی جيحون مدنيته
وبين مدنيته وجيحون انما عشر مہلا واما ما خلف
النهر من بلاد خراسان فمن امل الی النهر الی مدينة
قرب علي مقربة من النهر ومصمومة بجنتها الی بخاري

وذلك ان من فربر الى بيكنند مرحلتان خفيفتان
وذلك ان تخرج من فربر الى حصن ام جعفر ثمانية
عشر ميلا ومن حصن ام جعفر الى بيكنند ثمانية عشر
ميلا ومن بيكنند الى بخاري احد وعشرون ميلا
والطريق من بخاري الى سمرقند من بخاري الى
سرع اثنا عشر ميلا ثم الى الديوسبة خمسة عشر ميلا ثم
الى ارسن خمسة عشر ميلا الى كرد ثمانية عشر ميلا ومن
كرد الى كرمينيه اثنا عشر ميلا ثم الى قصر علقمه خمسة
عشر ميلا ثم الى سمرقند ستة اميال ويتصل من بخاري
من شرقها مع الجنوب ارض الصغد واولها اذا جرت
كرمينيه سرت الى الديوسبة مشرقا مرحلة وهي من
الامبال اربعة وعشرون ميلا ومن الديوسبة الى
امرتاجن مرحلة خفيفة ومنها الى زرمان ثمانية عشر
ميلا ومن زرمان الى قصر علقمه خمسة عشر ميلا ومنها
الى سمرقند ستة اميال والطريق من سمرقند الى مدينة
بلخ من مدينة سمرقند الى مدينة كش مرحلتان ومن
سمرقند ايضا الى كنود محكث ستة اميال ومن سمرقند
الى استاجن احد وعشرون ميلا بين شرق وجنوب
ومنها الى الكشانية سبعة وعشرون ميلا والطريق
من سمرقند الى رامين ثم الى فرغانه والشاس من سمرقند
الى باركت اثنا عشر ميلا وذلك نصف مرحلة ومنها
الى رباط سعد خمسة عشر ميلا وهي مرحلة ومنها الى
مدينة رامين مرحلة وبها مفرق الطريقين فطريق
لمن اراد فرغانه وطريق لمن اراد الشاس فمن اراد
المسجد الى فرغانه سار من رامين الى رباط مرحلة
ومنها

ومنها الي اوركند مرحلة ومن اوركند الي ساوكت
مرحلة ومن ساوكت الي حمدة مرحلة ومن حمدة
الي قرية كبد مرحلة ومن كبد الي نسوح مرحلة
ومن نسوح الي باحسان مرحلة واما الشاس وايلان
فقد ارعرضها مسيرة يومين في ثلثة وهي من الثغور التي
في بحر الترك ومدينة كند من حمدة علي ثلثة اميال
وينحدر النهر اليها وهونهر الشاس ومخرجه من انهار
تجتمع اليه من بلاد الترك في حدود ادركند وتنصب
اليه انهار اخر فيجتمع الكل منها ويمر فيمتد الي
اخسبكت ثم يمر علي حمدة ثم علي سكند ويجري الي
فاراب واذا جاوز حد صبران جري في بركة تكون في
حاشية الاتراك الغرية فيمتد الي الغرية الحديثة علي
ثلثة اميال منها ثم يقع في بحيرة خوارزم علي
مرحلتين من الحديثة ومن خوارزم اليها عشر
مراحل وبين اخسبكت واوركند اربع مراحل
وجملة ما بين نهر جايحون من مدينة فربر الي ادركند
ثلث وعشرون مرحلة

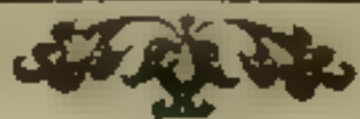
الجز التاسع من الاقليم الرابع

ان الذي تضمن هذا الجز التاسع من الاقليم الرابع
قطعة من بلاد خاقان خزلج وهي رودان وبلاد يالان
وبلاد برسا جان السفلي وارض الخزلجة وبعض
بلاد الكيماكه فنقول ان الطريق من اخسبكت
الي قرنطبة من بلاد البغرغ من اخسبكت الي كشوكت
مرحلة ثم الي انشت مرحلة ثم الي كنشات مرحلة الي



بوكوند مرحله الي كركت مرحله الجبل مرحله الي حوك
ثلث مراحل ومن قرية حوك الي مدينة خاقان
خزرج ثلاثة وثلاثون ميلا ومن مدينة اطراقانا الي مدينة
قرنطبه اول مدينة من مدن الكيماكه عشر مراحل في
مغارة ومنها الي مدينة ملك الكيماكه اربع وعشرون
مرحله وهذا الطريق كله من المغرب الي المشرق ومن
مدينة قرنطبة الي باخوان سبعة ايام ومن اطراقانا
الي باخوان ثلث مراحل جنوبا ومن اراد السفر
ايضا في الما الي غاغان او الي قرنطبة او الي شاروس او الي
دمورياسار من بنجار الي قرية دهراة وبها المراكب
الجماله وهي علي صدقة البحيرة وبينهما يوم ونصف تخرج
من بنجار الي راس العقبة وبها المنزل ثم تنزل من العقبة
الي قرية دهراة فتركب في المراكب فنشال المسير الي
قرنطبة سار في طول البحيرة ست مراحل بالمدافع
والمشي فيها مسا حلا وان قطع روسية بالقلاع قطعت
في ثلاثة مجار وكذلك من اراد مدينة غاغان في قطع
اليها عرضا في يوم وليلة بالريح الطيبة ومن شام مدينة
شروس او مدينة داموريار كعب البحيرة من مدينة
دهراة الي مصب نهو شروس ومربط طول النهر الي مدينة
شروس او الي مدينة داموريا ايها شان شا جذبا
او جريا بالقلاع ومن داموريا الي مدينة خاقان خزرج
اثنى عشر يوما مفاوزلا عامربها وهو طريق مخوف
وقلما يسلكه احدا في العسكر وهذه المفازة حجريين بلاد
خزرج وبلاد الكيماكه والطريق من الطران الي برسا جان
السفلي تسعة وثلاثون ميلا وهي قري وعمارات ثم الي
قصر اياس

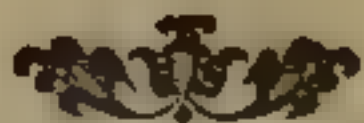
بني
بني



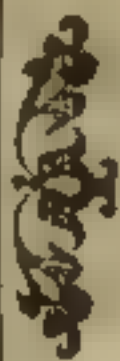
قصر اياس ستة اميال ومنها الي كوك شوب اثنا عشر ميلا
ثم الي قرية كولان غبا خمسة عشر ميلا ومن قرية كولان
غبا الي قرية برك خمسة عشر ميلا ونهر برك يخرج من
جبلها والى بها ينسب فيمر ببلاد ايلاق ويصب في نهر
الشاس ومنها الي اشيرة خمسة عشر ميلا ثم الي قرية غنا
بوركت اربعة وعشرون ميلا ثم الي قرية جرك اثنا عشر
ميلا ثم الي مدينة خاقان اثنا عشر ميلا ثم الي نواكث اثنا
عشر ميلا ثم الي كباب ستة وثلاثون ميلا ثم الي برسجان
العليا نحو عشر مراحل بسير القوافل والطريق من
الطران الي بنجار من بلاد الكيماكه ستة وثلاثون مرحلة
من الطران الي كصر خمسة واربعون ميلا ثم يتجاوز
الجبل ويمر الي دمرتاخ اربع مراحل الي قلعة خيخم
عشرون مرحلة شرقا ومن حصن خيخم الي قلعة
ذهلان شرقا سبع مراحل ومن قلعة ذهلان الي بنجار
اربع مراحل في عمارة متصله ومزارع حنطه وشعير
وارزو ومن قلعه ذهلان الي خناوش ستة ايام شمالا ومن
خناوش الي مدينة لالان ست مراحل غربا والطريق من
مدينة دمرتاخ الي مدينة لالان طريقان فالطريق الا
علي من مدينة دمرتاخ الي مدينة سالونبا شرقا اربع
مراحل ثم الي مدينة بفران ست مراحل شرقا ومنه
الي لالان سبع مراحل ومن مدينة سالونبا الي حبيقو
اربع مراحل شمالا ومن حبيقو الي بفران ست مراحل

الجزء العاشر من الاقليم الرابع

ان هذا الجزا العاشر من الاقليم الرابع تضمن قطعة من



بلاد ما خلف النهر من بلاد الكيماكه وبتمام هذا الجزية
ذكر الاقليم الرابع فنقول ان ملك الكيماكه من اعظم
الملوك قدرا واجلهم خطرا والكيماكه بشرك كثير وجمع
غزير وهم محوس يعبدون النار وبين الطران وموضع
مدينة الملك التي بها ملكه احد وثمانون يوما في مفاوز
بلاد الترك الخاخيه وكيماك في جنوبها البغرغ ومع
غربها وجنوبها الخزلجة مما يلي ناحية التبت وفي
غربها الخاخيه وفي شرقها بحر الظلمة ايضا وفي هذا
البحر جزاير عامرة والتجار يسافرون اليها في الماخوضا
علي ظهر الدواب ويبستون في كل ليلة علي الشجر ودوابهم
مربوطة في المسا الي اصول تلك الشجر ومدائن ملوك
الكيماكه ست عشرة مدينة فمنها مدينة اسطور
وحجعه وبوراغ وسسبان ومنان ومستناح
ومدينة الملك المسمى خاقان وبنجاري وذهلان
وحناوس والطريق من بنجار الي مدينة خاقان
تخرج من بنجار مارا في عين الشرق الي مدينة اسطور
ست مراحل في مفاوز ومن مدينة اسطور الي سيسان
اثنا عشر يوما شرقا في البر وفي النهر اقل من ذلك ومن
مدينة خاقان الملك الي مدينة منسناح اربعة ايام في
البر شمالا ومع النهر انحدارا اقل من ذلك ومن هذه
المدينة الي البحر المحيط مسيرة ايام وجملة هذه المدن
التي ذكرناها واكملنا واصافها علي نهر غماش وهو نهر كبير
يخرج من جبال بنجار فيذهب في ناحية الشرق الي
مدينة اسطور وهي في الجنوب منها وينحدر الي ان ياتي
مدينة سيسان وهي منه في الشمال ومنها ينحدر حتى ياتي
مدينة



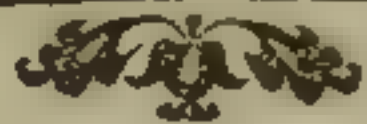
مدينة الملك وهي منه في الجنوب ومنها ينعطف النهر مارا
في جهة الشمال الى مدينة منستاح وهي منه في الضفة
الغربية ومن هذه المدينة ينحرف الى جهة المشرق الى
ان يصب في البحر وفيما حكي صاحب كتاب العجايب
ان به سمكة صنجة وهي التي يستعمل منها اطبا الهند
والسند والصين السم القاتل من ساعته وليس فيما
يدري من السموم شي افعل ولا اوحى قتلا منه والسم منها في
مرارتها ولا يتغير ولا يبطل فعله اربعين سنة ومن
مدينة خاقان الملك الى مدينة قوارع اربع مراحل
بين جنوب وغرب وجميع ساحل بحر الكيماكيه يوجد به
التبر عند هيحان البحر وفي هذه البلاد من دواب المسك
الشي الكثير لكن المسك التبي افضل من ساير المسك
الهندي والصيني

الجزء الاول من الاقليم الخامس

ان هذا الجزء الاول من الاقليم الخامس تضمن قطعة من
شمال الاندلس فيها بلاد جليقية وبعض قشتالة
وبعض بلاد غشكونيه من ارض الافرنج فاما بلاد برتقال
فنها مدينة قلمرية ومننت مبور ونجاو
وسرتان وشلمنقه وسموره وابله وفيه من بلاد
جليقيه شقوبيه ولبوريه وبرعش وباحره
ولكروي وقسطيله وبنت لرديه وبنبلونه
وسنت ماريه ودبله وسنت جليان
وشنت ببطر وسنت ابردم وسنت شلبطور
ودولبره وبيونه وفيه من بلاد هبكل سولي



وتطيله ووشقه وجياقه وقلهره وفيه من بلاد
غشكونية قرقشونه ومجنه وشنت جوان
وببونه واش وورذاك وفيه من بلاد ينطو
يدارس وبلقبر وشنت جوان ورجاله
وانجبرس وفيه من بلاد قاورروس انقلازمه
وايلاقبه فاول ذلك البحر الغربي من هذا الجز الاول
هو بحر الظلمات ويجاور شنتره ولشبونيه من بلاد
اشبانبا مدينة قلمرية وبين قلمرية وشنترين في جهة
الجنوب ثلث مراحل وبين قلمرية والبحر في جهة
الغرب اثنا عشر ميلا وهناك يصب نهرها المسمى
مندين وعلي مصب البحر حصن يسمى منت مبور
وهو في نحر البحر والطريق من قلمرية الى شنت ياقوب
وذلك ان شنته في البحر سرت من حصن منت مبور الى
موقع نهر بوضو سبعين ميلا وهو ارض برتقال ونهر
بوضو نهر كبير تدخله المراكب والشواني وماوه
يدخله المد والجزر اميالا كبيره ومنه الى موقع نهر
دويره خمسة عشر ميلا وهذا النهر كبير جدا حار
كثير الماء شديد الجريه عميق القعر وعلي ضفته مدينة
سموره وبين سموره والبحر ستون ميلا ومن هذا النهر الى
موقع نهر مينوستون ميلا وهو نهر كبير عظيم واسع
عميق والمد والجزر يدخله كثير اوا المراكب تدخله
ارسا وسفر الماء علي ضفته من القري والحصون وفي
وسط هذا الوادي وعلي ستة اميال من البحر حصن في
جزيرة متوسطة النهر وهو في نهاية من الحصانه لانه
علي قنة جبل وعربس بكثير العلو يسمى هذا الحصن
ابراقه



ابراقة ومن نهر مبنو الي موقع نهر طرون ستون مبالا
وهو ايضا نهر كبير يدخله المد والجزر امبالا كثيرة
وعلي مقربة من البحر في وسطه جزيرة وفيها حصن
كبير والنهر يضرب سوريه من كلتي الناحيتين منه الي
موقع نهر الادرستة امبالا وهو نهر صغير لكنه يحمل
المراكب الكثيرة ارسا ومن هذا النهر الي مصب
نهر مرارستة امبالا وهو ايضا نهر كبير والمد والجزر
يدخله وترسي به كبار المراكب وهو نهر جريه من
قريب وعلي موقع هذا النهر في البحر جزيرة صغيرة
غير معمورة فيها مرسى وما وخطب ومن موقع
هذا النهر الي موقع نهر سنت يا قوب ستة امبالا ويسمي
هذا النهر نهر اناشت وهو نهر كبير كثير الماء رحب
الفا يدخله المد والجزر وتطلع فيه المراكب الكبار
نحو من عشرين مبالا ومنه الي كنيسة شنت يا قوب
نحو من ستة امبالا ومن كنيسة شنت يا قوب العظمي
يخرج من البحر المظلم ذراع يمر من المغرب الي المشرق
وينعطف قليلا الي جهة الجنوب حتي يصل مدينة
ببونه والطريق من شنت يا قوب الي وادي تامر كه
وهو نهر كبير ترسي به المراكب ومنه الي راس الطرف
وهو يخرج في البحر كثيرا ومنه الي الماء الاحمر وهو نهر
كبير وعليه كنيسة عظيمة ومقربة من برت طامه ومن
شنت يا قوب اليه اثنان واربعون مبالا ومن الماء الاحمر
الي ارمدة ستة امبالا ومنه الي حصن الغار وهو
حصن كبير جدا وبه اثار كنيسة عظيمة ومن الغار الي
وادي ارتقيرة وهو نهر يدخله المد والجزر وعليه حصن

وادي ارتقيرة

وادي ارتقيرة



يسمى منتصرية دبلية ستون ميلا ومنه الى وادي قليبيرة
وهو نهر كبير المصب والبحر يدخله وعليه نظر
كبير وقرب منه كنيسة جليبانة ستون ميلا ومن
وادي قليبيرة الى وادي سندرية وهو نهر صغير لكنه
عريض الفم والمراكب ترسي فيه وعليه كنيسة شنت
ببطرثلثون ميلا ومنه الى وادي رحنة وعليه كنيسة
شنت اردم خمسة واربعون ميلا وهذا الوادي كبير
البحر يدخل فيه وفيه مرسى حسن وفي وسط هذا الوادي
جزاير كثيرة معمورة وعليه اقاليم ومن هذا الوادي الى
وادي سليطو برد ولسدة خمسون ميلا ومنه الى طرف
بشكير الذي عليه مدينة بيونة ثلثون ميلا ومن بيونة
ينعطف البحر ارجعا الى جهة المغرب ومن حصن الغار
المتقدم ذكره قبل هذا ايتدي جبل سبته فيمر مع بحري
البحر الى ان يصل بيونة فرة يبعد عن البحر حتى يكون
بينهما يوم ومرة بقرب حتى يكون بينهما خمسة عشر ميلا
ويتمادي متصلا غير منفصل الى ان يصل بيونة ويتصل
هناك بجبل هبكل الزهرة ويكون طوله مسير تسعة ايام
والمرحلة ثلثون ميلا ويمر هبكل الزهرة في اخر جزيرة
الاندلس معرضا فبسد ما بين البحر المظلم وهو بحر
الانقليشين الى بحر الشام ويكون امتداد هذا الجبل
من مدينة بيونة الى ارض برشلونه وهو جبل عظيم
ويسمى جبل البرتات وهو مجزى بين بلاد الاندلس وبلاد
الفرنجةيين وطول هذا الجبل من الشمال الى الجنوب مع
سير تقويس سبعة ايام وفيه اربعة ابواب فيها
مضايق يدخلها الفارس بعد الفارس وهذه
الابواب



الابواب عراض لها مسافات وهي مخوفة الطرق واحد هذه
الابواب الباب الذي في ناحية برشلونه ويسمى برت
جاقه والباب الثاني الذي يليه يسمى اشمره والباب
الثالث منها يسمى برت شارزو وطوله في عرض الجبل
خمسة وثلاثون ميلا والباب الرابع منها برت بيهونه ويتصل
بكل برت منها مدن في الجهتين مما يلي برت شارزو
مدينة بنبلونه والباب المسمى برت جاقه عليه مدينة
جاقه الطريق من قلمرية الى شنت ياقوب علي البر من
قلمرية الى قرية ابيه مرحلة ومن ابيه الى قرية وطيرة
مرحلة ومنها الى اول بلاد برتقال مرحلة ويقع الطريق
عرض ارض برتقال في يوم وهناك قرية بونه قاروي علي
ضفة نهر دوبره وهونهر سموره ويعبر هناك في مراكب
متخذة للجواز بها ومن القرية الى نهر مينو الى حصن
ابراقة ستون ميلا وهي مرحلتان ومن حصن ابراقه الى
حصن طويه مرحلتان ومن طويه الى شنت ياقوب
مرحلة ومن سمورده الى مدينة لبون اربعة ايام ومن
مدينة لبون الى مدينة استوية مرحلة وهي صغيرة متحضرة
ومنها الى الجبل المسمى منت واد اثنا عشر ميلا ثم الى
جبل منت قبر يراننا عشر ميلا ثم الى شنت ياقوب
ثلاثة ايام وبين لبون والقارو التي علي البحر الانقليشي
ثلاثة ايام وكذا الطريق من مدينة لبون الى
مدينة بنبلونه وشرقا من مدينة لبون الى مدينة
سنبعون مرحلة ومنه الى مدينة قريون يوم ومنها الى
مدينة برعش مرحلتان ومن مدينة برعش الى
مدينة باحرة يوم وهي مدينة عامرة ومنها الى قسطبله



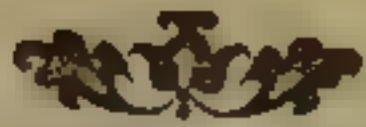
يوم ومن حصن قسطليله الي حصن منت لرينه يوم
ومنه الي مدينة بنبلونه يوم ومن بنبلونه الي مدينة
ببونه علي ساحل البحر يومان والدخول الي بنبلونه علي
البرت المنسوب الي ببونه ومن مدينة لبون السابق
ذكرها الي مدينة طليطله سبعة ايام وكذلك من
مدينة برغش ايضا الي مدينة طليطله سبعة ايام ومن
شنت ياقوب الي طليطله علي الطريق القصد تسع
مراحل ومن مدينة شلنقه الي مدينة ابله خمسون
مبلا ومن شقوبيه الي تطيله مائة ميل بين جنوب
وشرق ومن تطيله الي سرقسطة خمسون مبلا وكذلك
من تطيله المتقدم ذكرها الي مدينة سالم يوم ومن
سرقسطة الي وشقه خمسون مبلا ومن وشقه الي لارده
سبعون مبلا ومن وشقه الي مكناسه سبعون مبلا ومن
لارده الي افراغه ومن افراغه الي مدينة طرشه خمسون
ومن مدينة طرطوشه الي مدينة طركونه اليهود
خمسه واربعون مبلا ولها مرسى حسن ومباهها موجودة
ومنها الي برشلونه خمسون مبلا ومدينة برشلونه علي
نحر البحر ومرساها ترش لا تدخله المراكب الا عن
معرفة والدخول اليها والخروج عنها الي الاندلس
علي باب في الجبل المسمى بهيكل الزهرة ويذكر انهم من
ابنا جفنه وبين برشلونه الي قرقشونه اربعة ايام شمالا
ومن قرقشونه الي قنجه شمالا مع الجبل ثمانون مبلا
ومن قنجه الي طلوشه يومان بين شرق وجنوب ومن
قرقشونه ايضا الي طلوشه شرقا ستون مبلا وكذلك من
مدينة قنجه الي مولانس ثمانون مبلا ومن قنجه الي
شنت



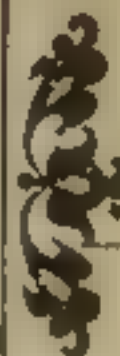
شنت جوان مع الجبل ستون ميلا ومن شنت جوان
الي مدينة مولانس خمسة وستون ميلا ومن مدينة شنت
جوان ايضا الي مدينة بيرونه مرحلتان شمالا ومن
مدينة شنت جوان التي مع الجبل الي اوش سبعون ميلا
في جهة الشرق ومن مدينة بيرونه مع الشمال الي مدينة
برذال سبعون ميلا وكذلك من مدينة اوش الي
برذال ثمانون ميلا وكل هذه البلاد التي ذكرناها هي
بلاد عشكونيه المجاورة لجبل البرتات ومن مدنها
جرندة بين مدينة برغس ومدينة اش ستون ميلا
وكذلك من مدينة برغس الي مدينة اجن خمسون
ميلا ومن مدينة اجن الي مدينة قاورس ستون ميلا
شمالا وكذلك من مدينة برغس الي مدينة انقلازمه
مائة ميل ومنها الي مدينة برذال من ارض عشكونيه
مائة ميل ومنها الي مدينة ايلاقبه من ارض ببطو
تسعون ميلا ومن ايلاقبه الي برذال اربعون ميلا ومن
برذال الي البحر اثنا عشر ميلا وكذلك بين البحر وايلاقبه
خمسة عشر ميلا وايضا فان من مدينة انقلازمه الي
شنت جوان من ارض ببطو مغربا اربعون ميلا ومن
ايلاقبه الي رحاله يوم ومن رحاله الي بلفير يوم علي البحر
المالح المظلم وبها يقع نهر اربانيس ومن رحاله ايضا
الي شنت جوان من ارض ببطو خمسون ميلا وكذلك
بين شنت جوان وبلقير مثل ذلك

الجزء الثاني من الاقليم الخامس

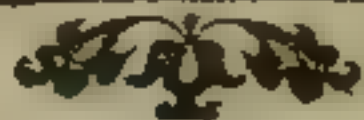
تضمن هذا الجزء الثاني من الاقليم الخامس بلادا من



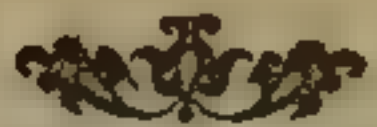
قواعد الروم ويتصل بهذه اقليم برغونية الا فرنجيين
 وفيه من بلادها مسنس وبعارس ومسكون
 ولجانب هذا الاقليم برغونية اللانبيين وفيه من القواعد
 جنبره ولزنه واعسنس وفيه ايضا قطعه من
 اقليم صرايه وفيه من امهات البلاد اسكنجه
 واكريزا وواله والي جانبه اقليم قرنطاره وما يتصل
 به من ساحل بحر البنادقين وارض ابلايه وهناك
 بنصرة وفسطلو ومرينه وقالقه وكراديس
 واسطا جانكروفي هذا الجزا ايضا بلاد كثيرة من ساحل
 بحر الروم فيها اربونه ومننت بشلر وسنجيلي
 وايرش وبنقله وسغونه وجنوة وببشه
 ولكه ولونه وفيه جبل من بلاد سقاليه وما
 جاورها من اطراف بلاد انكرده وما اتصل بها من
 ارض البنادقه والافرنجيين وما يتلودك في جهة الغرب
 من بلاد انجورديه مثل طرون وساوسه وانبوريه
 وعامنديون ومديلان وابيه وسو وفراة
 وبلونيه وفيه بعض بلاد قلوريه وما اتصل بها من
 ملف وسرنه وينيت وسمجلو من طلوشه
 الي مدينة اربونه السا حليه سبعون ميلا ومن طلوشه
 ايضا الي قرقشونه مع الجبل الحاجز المسمى جبل البرتات
 ستون ميلا ومن طلوشه الي مدينة تبارس شرقا مع
 شمال ثمانون ميلا وكذلك من طلوشه الي بري
 مايتاميل وثلثون ميلا ومن طلوشه ايضا الي مرلانس
 مايه وعشرون ميلا وبينهما مدينة اوش متوسطة
 وكذلك من مرلانس الي مدينة شنت جوان التي في سفح
 الجبل



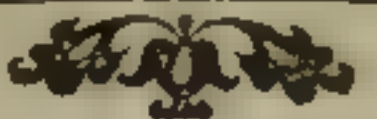
Venetianah



الجبل ثمانون ميلا ومن مرلانس ايضا الي اجن
شرقا مع شمال خمسون ميلا وكذلك من مرلانس الي
اش ثمانون ميلا وكذلك من اش الي اجن ستون ميلا ومن
قاو رس الي برغش ثمانون ميلا ومن بوي الي اكرمنت
ستون ميلا ومن مدينة بانه الي لبون ثلثون ميلا ومن
مدينة لبون الي مفارص مائة ميل وثلثون ميلا وكذلك
من لبون الي مدينة سبنون ثمانون ميلا ومن اكرمنت
ايضا الي منت لشون شمالا ستون ميلا ومن منت
لشون الي مفارص شرقا ثلثون ميلا ومن مدينة برجس
الي نبقارس ثمانون ميلا ومن نبقارس الي لنكه ستون
ميلا ومن معارص الي اطرويس ستون ميلا ومن
مسكون الي لبون تسعون ميلا ومنها الي مدينة بسنيس
خمسة واربعون ميلا وبسنيس مدينة متحضرة علي
طرف الباب القاطع في الجبل المسمى منت جون وهو
باب عظيم طوله بين الجبلين ثمانون ميلا وعلي قم هذا
الباب من جهة بلاد انبوريه وهذا الجبل جبل عظيم
حاجزين بلاد برنصبه وبرغونية الافرنجيين
وبرغونية الالمانيين وصرايه وقرنطاره وكل هذه
الاقاليم من الجبل في الجهة الغربية وبين ما خلفه من جهة
المشرق من بلاد انبرضيه وبلاد جنوة وببش
ورومه وما اتصل بها من بلاد انكرده وفيه من
الابواب اربعة ابواب يدخل منها ويخرج عليها الي
بلاد الروم من كلتي الناحيتين وهو جبل عظيم جدا
صعب الارتقا الي ذروته عظيم الجرم ويخرج منه اودية
كثيرة ويتصل باقليم برغونية الافرنجيين برغونية

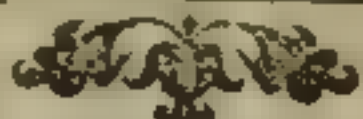
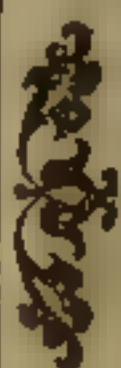


المانيين ومن بلادها اصنبت وحرز ولزنه و
برنسون وبردون ويحيط بها من جنوبها جبل
منت جون ومن شرقها بلاد المانيين ومن غربها
بلاد برغونية الافرنجيين ومن شمالها اقليم لهرنكه
ومنها الي جنبه خمسة واربعون ميلا ومن مدينة
جنبه الي مدينة لبون مائة ميل ومن جنبه ايضا الي
مدينة لزنه شرقا خمسة وثلاثون ميلا ولزنه علي بركة
عظيمه تجتمع بها مياه نابعة من جبل منت جون فيكون
منها وادي رودني ومنها الي برنسون ميلا مع تشريق
يسير ومن برنسون الي مدينة لنكة المتقدم ذكرها
من برغونية الافرنجيين ستون ميلا ومن بلاد صوابه
سكنجه واکريزا وواله واونزبرك فاما اسكنجه
فانها مدينة في سفح الجبل ويخرج من جبلها ومنها نهر
دنونيو وبين مخرج نهر دنو واسكنجه اثنا عشر ميلا ومن
اسكنجه نازل مع النهر شرقا وشمالا الي مدينة المه ستون
ميلا وهي مدينة فرجة ذات سور حصين ولها قري
وعمارات وكروم وفواكه وبها خصب كثير وكذلك من
مدينة المه الي مدينة بزله من ارض برغونية سبعون ميلا
ومن مدينة بزله الي مدينة اونزبرك ثلاثون ميلا ومن
بلاد قرنطارة اكريزا ويتصل ايضا ببلاد ايكلايه وما
علي نهر البنادقه من المدن والطريق من مدينة
انقونه الي طرف الخليج من انقونه الي وادي ازموم احد
عشر ميلا ومنه الي وادي سمي منبى وهو واد كبير اربعة
اميال ومنه الي مدينة فانو وهي ملك البنادقه احد عشر
ميلا ومن مدينة فانو الي قنصرة ستة اميال ومن
قنصرة





قنصرة الي اربعمس خمسة وعشرون ميلا ومنها الي
مدينة سرقبه خمسة عشر ميلا ومنها الي مدينة مرينه
وهي متوسطة بلاد البنادقه خمسة وعشرون ميلا وهي
دار مملكة البنادقيين ومن مرينه الي مدينة قالقه
خمسون ميلا ومنها الي فانرو اربعة واربعون ميلا ومنها
الي اطربله ثلثة وعشرون ميلا ومن اطربله الي مدينة
برنص ثمانية عشر ميلا ومنها الي كرادس ثمانية وثلثون
ميلا ومن كرادس الي اصطا جانكو خمسة اميال وهذه
المدينة علي اخرجون البنادقه واخر بلاد البنادقيين
ومنه ينعطف الخليج في جهة الشرق وعليه هناك
بلاد ايكلايه ومن بلاد ايكلايه السريه برونه ويروي
برانه وبوبله وطامطوس ومدينة برونه مدينة
كبيرة وبينها وبين مدينة طامطوس مرحلة خفيفة
وايضا فان من مدينة طامطوس الي مدينة بوبله
تسعة اميال ومنها الي امله وتروي امله واهلها من
الافرنج ثلثة اميال ومن امله الي قنديله الافرنجيين
ثلثة اميال ومنها الي برونه وتروي برانه ميلان واما
بلادها الساحلية فمنها دسترنس وبينها وبين طامطوس
وهي مدينة ايكلايه ثلثة وعشرون ميلا ومنها الي مدينة
موغلو وتروي اوماغو تسعة اميال وكذلك ايضا من
مدينة برانه البرية الي مدينة اوماغو ثمانية عشر ميلا
واهلها افرنجيون وهي علي الساحل ومنها الي مدينة
جنطبونه وهي البلد الجديد للافرنجيين ومن جنطبونه
الي بزنجو وتروي بزنجو اثنا عشر ميلا ومنها الي ريقنو
وهي للافرنجيين خمسة عشر ميلا ومنها الي مدينة بوله

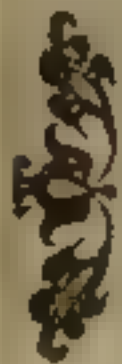
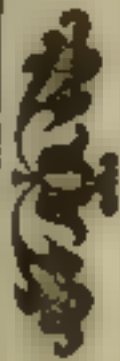




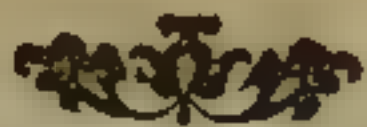
اثنا عشر ميلا ومنها الي مولودينه ستة عشر ميلا ومنها
الي البونه اربعون ميلا ومنها الي قلامونه ستة اميال
ومن اقلامونه الي الاوزنه اربعة اميال وهي اخر بلاد
ايكلاية الساحليه ان من مدينة بريونه الي مدينة
منت بشلر ثمانية وثلاثون ميلا ومدينة منت بشلر
بعيدة عن البحر علي ثمانية عشر ميلا ومنها الي ارلش
علي البحر عند موقع نهر ريذنو يوم وكذلك ايضا من
منت بشلر الي شنت جبلي يوم وكذلك من شنت جبلي
الي ارلش ستة اميال ومن شنت جبلي الي مشبله علي
البحر خمسة وعشرون ميلا ومن مشبله الي ابرش
اربعون ميلا ومن ابرش الي البنقله خمسة وثلاثون
ميلا ومنه الي مدينة سغونه خمسة وثلاثون ميلا ومن
سغونه الي جنوه خمسة وعشرون ميلا وهي علي قرب نهر
صغير ومن مدينة جنوه الي قبرة سبعون ميلا وحصن
قبرة حصن كبير عامر مشيد ومنه الي لونه اثنا عشر
ميلا وهي مدينة علي البحر ومنها الي ببش اربعون
ميلا وهي علي نهرياتي اليها من جبل بناحية انكبرده
وهو نهر كبير عليه الارحا والبساتين ومن مدينة
ببش الي مرسى الخنزيره ستون ميلا وعليه حصن منبع
ومن المرسى الي جيب بكة خمسون ميلا ومن حصن
جيب بكة الي موقع وادي رومه المسمى طنابري خمسون
ميلا ومن اخذ طريق البر من ببش سار الي مدينة
لونه اربعين ميلا وهي علي البحر ومنها في البرية الي
بستر كن ثم الي مدينة سلنقه الي جبل الواط ثم الي
رومة لان البحر يتجون بين جنون وببش ثم ينعطف الي
حصن

italia

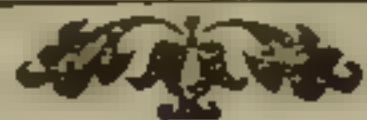
mantua



حصن او جتبار الي خيب بكة الي رومه وبين رومه
والبحر اثنا عشر ميلا ومدينة رومه ركن من اركان
النصارى وذلك انها كرسي اعظم من كرسي الاسيرة
وبانطا كيه كرسي وبلا اسكندرية ايضا كرسي وببيت
المقدس كرسي لكنه لم يكن في ايام الخواريين فاتخذ
بعدهم لتعظيم بيت المقدس ومدينة رومه مدينة عظيمة
الدور يذكر ان محيطها تسعة اميال ولها سوران من حجارة
وعرض السور الداخل اثنا عشر ذراعا وسمكه اثنان
وسبعون ذراعا وعرض السور الخارج ثمانية اذرع وسمكه
اثنان واربعون ذراعا وفيما بين السورين نهر مغطي
ببلاط نحاس طول البلاطة منها ستة واربعون ذراعا
وسوقها معترض ما بين الباب الشرقي الي الباب الغربي
وهناك اسطوانات حجرية في نهاية من الغلظ طول كل عمود
منها ثلثون ذراعا ومما يلي جابني العمود الاوسط منها
عمودان من نحاس اصفر رومي وقصبة العمود وقاعدته
وراسه مفرغ منه وعليها حواينت تجار وفي مقدم
هذه الاسطوانات والحواينت نهر يشقها من المشرق الي
المغرب قاعه كله ببلاط النحاس لا يستقر به مركب
ولا شي يرسى فيه وبهذا النهر تورخ الروم فتقول من
تاريخ عام الصفر والمراكب تدخل الي مدينة رومه علي
هذا النهر باوساقها فتاتي المراكب بما فيها حتي تقف علي
حواينت التجار ومن داخل المدينة كنيسة عظيمة بنيت
علي اسم بطرس وبولس الخواريين وهما فيها في قبرين
وطول هذه الكنيسة ثلث مائة ذراع واركانها من
نحاس مفرغ وسمكها كذلك مغطي بالنحاس الاصفر

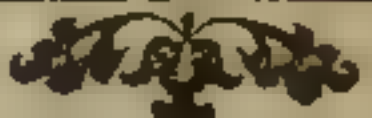
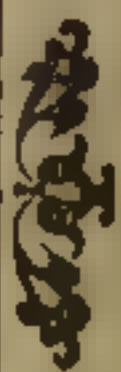
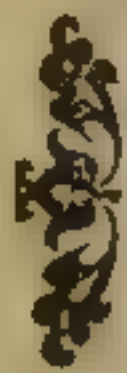


وبرومه الف ومايتا كنيسة واسواقها وشوارعها مفروشة
بالرخام الابيض والازرق وفيها الف حمام وفيها كنيسة
جليلة البناء بنيت علي صفة كنيسة بيت المقدس
طولا وعرضا وفيها مذبح تقرب عليه القربان طوله
عشرة اذرع وظهرة كله مرصع بالزمرد الاخضر ويحمل
هذا المذبح اثني عشر تمثالا من ذهب ابريز طول التمثال
منها ذراعان ونصف واعينها يواقبت حمر ولهذه
الكنيسة ابواب مصفحة بالذهب الابريز غير مالها من
الابواب الخارجة المصفحة بصفايح النحاس وابواب
الخشب المنقوش وفي مدينة رومه قصر الملك المسمى
البابة وليس فوق البابة فوق في القدر والملك دونه
فالطريق من مدينة رومه الي مدينة انكونه التي علي
البحر البنادقي من رومه الي ارط يومان وهي مدينة
علي غربي نهر رومه وفوقها يجتمع نهر نودرن نهر رومه
في نهر رومه الي نودروهي في غربي نهرها وبقابلهافي
الضفة الشرقية امانه وهي مدينة نيبله ومنها مع النهر
الي مدينة باراوم وهي في الضفة الشرقية من نهر نودرن
وعلي قرب منها في ضفة النهر الغربية مدينة مرات
ومنها الي قرين ومنها الي ازوموم ومنها الي انكونه
والطريق من جنوه الي بلاد لنيرديه فمن اراد ذلك سار
من مدينة جنوه الي حصن برجه يومين ومنه الي نهر
ناظمة يومان ومن نهر ناظمة الي مدينة طرونه يومان
ومن مدينة طرونه الي غامندو يومان ومن غامندو
الي مدينة نابيه يومان والطريق من جنوه الي رومه
علي البحر من جنوه الي لكة يومان ومن مدينة لكة الي
مدينة





مدينة افلورنسة سبعون ميلا ومنها الى سلقبلية
يومان ومن سلقبلية الى جبل افواط خمسة عشر ميلا
ومنه الى رومه خمسة عشر ميلا والطريق ايضا من
مدينة جنوة الى انقونه التي علي بحر البنادقين من
مدينة جنوة الى لكه خمسون ميلا ومن لكه الى مدينة
ستريان سبعون ميلا بين شرق وشمال وهي مدينة كبيرة
ومنها الى منت بين سبعون ميلا ومنها الى ارتسين
خمسون ميلا وعلي امبال منها في غربيها نهر يبش ومن
ارتسين الى مدينة شنت يابي خمسة وعشرون ميلا
ومنها الى مدينة بنواربعون ميلا وهي صغيرة متحضرة
ومنها الى مدينة قشطل خمسة وعشرون ميلا
ومنها الى اسبه علي نهر خمسة وعشرون ميلا ومنها الى
مدينة ازومر خمسة وعشرون ميلا ومن ازومر وهي
علي النهر الى انقونه احد عشر ميلا وانقونه علي البحر
البنادقي ومن اراد رنبة الساحلية خرج من مدينة
يبش او من مدينة جنوة وسار علي الطريق الذي
وصفناه الان الى مدينة قشطل ثم يتوغل علي جبل
برحون مع الشمال الى مدينة سانجلو خمسة وعشرون
ميلا ومن سانجلو الى مدينة شنت لاو خمسة عشر ميلا
وهي مدينة في سفح الجبل ومنها الى رنبة خمسة واربعون
ميلا وصفة الطريق من رومة مساحلا الى مدينة مريو
التي علي مجاز جزيرة صقلية من رومة الى اسطونيه
ثلثون ميلا ومن اسطونيه الى انجه عشرة امبال وانجه
مرسي مستراح كثير الما ومنه الى جرنجو وهو نهر كبير
ثلثون ميلا ومنه الى طرجينه ستة امبال ومرساها خرج





لاخبر فيه ومن طرجبته الي مدينة غبطة اربعة
وعشرون ميلا وموضعها قرطبل منقطع عن البرولها
مرسي حسن مامون مشتي ومن مدينة غبطة الي غرليان
وموقع بناسه خمسة عشر ميلا وهو نهر جار كبير
تدخله المراكب وعلي الوادي هناك برجان ومنه الي
حلق وادي حلاح اثنا عشر ميلا وهو علي ابلانه
مكشوف ولا يحمل المراكب الكثيره ومنه الي موقع نهر
قبوه ستة اميال وهو ابلانه ايضا لا تسير ومن وادي
قبوه الي بطرسه اثنا عشر ميلا وهي قرية ومرسي لا يستر
ومنها الي مدينة كومة ستة اميال ومنه الي مرسي مسينه
اثنا عشر ميلا وهو مرسي مامون ومن مسينه الي قشتلي
وهو حصن عامر كالمدينة الصغيرة وهو في طرف جون
ثمانية اميال ومن قشتالي مارا الي مدينة نابل الکتان
اثنا عشر ميلا ومنها الي مرسي اسطايه ثلثون ميلا وهو
جيد الارسا وفيه الما الكثير وهو حلف وادجار عذب
علي اخرجون ومن قصد منه ملف في البر خرج في
البر ماشيا الي ملف خمسة عشر ميلا وبين اسطايه
ونابل جبل النار ومن اراد الساحل سار من اسطايه
مساحلا الي مدينة سرننت ثلثين ميلا ومن مدينة
سرننت الي راس منتجرة اثنا عشر ميلا ومنها الي تسطايه
خمسة عشر ميلا وهو مرسي صغير ومنه الي مدينة ملف
الساحليه ثمانية عشر ميلا ومن مدينة ملف الي
موقع نهر باذر واعشرة اميال ومن هذا الوادي الي
سلره نوا ميلا ومنها الي وادي سبلسه وهو مرسي
ضيق ستة اميال ومنه الي وادي ابسبلو اثنا عشر ميلا
وهو



وهو واد كثير الماء تدخله المراكب ومنه الى جون
عروبي الى جزيرة بعوضه بقرب البحر عشرون ميلا
ولا مرسى بها ومن جزيرة بعوضه الى جون الواديين
عشرون ميلا ومنه الى قشتال ذمار عشرة اميال ومن
قشتال ذمار الى بوليه ثلاثة عشر ميلا ويايتها وادي
شنت سيمري فيصيب بها ومنها الى بلي قشطر واربعة
وعشرون ميلا والى جانبه مع الشمال نهر ومنه الى
اطريس المعروف بمرسى راس بلي قشطر وستة اميال ومن
هذا الراس الى قسطر كئي ثلاثة عشر ميلا ومن قسطر كئي
الى دستالبه اثنا عشر ميلا وسقالبة حصن كبير ومنه الى
راس جزلة تسعة اميال وراس جزلة ايضا نهر تدخله
المراكب المخففة ومن راس جزلة الى المنتبة ثمانية وثلاثون
ميلا والمنتبة مدينة حسنة متحصنة في جون اوليه ومن
مدينة المنتبة الى شنت قيمي اربعة عشر ميلا الى موقع
نهر قرليت الى وادي مخاطه ميلان ومن وادي مخاطه
الى انجبطلو وهو حصن كبير معمور ثلاثة عشر ميلا
ومنه الى اتريبه اثنا عشر ميلا ومن اتريبه الى باتقانو
ستة اميال فذلك من منتبة الى راس باتقانو خمسة
وستون ميلا ومن راس باتقانو الى ريوستون ميلا
ومن اتريبه الى نفوطره اثنا عشر ميلا ومن الفارو
الى ريوسون عشر ميلا من مدينة سلرنا الى مدينة
ابليبه اربعة وعشرون ميلا في جهة الشمال ومن مدينة
بنينت الى سلرنا ستون ميلا ومن ابليبه الى حنيطره
عشرون ميلا ومن حنيطره الى سلرنا ثلاثون ميلا
ومن بنينت في جهة المغرب الى مدينة سرح ثمانية

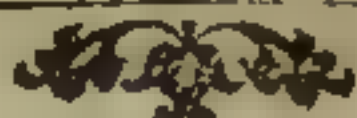


عشر مبالا ومن مدينة سرح الي ارجنت اثنان وثلاثون
مبالا ومن ارجنت الي قبوة ومن مدينة قبوة الي احرسه
ثمانية امبال ومن احرسه الي نابل اثنا عشر مبالا
الجزء الثالث من الاقليم الخامس

ان الذي تضمنه هذا الجز الثالث من الاقليم الخامس
قطعة فيها بلاد قلمورية وبلاد انكردة واكثر خليج
البنادقبيين وما عليه من البلاد المشهورة فمن هذه البلاد
في الضفة الشرقية مدينة مريغنو و بوله و دروقه
واسبه و مصقله و ارنس و صنطر و برلنص
وحادره و سنباجي و رعوص و اسباطلسو
وبرغورون و قابوه و اسرنه و دلخينه و دراست
ونزله و ياسا و قامبو و كبره و ومن البلاد
التي علي الضفة الغربية من خليج البنادقبيين ابرندس
واسلمونه و منوبلي و فرصان و ملبنت و شالبه
واطرانه و بزلت و قاي و سبنيت و يقال باسمه
ورودانه و لاشنه و يقال لازنه و قنب مارين
وكل هذه من بلاد انكردة علي الساحل الغربي ومن
بلاد البحر ايضا و ترملس و وترانه و موقه
وانقلونه و فيه من بلاد البحر الشامي طاجنه
وقطرونه و ورشانه و روسيت و طارنت و فيه
من بلاد قلمورية و قطنسان و مرطران و بجناك
وقطروبي و بنبت و ملف البريه و قنص
وبنونصه و شنت غاثي و كلرمنت و سونس
وبستباس و سيمري و استبرنجلي و نرغارقو
وجرسنه

الجزء الرابع

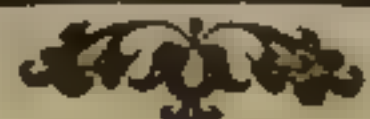
الجزء الخامس



وجرسنه و كل هذه البلاد بلاد قلمورية و بلاد
انكردية و مبرزه و غربيليه و موطلي و ويريوي
ماتلي و يروي ماتي و ويرانبيه و قنوصه و اطرونه
وعرقله و تروي عسقله بالسين و شنت لورين
و شنت فجومن و جنطاط و شنت صبر و شنت
انكالي و لسنه و قنت مارين و وترملس
قد تقدم لنا وصف الطريق من مدينة مريوباستدارة
مع بحر الشام الي مدينة ادرنت التي علي مجاز بحر
البنادقين فيتصل به الطريق علي بحر البنادقين
مساحلا الي مدينة انقونه فنقول ان من مدينة ادرنت
الي مدينة ابرندس علي بحر البنادقين ثمانية وخمسون
مبلا من ادرنت الي قرطبل سودة اثنا عشر مبلا ومنه
الي شنت جوان مربولي اثنا عشر مبلا ومنها الي قرطبل
كنكاسته امبال ومن كنكا الي قرطبل شنت جنار اثنا
عشر مبلا ومن شنت جنار الي قرطبل باورة اثنا
عشر مبلا ومنه الي مدينة ابرندس اربعة امبال
وابرندس مدينة جبليله يحيط بها البحر من جهاتها
الثلاث شبيهة بالقسطنطينة العظمى ومن ابرندس
الي غوشيت اثنا عشر مبلا وغوشيت ثلث جزاير
لطاق بينها وبين البحر نصف مبل ومن غوشيت
الي مرسى شنت نقوله بتزول اثنا عشر مبلا وهو مرسى
لطيف مستراح وبه الما ومنه الي مدينة منوبلي اربعة
وعشرون مبلا ومنها الي حصن بلبان ستة امبال
وبقر بها بلد يسمى فنر صان ويبعد عن البحر تسعة
امبال ومن يلبنان الي شنت بيطر وهو مرسى مبلان

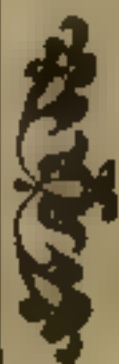
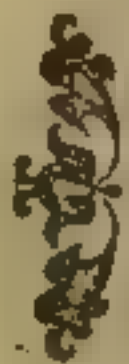


ومنه الى مدينة باري اثنان وعشرون ميلا وهي في قعر جون
وهي قاعدة بلاد الانكر ديين ومن مدينة باري الى
برح اجيلو ويروي اشيلو ويقابلها في البر مدينة بطنت
وبينها وبين البحر ستة اميال ومنه الى حساس ستة اميال
ثم الى ملبتت اربعة اميال ويقابلها في البر روبه وبينها
وبين البحر ستة اميال ومن ملقت الى بشتالبة
ويقابلها في البر مورات وبينها وبين البحر تسعة اميال
ومن مورات الى اطرانت على الساحل ثمانية اميال
وكذلك من تشتالبة المذكورة الى اطرانه ايضا ستة
اميال ومنها الى يزلت ستة اميال على الساحل ويقابل
مدينة يزلت في البرية مدينة تسمى اندره ومنها الى
البحر تسعة اميال ومن يزلت على الساحل الى وادي
لوزره ستة اميال ومنه الى مدينة قاي وهي مرتفعة عن
البحر اربعة اميال ومن سنت مارية الى شنت نقوله
متره اثنا عشر ميلا وهي في البحر في قرطبل ويقابلها
مدينة صاي على ستة اميال من البحر ومن شنت نقوله
الى وادي مريعنو ويروي نيقلو اثنا عشر ميلا واسم
الوادي نفسه قنار ومن نهر نيقلو الى نهر كاطه احد
عشر ميلا ومنه الى مدينة سبنت مبلان وسبنت علي
قرب من البحر ومنها الى ماتناطه اثنا عشر ميلا وهي
بقرب من البحر ومنها الى شنت انجلو وهي مرتفعة عن
البحر ثمانية اميال وايضا فان من ماتناطه الى مرسى
شنت بلنجي اثنا عشر ميلا ومنها الى بستبه في قعر
الجون في قرطبل يدخل في البحر اثنا عشر ميلا ومن
بستبه الى بسكبش اثنا عشر ميلا ومن بسكبش الى
رودنه



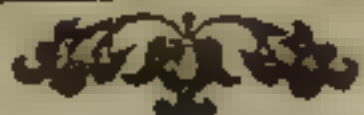


روذنه ثمانية امبال ومن روذنه الي قبنان اثنا عشر ميلا
ومن قبنان الي دابيه احد عشر ميلا ومن دابيه الي
لسنه ثمانية امبال ومن لازنه الي منت ماريق اثنا
عشر ميلا ومن منت ماريق الي ترملة عشرون ميلا
ومن لازنه الي ترملس ايلافه تبدوير ومن ترملة
الي مصب نهر يشكار الي وادي طونت وتروي ترنت ستة
وثلاثون ميلا وهو نهر كبير ومن مصب نهر ترنت الي
مدينة نامه علي البحر ثمانية وخمسون ميلا ومنها الي
مدينة انقونه ستة امبال ومن انقونه الي طرف خليج
البنادقين ونذكر ما علي الساحل الشرقي من هذا
الخليج فنقول ان من مدينة الاوزنة الي مدينة نقري
عشرة امبال ومدينة نقري هي اول بلاد جرواسيا التي
تسمى فلما سبه وهي علي البحر ونقري مدينة حسنة
متحضرة ومنها الي مدينة لوبارة ستة عشر ميلا ومن
مدينة لوبارة الي مدينة صنه ثلاثون ميلا ومنها الي
قسطبطقة خمسة عشر ميلا ومنها الي مدينة مصقله
عشرون ميلا ومنها الي مدينة صاطو ثلاثون ميلا ومن
صاطو الي مدينة نونه وتروي يخلص عشرون ميلا ومنها
الي جاذره وهي علي ضفة البحر ومن جاذره الي ذغواطه
ثلاثون ميلا ومنها الي ساناجي عشرون ميلا ومنها الي
مدينة واوغوري خمسون ميلا ومنها الي مدينة
طرغورس وتروي ترغوري ستة امبال ومن مدينة
ترغوري الي مدينة اسباطواثني عشر ميلا ومن
اسباطوا الي مدينة شتغنو خمسة وعشرون ميلا ومنها





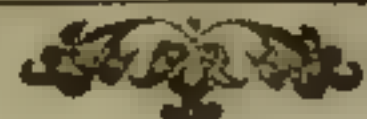
الي رغورص وتروي رغوصه ثلثون ميلا وهي آخر بلاد
جرواسبه ومن رغوصه الي مدينة ناطرو ويروي نادرو
عشرون ميلا ومنها الي انتابرو وهم صقالب ثلثون
ميلا ومنها الي بلوحبه واهلها لاذقبون سبعون ميلا
ومنها الي دراست افرنجيين ثمانون ميلا وهي اقرب
البر الي مدينة اذرننت حيث المجاز وبينهما سبعون
ميلا مجازا ومن ادراست هذه طالعامع الحايط الي
مدينة حمارة مايتاميل وخمسة وعشرون ميلا فهذا جميع
الخليج البنادقي ان في هذا البحر البنادقي جزيرة اوسر
وهي قرينة من البر بينهما ثمانية اميال من الراس الواحد
وباقبها داخل في البحر وهي في جون استريه وطولها
عشرون ميلا وعرضها اثنا عشر ميلا وهي عامرة ومنها
الي الجزيرة المسماة جرسه خمسة اميال وبينها وبين
البر ستة اميال وهي كبيرة كثيرة العامر وطولها اكثر من
عرضها ويكون طولها علي التقريب ستون ميلا وعرضها
خمسة وعشرون ميلا وفيها قومس واسقف ومنها
الي جزيرة ارياسته اميال وهي قدام جبال جرواسبه
وبينها وبين البر اثنا عشر ميلا وطولها بالتقريب
ثلثون ميلا وعرضها ثمانية عشر ميلا وفيها قومس
واسقف ومنها الي جزيرة باغا اربعة اميال وهي قدام
نونه وبينها وبين البر اربعة اميال وطولها بالتقريب
عشرون ميلا وعرضها عشرة اميال فهذه الجزاير
المذكورة جملتها عامرة وهي من اقليم جرواسبه واما جزاير
البنادقه فهي ست ثلث في صف وثلث في صف تتلوها
وجملتها معمورة وهي متوسطة بلاد البنادقين الطريف
من



من طارنت المتقدم ذكرها الي نابل من طارنت الي
منبره ستون ميلا ومن منبره الي اغريليه ستون ميلا
ومن اغريليه الي قبرصه عشرون ميلا ومن قبرصه
الي ابرره ثمانية عشر ميلا ثم الي اطرانه ثمانية عشر ميلا
ثم الي نابره خمسة عشر ميلا الي مراجنطو ستة وعشرون
ميلا ثم الي حبيطيره ثمانية عشر ميلا ومنها الي نابل علي
البحر ثلثون ميلا ان من مدينة طارنت الي منبره
ماية ميل وثمانون ميلا شمالا مع تغريب ومنها الي
باري شرقا مائة وثمانون ميلا ومن مدينة منبره الي
مدينة اغريليه ستون ميلا بين شمال وتغريب ومن
اغريليه الي قبرصه مائة وثمانون ميلا ومنها الي باري
خمسة وستون ميلا شرقا ومن قبرصه الي اندره اربعة
وخمسون ميلا ومن اندره الي اطرانتي الساحليه
السابق ذكرها خمسة واربعون ميلا شرقا ومن مدينة
قبرصه ايضا الي منت فنجوس سبعون ميلا ومن
منت فنجوس الي الب جوان ستة اميال ومن الب
جوان الي منبره اثنا عشر ميلا ومن مدينة منت فنجوس
الي اغرطلو ثمانية عشر ميلا ومنها الي الب جوان ستة
اميال ومنها الي ايريفارقو وتروي انريكركو ثمانية
عشر ميلا ومن ايريفارقو الي مدينة جرسنه اثنان
وسبعون ميلا ومن مدينة جرسنه الي مدينة لبويراي
ثمانية عشر ميلا ومن جرسنه الي تبانسه ستون ميلا
ومن تبانسه الي منت ملومي مائة وخمسون ميلا غربا
وايضا فان من تبانسه الي مدينة ملف البريه اربعة
وخمسون ميلا غربا ومن ملف البريه الي قنس مائة ميل



وثمانية أمبال ومن قنس الي قبنانية ستون مبالا ومن
قبنانية الي ابله سبعة وعشرون مبالا غربا ومنها الي مدينة
سلرنو اثنان وسبعون مبالا الطريق من مدينة ملف
البريه الي مدينة لسنه التي علي ساحل بحر البنادقين
من مدينة ملف البريه الي رقة شنت غاغي غربا مع
شمال اربعة وخمسون مبالا ومن رقة شنت غاغي الي حصن
اصقله ستة وثلثون مبالا ويروي غرقله وعسقله ايضا
ومن اصقله الي اطرونه اربعة وخمسون مبالا ومنها
الي شنت لورنس اربعة وخمسون مبالا ومنها الي توح
سبعة وعشرون مبالا ومنه الي قشتال نوب ثلاثة وستون
مبالا ومن قشتال نوب الي شنت اكلوكو ستة وثلثون
مبالا ومنه الي شنت صبر اربعة وخمسون مبالا ومن
مدينة صبر الي مدينة لسنه ستة وستون مبالا والطريق
من اطرونه الي سلرنو علي مدينة بنبت من مدينة
اطرونه الي ارثانه وهي مدينة ستة عشر مبالا ومن ارثانه
الي انج ثمانية عشر مبالا وهي مدينة ومنها الي مدينة
بنبت سبعة وعشرون مبالا وهي مدينة كبيرة ومنها
الي ابلينه اثنان وسبعون مبالا ثم منها الي سلرنو اثنان
وثلثون مبالا وايضا من بنبت الي جنقاله سبعة
وعشرون مبالا ومنها الي نابل ستة وثلثون مبالا ومن
بنبت ايضا الي منت شرح اربعة وخمسون مبالا ومنها
الي اسروله اربعة وخمسون مبالا ومنها الي ارحبت اثنان
وامربعون مبالا ومن ارحبت الي جنقاله احد وعشرون
مبالا ومنها الي بامه اثنا عشر مبالا ومن بامه الي سرته
ستة وثلثون مبالا ومنها الي سلرنو اثنان وسبعون مبالا
والطريق

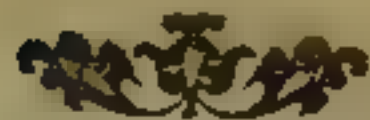


والطريق من اطرونة الى انقونه من اطرونة الى
نهر لوقدو خمسة وسبعون ميلا ومنها الى حصن انزقه
عشرون ميلا ومنه الى نهر بشكا وتسعون ميلا ومنه الى
بطلان تسعون ميلا ومنه الى ثرانبه تسعة وستون ميلا
ومنها الى مدينة اناما مائتا ميل واربعة وسبعون ميلا
ومنها الى مدينة انقونه ثمانية عشر ميلا

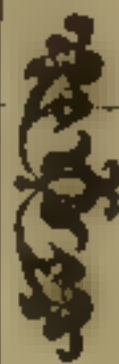
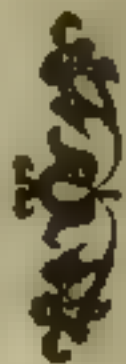
الجزء الرابع من الاقليم الخامس

ان هذا الجزء الرابع من الاقليم الخامس تضمن بلاد
رغوسه وبلاد اسقلونيه وبلاد جرمانيه وخليج
القسطنطينيه وما عليه من البلاد المشهوره وبعض
ما خلف الخليج المذكور ويجب ان نتكلم عليها
فنقول ان بلاد البنادقه والصقالية وما اكتنف بحر
البنادق بين يحوطها ويكتنفها من جهة شرقها جبل
ممد من قرب ادرنو بلي عن ثلثين ميلا ويسمى جبل
لمو وفوقه بلد لسوفيمر شمالا حتي ينتهي الى قستورية
فتنفصل منه هناك شعبة بمقابلة دراس فيها الطريق
الى دراس وغربها ويسمى هناك جبل انتموره ويخرج
منه هناك ثلاثة اودية تجري الى ناحية لبلونه ودراس
فتفرغ في البحر واسم النهر الذي يخرج الى لبلونه شوصه
والنهر الثاني منه يسمى دابلي والنهر الثالث منه يسمى
اشترينه ثم يمتد بقية الجبل المذكور من طريق دراس
الى ن يصل بالقرب من جاذره على قدر اربعين ميلا واما
طرفه الذي يقرب من ادرنو بلي ويقرب منه مدينة قانبا
فانه تنفصل منه شعبة تمتد الى ناحية جون بحر لبلونس

حتى ينتهي الى قرب اسنبس عن ثمانين ميلا منها
 ويمتد الجبل الى ان يوازي اشيرة الى مدينة قاطرة ويمتد
 ايضا الى ان يصل مدينة رغوسة ويمتد الجبل الى
 مدينة استغنو وخلف الجبل مدينتان احدهما بخاو
 والثانية كبترة وبين اسباطو وبخاو اثنا عشر ميلا
 وبين بخاو وكبترة يوم ثم يمتد الجبل حتى يصل الى قرب
 مدينة ترعوري ثم الى مدينة سنبا جي وسنبا جي على شعبة
 جبل متصل بالجبل المذكور ثم يمر الى ان يحاذي جاذرو
 على يوم منها يتصل بمقرنة من نوبه بو على اثني عشر ميلا
 منها ونونه على البحر فيمر الى سانه وهي في ذيل الجبل
 ثم يستقيم الى ان يصل لوبار اولوبارا فوق جبل لطيف
 يتصل بالجبل الكبير ويمر على قوام الى ان يصل ارض
 ايكلايه الطريق من ادر است الى اخر سو بلي تخرج
 من ادر است التي على بحر البنادقة في طريق البرية الى
 بترله وبينهما يومان وبقر بها بحيرة كبيرة وهذه
 البحيرة منها في جهة الجنوب ودور البحيرة ثلاثة ايام
 وبعض البلد على البحيرة وبين اخر نده المذكورة
 ومدينة بولغو يومان ومدينة بولغو حسنة فوق جبل
 كبير وبينها وبين استقونيه يوم بين شرق وشمال
 ومنه الى مدينة قورطس يوم بين شرق وشمال ومنها الى
 مدينة استرينه يوم شرقا ومن مدينة استرنيسه الى
 مدينة راغوريه يوم بين شرق وشمال ومن مدينة
 راغوريه الى مدينة شرس يوم ومنها الى مدينة رحنه
 يوم شرقا ومنها الى مدينة اخر سو بلي يوم وهي على
 نهر الخليج القسطنطيني والطريق من مدينة ادراس
 الى



الي مدينة قلغردون التي علي نهر ذيومن مدينة ادراس
الي ننوله يومان الي اخر نده اربعة ايام الي بولفس
يومان الي استونيه يوم الي قورطس يوم ومن قورطس
تترك طريق اخر سوبلي عن اليمين وتزل مع الشمال
الي مدينة فرد مردس يومان ومنها الي مالسوده يوم
ونصف ومنها الي مدينة برمانيه ثلثة ايام ومن
برمانيه ايضا الي مدينة استوبري يوم ومنه الي مدينة
اتروفي يوم وبين مدينة مرينه يوم ومدينة مرينه بينها
وبين افريدسفا يوم ونصف ومن افريدسفا الي
قلغردون علي نهر دنو يوم والطريق ايضا من مدينة
لبلونه التي علي ساحل البحر الي مدينة ارمجرون التي
علي ساحل بحر القسطنطينه تخرج من مدينة لبلونه
الي اذرنوبلي في البر يومين ومنها الي قستورية يومان
ومنها الي طاروفسقه ثلثة ايام ومنها الي الارسه مايه
وعشرون ميلا ومنها الي مدينة ارمجرون يومان
كبران الطريق من شنت جرجي الساحلية الي
البلاد البرية منها الي مدينة روسبويومان ويوانريها
علي الساحل مدينة بابوس وبينهما يوم ومن مدينة
روسيوالي مدينة كمسبله شمالا اثنا عشر ميلا ومن
روسيوا ايضا الي مدينة ابرس يوم ومنها الي مدينة
نبتلو يوم ومن نبتلو الي سرولة يوم ومن مدينة
سروله الي مدينة اركاذنوبلي يوم ونصف ومن اركاذنوبلي
الي مدينة ثمانس ستون ميلا ومن ثمانس الي مدينة
قارو يوم ومن مدينة قاروي شرقا الي مدينة القسطنطينه
مايه ميل وستون ميلا ومن مدينة قاروي الي لعلقن





غريايوم وبين قاروي والجبل الذي يليها من جهة
الشمال عشرون ميلا ومدينة القسطنطينية مدينة
كبيرة ومنها الى مدينة فيليبوبليس اربعون ميلا
ونهر اخيلون يجتاز علي مقربة من هذه المدن ومن
سروله الى راغورية مائة ميل وستون ميلا وبين هذه
المدينة المسماة راغورية ومدينة صلونك الساحلية
مائة ميل واربعون ميلا ومن لارسه الى تعدية جزيرة
اغويس ثمانون ميلا وبين اثينية التي علي البحر بقرب
مضيق جزيرة بلبونس ويمر بين لارسة واثينية وبين
مصب هذا النهر ومصب نهر قوداري المتقدم ذكره
خمسون ميلا والطريق من مدينة ادراس الى القسطنطينية
مساحلا ومنها الى فم جزيرة اغريس الى مدينة ارميرون
ثمانية واربعون ميلا ومدينة ارميرون علي راس خليج في
البحر ومن مدينة ارميرون الى مدينة متريانه ثلثون
ميلا ومنها الى ابلاطونيه مائة ميل وعشرة اميال
ومنها الى مدينة كترس مائة ميل وعشرون ميلا
ومنها الى مدينة صلونك قطعا علي التحلية عشرون
ميلا ومنها الى مرندنبه خمسة وعشرون ميلا ومنها
الى مدينة اخرسوبلي علي البحر وخمسة عشرون ميلا ومن
اخرسوبيلي الى اخرستوبليس خمسة وعشرون ميلا وفي
فيلبس هذه ولدا الاسكندر ومن فيلبس الى مدينة
كله خمسة عشرون ميلا ومنها الى مدينة شنت جرجي
خمسة وعشرون ميلا ومنها الى مدينة قليبلي مائة ميل
ومنه الى باندس خمسة وستون ميلا ومن مدينة
نابدس الى مدينة رودستو عشرون ميلا ومن رودستو
الى



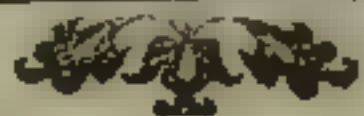
الي ارقلبة ويروي هرقلية ويروي ار كلبس خمسة
وعشرون ميلا ومنها الي مدينة سلمته خمسة وعشرون
ميلا ومنها الي مدينة باثورة عشرون ميلا ومن مدينة
باثورة الي مدينة مريو عشرون ميلا ومنه الي القسطنطينية
خمس وعشرون ميلا ومدينة القسطنطينية مدينة مثلثة
الشكل جانبان منها في البحر والجانب الثالث منها
مما يلي البر وفيه باب الذهب والمدينة طولها تسعة
اميال ولها بحيرة عذبة طولها اثنا عشر ميلا ومدينة
اقشمين في رستاق الارواشي ويقال ان اقشمين هي مدينة
اصحاب الكهف واما اصحاب الكهف فهم في كهف
برستاق بين عمورية ونيقية وهذا الكهف هو في جبل
علوه اقل من الف ذراع وله سرب من وجه الارض
كالمدارج ينفذ الي الموضع الذي فيه اصحاب الكهف وفي
اعلا الجبل كهف شبيه بالبريتزل فيها الي باب السرب
ويمشي فيه مقدار ثلث مائة خطوة ثم يقضي منه الي
ضو وهناك رواق علي اساطين منقورة فيه عدة ابواب
منها بيت مرتفع العتبة مقدار قامه عليه باب حجارة
منقورة فيه الموقى وهم اصحاب الرقيم وعددهم سبعة وهم
نيام علي جنوبهم وهي مطلبة بالصبر والمرو الكافور وعند
ارجلهم كلب راقد في استدارة راسه عند ذنبه ولم يبق
منه الا الخف واكثر اعظمه باقية حتي لا يخفي منه شي
ووهم اهل الاندلس في اصحاب الرقيم حين زعموا ان
اصحاب الرقيم هم الشهداء الذين هم في مدينة لوشه
وخلف الخليج الذي يصل القسطنطينية من بحر الشام
وعرض المجاز عند القسطنطينية اربعة اميال وهذا



الخليج له فوهتان احدهما تتصل ببحر الشام في جهة الجنوب عند مدينة ابدس وسعته هناك تكون غلوة سهم وعليه هناك برجان وحراس وطول هذا القسم من الخليج مائتان وخمسون ميلا والفوهة الثانية من هذا الخليج الذي هو من القسطنطينية ويتصل ببحر نبطس وطوله ستون ميلا وعند خروجه من بحر نبطس عليه مدينة فنطساه وعرض فوهته هناك ستة اميال ومنها الى مدينة دماله اربعة ايام ومنها الى مدينة العبرا مائة ميل ومن العبرا الى مجاز الخليج اربعة وعشرون ميلا

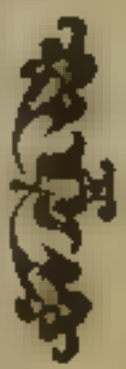
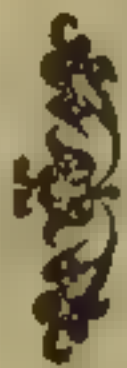
الجزء الخامس من الاقليم الخامس

ان الذي تضمنه هذا الجزء الخامس من الاقليم الخامس فيه بلاد ماطوس وتفسره المشرق وفيه مدينة عمورية وحصن العلمين و مرج الشحسم و مرج برغوث والمستشكي وفيه بلاد الععلان وفيه مدينة انقره وطغلو و قحاط و خزلاصه و عمل الارمباق وفيه قونية ولاذقية و ذرقبوع و قلوب و جملة حصون وعمل القبادق وحدد طرسوس الى اللين وفيه بلاد كثير من مدينة ينقبيه الى عمورية ثمانية ايام تخرج من ينقبيه الى نهر مستره مرحلة ثم الى تبرنسية مرحلة الى مدينة لباضية مرحلة وهي علي نهر كبير تصعد فيه المراكب الكبار من الخليج وتصل لباضيه ومن مدينة لباضية الى قرية مسبسه مرحلة الى قستور مرحلة الى نهر مادري مرحلة الى كندرس





كندرس مرحلة ومنها الى مدينة عمورية مرحلة
وطريق اخر من مدينة عمورية الى الخليج تخرج من
عمورية الى قرية الحوات خمسة عشر ميلا الى ضفة نهر
عمورية الفوقية مبلان ثم الى الفج اثنا عشر ميلا ثم الى اقلاي
العانة خمسة عشر ميلا الى حصن اليهودي اثنا عشر ميلا
الى سند ابري ثمانية عشر ميلا الى مرج حمة الملك بدروانه
ثلثون ميلا ثم الى حصن عزوبلي خمسة وعشرون ميلا
ثم الى كنايس الملك ثلاثة اميال ثم الى الملون خمسة
وعشرون ميلا الى ملاجنه خمسة عشر ميلا ثم الى اصطبل
الملك خمسة اميال الى حصن العبرا ثلثون ميلا ثم الى
الخليج اربعة وعشرون ميلا وهي علي نهر كبير ونهرها يمر
جنوبا الى ان يصب في نهر الفرات ويسمى نهر قباقب
ومدينة عمورية رصيف الى ساير البلاد المجاورة لها
والمتباعدة عنها فمن ذلك صفة الطريق الى مدينة
طرسوس من عمورية الى وادي الحور اثنا عشر ميلا ثم
الى اددوسبانه اثنا عشر ميلا ومنه الى الماحبس عشرون
ميلا ومنه الى مريض قنونه خمسة عشر ميلا ومنه الى
نهر الاحسا ثمانية عشر ميلا ثم الى عيون برغوث ستة
عشر ميلا ثم الى حصن الشمشي اثنا عشر ميلا ثم الى راس
الغابة ستة عشر ميلا الى مدينة اللين خمسة عشر ميلا
ومن مدينة اللين الى البهسي ثلاثة ايام ومنه الى وادي
الطرفا عشرون ميلا ومن وادي الطرفا الى المعسكر اثنا
عشر ميلا ومن المعسكر الى الدرب عشرة اميال وهو
الدرب الذي ذكره امر القيس في شعره وهو جبل
حاجز بين بلاد انطاكية وبلاد جرسون منتصبا من



المغرب الى المشرق وفيه ابواب عليها حصون وحراس
ترتقب الداخل والخارج ومن الدرب الى الزيدون
هو حصن اثنا عشر ميلا ومنه الى حررد بوف وهو
حصن اثنا عشر ميلا ومنه الى الجوزات سبعة اميال
ومنه الى الزهرة اثنا عشر ميلا ومنها الى العليق اثنا
عشر ميلا ومن العليق الى طرسوس اثنا عشر ميلا
وصفة طريق اخر من طرسوس الى ابدس علي فم خليج
القسطنطينة من طرسوس الى العليق اثنا عشر ميلا
الى الزهرة اثنا عشر ميلا الى الجوزات اثنا عشر ميلا الى
الحرد بوف سبعة اميال ثم الى الزيدون اثنا عشر ميلا
ثم الى الكروم يسرة اثنا عشر ميلا ثم الى البرية تسعة
عشر ميلا ثم الى الكنايس عشرون ميلا الى طولب عشرون
ميلا الى ريدة خمسة عشر ميلا الى بلقسه خمسة عشر ميلا
الى مرج الاسقف تسعة اميال الى فلو عري وهو حصن
اثنا عشر ميلا الى قرية الاصنام عشرون ميلا الى وادي
الريح سبعة عشر ميلا الى فلو طي خمسة عشر ميلا الى
الصنجه اربعة وعشرون ميلا الى عاموت تسعة عشر ميلا
الى ماذرنوس عشرون ميلا الى العطاسين اثنا عشر ميلا
الى قرية البطريق عشرون ميلا الى مرج ناموليه خمسة
عشر ميلا الى دنوس عشرون ميلا الى حصن بلومين
تسعة اميال ثم الى حصن مند وطبة اثنا عشر ميلا ثم الى
الريستاق ميلان ثم الى ابدس علي فم المصيف ثلاثة
عشر ميلا فمن اراد المسير من كح الخليج خرج من كح الى
بادلو ورحله ثم الى مدينة صادنه يومان ومن صادخه الى
شمو وهو نهر عليه جسر عظيم ورحله ومنه الى مدينة
جرسنه

جرسنه مرحله ومنها الي قشترطه وهي مدينة صغيرة
متحضرة ثلث مراحل ومنها الي قرطمسه ثلاثة ايام ثم
الي نهر اللين مرحلتان ثم الي بحيرة بوسرنده مرحلتان
ثم الي ملوطن نصف نهار ثم الي عمورية نصف نهار
والطريق من عمورية الي انطاليه التي علي ساحل البحر
الشامي من عمورية الي ملوطن نصف نهار الي البحيرة
نصف نهار ومن البحيرة الي مدينة قلومي يوم ومن قلومي
الي مدينة لاذقية يومان ومن مدينة اللاذقية الي مدينة
قونية يوم ومن قونية الي ملدي ثلث مراحل وايضا
من قونية الي خزلاصه شرقا اربعة ايام ومن خزلاصه
الي مدينة طغلو يومان ومن طغلو الي قيصارية ثلاثة
ايام شرقا مع شمال ومن قيصارية الي مدينة صيندو
ثلاثة ايام ومن صيندو الي ابلسطه ثلاثة ايام ومن
مدينة ابلسطه الي مدينة ملدي ثلاثة ايام ومن
ملدي الي مدينة كح من ملدي الي مدينة تخاط اربعة
ايام ومن تخاطه الي مدينة اماسيه يومان ومن
اماسيه الي مدينة كح ستة ايام والطريق من قونية
الي انقره خمس مراحل ومنها الي مدينة لاذقية اربعة
ايام الي مدينة سبطي خمسة ايام الي مدينة منقري ستة
ايام الي مدينة حندكه خمسة ايام الي حصن منصور
ثلاثة ايام الي مدينة انطاليه سبعة ايام والطريق من
مدينة ملدي الي مدينة تفليس من ارمينية من
مدينة ملدي الي مدينة حرطرت يومان ومنها الي
حصن حمشقا يومان الي مارقبط يومان الي مدينة بالو
وهي مدينة صغيرة يومان ومن بالو الي حصن جاجكو

ثلاثة ايام ثم الي حصن اموش وهو علي الجبل الكبير ثلاثة
ايام ومن حصن اموش الي تغلبش ثلاثة ايام وطريق
اخر من مدينة ملدي الي انطاكية من ملدي الي
بهسني اربعة ايام الي حصن كبسوم يومان الي حصن
منصور اربعة ايام الي حصن الحداث يوم بل هي مدينة
في جميع حالاتها ومنها الي الهارونيه مرحله ومنها الي
الكنيسة السوداء يوم خفيف ثم الي طرسوس مرحله ثم
الي اذنه مرحله الي المصبصه مرحله الي انطاكية يوم
والطريق ايضا من ملدي الي المصبصه من ملدي
الي حصن مواش ثلاثة ايام الي اماسبه يومان الي مدينة
نخ خمسة ايام ومن مدينة نخ الي مدينة جرومي الي
تل حمدون خمسة ايام الي مدينة تاصبه خمسة ايام الي
المصبصه ثلاثة ايام والطريق من خزلاصه الي انطاكية
من خزلاصه الي حصن ابرنه ثلاثة ايام الي جبل نموش
يومان الي حصن يبطر يومان الي الكنيسة السوداء يومان الي
طرسوس يوم الي مدينة اذنه مرحله الي المصبصه مرحله
والطريق من ملدي الي مبافارقين ومبافارقين من مدن
ارمنية الصغرى من ملدي الي حصن ياني في جبل نموش
مرحلتان ومنه الي حصن شهر مرحله ومنه الي حصن
الزمانه ثلثون ميلا ومن حصن الزمانه الي وادي البقر
ثمانية عشر ميلا ومن وادي البقر الي مدينة عرقا ثمانية عشر
ميلا وعرقا مدينة صغيرة متحصنة كثيرة الخبز والخصب
ومن مدينة عرقا الي نهر قباقيب ومن النهر الي قرية
الحام اثنا عشر ميلا ويوازي هذه القرية في جهة الجنوب
حصن ملطبة وبينهما اثنا عشر ميلا ومن هذه القرية الي
تل

قل بطريق اثنا عشر ميلا ومنها الى تل ارسباس اثنا عشر
 ميلا وارسباس على نهر كبير يمد الفرات وياقي من الجبال
 ويصب اسفل شمشاط ومن تل ارسباس الى حصن
 نزياد الكبير تسعة اميال ومن حصن نزياد الى مدينة
 هيات اثنا عشر ميلا ومن مدينة هيات الى ضبعة
 القس خمسة عشر ميلا ومن ضبعة القس الى مدينة
 الارديس اثنا عشر ميلا ومنها الى حصن ذي القرنين
 وهو حصن منبع ثمانية عشر ميلا ومنه الى حصن الهام
 ثمانية عشر ميلا وهو حصن حسن ومنه الى ميفارقين
 ثمانية عشر ميلا والطريق من عمورية الى قلبس شرقا
 على مرج فلن تخرج من عمورية الى مدينة قباقب على
 النهر مرحلتين ومن قباقب الى ششوبي خمس مراحل
 ومنها الى مدينة افرانية ثلث مراحل ومن مدينة
 افرانية الى مدينة بدلان ثلث مراحل ومنها الى قلبس
الجزء السادس من الاقليم الخامس

ان الذي تضمنه هذا الجزء السادس من الاقليم الخامس
 اكثر مدن ارمينية وبعض بلاد اذربيجان وجملة بلاد
 الران ونبدا من ذلك بذكر مدينة برذعه لانها ام بلاد
 الران وهي مدينة كبيرة جدا تكون نحو ثلثة اميال طولا
 في دونها عرضا والطريق من مدينة برذعه الى باب
 الابواب بين شمال وشرق من مدينة برذعه الى مدينة
 برونج اربعة وخمسون ميلا ومن برونج الى مدينة
 الشما خبة اثنان واربعون ميلا ومن الشما خبة الى
 مدينة شروان ثلثة ايام ومن شروان الى مدينة الايجان

يومان ومن الايجان الي جسر سمون ستة وثلاثون ميلا ومن
جسر سمور الي الباب ستون ميلا ومدينة باب الابواب
مدينة عظيمة علي بحر الخزر وفي وسطها مرسى للسفن
وعلي قم هذا المرسى الجارج البها بنان كالسدين من
جانبه وهناك سلسلة تمنع الداخل والخارج الا بامر
من صاحب البحر وهذان السدان من الصخر المحكم
افرغ بينه الرصاص والطريق من برذعه الي تغليس
تخرج من برذعه الي حنوة سبعة وعشرون ميلا ومن حنوة الي
مدينة سمكون ثلاثون ميلا ومن سمكان الي مدينة حبان
ثلاثة وستون ميلا ومن مدينة حبان الي مدينة القلعة
ثلاثون ميلا ومن القلعة الي مدينة تغليس ستة وثلاثون
ميلا والطريق من مدينة برذعه الي قلقاطرس سبعة
وعشرون ميلا ومنها الي مدينة مرس تسعة وثلاثون
ميلا ومنها الي كبلكوتر ومنها الي سمجان ثمانية
واربعون ميلا ومنها الي دبيل ثمانية واربعون ميلا
وارمنية ارمينيتان الدحلة والخارجة فالداخله منها
دبيل وبسوي وقالبقلا واهروير ومرزقان وما
والاها والخارجة منها يركوري وخلاط
وارجنس وشطان والدوران وما بين ذلك من
القلاع والنواحي والاعمال مدينة قالي قلا مداخله لبلاد
الروم وهي ثغر لبلاد اذربيجان وارمنية وبين مدينة
قالي قلا ومبارقين ثلث مراحل وبين قالي قلا وتغليس
اربع مراحل وكذلك بين تغليس ومدينة اطرابزنده
ثمانية ايام وبين قالي قلا واطرابزنده اثنتا عشرة مرحلة
واطرابزنده مدينة كبيرة علي بحر نبطس ومنها
يسافر

يسافر الي جميع بلاد الروم واما ميفارقين فانها بين
حدود الجزيرة وحدود ارمينية ومن شاسار في البحيرة
من المراغة الي ارمينية اثنين وسبعين ميلا ومن ارمينية
الي مدينة سلماش خمسة واربعون ميلا وهي مرحلتان
ومن مدينة سلماش الي مدينة حوي سبعة وعشرون
ميلا ومن مدينة حوي الي بركري تسعون ميلا ومنها
ايضا الي مدينة ارحنس خمسة واربعون ميلا وهي
مرحلتان ومن ارحنس الي مدينة خلاط ثلاثة ايام
وهي خمسة وسبعون ميلا ومن خلاط الي مدينة بدلين
خمسة وسبعون ميلا ومن بدلين الي ارزق تسعة وعشرون
ميلا ومن ارزق الي ميفارقين اربعة ايام من ميفارقين
الي امد من ارض الجزيرة مرحلتان وفي جنون خلاط
وارحنس بحيرة مالحة اخذة من المشرق الي المغرب
طولها سبعة وخمسون ميلا في سعة سبعة وعشرين ميلا
يقال ايضا ان مدينة كوران وحدران والسحسان كانت
في مملكة الخزر وكانت كورة دبيل والنسوي وسواح
وخبلاط وارحنس وباحسبس في مملكة الروم
فافتحها الفرس الي ان وصلت فتوحها شروان التي فيها
صخرة موسي والتي يقال ان فيها عين الحيوان مستورة فني
الملك قباز مدينة البيلقان وبني مدينة يردعه ومدينة
قبيله وميدالين وبني الملك نوشروان مدينة
السايران ومايلي بحر الخزر ومدينة كركره ومدينة
الباب والابواب وسور قصورا كثيرة علي ابواب الجبل
المسمى جبل القيق وهي نفث وثلاث مائة قصر او بني
خارج باب مايلي ارض الخزر بلنجر وسمندر

١٥٠٢١٢

والبيضا وبني بارض خزران مدينة صعديسل
ومدينة فيروز قباد ومن ارمينية الصغرى ايضا
حوي وصنابريه والشاس وكسال والايجان
وقلعة الجردبيان وحنوان وسكي ومدينة الباب
فاما الابواب فهي افواه شعاب في جبل القبق فيها
حصون منها باب صول وباب اللان وباب السايان
وباب لازنه وباب مازقه وباب سجسي وباب
صاحب السرير وباب قبلان شاه وباب كارويان
وباب طرساسينه وباب ابران شاه وباب لپان شاه
وجبل القبق جبل عظيم موصوف بالشماخة ولعلو
وبارض ارمينية النهران المذكوران اعني نهر الرس
ونهر الكر وممرهما من المغرب الى المشرق فاما نهر الكرفنهر
كبير تجري فيه السفن وهو يخرج من ناحية الجبل
فيمر بتغلبس ثم يمتد على حدود حنوه وسمكن ويجمع
مع نهر الرس ويصب في بحر الخزر وكذلك نهر الرس
كبير جدا يخرج من نواحي ارمينية الداخلة من قالي قلا
فيمر بالران فيصب فيه نهر الران ويمر في شمالها الى ان
يأتي ورثان ثم يجمع بنهر الكر وبينهما مدينة البيلقان
ويصبان اذذاك في بحر الخزر

الجزء السابع من الاقليم الخامس

ان الذي تضمن هذا الجزء السابع من الاقليم الخامس
هو معظم البحر الطرستاني المسمى بحر الخزر فنقول
ان بحر طرستان بحر منقطع غير متصل بشي من البحار
وطوله من المغرب الى المشرق مع تحريف يسير الى
الشمال

p. 243

الشمال ثمان مائة ميل وعرضه ست مائة ميل وفيه اربع
جزاير الا ما يدخل عليه من نهر الرس المعروف بائل فان
هذا النهر يخرج من ارض الترك ويمر جاريًا من جهة
المشرق الى ان يصل بلغار فينقسم قسمين فيمر القسم
الواحد الى بحر الباب والابواب الذي قدمناه ويمر
القسم الثاني منه مغربًا حتى يصل بحر نبطس الخارج
من ارض القسطنطينية المتصل بالبحر المحيط من جهة
الزقاق حتى لو ان رجلا طاف هذا البحر حتى يرجع الى
مكانه الذي ابتدأ منه لم يمنعه مانع ولا قطعه قاطع الا ما
وصفناه من نهر ائل وهو بحر صالح لا مدله ولا جزر وهو
مظلم القعر بخلاف بحر القلزم وغيره لان تراب قعره
طين حماة ويركب فيه التجار بامتعتهم من ارض المسلمين
الى ارض الخزر وهما فيما بين الران والجبل وطرستان
وجرجان ومن باب الابواب الى مدينة سمندرا اربعة
ايام عمارة وكذلك من مدينة سمندرا الى مدينة ائل
سبعة ايام وائل مدينة الخزر وقصبتها وهما مدينتان
عامرتان من ضفتي النهر المسمى بها والملك يسكن المدينة
التي في الضفة الغربية من النهر والتجار والسوق وعامة
الناس يسكنون المدينة التي في الضفة الشرقية وطول
مدينة ائل نحو ثلاثة اميال والخزر نصاري ومسلمون
وفيهم عباداوثان ولا يغبر احد علي احد شيئا من امر دينه
ونهر ائل جانبه الشرقي من ناحية خر خبر يجري ما بين
الكماكب والغرية وهو الحد بينهما وجريته غربا حتى
يصل ظهر بلغار فيعود راجعا الى ما يلي الشرق حتى
يجوز علي الروس ثم علي بلغار ثم علي برطاس حتى يقع في

بحر الخزر ومن مدينة سمندر الي اخر اعمالها ثلثون
 ميلا ومن اخر حد ودها الي اول حدود اعمال صاحب
 السريير احد وخمسون ميلا وصاحب السريير واهل
 مدينته نصاري وسميت المدينة بالسريير لان ملكا من
 ملوك الفرس اتخذ بها لنفسه سريير ذهب يقصر
 الوصف عنه صنع في سنين فهلك وتغلبت الروم علي
 ملكه فابقوا السريير علي حاله وملوكهم يسمون به
 والذي من السكون الي الخزر نحو تسع مائة ميل
 وهو طول البحر ومن السكون الي دهستان ست
 مراحل ومن اثل الي سمندر ثمانية ايام ومن سمندر
 الي باب الابواب اربعة ايام ومن اثل الي اول حدود
 برطاس عشرون يوما ويقطع هذا البحر اذا طابت
 الريح عرضا من طبرستان الي باب الابواب في سبعة ايام
 ويقطع طوله بالريح الطيبة في تسعة ايام ورياح هذا
 البحر طوارس طويلة اذا بدات الريح دات نحو الثلثين
 يوما ثم تتحول الي ريح غيرها فتدوم ايضا نحو هذا
الجزء الثامن من الاقليم الخامس

ان الذي تضمن هذا الجزء الثامن من الاقليم الخامس
 قطعة من بلاد الغربية وبلاد الاغزام بلاد كثيرة متصلة
 في جهتي الشمال والشرق ولهم جبال منبعة ولهم عليها
 حصون حصينة تتحصن بها ملوكهم ويخزنون بها
 اقوانهم وبها رجال من جهة الملوك يحرسون تلك
 الارض ومدينتهم التي ياوون اليها وياجئون بحوايجهم
 اليها تسمى حسام وهي قلعة منبعة علي راس جبل
 صعب

صعب المرتقي وهي في نهاية من المنعة والحصانة وهذا
الجبل علي ضفة نهر كبير ياتي من داخل بلاد الغزية من
ناحية المشرق من جبل يسمى اصغرون ويسمى هذا النهر
نهر روذا وهو نهر كبير يعبر بالقوارب ويسافر فيه من
البحيرة الي مدينة حوام ثم الي مدينة جاجان وبين
حيام و جاجان سبعة ايام ومدينة حيام بشماله
و جاجان في جنوب هذا النهر وهما مدينتان صغيرتان
في نهاية من الحصانة ويقع اسفل مدينة حوام من جهة
الشمال نهر عظيم ياتي من ناحية الشمال من الجبل الكبير
الحاجزين بين بلاد الغزية وبلاد البحر تبة ويسمى جبل
مرغامر وهو جبل عظيم لا يرتقي احد الي قنته للشايج
الذي به والجمد المتوالي عليه ويوجد فيه اذا حمل التبر
الكثير ويستخرج من قعره حجر اللازورد وفي غياض هذا
النهر الحيوان المسمى النير وهو حيوان له جلدة حسنة
منسوبة في جلد الوبر ويساوي من القيمة الثمن الكبير
ويصاد منه الحيوان الكثير ويخرج الي جميع بلاد الروم
والارمن وفي غياض هذا النهر يوجد ثعالب صفر
الوانها علي لون الذهب وهي قليلة وملوك اهل تلك
الناحية يلبسونها في ثيابهم ولا يتركون احدا يخرج
منها بشي وعلي ضفة هذا النهر جبل عالي القنة يتجر منه
انريد من الف ينبوع ما تصل باسرها الي نهر ماغرا
وعلي اعلاه مدينتان كالحصنين اسم الواحدة منهما
نوجه والثانية بادغه وبهينهما مسير يوم وبين هذه
النقطة وبحيرة خوارزم ست مراحل وهي منها شمالا
وعلي اذيال الجبل المذكور مدينتان اسم احدهما

درنده والثانية تسمى درقوا ودرنده غرب درقوا وبينهما
مسافة ثلاثة ايام ويوجد في هذا الجبل وفي مجاري
مياهه احجار الباكش والفبرونج وسائر انواع الحجارة
وبين مدينة درقوا شرقا ومنبع نهر مارغا اربع مراحل
ومن مدينة درقوا الي مدينة جاجان السابف ذكرها
عشر مراحل ومن غرغون الي مدينة جاجان بين
غرب وجنوب ست مراحل وفي الجنوب من مدينة
جاجان مع قليل تشريف مدينة دهلان وبينهما نحو
من ثماني مراحل في مغا وزغير عامرة ومن دهلان في
جهة المغرب الي مدينة حيام اثنتا عشرة مرحلة ومن
حيام الي مدينة الغزية القديمة اربع مراحل بين
جنوب وغرب ومن مدينة حيام الي مدينة ناحبه
ثماني مراحل وبين روذان ودهلان اربع مراحل كذلك
من مدينة دهلان الي مدينة غريبان خمس مراحل
بين شرق وشمال

الجزء التاسع من الاقليم الخامس

ان الذي تحصل في هذا الجزء التاسع من الاقليم الخامس
شمال بلاد الكيماكيه وجملة بلاد اذكش ان بلاد الاذكش
غربها بلاد الاعزاز واجناسها شرقها ويجاور الجبل
المحيط ببلاد ياجوج وماجوج وهذه البلاد التي هي مجال
الاذكش وفي جنوب هذه الارض بحيرة تسمى بحيرة
تهامة وهي بحيرة يكون محيط دورها مائتين وخمسين
ميلا وماوها اخضر شديد الخضرة الا ان نشرة ذكي
وطعمه عذب جدا ويوجد فيه سمك عريض مرقش بكل
لون

لون تذكر الاثراك انه جل علاج يستعمل للبهاء وانه
 اقوي من السقنقور وفي شرقي هذه البحيرة وعلي اربعة
 ايام منها جبل خرذا وهو جبل عال مرتفع في الجو وليس
 لهذا الجبل موضع يرتقي منه اليه وانما هو من كل جهة
 امس لا يمكن الصعود اليه وقد حفر اصل هذا الجبل
 باب كبير وثقب منه متصل في جوف الجبل فيه طريق
 مدرج ذو تعاميج صاعدا الي اعلي الجبل حيث المدينة
 هذه المدينة في نهاية من الحصانة والثقافة بحيث
 لا يتوصل اليها مادام فيها رجل واحد فقط وفي وسط
 هذه المدينة عين نابعة ماوها عذب كثير يشرب منه
 ويتصرف به ومغيبض مافاض منه مما يلي السور في حفر
 لا يعلم اين يصل مستقرة ولا يوجد لذلك الما اثر ومن
 قلعة خرذا الي مدينة تهامة في جهة الجنوب اربع
 مراحل ومن مدينة خرذا الي الجبل المسمى قوقايا
 سبعة ايام وهذا الجبل الذي يحيط بباجوج وماجوج
 وهو جبل قائم الجنبات لا يصعد الي شي منه البتة وان
 صعد لم يتوصل الي قنته لكثرة الشاج المتعقديه وانه
 لا يتحلل منه ابدا ولا ن اعلي هذا الجبل عليه شبه
 الضباب ابدا الدهر كله لا ينجلي عنه ولا يزول منه وهذا
 الجبل خلفه من بلاد يا جوج وماجوج مدن كثيرة
 وربما تعلق بهذا الجبل النادر من الناس فيري ليري
 ما في اعلاه وما خلفه فلا يرجع ولا يمكن رجوعه اما
 لعدوان الحيوان عليه ولقبض الامم التي خلف الجبل
 علي من طرا عليهم من ساير الامم وربما رجع بالخبر
 الشاذ منهم فيخبرانه راي باللبل في تلك الارض التي

خلف الجبل نيرانا كثيرة واما بالنهار فلا يرى شبا
الاضبايا وسرايا مختلطا متصلا وهذا الصنف من الترك
المسمى اذكش يقال انهم عراض الوجوه كبار الروس
شعورهم كثيرة واعينهم براقية وكلامهم كلام منفرد بذاته
وعبادتهم النيران وسائر الانوار وبالشمال من ارضهم
جبل كبير يسمى جبل فرعان وهو اخذ في الطول من
المغرب الي المشرق نحو ثمان عشرة مرحلة وفي وسط هذا
الجبل موضع عال كالقبة مستدير وفي وسطه بركة ما
لا يعرف عمقها فلا يسقط فيها شي الا ابتلعتة فلا يرى
ولا يقدر احد من الناس علي العموم فيها ولا شي من
الحبوان وكذلك ان وضع العود فيها ابتلعتة

الجزء العاشر من الاقليم الخامس

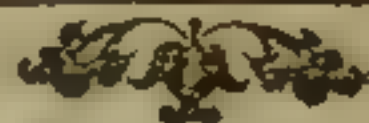
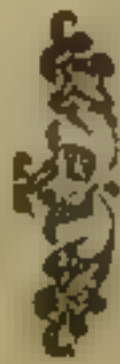
ان في هذا الجزء العاشر من الاقليم الخامس بلاد يا جوج
العليبا وهي بلاد كثيرة عامرة وهم عدد كثير وخلفهم
خلق صغار جدا وهم فيما يحكي ان طول الرجل منهم
اعني من ال يا جوج مثل طول احدنا ونساء وهم
مثل ذلك ولا يعرف ما دياتهم ولا اي شي معتقد هم واما ال
ما جوج فارضهم اسفل هذه الارض وهم كلهم قصار جدا
في نهاية القصرة حتى ان الرجل منهم لا يتجاوز ثلثة اشبار
ونساء وهم مثل ذلك وواجههم مستديرة في غاية
الاستدارة وعليهم شبه الزغب كثير جدا واذانهم
كبار مستديرة مسترحبة

الجزء الاول من الاقليم السادس

ان



ان هذا الجز الاول من الاقليم السادس تضمن في حصته
ارض برطانيه باسرها وبعض ارض صايس وبلاد ببطو
والذي وقع فيه من اسم البلاد البرطانيه منها
ناضطس ووريتنس وشننت مجبال ودول وودنام
وشنت مهلو وشننت شاو ولبوننس وكرنين
وكنب ارين وفيسس ورودون ورايس وفيه
من بلاد ببطو مدينة صايس وشننت جوان وبلقبر
فنقول ان بلقبر مدينة متحصنة على البحر المالح وهي في
قعر الجون ومراكبها تسافر الى شنت ياقوب وغيرها
وساير البلاد المجاورة لها ومن بلقبر الى شنت جوان
سبعون ميلا شرقا وكذلك من شنت جوان الى انقلاز مه
اربعون ميلا ومن تنارس الى مدينة قشتال اربعون
ميلا وكذلك من قشتال الى طرش سبعون ميلا ومن
مدينة بلقبر على البحر الى مدينة ناطس سبعون ميلا
وناطس مدينة على نحر البحر في قعر جون خارج من
البحر وهي اول بلاد برطانيه ومن ناطس الى مدينة
شننت مجبال التي هي اخر بلاد برطانيه مائة ميل وعشرة
اميال في البر ومن مدينة ناطس الى مدينة شنت
مجببال في البحر ثمان مائة ميل وذلك ان البحر يتجور
هناك كثير او يتقعر وينضم من اعلى برطانيه حتى يعود
الى كالكيس فله ضيق ووسطه واسع فمن اخذ من ناطس
الى مدينة شنت مجبال سارا الى مدينة رينس ثمانين ميلا
ومن مدينة رينس في البر الى شنت مجبال اربعون
ميلا وشننت مجبال مدينة متحصنة على البحر المالح
ومن اراد السفر في البحر سار من مدينة ناطس الى



مدينة رايس خمسين ميلا مع تقعبر الجون ومن مدينة
رايس الي رزون وهي علي طرف الجون ستون ميلا ومنها
الي مدينة مسس وتروي لسس وهي علي طرف داخل في
البحر خمسون ميلا ومنها الي مدينة كنبلرين وهي في
وسط جون مائة ميل وعشرون ميلا ومن مدينة كنبلرين
الي مدينة شنت كرنبيين خمسون ميلا وهي علي طرف داخل
في البحر ومنها الي مدينة لبونس مائة ميلا وخمسة
وعشرون ميلا ومنها الي مدينة شنت شاو مائة وخمسون
ميلا ومن مدينة شنت شاو الي مدينة شنت مهلو
علي البحر مائة ميل ومنها الي مدينة دنام خمسون ميلا
ومن دنام الي مدينة دول خمسون ميلا ومن مدينة
دول الي مدينة شنت مجبال خمسون ميلا ومن مدينة
شنت مجبال في البر جنوبا الي مدينة صايس تسعون
ميلا وهي من ارض افرنسية

الجزء الثاني من الاقليم السادس

ان الذي تضمن هذا الجزء الثاني من الاقليم السادس
هو بلاد افرنسية وبلاد برمنده وبلاد افلاندرس
وبلاذ هينو وبلاد لهونكه وبلاد بري وبعض
بلاد برغونية الافرنجيين وبعض بلاد برغونية
الاسبان وبلاد اللمانية وبلاد باقير وبعض بلاد
قرنطارة وبلاد لوبانية وبلاد افرنديه وبعض
بلاد شنبونية وفيها بعض بلاد جزيرة القلطارة
فنقول ان مدينة اتجبرش من اقليم طرونه هي مدينة
حسنه كبره فيها بشر كثير ولها عمل كبير وكروم وحروث
واهلها

واهلها مباسر ومنها الى مدينة صايس ستون مبالا
وكذلك ايضا من انجبرش الى مدينة بنتارس ستون
مبالا ومن انجبرش الى شنت مجبال التي على البحر
ثمانون مبالا ومن صايس الى شنت مجبال سبعون مبالا
وفي الشرق من مدينة انجبرش اقليم الجوهو اقليم
صغير وبه جملة قري عامرة ومزارع كثيرة متصلة وبه من
المدن مدينة طرش وتروي بالتكاترش ومن مدينة
طرش الى بنتارس غربا مائة مبال ومن قشتال ايضا الى
طرش سبعون مبالا ومن طرش الى البانس ستون مبالا
وهي من اقليم افرنسية ومن مدن افرنسية مدينة
جالوس وهي من البانس شرقا وبينهما ستون مبالا ومن
البانس الى الشون التي من اقليم برغونية الافرنجيين
ستون مبالا وهي من البانس جنوبا ومن البانس الى
جار طرش سبعون مبالا ومن اربانس الى بنطير مائة
مبال ومن جار طرش الى بيطر ثمانون مبالا ومن افرنسية
ايضا مدينة مالمس وتروي بالزاي ومن جار طرش
اليها شرقا ستون مبالا ومن مدينة مالمس الى مدينة
برماني شمالا ستون مبالا وكذلك من برماني الى
جار طرش السابق ذكرها غربا سبعون مبالا ومن
جار طرش الى البانس ستون مبالا وبالشرق من مدينة
جالوس مدينة راندس وبينهما ثمانون مبالا ويتصل
بها من جهة المغرب المايس وهي من ارض طرونية وبينهما
ثلثون مبالا ومنها شمالا الى مدينة نيقارس سبعون مبالا
ومن نيقارس الى لبون من ارض برنيسه بين الجنوب
والمغرب مائة وثلثون مبالا ومن بليس التي على طرف

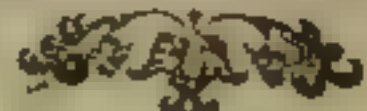
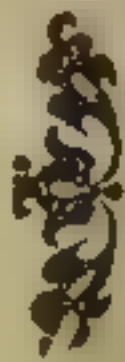
الجبل الى مدينة لبون ثمانون ميلا ومن مسكون الى
دجون ستون ميلا ومن دجون شمالا الى مدينة لنكه
سبعون ميلا ومن مسكون ايضا الى حنبوه شرقا خمسون
ميلا ومن لنكه ايضا الى بدلسون من ارض برغونية
المانيين ستون ميلا ومن نيقارس ايضا شرقا الى دجون
خمسة وثلاثون ميلا ومن مدينة لنكه الى مدينة انيسون
غربا ثمانون ميلا ومن مدينة لبكه الى مدينة اطرويس
ستون ميلا ومن اطرويس في جهة الغرب الى مدينة
ابيشون ثلاثون ميلا ومن مدينة اطرويس الى اربانس
التي تقدم ذكرها من بلاد افرنسية ستون ميلا ويلي ارض
افرنسية في جهة الشمال الى ساحل البحر ارض ترميديه
وبها من قواعد البلاد بباوس و ابراوس وينطير
ورطوماعس وديابه وقسام وفسنطس فاما
مدينة بباوس فهي مدينة جليلة حسنة عامرة ومنها
في الشرق الى مدينة ابراوس خمسة عشر ميلا ومنها الى
طروماعش ثلاثون ميلا وهي مدينة النهر في شرقه كبرة
مشهورة ومنها الى ديايه علي البحر وبين
طروماعش ولزاو اربعون ميلا وبها يصب نهر
طروماعش ولزاو علي البحر ومنها الى هقلات علي البحر
يوم في جهة الشرق ومنها شرقا الى مدينة ديايه اربعون
ميلا ومن مدينة هقلات في جهة المغرب الى مدينة
طوقه علي البحر ثلاثون ميلا ومن طوقه الي وادي استرهام
غربا ستون ميلا وادي استرهام نهر قد دخله المراكب
ومنبعه يجري من نحو اربعين ميلا ويجتاز علي شرقي
بتاوس و يصب في البحر بين بتاوس والبحر اثنا عشر
ميلا

مبلأ ومن تناوس الي مدينة قسنطس اربعون مبلأ
 ومن تناوس الي شنت مجبال غرباستون مبلأ ومن
 ابرأوش في جهة الشرق الي مدينة رطوما عس خمسة
 واربعون مبلأ وايضا فان من مدينة بباوس الي مدينة
 مالص من ارض افرنسية ستون مبلأ ومن قسطانس
 ايضا في البر الي ابرنجيس ثلثون مبلأ ومن ابرنجيس
 الي شنت مجبال عشرة امبال شمالا ومن ابرنجيس جنوبا
 الي مدينة صايس من ارض طرونية اربعون مبلأ ومن
 ابرنجيس ايضا الي مدينة المايس ثلثون مبلأ وعلي
 يمين الساك من مدينة ابرأوش الي المالص مدينة مرياني
 وتاخم ارض برغونية الافرنجيين في جهة الشرق ارض
 برغونية المانيين ومن مدنها ومشهور قواعدها
 اعبيست وحنيزه ولزنه وسيسون واشبيرة
 وبريون ويلى برغونية المانيين في جهة الشمال ارض
 لهونكه وهي ارض صغيرة لكنها عامرة بالقرى والحروث
 المتصلة والمواشي والخيرات ومن مدنها ماص
 ولجاج وقراي وبين مدينة ماصه وبردون ثلثون
 مبلأ ومن مدينة ماص الي لبا جه مائة مبلأ ومن مدينة
 لبا جه بين شمال وشرق الي مدينة قراي سبعون مبلأ
 ومن مدينة لبا جه الي مدينة رايس في جهة الغرب
 مائة مبلأ ومن مدينة رايس شمالا الي مدينة مبيوس
 وتروي بالزاي مبيوس وبالصا دمبيوس ستون مبلأ
 وتتصل بارض لهرنكه ارض افلاندريس وهي تتصل
 بالبحر من جهة شمالها ومن مدنها لونس وافرير
 وببطير وحنجيس والداير ووادي سنت

ولدين ^و ورره ^و وبنت اطريز ^و فاما مدينة رايس
 فهي في غربي مدينة لباجه ومن رايس الي مېوص شمالا
 ستون ميلا ومن مېوص الي مدينة لونس ستون ميلا
 ومن ابريز الي مالمص جنوبا اربعون ميلا ومن مدينة
 ابريز وتروي بالشين ابريش الي مدينة لونس في جهة
 الغرب مايللا الي الجنوب تسعون ميلا ومن مدينة
 ابرس الي مدينة ببطير علي النهر ثلثون ميلا ومن
 ببطير الي لونس شرقا خمسون ميلا ومن مدينة ببطير مع
 النهر الي مدينة جاحبرس خمسة وعشرون ميلا ومن
 جاحبرس الي الراير شرقا ثمانون ميلا ومن جاحبرس الي
 مدينة رطوما غيس ^{monastery} غربا ثلثون ميلا ومنها الي مدينة
 وادي شنت ثمانون ميلا وهي صغيرة جدا علي ضفة
 البحر ومن هذه المدينة تركب المراكب الداخلة
 الي مدينة انقلطره وبينها وبين الساحل مجاز طوله
 خمسة وعشرون ميلا وهي الجزيرة العظمي التي في بحر
 الظلمات ومن شاسار من وادي شنت الي وادي ورره
 ستين ميلا علي البحر ومن وادي ورره الي حصن ولدين
 علي البحر ثلثون ميلا غربا ومن ولدين الي برت اطريز
 وهي مدينة علي البحر غربا خمسة وعشرون ميلا ومن
 برت اطريز الي مدينة ديا ^{diap} المتقدم ذكرها في بلاد
 فرمندية ^{normandie} خمسة وعشرون ميلا ويلي ارض اولاند ^{flandres} رس
 في جهة المشرق ارض لبنان وهي مما يلي الساحل ومن
 مدنها طرناني ^{trani} وقنط ^{cant} ومراي ^{marai} وارحس ^{arhas}
 وشنت مبر ^{mar} ويتصل بهذه الارض من جهة شرقها
 ارض افرندية ويتصل من جهة جنوبها بارض
 لهرنكه



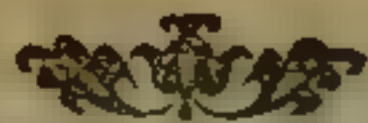
لهرنكه ومن وادي شنت في البر جنوبا الي مدينة
 الرايز ثمانون ميلا ومن الرايز الي ابرجس مائة وستون
 ميلا وابرجس من الرايز شرقا ومن ابرجس الي شنت
 مبروي مدينة صغيرة خمسة وعشرون ميلا ومن مدينة
 شنت مبرالي مدينة طرناي السابق ذكرها خمسة
 عشر ميلا ويلي ارض لمان في جهة الجنوب ارض اللانين
 ويحيط بها من جهة المغرب ارض لهرنكه وارض
 برغونية اللانين ويلبها في جنوبها ارض صوابه
 وارض بابرو ويلبها من جهة المشرق ارض شصونية
 وبعض بلاد افريقية ومن قواعد بلاد المانية مدينة
 مبانصه ومنها الي مدينة قمرية ثلثون ميلا جنوبا
 وبها يقع نهر مورين في نهر اارين ومن مدينة مبانصه
 الي مدينة قلونية ستون ميلا بين شمال وشرق ومن
 مدينة قلونية الي مدينة استريط مائة ميل شمالا
 واستريط علي نهر مرين في الضفة الغربية منه ومن
 مدينة مبانصه الي ماصله سبعون ميلا شرقا وماصله
 متوسطة ارض المانية ومن مدينة قلونية الي ماصله
 سبعون ميلا وكذلك من مدينة مبانصه الي
 بر بقردة اربعون ميلا شرقا ومن قلونية الي انكردة
 ستون ميلا جنوبا وكذلك من مدينة بر بقردة
 الي ماصله ثلثون ميلا شرقا ومن ماصله الي مدينة هر بدة
 سبعون ميلا شرقا وكذلك من مدينة هر بدة الي
 مدينة بنصه جنوبا مغربا ستون ميلا ومن هر بدة
 الي مدينة ماصله سبعون ميلا ومن مدينة ماصله الي
 مدينة بنصه خمسة واربعون ميلا ومدينة بنصه مدينة



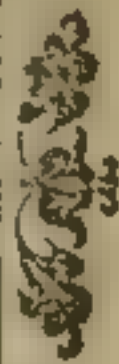
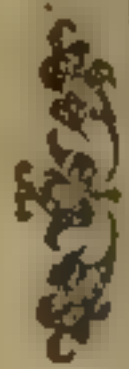
كبيره وفي دار مملكة المانيين ومن شبرونه الي
ياصو ثمانون ميلا بين شرق وجنوب ومن شبرونه الي
استركونه ثمانون ميلا ومن استرغونه الي مدينة
بلغزابه ثلثون ميلا في جهة الجنوب ومدينة بلغزابه
من مدن ارض قرنطارة وارض قرنطارة مجاورة لارض
ايكلايه من جهة الغرب ويحيط بها من جهة جنوبها
بلاد البنادقة ومن جهة الشرق ارض انكريه ومن
جهة الشمال ارض نواميه المتقدم ذكرها وارض قرنطارة
وفي بين دنو وادي ذرزة ومن بلادها وقواعد
مدنها بذوارة وبادارنه ونيطرم وبلغزابه
وسبرلا وبرزه وكل هذه بلاد تجاور بلاد البنادقة
ومن البلاد التي تجاور البنادقة من ارض قرنطارة
مدينة بيلو وفي علي نهر درزة في الضفة الجنوبية ومدينة
مدينة بورة وبين بيلو وبرزه اربعة ايام في جهة الشرق
وكذلك من برزة الي مدينة سيفلا وثلاثة ايام ومدينة
سيفلا و علي الضفة النهر في الجانب الجنوبي ومن مدينة
بورة الي مدينة شرويه شمالا ثلاثة ايام وكذلك من
مدينة برزة الي مدينة جبك لبوكه ثلثة ايام شمالا مع
غرب وكذلك من جبك لبوكه الي شرويه ستون ميلا
وكذلك من مدينة شرويه الي استركونه ثمانون
ميلا ويلي ارض المانية من جهة شمالها ارض افريزيه
ومن جهة المغرب ارض لوبا ومن جهة المشرق ارض
شصونه ومن شمالها البحر المظلم ومن مدن ارض
افريزية سبكاه وسوراخ واكرولنجه وبوته
فاما مدينة سبكاه فهي متوسطة ارض افريزية ومنها
الي

الي مدينة ستريط غربا ثمانون ميلا وكذلك من مدينة
سبكه الي مدينة سوراص ثمانون ميلا ومن مدينة
سبكه الي لكرلنجر سبعون ميلا ومن اكرلنجه الي
بزنه علي البحر سبعة اميال ومن مدينة اكرلنجه الي
مدينة قلوته مائة ميل ومن مدينة بزنه في جهة الشرق
الي مدينة ورزه مائة ميل وورزه من ارض شصونيه
الجزء الثالث من الاقليم السادس

ان الذي تضمن هذا الجز الثالث من الاقليم السادس
بقية من ارض نوابيه وغيرها من البلاد ما نذكره
بحول الله فنقول ان مدينة قلام من ارض قرنطاره علي
نهر درزه ومنها الي مدينة بلغرابه في جهة الشمال
سبعون ميلا ومن مدينة بلغرابه الي مدينة برانه علي
نهر دنو خمسة وثلاثون ميلا ومن مدينة بورانه الي
مدينة بذواره ستون ميلا وبين بذواره وبورانه يقع
نهر درزه في نهر دنو وبورانه اخر بلاد قرنطاره ومن
مدينة نبطرم الي مدينة اقره في جهة الشمال اربعون
ميلا ومدينة اقره من ارض نوابيه ويخرج من ارض
نوابيه نهران يمران في جهة المغرب ويسيران بتا مريب
الي الجنوب فيصبان في نهر دنو بمقربة من بورانه يخرج
هذان النهران من جبل يسمى بملواط وهو جبل
حاجز بين بلاد نوابيه وبلاد بلونيه فيمر النهران مفترقان
ثم يجتمعان فيصيران واحدا ثم يصب في نهر دنو ومن
انوليه الي مدينة بلام تسعون ميلا ومن مدينة بلام
الي مدينة بلغرابه ستون ميلا وكذلك من مدينة



بلاد الى افريزاك تحسبون ميلا غربا ومن افريزاك الى
مدينة مزيج برك التي من ارض باببرماية ميل ووافريزاك
وبلام واقوليه تتسانم ارض قرنطارة ومن مدينة
افرنك بيله الى ابرندس تحسبون ميلا ومن ابرندس
الى مدينة بانبه التي على نهر لبنة خمسة وسبعون ميلا
ومن مدينة بابيه ايضا الى مدينة ايلانه تسعون ميلا
وهي مدينة عامرة ومن ايلانه الى مدينة مربته مائة ميل
وعشرون ميلا ومن مدينة نابيه الى مدينة بلغردون
في جهة الشمال خمس مراحل ومن مدينة نابيه الى
مدينة فاو زماية ميل وكذلك من فاو زماية الى قلعدون
سبعون ميلا وهي في البر مرحلتان كبيرتان
جدا وفي النهر اقل من ذلك ومن مرينه الى مدينة
افريد سفا مرحلتان كبيرتان وهي من مدن مقدونية
ومنها الى مدينة نيسو تحسبون ميلا ومن اراد سار
من مدينة حربغرابه الى مدينة نراقله خمس مراحل
تخرج من المدينة الى مصب نهر تنسبا مرحلة كبيرة
تصعد مع النهر اربع مراحل الى مدينة نراقله ومن
مدينة نراقله الى مدينة تنسبوفي جهة الجنوب اربع
مراحل كبار ومن مدينة نراقله الى مدينة منتبوفي
ناحية الغرب خمس مراحل ومن مدينة اقراقل الى
مدينة جبانريه مائة ميل وهي من اقراقل شرقا ومن
مدينة خبانريه الى مدينة نبقلايه ستون ميلا ومن
مدينة نبقلايا الى سومي من ارض سوباره مائة ميل
وكذلك من مدينة اقراقل الى ببو برك مائة ميل
وببو برك من ارض شصونيه ايضا وبين هاله وببو برك
اربعون



اربعون ميلا ومن نيو نبرك الي مدينة ذولترة غربا
 ستون ميلا ومن مدينة نيو نبرك في جهة الجنوب الي
 مدينة قولاصه مائة ميل وهي اربع مراحل ومن مدينة
 قولاصه في جهة الغرب الي مدينة هريده من ارض
 المانية ستون ميلا ومن مدينة قولاصه الي مدينة مشله
 في جهة الشرق مائة ميل ومن هاله ايضا الي مدينة
 مشله ثمانون ميلا ومن نيو نبرك الي مدينة وزره علي
 النهر خمسة عشر ميلا ومن هاله الي دليز سبعون ميلا
 ومن نيو نبرك الي سورانس في جهة الغرب ستون ميلا
 ومن وزره الي بحر الظلمات خمسة وعشرون ميلا
 الجزء الرابع من الاقليم السادس

ان الذي تضمن هذا الجزء الرابع من الاقليم السادس
 اقليم جرمانيه وارض جتوليه وبعض بلاد الروسية
 القصوي فاما ارض جتوليه ففيها من بلادها نيسو
 واثرو وبرقستر ونيدنو وتبوي وفيسه
 واغريد سغا واغرنبوس ومسبنوس وفيه من
 بلاد جرمانيه قارون ولبلقر واقرنوس
 واسبنوس ودنبلي وفريمال واطاس وكرفي
 وسقال ثرمه وعولي وبسترس وائي واسكوبلي
 ودلسبنه وطمطانه وبرلس واخيلو وايم
 وبرفنتو وسلميه وبرسكلاف ومبقالي برسكلي
 واعرميني ومرسنبوس ومادنپوس وقاليملايا
 وبولبا جسمسقس وروي والقسطنطينة
 وادرستو وايلوغس واهمد وغالوبلس

وباسليكو وسروبي واخيلو وكل هذه البلاد
 قواعد مذكورة ومدن مشهورة فمن بلاد جثولبة
 ابسو وهو بلد جبل على ضفة نهر موراقا الخارج من
 جبال سرنبه ومن مدينة لبسوا الى مدينة اثرو شرقا
 اربعون ميلا واثرو على نهر صغرياتي من جبال سرنبه
 فيمر بمدينة اثرو من جهة شرقها وتمر الى ان يصب
 في نهر موراقا فيصير ان واحدا ثم يمر هذا النهر الى ان
 يصب في نهر دنو على مقربة من افريدسفا ومن مدينة
 اثرو الى مدينة اثراسه اربعون ميلا ومن مدينة
 اثرو الى مدينة استربوني يوم ومن استربوني الى مدينة
 اقرتوس ست مراحل ومن اقرتوس الى قاروي اربعون
 ميلا ومنها في جهة الشرق الى مدينة سلوني خمسون ميلا
 ومنها الى مدينة رودستواستون ميلا ومنها في الشرق
 مدينة القسطنطينية العظمى على اثني عشر ميلا منها
 ومن مدينة سلوني ايضا الى مدينة لبغلقوغرا خمسون
 ميلا وصفة الطريق من مدينة القسطنطينية على
 الساحل الى مصب نهر دنو حيث مدينة بولس فمن
 شاذك خرج من القسطنطينية الى مدينة ايلوغس خمسة
 وعشرون ميلا وهي مدينة على جبل مرتفع على البحر
 اثني عشر ميلا ومن ايلوغس الى مدينة اميديا خمسة
 وعشرون ميلا ومنها الى مدينة اغانوبلس خمسة وعشرون
 ميلا ومنها الى باسليكو على ساحل البحر خمسة وعشرون
 ميلا ومن باسليكو الى مدينة سروبي على البحر خمسة
 وعشرون ميلا وكذلك منها الى مدينة اخيلو خمسة
 وعشرون ميلا وبينهما جون من البحر عرضه اثنا عشر
 ميلا

مبلا وطول هذا الجون عشرون مبلا ومن اخبلو الي
مدينة ايمن علي البحر خمسة وعشرون مبلا ومن ايمن الي
بدلس خمسون مبلا ومن بدلس الي مدينة ارموقسترو
خمس وعشرون مبلا ومن مدينة افريد سفا
نازلا مع النهر نهر دنوالي مدينة قرقسترو ويومان ونصف
ومنها منحدر امع النهر الي مدينة ببدي وهو بلد
بقرب النهر المذكور يوم ونصف كبير وكذلك من
مدينة ببدي الي مدينة بست قسترو شرقا يوم
ونصف ومن دربسترة في البرية الي مدينة برسكلافسه
اربعة ايام شرقا ومن برسكلافسه الي مدينة دسبنه
شرقاً اربعة ايام ومدينة دسبنه مدينة متحضرة ومنها
الي مدينة ارموقسترو واجنوبا يومان ومن ارموقسترو
الي مدينة بدلس والطريق من مدينة بدلس الي
القسطنطينة علي البر من بدلس الي مدينة بترني في
البر غربا ثمانون مبلا ومنها الي مدينة برقنتو في جهة
الغرب ثلثون مبلا وهي يوم ومن مدينة برقنتو الي مدينة
مبقالي برسكلافه يوم ومن مبقالي برسكلا الي مدينة
ميرسينوس يوم ومنها الي مدينة اغرميني غربا نصف
يوم ومن اغرميني الي استيموس غربا يوم ومن استيموس
الي مدينة بولبا جسمقس جنوبا ثلاثة ايام ومن مدينة
بولبا جسمقس في جهة الشرق الي مدينة قاليما لايا يوم
ومن مدينة قاليما لايا الي مدينة مادينوس اثنا عشر
مبلا من مدينة قاليما لايا ايضا الي مدينة تيروني خمسون
مبلا في الجهة الجنوبية ومن تيروني الي القسطنطينة
ثمانية وعشرون مبلا ومن مادينوس الي مدينة ملبسبة

ستة أميال شرقا ومن مدينة ملبسبة الى البحر حبت
مدينة ايمن جنوبا ستة أميال

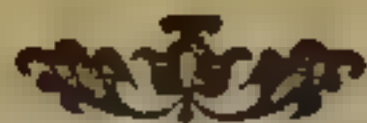
الجزء الخامس من الاقليم السادس

ان الذي تضمن هذا الجز الخامس من الاقليم السادس
قلعة من البحر النبطي وتضمن ايضا قلعة من ارض
برجان ومثلها من ارض الروسية وكثيرا من ارض
القمانية فنقول ان هذا البحر النبطي هو بحر خليجي
كبير طوله من المغرب الى المشرق ثلاثة عشر مجري واما
عرضه فمختلف واعرض موضع فيه ستة مجارو علي ضفة
هذا البحر الجنوبية مما يلي المغرب بلاد هرقلية
ثم بلاد البيلقان وبلاد البلطيم وبلاد الخزمية
وبلاد القمانية والروسية وارض برجان ومبدوه
من جنب القسطنطينية من الخليج الواصل اليها من
البحر الشامي المتصل بالبحر المظلم وذلك ان فوهته
عند مدينة القسطنطينية تكون سعة ستة أميال وطوله
من القسطنطينية الى اول اتصاله بالخليج النبطي ستون
ميلا وعند اول خروجه من بحر نبطس عليه مدينة
تسمى مسناة ويخرج هناك منه جون في جهة المشرق
فينعطف انعطاف النون وعليه هناك مدينة تقموديه
ومدينة جاجدونيه ويتصل ثم الخليج المذكور الى بحر
نبطس والطريق من القسطنطينية مساحلا الى
اطرابزنده الساحلية المجاورة لارض ارمينية من
القسطنطينية الى مدينة مسناة التي علي فوهة الخليج
ومن هناك يسير مشرقا مع الضفة الجنوبية الى جزيرة
دنيسبة

دنيبسية مائة ميل ومن هذه الجزيرة الى موقع نهر رغو
وهو نهر ياتي من بلاد البيلقان كبير يحمل المراكب الكبار
وفوهته عند مصبه في البحر عريضه جدا ومن مصب
هذا النهر الى مدينة هرقلية ستون ميلا والساحل كله
اجوان وتروس وجبال حرس ومن هرقلية الى مصب
نهر برثانو خمسة وثمانون ميلا ومنها الى شامشطروا
خمسة عشر ميلا ويقابلها في جهة الجنوب مدينة
برثوري التي علي نهر برثانو ويسمي هذا النهر برثانو
وبين المدينتين خمسون ميلا ومن مدينة شامشطروا
الى مدينة شيكتري مائة وخمسون ميلا ومنها الى مدينة
سنوبلي مائة ميل ومنها في البر الى مدينة ناموبي جنوبا
اربعة مراحل ومنه الى مدينة لابو مائة ميل وخمسون
ميلا وهي مدينة كبيرة عامرة والبها تنسب الجهة وتعرف
ارضها ارض اللان وهم قبيل من الروم نسطوريه ومنها
الى مدينة قانيه اربعون ميلا وهي علي ضفة البحر المالح
ومنها الى مدينة نونه علي الساحل خمسون ميلا ومنها
مع الساحل الى مدينة خارتني خمسون ميلا ومنها الى
مدينة اطرابزوني مائة ميل وثلثون ميلا وهي علي ضفة
البحر المالح ومن اطرابزنده الى تغليس من ارض
ارمنية مسير ثمانية ايام ومن شا ايضا سار من
اطرابزنده الى القسطنطية علي البر من اطرابزنده
الي برسندة يومين ومنها الي كنديه خمسة ايام وهي مدينة
صغيرة ومنها الي اله ثلاثة ايام وهي مدينة صغيرة جدا
ومنها الي مدينة استيبولي يومان ثم الي شامشطروا
الساحليه خمسة ايام ثم الي هر كلاوس وهي هرقلية ثلاث

مراحل ثم الى القسطنطينية ثمانية ايام وكذلك ايضا
الطريق من القسطنطينية الى مدينة مطرخا من الضفة
الشمالية تخرج ايضا من القسطنطينية الى ايلوغس خمسة
وعشرون ميلا ومن ايلوغس الى مدينة ايمبديا خمسة
وعشرون ميلا ومن ايمبديا الى اغابوبلس خمسة وعشرون
ميلا ومن اغابوبلس الى مدينة باسليكو خمسة وعشرون ميلا
ومن باسليكو الى مدينة سروبلي خمسة وعشرون ميلا ومن
سروبلي الى اخيلو خمسة وعشرون ميلا وبينهما جون
عرضه ثلاثة عشر ميلا وطوله في البحر عشرون ميلا ومن
مدينة اخيلو الى ايمين خمسة وعشرون ميلا ومن ايمين الى
مدينة برنس خمسون ميلا ومن ارموقستروا الى نهر
دنو ثلاثة اميال ومن النهر الى اقليبية مجري ومنها
الى مصب نهر دينست مجري ومن نهر دينست الى
قرية خمسون ميلا ثم الى مولس خمسون ميلا ثم الى كرسونه
مجري الاشبا وذلك ثمانون ميلا ومن كرسونه الى جالبطه
ثلثون ميلا وهي من بلاد القمانيين ومن جالبطه الى
مدينة غروري اثنا عشر ميلا ومنها الى مدينة
برتابطي عشرة اميال ومنها الى مدينة لباضه ثمانية
اميال ومنها الى شالوسطه عشرة اميال ومنها الى
مدينة شيلطاطيه على البحر عشرون ميلا ومن موقع
شلطاديه الى بوثر عشرون ميلا ومن بوثر الى موقع
نهر روسيه عشرون ميلا ومن موقع نهر روسيه الى مطرخه
عشرون ميلا ونهر الروسية المذكور تقع فيه ستين
انهارا كبارا ينابيعها من جبل الكبير المار من بحر الظلمات
على اخر المعمور عرض الارض ويتصل هذا الجبل الى
ان

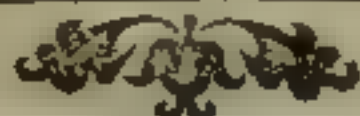
ان ياتي بلاد ياجوج وماجوج في اقصى المشرقي ويجوزهم
مارا في جهة الجنوب الي ان يصل البحر المظلم الاسود
المعروف بالزفتي وفي هذا البحر الذي تضمنه هذا
الجزء الخامس من الجزاير المعهورة جزيرة انديسره
وطولها من المغرب الي المشرقي وتقابل من الساحل
مدينة سبوسه وبينهما في البحر نصف مجري ومن
هذه الجزيرة في جهة الشرق الي جزيرة سرنبه مجريان
ويقابلها من البلاد الساحليه كرسونه وبينهما في البحر
نصف مجري ومن جزيرة سرنبه الي مدينة مطرخا
الساحليه مجري وبعض مجري ومن جزيرة سرنبه
ايضا في جهة الجنوب جزيرة غرديه وبينهما اربعون
مبلا قطعا في البحر ومن جزيرة غرديه الي مدينة
اطرابزنده الساحليه ثلثة مجار وهذه الجزيرة جزيرة
كبيرة عامرة ومنها في جهة الشرق الي جزيرة ازله
عشرون مبلا وهي جزيرة عامرة متوسطة بين اطرابزنده
ومطرخا وعليها المجازل من قطع البحر مارا وراجعنا
ولنرجع الان الي ذكر مدن برجان فنقول ان من مدينة
زنكري السابف ذكرها قبل هذا في الجز الثاني الي
مدينة بستريس يوم ومن مدينة بستريس الي مدينة
روسوقستروا خمسة عشر مبلا ومنها الي مدينة مبغالي
ثرمه خمسة عشر مبلا ومن مدينة مبغالي ثرمه الي
مدينة انوقستروا نصف يوم ومنها الي مدينة غولوني
نصف يوم ومن غولوني الي مدينة باشغه نصف يوم
ومن مدينة باشغه الي مدينة اقل نصف يوم ومن
مدينة اقل الي اسلببوس يوم واما بلاد الروسبة فغي



هذا الجزء من بلادها لوسنه وزاله وسكلاي
 وغلبيسه وستوبلي وبرمونسه وارمن
 وبراسانبه ولوجه وساسكه واوسبه وكاو
 وبرزوله وبرزلاو وقنو والسكي ومولسه فاما
 مدينة برمونسه فوضعها علي نهر دنابرس ومنها الي
 مدينة سنوبلي ستة ايام ومن مدينة برموسيه الي
 مدينة كناو علي نهر دنابرس نازل مع النهر ستة ايام ومنها
 الي برزوله في شمال الوادي خمسون ميلا ومنها الي اوسبه
 في البريومان ومن مدينة اوسبه الي مدينة براسانسه
 يومان ومنها الي مدينة لوجه يومان في جهة الشمال
 ومن مدينة لوجه الي مدينة ارمن ثلث مراحل
 خفان ومن مدينة ارمن في جهة الشرق الي مدينة
 براسانسه اربع مراحل ومن براسانسه الي مدينة
مولس علي مصب نهر دنابرس خمس مراحل والسكي
 مدينة علي مصب صنابرس من الجهة الشرقيه ومن
 مدينة السكي الي مدينة قنو ثلث مراحل ومن
 مدينة برزوله المتقدم ذكرها نازل مع النهر الي مدينة
 برزلاو يوم ومن مدينة برزلاو نازل مع النهر الي قنو
 السابق ذكرها يوم ونصف ومن مدينة كناو الي
 مدينة نابي من ارض قنابه ست مراحل

الجزء السادس من الاقليم السادس

ان الذي تضمنه هذا الجزء السادس من الاقليم السادس
 من البحر النبطي طرف بماعليه من البلاد وتضمن
 ايضا قطعة من ارض القمانبه وبلاد الروسبه الخارجه
 وبعض



وبعض بلاد البلغارية وبعض بلاد بجرت وبلاد
اللان وارض الخزر وبلادها البحر النيطسي عليه من
هذه البلاد بلاد اطرايزنده المتقدم ذكرها اذ هي قاعدة
ومنها على ضفة البحر في جهة الشرق الى موقع نهر
روسبو خمسة وسبعون ميلا وهذا النهر نهر كبير يخرج
من ظهر جبل القبق فيمر شمالا فيشت ارض اللانبيه
ولا مدينة مشهورة عليه بل بضفته قرية عامرة ومن
موقع هذا النهر الى مدينة اشكسية مائة وخمسون ميلا
وهي مدينة حسنة من بلاد اللانبيه وتغر من ثغورها ومن
مدينة اشكسية الى مدينة اشكالة من ارض اللانبيه
عشرون ميلا وبين مدينة اشكالة والبحر نحو ستة اميال
ومنها مع الساحل الى مدينة استيريه عشرون ميلا
ومن مدينة استيريه الى مدينة اللانبيه اربعة وعشرون
ميلا ومن مدينة اللانبيه الى مدينة خزمية التي
ينسب اليها الخزر خمسة واربعون ميلا وهي على نهر ومن
مدينة الخزمية الى مدينة كبره خمسة وعشرون ميلا
ومنها الى قانية التي ينسب اليها القمانيون خمسة
وعشرون ميلا ومن مدينة القمانيه الى مدينة مطلونه
وتسمى قانية البيض خمسون ميلا ومنها الى مدينة
ماترنيا مائة ميل ومن مدينة مطرخا الى مدينة
روسبه سبعة وعشرون ميلا ومدينة الروسبه على نهر كبير
يصل اليها من جبل قوقايا ومن مدينة الروسبه الى
مدينة يوترعشرون مائة

الجزء السابع من الاقليم السادس

ان الذي تضمنه هذا الجز السابع من الاقليم السادس
قطعة من البحر الخزري ومتصل بلاد بسجرت الداخلة
وبسجرت الخارجة مع مايلبها في جهة الشمال من بلاد
استقونيا واكثر هذه الارضين التي سميناها صحار متصله
فاما بلاد بسجرت الخارجة فمنها قاروقبا و منجان و
عوجان وهذه البلاد عامرة ومن مدينة مجان
الي مدينة غوجان ثماني مراحل وهي مدينة من ارض
استقونيا الترك وهي كبرة عامرة باهلها علي شمال نهر
اثل الواصل الي بحر طبرستان ومن مدينة عوجان
مدينة قاروقبا في النهر احد اثمانية ايام وفي البرية
ست عشرة مرحلة غربا ومن مدينة قاروقبا في جهة
الشمال الي بسجرت الخارجة عشر مراحل

الجز الثامن من الاقليم السادس

تضمن هذا الجز الثامن من الاقليم السادس الارض
المنتنة وارض سمريتي وهي ارض الترك الوح وارض
سبسان وهي البلاد الخراب التي اتت علي افسادها
ياجوج وماجوج وهي بلاد وحشة متباعدة الاقطار
بعيدة الاسفار قلبيلا ما يدخل اليها التجار والمتجولون
وانما يتصرف فيها اهلها الوحشة ارضها وكثرة وباهها
وتوالي الامطار فيها فاما ارض سمريتي فبلادها مرصان
وغوارن و دادمي و سقراه و خماخت و بجرع
ورصاه و خرمان و دبنه و لخمان وارض سبسان
بلاد اكثرها صحار وليس بها من البلاد كثير ومن مشهور
بلادها سقماقبه و طغورا ان ارض سمريتي بلاد
تكنفها

تكنفها من جنو بها جبال متراقبه وشواهق شامخة
يصعب الصعود اليها ولا نسلك الا علي طرق قليلة وهي
وحشة صعبة وكذلك يحيط بها من جهة المشرق ايضا
جبال فاما غوران ومرصان وسقراه ودادي فان هذه
الاربعة يحيط بها جبل مستدير عليها مثل استدارة
النون ولا يدخل اليها الا علي قم ضيق يمنع القليل من
الرجال وهذا القم عليه عقد من الجبل الي الجبل جسور
من الصخر متصلة والمرتبة علي اعلي هذه الجسور
ويشق علي هذا القم الذي يدخل منه الي البلاد نهر
كبير ياتي من داخل الجبل ويخرج علي قم هذا المصيف
ويتصل جريه الي بركة عظيمه خارج الجبل وعلي هذه
البركة قوم ظواعن يربعون عليها وينتقلون حسب
ما يفعل الظواعن في كل ارض من الترك وغيرهم ويخرج
من هذه البركة نهر ياخذ في جهة الجنوب فيصب في نهر
درنده ومن مدينة غوران الي مدينة مرصان ثلث
مراحل في جهة الشرق ومن مدينة مرصان الي مدينة
سقراه اربع مراحل شرقا وكذلك من مدينة مرصان
ايضا الي مدينة دادي اربع مراحل ومن مدينة
دادي الي مدينة سقراه اربع مراحل ايضا ومن مدينة
دادي الي مدينة غوران انحدارا في النهر ثلث مراحل
وفي البرست مراحل وبين دادي ومدينة سهذروج
في جهة الشمال خمسة ايام ومن شاسار من مدينة
ارصاه مع شرق وجنوب الي مدينة خرقان وهي علي نهر
ينست اليها وهونهر عظيم يخرج من جبل مرغار وهو
الجبل العظيم الذي طوله ازيد من ثمان مائة ميل



وقد رسمناه قبل هذا وخلف هذا الجبل من جهة
الجنوب قبيل من الترك الغزية حنعاكث طواعن
وربما طر قوا بلاد سمريتي في ايام قلايل فارجوها
وانصرفوا الي بلادهم وجبل مرعارحا جنزيين خنعاكث
وارض سمريتي وهذا النهر الذي عليه مدينة عرقان
نهر كبير يخرج من جبل مرغام ويجري في جهة الشمال
الي بحيرة عظيمة مستقرها بين جبل غامرة وبلاد قفرة
وهذا النهر قعره كله احجار كبار ملس لا يقدر احد
علي جوازه راكبا وانما يجازي في اعطق مواضعه في
المراكب وماوه صادق البرد ابدا ويقال انه متي عجن
بمايه العجين اغناء عن الخبز ومن اراد السفر من مدينة
ارصاد الي مدينة دنبيه سار سبعة ايام في عين الشرق
في سهول واوطية وربايح وخصب زايد ومدينة دنبيه
حسنة علي ضفة نهر لخماني وفي غريبه ولخماني مدينة يخرج
هذا النهر من اسفل جبلها فينسب اليها هذا النهر
وهذا النهر كثير المساكن الجري والمراكب تسافر فيه
من دنبيه الي البركة ثم الي مدينة جرمان صعودا في النهر
ومن مدن سمريتي الخولج مدينة لخماني وهي مدينة
كبيرة علي جبل شونبا وهذا الجبل حاجزيين بلاد
سمريتي وبلاد سبسان التي بها البلاد الخراب

الجزء التاسع من الاقليم السادس

ان الذي تضمنه هذا الجزء التاسع من الاقليم السادس قطعة
من ارض خفساخ وارض المتركش وسدياجوج وماجوج
فاما بلاد المتركش فهي تتاخم الردم وهي بلاد باردة كثيرة
الثلوج



الثلوج والامطار وكذلك ارض خفشاخ مثلها واما ردم
يا جوج وما جوج فشي قد نطقت الكتب به وتوالت
الاحبار عنه ومن ذلك ما حكاه سلام الترجمان اخبر عنه
بذلك عبد الله بن خرداذبة في كتابه وكذلك اخبر عنه ايضا
ابونصر الجبهي في فقالا ان الوثائق بالله لما راي في المنام كان
السد الذي بناءه ذوالقرنين بيننا وبين يا جوج وما جوج
مفتوحا احضر سلام الترجمان وقال له اذهب وانظر الي
هذا السد وجيني بخبره وحاله وما هو عليه ثم امره
باصحاب يسبرون معه عدد هم خمسون رجلا ووصله عند
ذلك بخمسة الاف دينار واعطاه ديتة عشرة الاف
درهم وامر ايضا ان يعطي لكل واحد من اصحابه
خمس الف درهم وورق سنة وامر لهم بمائة بغل تحمل
الما والزاد قال سلام الترجمان فخصنا من سر من راي
بكتاب الوثائق الي اسحق بن اسمعيل صاحب
ارمنية بالنظر في تنفيذنا من هناك فوجدناه بتقليس
فلما اجتمعنا به كتب لنا كتابا الي ملك السريروا نفذنا
اليه فلما وردنا عليه اشخصنا الي ملك اللان واصحبنا اليه
مكاتبه فلما وصلنا اليه اشخصنا ايضا الي صاحب
قبلا شاه فلما وردنا عليه اقننا عنده اياما فاختار لنا خمسة
ادلايد لون علي الطريق التي نحن سايرون اليها فسرنا
من عنده سبعة وعشرين يوما في تخوم بلاد شجرت الي ان
وصلنا الي ارض سودا طويلة ممتدة كريمة الرياح
قشقناها في عشرة ايام وكنا قد تزودنا لقطعها باشبا
نشتمها خوفا من اذي روايحها الكريمة ثم انفصلنا عنها
فسرنا مدة شهر في بلاد خراب قد درست ابنيتها ولم

ولم يبق منها الا رسوم يستدل بها عليها فسالنا من
معنا عن تلك المدن فاخبرونا انها المدن التي كان ياجوج
وماجوج يغزونها ويخربونها ثم سرنا الى حصون
بالقرب من الجبل الذي في شعبة السد وذلك في ستة ايام
وفي تلك الحصون قوم يتكلمون بالعربية والفارسية
وهناك مدينة يدعي ملكها خاقان اذكش واهلها
مسلمون لهم مساجد ومكاتب فسالونا من اين اقبلنا
فاخبرناهم انارسل امير المسلمين الوائت فحبوا منا
ومن قولنا امير المسلمين ثم سالونا عن امير المسلمين اشيخ
هو ام شاب فقلنا شاب فحبوا ايضا ثم قالوا واين يكون
فقلنا هو بالعراق في مدينة تسمى سرمين راي فحبوا
من ذلك وقالوا ما سمعنا بهذا فسالناهم نحن عن
اسلامهم من اين وصلهم ومن علمه لهم فقالوا انه وصل
الينا منذ اعوام كثيرة رجل راكب علي دابة طويلة
العنق طويلة البدين والرجلين لها في موضع صلبها
حدبة فعلمنا انهم يصفون الجبل قالوا فنزل بنا وكلمنا بكلام
فهمناه ثم علمنا شرايع الاسلام وتوابعها فقبلناها
وعلمنا ايضا القران ومعانيه فتعلمناه وحفظناه قال
سلام ثم جرجنا بعد هذا الي السد لنبصره فسرنا عن
المدينة نحو من فرسخين فوصلنا السد فاذا جبل مقطوع
بواد عرضه مائة وخمسون ذراعا وله في وسط هذا الفنا باب
حديد طوله خمسون ذراعا قد اكنفه عضادتان عرض كل
عضادة منها خمسة وعشرون ذراعا والظاهر من تخنمها
عشرة اذرع خارج الباب وكله مبني بلبن الحديد
مغيب في النحاس وارتفاع العضادتين خمسون ذراعا
وعلي

وعلي اعلي العضادتين دروند حديد طوله مائة
وعشرون ذراعا والدروند العتبة العليا وقدر كـ
منها علي كل واحدة من العضادتين مقدار عشرة
اذرع ومن فوق الدروند بنبان متصل بلبن الحديد
المغيب في النحاس الي راس الجبل وارتفاعه مدي البصر
وفوق ذلك شرف حديد في طرف كل شرافة قرنان مثنبا
الاطراف بعضها الي بعض وللباب مصراعان مغلقان
عرض كل مصراع خمسون ذراعا في ثخن خمسة اذرع
وقايمتها في دوايرة علي قدر الدروند وعلي الباب قفل
طوله سبعة اذرع في غلظ ذراع في الاستدارة وارتفاع
القفل من الارض خمسة وعشرون ذراعا وفوق القفل خمسة
اذرع غلق طوله اكثر من طول القفل وعلي الغلق
مفتاح طوله ذراع ونصف ذراع وله اثنتا عشرة دنداجة
كل دنداجة منها كاغلظ ما يكون من دساع الهواوين
معلق كل واحد منها في سلسلة علي قدر حلقة
المنجنيق وعتبة الباب السفلي عشرة اذرع بسط مائة
ذراع سوي ماتحت العضادتين والظاهر منهما خمسة
اذرع وكلها مكنالة بالذراع السوادي ومربس تلك
الحصون يركب في كل جمعة في عشرة فوارس مع كل فارس
ارزبة حديد في كل ارزبة خمسة امنا فيضرب القفل
بتلك الارزبات في كل يوم ثلث مرات ليسمع من خلف
الباب فيعلمون ان هناك حفظة ويعلم هولا ان ياجوج
وماجوج لم يحدثوا في الباب حدثا واذا ضرب اصحاب
الارزبات القفل وضعوا اذ انهم مستمعين لما وراء الباب
فيسمعون لمن داخل الباب دوي يدل علي ان خلفه

بشراو بالقرب من هذا الموضع حصن يكون عشرة فراع
في عشرة ومع هذا الباب حصنان يكون كل واحد منهما
مايتي ذراع في مايتي ذراع وبين هذين الحصنين عين
ماعدبة وفي احد الحصنين اله البنا التي بني بها السد
من القدور الحديد ومغارف الحديد وهذه القدور
فوق ديدكانات علي كل ديدكان اربع قدور مثل قدور
الصابون وهناك ايضا بقايا من اللبن الحديد التي بني
بها السد وقد التصق بعضها ببعض من الصدا وطول
اللبنه ذراع ونيف في ارتفاع شيرقال سلام الترجمان
وقد سالنا من خاطبناه من اهل ذلك المكان هل راوا احدا
من ياجوج وماجوج قط فاخبرونا انهم راوا منهم عدة
فوق شرف الردم فهبت عليهم ريح عاصف فرمت منهم
ثلاثة الي ناحيتنا وكان مقدار الرجل منهم شريدين
ونصف شيرقال سلام الترجمان فكتبت هذه الصفات
كلها واخذتها معي ثم انصرفنا مع ادلا من تلك الحصون
فاخذوا بنا علي ناحية خراسان فسرنا من تلك الحصون
الي مدينة لجان الي مدينة غريان الي مدينة برسا جان
الي الطران الي سمرقند فوصلنا الي عبد الله بن طاهر
فاقمنا عنده اياما فوصلني بمائة الف درهم ووصل كل
رجل معي بخمسة الاف درهم واجري ايضا للفراس من
اصحابي خمسة دراهم وللراجل ثلاثة دراهم في كل يوم ثم
سرنا الي الري ثم رجعنا الي سرمن راي بعد خروجنا
عنها ومغيبنا في سفرنا ثمانية وعشرين شهرا

الجزء العاشر من الاقليم السادس

ان

ان الذي تضمنه هذا الجز العاشر من الاقليم السادس
قطعة من بلاد يا جوج وما جوج وما عندنا شي نتكلم به
في هذا الجز الا ما وصفه بطلميوس في كتاب الجغرافيا فانه
ذكر هاتين المدينتين ولم يسمهما وانما الحقهما بالطول
والعرض فقط فجبنا بهما على هبة ما ذكرهما واثبتهم في
كتابهم ووصفهما وبتمام هذا الجز العاشر انقضي
الاقليم السادس

الجزء الاول من الاقليم السابع

ان هذا الجز الاول من الاقليم السابع كله بحر مظلم
وجزايره باسرها معمورة غير معمورة وحكي صاحب
كتاب العجايب ان بها ثلث مدن وانها كانت معمورة
وان المراكب كانت تحط بها وتجتاز عليها فيشتري
من اهلها العنبر والحجارة الملونة فاراد بعضهم ان يملك
عليهم وحاربهم باهله فخر به ووقعت بينهم العداوة
فتفأ تواروا وانتقل بعضهم الى عدوة البحر الكبير فخربت
مدنهم ولم يبق بها ساكن

الجزء الثاني من الاقليم السابع

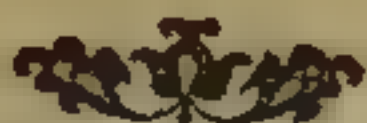
ان في هذا الجز الثاني من الاقليم السابع مضمنا قطعة
من البحر المظلم فيها جزيرة النقلطرة وهي جزيرة كبيرة
تشبه راس النعامة وبها مداين عامرة وجبال شاهقة
واودية جارية وارض سهلة والشتابها دايمة واقرب
برالها وادي شنت من ارض افرانديس وبين هذه
الجزيرة والبحر الكبير مجاز سبعة اثنا عشر ميلا فمن

مدنها التي في اقصى المغرب من هذه الجزيرة وعلى طرف
من اضيق مكان فيها مدينة سهسار وبينها وبين
البحر اثنا عشر ميلا ومن هذه المدينة الى مدينة
غره على الساحل ستون ميلا وكذلك من مدينة
سهسار الى الطرف الغربي من الجزيرة ثلث مائة ميل
وثمانون ميلا منها ايضا الى مرسى دربرمودة ثمانون ميلا
ثم الى طرف الجزيرة المسمى قرنوالبه مائة ميل ومن
مدينة سهسار الى مدينة سلابوس في البر من جهة
الشمال ستون ميلا ومن مدينة غره ايضا الى طرف
مدينة هينونه وهو قرطيل يدخل في البحر خمسة
وعشرون ميلا ويصب بها من ناحية شرقها نهر
بونستر ومن بونستر الى سلابوس اربعون ميلا في
جهة الغرب ومن هينونه الى مدينة سرهام ستون ميلا وهي
على نحو البحر ومنها مع الساحل الى مدينة هستينكس
خمسون ميلا ومنها مع الساحل شرقا الى مدينة دبرس
سبعون ميلا وهي على راس المجاز الذي منه يجاز الى
الارض المتصلة بالارض الكبيرة ومن مدينة دبرس
الى مدينة لوبدرس في البر اربعون ميلا وهي على نهر
كبير يصب في البحر بين مدينة دبرس ومدينة
جرنموه ومن مدينة جرنموه الى مدينة ترعين تسعون
ميلا ومدينة ترعين مرتفعة عن البحر مقدار عشرة
اميال ومن مدينة ترعين الى مدينة اغريس على
البحر ثمانون ميلا ومن مدينة جرنموه المذكورة
ينعطف البحر اخذا في جهة الشمال على استدارة
ومن مدينة اغريس المذكورة الى مدينة افرديك
ثمانون

ثم انون مبلأوي علي بعد من البحر المظلم علي طرف
جزيرة ستقوسبه المتصلة بجزيرة لنقلطره ومن مدينة
افرديك الي موقع نهر بشكه مائة واربعون مبلأ
وبشكه حصن علي هذا النهر مرتفع عن البحر
اثنا عشر مبلأ ومن مدينة اغريس المذكورة قبل
الي مدينة نقوله في البرماية مبلأ والنهر يشق وسطها
وينصب منها الي مدينة اغريس فيصب بجنوبها في
البحر كما قدمناه ومن نقولس البرية الي مدينة
افرديك ايضا تسعون مبلأ ثم الي مدينة ذوبالمه ثمانون
مبلأ شمالا علي بعد من البحر وبين طرف ستقوسبه
الخاله الي طرف جزيرة برلانده مجريان في جهة الغرب
ومن طرف جزيرة النقلطره الي جزيرة دنس مجري
ومن طرف استقوسبه في جهة الشمال الي جزيرة رسلانده
ثلثا مجري وبين طرف جزيرة رسلانده في جهة
الشرق الي جزيرة منبعا اثنا عشر مبلأ وطول جزيرة
رسلانده اربع مائة مبلأ وعرضها مائة وخمسون مبلأ

الجزء الثالث من الاقليم السابع

ان في هذا الجز الثالث من الاقليم السابع ساحل
ارض بلونيه وارض مزوادة وبلاد فيمارك
وجزيرة دارموشه وجزيرة برقاعة وتحن نذكر هذه
السواحل والجزاير حسب ما سبق لنا قبل هذا
بحول الله تعالى فمن ذلك ان مدينة وزره علي نهرها
وبينها وبين البحر خمسة عشر مبلأ وكذلك من
مدينة وزره الي مدينة بروبرك خمسة وعشرون مبلأ



ومن ورنة الى موقع نهر البه مائة ميل ومن نهر البه
الى قم الجزيرة المسماة دار مرشه ستون ميلا وجزيرة
دار مرشه في ذاتها مستديرة الشكل رملية وفيها
من المدن اربع قواعد وقرى كثيرة ومراس
مشهورة معمرة قال ذلك من قم الجزيرة الى مدينة
السيلة على يسار الداخل خمسة وعشرون ميلا ومنها
مع الساحل الى مرسى طرنيدة خمسون ميلا وهو مرسى
مكن من كل مريح وعليه عمارة ومن هذا المرسى
الى مرسى حدوا مائة ميل وهو مرسى مكن من كل مريح
وعليه ابارما حلوة ومن هذا المرسى الى مرسى
وند بسقاده مائتا ميل وهو مرسى عامر ومن هذا المرسى
يدخل الى جزيرة برقاعة وبينهما مجاز طوله نصف
مجري ومن هذا المرسى الى مدينة هرش منت مائتا
ميل ومنها الى حصن لندونبة ثمانون ميلا ومن
هذا الحصن الى مدينة سبسيولي مائة ميل منها الى
قم الجزيرة اثنا عشر ميلا فدور محيط هذه الجزيرة
سبع مائة ميل وخمسون ميلا ومن قم هذه الجزيرة مع
الساحل الى مدينة حرته مائة ميل ومنها الى مدينة
لندشودن مائتا ميل ومن هذه المدينة الى موقع نهر
قطلو وعليه هناك مدينة تسمى سقطون مائة وتسعون
ميلا ومنها الى مدينة قلما مائتا ميل

الجزء الرابع من الاقليم السابع

ان هذا الجزء الرابع من الاقليم السابع اكثر بلاد الروسية
وبلاد فيمارك وارض طست وارض لسلانده وارض



وارض المجوس وهذه الارضون اكثرها خلا وبراري
وقري عامرة وتلوج دايمة وبلادها قليلة فاما ارض
فيمارك فارض كثيرة القري والعمارات والاغنام وليس
بها بلاد عمارة الامدينة ابرزة ومدينة قلمار ومن
مدينة قلمار غربا الي مدينة سقطون مايتا ميل ومن
مدينة قلمار الي موقع الذراع الثاني من نهر قطولو
ثمانون ميلا ومن نهر قطولو الي دغواطه مائة ميل
ودغواده مدينة كبيرة علي بحر البحر وهي مدينة
تنسب الي ارض طبست وهذه الارض كثيرة القري
والعمارات غير ان بلادها قليلة وهذه الارض اشد بردا
من ارض فيمارك والجمد والبرد لا يكاد يفارقهم طرفه
عين ومن مدينة انهو الي مدينة دغواطه مايتا ميل
وانهو مدينة حسنة جبلية عامرة وهي من بلاد
استلانده ومن مدن استلانده بلوري وهي مدينة
صغيرة كالحصن الكبير واهلها فلاحون واصابتهم قليلة
غير ان اغنامهم كثيرة ومن مدينة انهو الي بها جنوبا مع
الشرق ست مراحل ومن مدينة انهو لمن سك مرطيق
الي ساحله الي موقع نهر بوبو خمسون ميلا ومنه الي حصن
فلوس علي بعد من الساحل مائة ميل ومن هذا
الحصن الي مدينة مدسونه ثلث مائة ميل ومنها الي
مدينة صونو من ارض المجوس علي الساحل سبعون ميلا
ومن بلاد المجوس المباعدة عن البحر مدينة ناي
وبينها وبين البحر ست مراحل ومن مدينة ناي
ايضا الي مدينة قلوري اربعة ايام ومن مدينة قلوري
في جهة الغرب الي مدينة حسار سبعة ايام

الجزء الخامس من الاقليم السابع

ان هذا الجز الخامس من الاقليم السابع فيه شمال ارض
الروسية وشمال ارض القمانيّة فاما بلاد الروسية التي
يحيط بها هذا الجزء ففيه بلاد قلبه بين جبال محبطة
بها ولم يصل اليها احد بصحة اسمائها فاما البحر المظلم
الغربي فيقف اخره مع شمال الروسية ويلتوي في جهة
الشمال ثم ينعطف الي جهة المغرب وليس بعد منعطفه
مكان يسكن

الجزء السادس من الاقليم السابع

ان هذا الجز السادس من الاقليم السابع تضمن بلاد
القمانيّة الخارجيّة وبعض بلاد بلغارية وفي بلاد
القمانيّة مدينة طروبا ومدينة اقليميه وهما
مدينتان عامرتان تتقارب حالتهما وتتوازي صفاتهما
وبين طروبا ومدينة صلا وفي جهة الجنوب مائة ميل
مفاوز قليلة المارة ومن طروبا الي مدينة اقليميه ثمانية
ايام وهي اخر عمالة القمانيين في وقتنا هذا وفي شمال
بلاد القمانيّة بحيرة غنون وهي ابد الدهر وجده
ما يهاد ايم الجود لا ينحل الا في ايام قلايل في زمن الصيف
ويصب الي هذه البحيرة ثمانية انهار احد هانهر
شروي وهو نهر لا يقدر احد علي جوازه في غير ايام
الصيف لانه يقرض الاطراف لشدة برده وفي هذه
البحيرة يتولد السمك الذي يتخذ منه الغرا الكثر وفي
غياضها الحيوان المسمى البير واما بلاد بلغار فهي
مدينة

مدينة بابون وهي مدينة حصينة في ذاتها في رأس جبل
وبها عمارة وخصب كثير وبشمال هذه البلاد جبل
قوتايا وليس خلفه عمارة ولا حيوان لشدة البرد

الجزء السابع من الاقليم السابع

تضمن هذا الجزء السابع من الاقليم السابع بقية بلاد
بسجرت وشمال الارض المنتنة واكثر بلاد بجناك ومن
مدن بسجرت الخارجية ماسيرة وقاسيرة وهما مدينتان
صغيرتان وقليل ما يدخل اليهما التجار ولا يصل اليهم
احد لانهم يقتلون من وطئ ارضهم وبلادهم من غيرهم
وهاتان المدينتان علي نهر يمد نهر اثل واما بلاد بجناك
فقليلة ولم يتصل بنا ان لهم مدينة اكبر من مدينة
باناموني وهم امم كثيرة اتراك يحاربون الروسيسة
وما جاورهم من بلاد الروم وهم ممتنعون في الجبال

الجزء الثامن من الاقليم السابع

تضمن هذا الجزء الثامن من الارضين بلادا قفرا وبها
الارض المخسوفة وهي من عجائب الدينا وذلك انه حكي
الجبهاني في كتابه ان هذه الارض مروا بها بعد خروجهم
من الارض المنتنة فراوها ومشوامع طولها يوما
وهي بقعة من الارض لا يقدر احد علي النزول اليها من
جميع جوانبها لبعدها وعصوبة جنباتها وهي معمورة
وعلموا ذلك بان راوا الدخان منها في النهار في مواضع
كثيرة وراوا النيران بالليل كهبة النجوم تتقدم مرة وتختفي
اخرى واغرب ما فيها ان بها نهرا يظهر فيها خبالا يشق

ارضها من الجنوب الى الشمال وعليه العمارة ولا يقدر
احد ينزل اليها البتة ولا يصعد منها اذ ذاك ممتنع جدا
الجزء التاسع من الاقليم السابع

تضمن هذا الجزء التاسع من الاقليم السابع قطعة من
ارض ياجوج وماجوج الداخلة في وقطعة من البحر
الزفتي وهو اخر البحر الشرقي وهو ايضا مظلم
وحكي صاحب كتاب العجايب ان في داخل بلاد
ياجوج وماجوج نهر يسمى المشهر لا يعرف له قعر فاذا
تقائلوا واسر بعضهم بعضا طرحوا الاسري في ذلك
الوادي فيرون عند ذلك طهورا عظاما تخرج الي من
يطرح منهم من كهوف في جنوبي الوادي فتخطفهم قبل
ان يصلوا الي اخره فترتفع بهم الي تلك الكهوف فتاكل
جسومهم ويقال ان في اسفل هذا الوادي نارا تتساج
مع الازم

الجزء العاشر من الاقليم السابع

ان هذا الجزء العاشر من الاقليم السابع كله
بحر مظلم لا عمارة فيه البتة ولا يعلم
ما خلفه فهذا جميع ما اتصل بنا
من اوصاف اقطار الارض من
معمر ومغمورة
فتبارك الله رب
العالمين





A. Heynckes

Dr. phil. J. Pritsak

Göttingen

Gothmarstraße 17^a

4.36c. 1847



UNIVERSITÄT GÖTTINGEN
BIBLIOTHEK

i
O—



